



SPORTIFS HONORES — Le choix du meilleur athlète professionnel et du meilleur athlète amateur ainsi que du "sportsman de l'année" a été rendu public lors de la grande soirée sportive qui s'est déroulée, hier, à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Murray, à Ottawa. Dans cette photo, on voit de gauche à droite: Jacques Laperrière, désigné le meilleur athlète professionnel, tenant le trophée Gil-O. Julien; André Nezan, choisi le meilleur athlète amateur, qui a reçu le premier trophée Jean-Charles Daoust, et M. Joseph-E. Laflamme, proclamé le "sportsman de l'année 1964".

(Photo Champlain Marcl)

Trois grands sportifs sont honorés à Ottawa

Le joueur de défense Jacques Laperrière, des Canadiens de Montréal, de la Ligue nationale de hockey, et le champion amateur de golf du Québec, André Nezan, ont remporté respectivement les trophées Gil-O. Julien et Jean-Charles Daoust, lors de la remise officielle des trophées, hier soir, devant plus de 400 personnes à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Murray, à Ottawa.

Laperrière a reçu le trophée Julien, remis au meilleur athlète professionnel, tandis que le trophée Jean-Charles Daoust est allé au meilleur athlète amateur de la région, le golfeur André Nezan.

Messieurs Antonio Plouffe, président de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa, et Denis Harbic, président du Conseil des sports de l'Université d'Ottawa, ont remis aux récipiendaires des répliques des trophées.

Le directeur général du journal "Le Droit" et du poste CKCH, M. Aurèle Gratton, a dévoilé le trophée Jean-Charles Daoust après avoir rendu un brillant hommage à l'ancien rédacteur sportif du journal "Le Droit".

L'animateur des trophées Julien et Daoust, M. Enée Bordeleau, a proclamé le "sportsman de l'année 1964". L'heureux récipiendaire est M. Joseph-E. Laflamme, âgé de 74 ans, qui s'est dévoué pendant plus de 50 ans pour la cause du sport dans la région de Hull.

On doit principalement à M. Laflamme la construction du Club d'hiver de Hull, l'une des richesses sportives de la ville hulloise.

Un "Tiro" extrêmement perfectionné lancé par une fusée "Thor-Delta"

WASHINGTON (AFP) — La NASA vient de lancer en Floride la fusée "Thor-Delta" porteuse d'un satellite météorologique "Tiro 9" extrêmement perfectionné.

Le nouveau "Tiro" commencera de fonctionner 36 heures après son lancement.

L'Inde proteste

LA NOUVELLE-DELHI (AFP) — L'Inde a adressé à la Chine populaire une "vigoureuse" note de protestation au sujet d'une intrusion de 30 soldats chinois au Sikkim, annonce-on officiellement à la Nouvelle-Delhi.

Le royaume de Sikkim, situé dans l'Himalaya, est un protectorat indien. La note de protestation indienne précise que les intrus avaient franchi la frontière et s'étaient avancés de 4 kilomètres à l'intérieur du Sikkim, mardi dernier, vers 2 heures du matin. Les soldats chinois étaient accompagnés de deux civils équipés de récepteurs-radio. Dès qu'ils furent repérés, ils se sont repliés.

Il s'agit du premier satellite lancé de la côte orientale des Etats-Unis sur une orbite quasi-polaire (survolant le globe entre les 81-èmes degrés de latitude sud et nord), alors que jusqu'ici de telles missions s'effectuaient à partir de Vandenberg, en Californie.

Position excellente

Alors que les huit précédents "Tiro" et le premier "Nimbus" photographiaient seulement le quart de la couche rugueuse entourant le monde — ou de la terre par temps clair — le dixième véhicule de ce programme météorologique jusqu'ici couronné d'un succès total prendra des clichés du monde entier. Une telle performance sera, espère la NASA, rendue possible par une parfaite synchronisation de la course de cette lune artificielle de 305 livres et du soleil qui se trouvera toujours derrière le "Tiro", et en toutes saisons.

La NASA qui attend 400 photographies par jour du dernier lancé de ses satellites rappelle que les huit premiers "Tiro" ont jusqu'ici pris 415.000 photographies, et le "Nimbus" 27.000.

Tous ces clichés, ajoute la NASA, ont fait réaliser de grands progrès à la météo à l'échelle mondiale. Ils ont notamment permis de détecter des ouragans dans l'Atlantique central ou oriental, des typhons dans le Pacifique plusieurs heures, ou jours parfois, avant les méthodes conventionnelles utilisées par la science de la prévision du temps.

La fusée "Thor-Delta" grâce à laquelle ont été lancés avec succès 25 satellites NASA doit inscrire le "Tiro" sur une orbite circulaire de 460 milles d'altitude. La durée d'une révolution sera de 100 minutes.

Le système de guidage de la "Thor-Delta" lancera trois commandements distincts au véhicule dans les minutes suivant la mise à feu de ce rocket qui prendra la direction de Cuba. C'est à 300 milles à l'ouest de Quito, capitale de l'Equateur, que doit commencer l'orbite du "Tiro". A la différence de ses prédécesseurs qui n'étaient équipés que d'une seule caméra de télévision ce véhicule en possède deux. La NASA attend des clichés beaucoup plus détaillés du prochain "Tiro" que ceux précédemment obtenus.

Pearson obtient la démission de Dupuis

Le Premier ministre Lester B. Pearson a déclaré à l'issue d'une séance du cabinet, vendredi midi, qu'il a demandé, mercredi, à M. Yvon Dupuis, ministre d'Etat de démissionner.

"A compter d'aujourd'hui, a ajouté M. Pearson, le député de St-Jean n'est plus membre du cabinet." Le Premier ministre n'a donné aucune explication sur les motifs qui ont entraîné la démission surprise de M. Dupuis.

Ce dernier n'était d'ailleurs pas présent à la réunion du Conseil des ministres, vendredi matin.

M. Dupuis était membre du cabinet depuis huit mois seulement.

On dit qu'il devait sa nomination surtout à sa vigoureuse lutte contre le Crédit social, lors des dernières élections générales. Le ministre est à peine de retour d'un voyage de deux mois autour du monde au nom du gouvernement canadien.

M. Dupuis n'a donné lui-même aucune explication à sa démission.

Plutôt, au cours de la séance du cabinet, M. Richard O'Hagan, secrétaire du Premier ministre Pearson, avait fait part de la nouvelle aux journalistes.

M. O'Hagan a fait lecture du communiqué suivant: "Mercredi de cette semaine, le Premier ministre a demandé à M. Yvon Dupuis, ministre d'Etat, d'abandonner son poste au sein de l'administration fédérale."

"A partir d'aujourd'hui, M. Dupuis ne fait plus partie du gouvernement."

M. O'Hagan a déclaré qu'aucune autre déclaration ne sera faite aux journalistes. La réunion du cabinet qui a débuté à dix heures s'est terminée trois heures plus tard.

M. Dupuis avait été élu député fédéral pour la première fois en 1958. Il

fut réélu aux élections générales de 1962.

Il fut également député à la Législature de Québec, de 1952 à 1956.

Le Star, de Toronto, faisait allusion, aujourd'hui, à la démission imminente du ministre Dupuis. Selon le quotidien torontois, la circonscription de Saint-Jean-Iberville-Napierville, que représente M. Dupuis, a été mentionnée à propos d'une enquête de la Gendarmerie royale portant sur un rapport relatif aux circonstances entourant une demande en vue de l'obtention d'une franchise de piste de course dans le Québec.



M. YVON DUPUIS

L'Ontario participera au régime fédéral

TORONTO (PC) — Le Premier ministre de l'Ontario a écarté ce qu'il a appelé des arguments substantiels en faveur de la création par cette province de son propre régime de retraite et a annoncé hier que l'Ontario participera au système national.

M. John Roberts a en même temps exprimé l'espoir que le Québec d'ici quelque temps reviendra sur sa décision d'organiser son propre régime de retraite et se joindra en conséquence au système fédéral.

"Si cela se réalisait," a-t-il dit

devant le Parlement ontarien, "nous aurons alors atteint notre but ultime qui est de créer un régime de retraite vraiment national, susceptible de hâter l'avènement d'une politique de bien-être s'appliquant à toute la nation."

Cette nouvelle a été accueillie avec satisfaction par les deux chefs des partis de l'opposition à la Législature ontarienne: MM. Andrew Thompson, libéral, et Donald MacDonald, néo-démocrate.

On avait cru jusqu'ici, et M.

Roberts ne s'était jamais opposé à l'idée, que l'Ontario créerait son propre régime de retraite. Comme l'a d'ailleurs précisé le Premier ministre hier, il y avait de bonnes raisons encourageant le gouvernement ontarien à prendre une telle décision.

"Mais d'un autre côté, a-t-il ajouté, la province de l'Ontario et ce gouvernement-ci ont toujours travaillé en vue de l'unité nationale et la création de services sociaux s'appliquant à toute la population du pays."

"Nous avons participé aux

programmes nationaux de sécurité sociale et en plusieurs autres occasions nous avons consacré nos efforts à l'avènement de politiques d'intérêt national et au maintien de la stabilité du pays."

"En créant notre propre régime de retraite, nous rendons plus difficile l'universalité du système national, alors que cette universalité demeure un de nos buts depuis nombre d'années", a ajouté M. Roberts.

Quelques porte-parole du gouvernement avaient laissé entendre antérieurement que l'Ontario pourrait suivre l'exemple du Québec et refusé d'adhérer au plan fédéral.

M. Roberts n'a jamais confirmé la chose bien qu'il ait une fois énuméré les avantages qu'il y aurait pour la province de lancer son propre plan.

Il a déclaré à la Chambre, jeudi, que l'Ontario avait traditionnellement contribué à l'unité

nationale et aux normes nationales de sécurité sociale.

Si l'Ontario proposait un plan de pension quelque peu différent du plan fédéral, alors, il se pourrait que nous entreprenions le principe de la transmissibilité de la pension qui fut un de nos objectifs depuis nombre d'années.

M. Roberts a aussi déposé un mémoire que la province se propose de présenter à un comité spécial de la Chambre des communes et du Sénat en train d'étudier le projet de caisse de retraite.

La critique la plus grave que la province formule à l'endroit du plan porte sur le fait qu'il ne contient aucune clause relative aux personnes actuellement à la retraite et à celles qui prendront leur retraite au cours des dix à 15 prochaines années et qui ne peuvent y contribuer pour cause de maladie ou de chômage.

\$2 milliards 300 millions d'ici 1975

TORONTO (De notre envoyé spécial) — "L'Ontario, dit M. Roberts, pourra toucher à même le fonds accumulé des contributions de ce futur plan fédéral de pension, des montants allant jusqu'à \$2 milliards 300 millions, d'ici l'année 1975, soit durant dix ans. Ces fonds

employés des contributions du plan national de pension, pourront servir à des investissements publics en Ontario."

M. Roberts a laissé entendre qu'avec l'accord de l'Ontario, qui lève la dernière (et la plus forte) incertitude, touchant le prompt éta-

blissement du plan national de pension, le Québec agirait de manière que le plan de pension particulier au Québec, facilite l'établissement du plan national.

Les journaux de Toronto considèrent que le Premier ministre de l'Ontario s'est ainsi offert comme intermédiaire entre le fédéral et le Québec, pour faciliter les ultimes détails d'un accord. Mais le Premier ministre Roberts, qui avait pris la Chambre par surprise au tout début de la session dans sa déclaration, très élaborée, qui était évidemment préparée depuis quelque temps, n'a rien dit de plus que l'accord final de l'Ontario, au plan national de pension.

M. Roberts a cependant formulé une dernière critique. Il estime que le plan fédéral actuel, toujours selon les actualités ontariennes, ne prévoit pas de bénéfices suffisants pour les gens qui prendront leur retraite d'ici dix ou quinze ans, soit les gens âgés actuellement de cinquante ans et plus.

M. Roberts a publiquement suggéré que le plan national de pension soit amendé par le gouvernement fédéral. On en conclut à Toronto que le gouvernement ontarien se garde la faculté de négocier de nouveau sur ce point, ou même de compléter éventuellement le plan fédéral par des dispositions spéciales, au bénéfice des participants ontariens.

A la Croix-Rouge

Petit à petit, un peu de bilinguisme

par Robert L'HEUREUX

Une secrétaire-réceptionniste bilingue, Mme Thérèse McGuire, répond maintenant au téléphone du bureau du service social de la Croix-Rouge, rue Metcalfe, à Ottawa.

On sait qu'à la suite d'une enquête, "Le Droit" révélait qu'il n'y avait pas un seul employé de ce bureau, hormis le concierge, pouvant s'exprimer en français et demandait de mettre fin à cette anomalie en embauchant une personne bilingue.

Mme McGuire, une secrétaire qui s'exprime très bien en français, est entrée en fonction lundi matin.

Les Canadiens français — 30 p.c. des cas dont s'occupe le service social de la Croix-Rouge d'Ottawa — pourront dorénavant communiquer et expliquer leurs problèmes dans leur propre langue.

Le colonel F.J.G. Garneau, membre du conseil d'administration de la Croix-Rouge, a déclaré au journal "Le Droit" que cette nomination ne sera pas la dernière, et que le bilinguisme sera désormais respecté à la Croix-Rouge d'Ottawa.

Mais les problèmes ne sont pas encore tous réglés; entre autres, les communiqués de presse que le journal "Le Droit" reçoit de la Croix-Rouge sont tous écrits en anglais. Ce serait peut-être la prochaine étape à franchir si l'on veut vraiment que la Croix-Rouge d'Ottawa soit bilingue.

Reid confiant de siéger prochainement à la CCN

Après avoir rencontré le Premier ministre Pearson jeudi après-midi, le maire Don Reid s'est dit confiant que lui-même et le maire de Hull siégeront dans un avenir rapproché au sein de la Commission de la capitale nationale.

A l'issue de sa rencontre, M. Reid a déclaré: "Je me suis fait le porte-parole de M. D'Amour en demandant à M. Pearson de nous ouvrir la porte au bureau de direction de la CCN. Je crois fermement qu'il accèdera à notre demande."

Il semble donc qu'à sa première rencontre avec M. Pearson, le maire Reid ait gagné la lutte entreprise il y a quatre ans par son pré-

decesseur, Mlle Charlotte Whitton, en faveur d'un retour des premiers magistrats des villes-sœurs à la CCN.

Au cours de l'entretien, qui a duré 27 minutes, le maire d'Ottawa et M. Lester B. Pearson ont aussi abordé la question des subventions tenant lieu de taxes, que verse le fédéral à la ville, chaque année.

M. Reid s'est déclaré enchanté de l'accueil que lui avait accordé le Premier ministre. "J'espère que M. Pearson et moi pourrions répéter ces rencontres tous les trois mois, a dit le maire. C'est une bonne chose que de discuter de nos problèmes communs."

M. Reid a aussi déclaré qu'il avait fait porter la discussion sur l'aménagement de nouveaux édifices fédéraux dans le secteur central de la ville, plutôt qu'ailleurs. "La aussi, M. Pearson m'a paru sympathique", a ajouté le maire.

Un incendie éclate derrière la maison de Winston Churchill

LONDRES (PA) — Un incendie a éclaté aujourd'hui dans une maison à appartements située immédiatement en arrière de la demeure de sir Winston Churchill et la fumée flottait autour du rez-de-chaussée où repose sir Winston.

Le feu semblait s'être déclaré dans un appartement vacant surplombant la demeure de Churchill à 28 Hyde Park Gate. Quatre camions à incendies se sont arrêtés près de l'entrée de Hyde Park Gate. L'un des camions est entré dans la rue presque déserte.

"Ce n'est pas ici, a crié un

reporter, "c'est en arrière de la maison de sir Winston."

Pendant que la police arrêtait la circulation, le camion a redémarré et dirigé dans une autre petite rue parallèle à celle où demeure Churchill et qui elle aussi porte le nom de Hyde Park Gate.

Voici le texte du 16e bulletin que lord Moran vient de lire à 11:51 GMT sur l'état de santé de sir Winston Churchill. "Sir Winston a passé une nuit calme et son état est toujours stationnaire". Un nouveau bulletin sera publié ce soir", Signé lord Moran.

SUR LA SCENE LOCALE

Une marche de protestation sur l'hôpital de Mantwaiki est prévue pour samedi matin. (Voir en page 18).

Les Canadiens d'origine italienne, d'Ottawa, se proposent de tenir leur "carnevale italiano" le 27 février, au parc Lansdowne. (Voir en page 4).

Par référendum, les contribuables de Hull-Est consentent à ce que les membres du Conseil municipal soient rémunérés. (Voir en page 18).

L'échevin John Powers, d'Ottawa, est élu à la présidence du comité municipal de la circulation. (Voir en page 4).

Dans nos pages

Annances classées 23 à 26	Hull	17-18	
Bridge	12	Enfants	13
Carnet mondain	8	Nécrologie	26
Editorial	6	Radio, TV, cinéma	10-11
Finance	15	Sports	19 à 22
Horoscope	26	Votre monde, Mmes	8-9

Un accord à la société Ford

TORONTO (PC) — Un accord est intervenu tôt ce matin entre les négociateurs syndicaux et patronaux en vue de mettre fin à la grève qui dure depuis sept jours dans quatre usines de la société Ford, en Ontario, où travaillent 10,300 ouvriers.

Les dirigeants des Travailleurs unis de l'automobile (CTC) ont indiqué que les syndicats seront invités à ratifier l'entente en fin de semaine. Aucun détail des termes de l'accord ne sera di-

vué avant la réunion des grévistes.

Le président de la section 707 du syndicat des Travailleurs unis de l'automobile, M. Ed Bruce, s'est dit heureux qu'une entente ait été conclue et il a prédit que les ouvriers retourneraient au travail dans les quatre villes dès mardi.

Environ 5,200 ouvriers avaient quitté leur travail à l'usine d'assemblage d'Oakville le 13 janvier, soit près de deux jours avant la date fixée pour le début de la grève.

Me Drouin demande qu'on exhume le corps de Gagnon

MONTREAL (PC) — Le procureur du parti progressiste-conservateur, Me Ross Drouin, a demandé à la Commission Dorion d'étudier la possibilité d'exhumer le corps d'Ovide Gagnon, l'un des témoins qui devaient être entendus à l'enquête.

La requête de Me Drouin est survenue au moment où le procureur de la commission, Me André Desjardins, a présenté le certificat de décès de Gagnon, le beau-frère de Mme Lucien Rivard. Cette dernière avait, auparavant, témoigné que Gagnon était l'un des quatre personnes qui avaient contribué au montant de \$60,000 qu'elle avait recueilli pour venir en aide à son mari, recherché par les États-Unis à la suite d'un important complot pour trafiquer des narcothiques.

Me Drouin a déclaré que si la personne mentionnée dans le certificat de décès peut être identifiée convenablement, la commission devrait songer à faire exhumer le corps pour déterminer les causes précises de sa mort.

Il a souligné qu'une telle mesure avait été prise en Ontario lorsque des témoins qui devaient être entendus devant une commission d'enquête sur le crime organisé en Ontario, étaient disparus à peu près de la même façon que Gagnon.

Me Drouin a demandé au juge Dorion, juge en chef de la Cour supérieure de Québec, qui préside l'enquête, d'ordonner la comparution du médecin qui a émis le certificat de décès de Gagnon.

"S'il y a eu un médecin", a commenté le juge Dorion.

Me Drouin a déclaré également que la commission devrait savoir s'il y a eu enquête du coroner dans le cas du décès de Gagnon. Il a fait remarquer que, dans son témoignage de la semaine dernière, Mme Rivard avait mentionné Gagnon mais qu'elle n'avait parlé de sa mort le 7 décembre, tel qu'indiqué dans le certificat, qu'après.

A la suite de la requête d'exhumation de Me Drouin, le juge Dorion a déclaré que la commission va s'occuper d'obtenir la comparution du médecin, de savoir s'il y a eu enquête du coroner et s'il y a moyen d'obtenir plus de renseignements au sujet de Gagnon.

Huit ans de prison à Talbot

CALGARY (PC) — Un des hauts dirigeants de la Société nationale du cancer, Robert Neville Talbot, a été condamné hier à huit années d'emprisonnement après s'être reconnu coupable d'avoir soutiré \$191,000 au fonds de la société.

M. Talbot, qui est âgé de 56 ans et père de deux enfants, s'est également reconnu coupable de neuf chefs d'accusation. Il aurait fabriqué des faux chèques pour une valeur de \$5,000, ce qui lui a attiré une sentence de trois ans pour chaque chef d'accusation. Cette sentence sera purgée concurremment avec la sentence attribuée par le vol.

Membre de la Société du cancer depuis 17 ans, M. Talbot était directeur exécutif de la section de l'Alberta. Il purgera un maximum de huit années d'emprisonnement au pénitencier de Prince Albert.

Il avait d'abord plaidé non coupable mais il choisit par la suite de comparaître devant un juge seul. Un psychiatre avait témoigné mercredi que M. Talbot souffrait d'un complexe psychoneurotique.

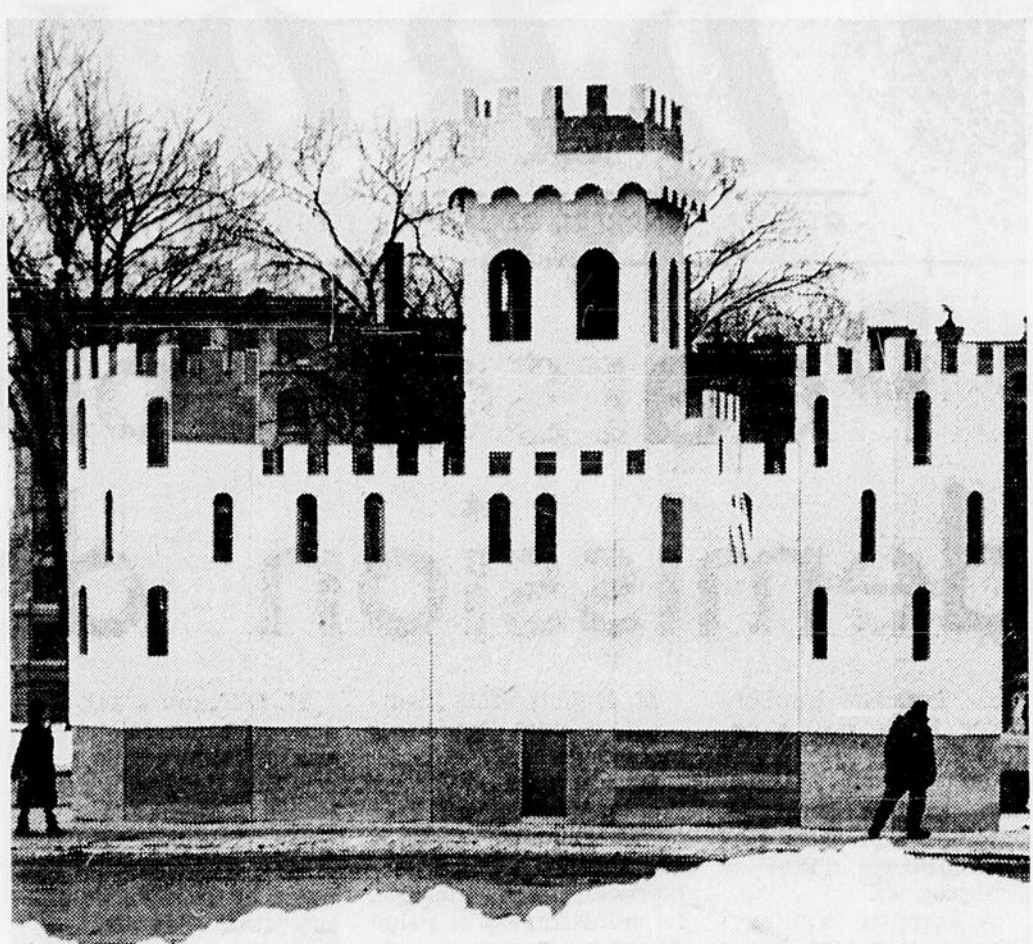
274,500
prestations
en novembre

Selon un rapport du Bureau fédéral de la statistique publié aujourd'hui, le nombre des citoyens qui ont demandé à retirer des prestations d'assurance-chômage a atteint 274,500 durant le mois précédent. Un an auparavant, en novembre 1963, il était supérieur de 30,000, alors qu'il avait constitué un sommet.

La plupart des nouveaux requérants depuis la fin d'octobre à la fin du mois de novembre étaient des hommes. En octobre, ils étaient au nombre de 138,800, mais ils passaient à 186,900 en novembre. Mais, comparaison faite avec les chiffres d'un an auparavant, le nombre des requêtes présentées par des femmes a augmenté.

Un total de 169,000 demandes nouvelles ou renouvelées a été enregistré en novembre, soit 48,100 de plus qu'en octobre, mais 20,400 de moins qu'en novembre 1963.

Les montants versés en prestations durant novembre ont été de 14 pour cent supérieurs à ceux versés en octobre, soit \$14,600,000 comparativement à \$12,800,000, mais ils ont été de 5 pour cent inférieurs à ceux versés en novembre 1963, qui étaient de \$15,500,000.



A L'ÉPREUVE DES INTEMPÉRIES — Ottawa n'aura plus à craindre le temps doux qui fait fondre tout, même les châteaux de glace, pendant le carnaval d'hiver. Cette année, place de la Confédération, on a décidé d'ériger un "château de glace" fabriqué de contre-plaqué et de styropan, matériel blanc qui ressemble à la neige, afin de le rendre

à l'épreuve de toute intempérie. On se souvient que l'an dernier, les artistes de l'hôtel de ville ont éprouvé peine et misère à ériger un château de glace — fait de vraie glace et de vraie neige celui-là — quand la pluie s'est mise à tomber pendant plusieurs jours, à la fin de janvier.

(Photo Champlain Marcl)

Battu une deuxième fois Walker démissionne

LONDRES (AFP) — Moins de 17 heures après sa défaite électorale, M. Patrick Gordon Walker a démissionné de ses fonctions de secrétaire du Foreign Office.

En effet, après l'entrevue en tête-à-tête qu'il a eue ce matin pendant 20 minutes avec M. Harold Wilson au 10 Downing Street, le ministre des Affaires étrangères n'a pas assisté à la réunion du comité de la défense et de la politique d'outre-mer dont il est l'un des membres principaux.

De source informée, on apprend qu'aucun communiqué en ce qui concerne l'avenir de M. Gordon Walker ne sera publié avant la fin de la journée.

Il s'agit pour le Premier ministre de choisir un successeur à M. Gordon Walker — successeur qui pourrait être soit M. Denis Healey actuellement ministre de la Défense, soit M. Roy

Jenkins, ministre de l'Aviation, dont l'étoile a considérablement monté au sein du parti travailliste. Mais M. Harold Wilson pourrait aussi décider d'assurer lui-même pour le moment l'intérim des Affaires étrangères.

Dur coup

La démission va porter un dur coup au gouvernement de M. Harold Wilson, souligné dans les milieux politiques.

Trois mois seulement après des élections générales remportées d'extrême justesse, le Premier ministre travailliste va en effet se trouver dans l'obligation de procéder à un remaniement ministériel, résultat non du désir d'améliorer son équipe, mais de la volonté de l'électorat.

Bien qu'il n'ait jamais passé pour un des partisans les plus ardents de M. Harold Wilson au sein du Labour, M. Gordon Walker ne se situe dans l'aile droite du parti qu'en matière de

politique étrangère; au sein du Cabinet il occupait donc une position centrée entre M. George Brown, ministre des Affaires économiques, et les représentants de la gauche comme M. Frank Cousins, ministre de la Technologie, et Mme Barbara Castle, ministre de l'Aide aux pays sous-développés.

Selon les spécialistes, le projet britannique de force nucléaire atlantique, que l'on a souvent appelé le "Plan Wilson" est dû principalement à M. Gordon Walker et Denis Healey.

Parmi les autres remplaçants possibles de M. Gordon Walker, on cite les noms de M. Christopher Mayhew, actuel ministre responsable de la Marine et de M. Geoffrey de Freitas, ancien haut-commissaire au Ghana, qui à l'étonnement général, n'avait pas obtenu de ministère à la formation du gouvernement en octobre.

Un député NPD propose un projet d'assurance-auto publique pour l'Ontario

TORONTO (De notre envoyé spécial) — Le député NPD de Yorkview M. Fred Young, a présenté à la Législature de Toronto, une résolution demandant l'introduction d'un projet d'assurance-auto publique, c'est-à-dire financée à même le trésor provincial et par des contributions obligatoires; le projet tel que suggéré par M. Young comporterait une assurance générale tous-risques, prévoyant tout accident d'auto, et couvrant le décès, les blessures, le dommage à soi ou à autrui, le dommage à la propriété bref une assurance auto pratiquement universelle.

M. Young estime que l'assurance-auto telle que pratiquée en Ontario, par des compagnies d'assurance commerciales, coûte trop cher aux bénéficiaires, et absorbe, dit-il, jusqu'à cinquante pour cent des primes. Il signale que les compagnies d'assurance viennent encore de hausser leurs primes d'environ 20 p. cent.

M. Young conclut que l'Ontario devrait posséder un plan général d'assurance au

temblable à celui qui possède déjà la Saskatchewan; ce plan date de l'ancienne administration CCF. L'un des avantages d'un tel plan, selon son promoteur, serait l'élimination de la publicité et des frais administratifs onéreux toute assurance-auto étant automatiquement appliquée, au moment de l'obten-

tion d'une licence d'auto ou de chauffeur. Il estime aussi qu'un tel système public pourrait régler les litiges d'assurance-auto promptement et économiquement. Il espère enfin que par ce régime public d'assurance, même la victime d'un chauffard, restera protégée par la loi proposée.

Un objectif du Centenaire

Une cohésion qui tienne compte de la diversité des éléments du pays

A l'approche du centenaire de la Confédération au Canada nous devons viser à une cohésion qui tienne compte de la grande diversité des éléments au pays. C'est ce que laissait entendre M. Ernest Côté, sous-ministre du Nord canadien et des Ressources nationales et membre du conseil d'administration de la Commission du Centenaire prenant la parole jeudi à Cornwall, devant l'Association des entrepreneurs en construction de cette ville.

Parlant de Cornwall comme d'une ville où se rencontrent les courants d'idées des Canadiens de langue anglaise et de ceux de langue française, M. Côté, exprimant tout à tour en français et en anglais, a souligné le dynamisme de cette région.

En exposant les grands projets du centenaire de la Confédération, le sous-ministre a fait remarquer que, même si un siècle ne représente qu'une courte étape dans l'histoire de plusieurs nations déjà millénaires, ici au Canada nous célébrons notre premier siècle en tant qu'Etat fédéré, et de ce fait le centenaire de la Confédération vaut qu'on le fête avec éclat.

Le centenaire saura réunir dans une optique unifiée les grandes réalisations de notre peuple depuis la Confédération continu M. Côté. Le siècle dernier fut marqué par un progrès matériel sans précédent. Certes, nous avons été favorisés sous ce rapport, puisque nous avons atteint un niveau de vie des plus élevés au monde. Maintenant, dit M. Côté, nous devons viser encore plus haut, en cherchant à améliorer nos relations domestiques sur le plan social.

En l'année du centenaire

Grève à la Chrysler

WINDSOR, Ont. (PC) — Environ 6,500 ouvriers, payés à l'heure, se sont mis en grève aujourd'hui à la société Chrysler du Canada, et la production a été complètement interrompue.

A l'heure actuelle, les autorités de la société et celles des Ouvriers unis de l'auto d'Amérique (UAW) n'ont pas fait de commentaires.



Le major LAMOREUX

Le major Lamoureux élu président

Le major Charles R. La Moureaux, gentilhomme de la verge noire, assumera la présidence de la section 16, également connue comme la section Ottawa, de la Légion canadienne en 1965.

Le nouvel exécutif élu au début de la semaine comprend également MM. Edward C. Scott, 1er vice-président; Lewis A. St-Denis, 2e vice-président; Thomas E. Oram, 3e vice-président; W. John Watson, président sortant; Gordon Way, Raymond Perreault, James M. Kyd, Alfred Fortier, Stanley F. Conquer, William G. Wurtle, Allan L. Tosland, James P. Richards, Herbert W. E. Mallieu, tous directeurs, le révérend W. T. R. Flemington, aumônier.

La Légion canadienne compte six sections à Ottawa seulement. La section 16, dont le quartier général est à la maison Trafalgar, rue Cartier, est la plus ancienne. Parmi les six sections d'Ottawa, on remarque une section féminine qui porte le numéro 548 et que l'on identifie comme la section Lady Alexander.

Diefenbaker accuse les libéraux d'être à la source du mouvement en faveur de sa démission

PRINCE ALBERT, Sask. (PC) — Le chef de l'opposition aux Communes, M. Diefenbaker, a accusé le parti libéral et "sa machine propagandiste" d'être à la source du mouvement en faveur de son départ comme chef du parti progressiste-conservateur.

"Il est surtout intéressant de constater que le parti libéral ait pu s'assurer de l'appui apparent de certains conservateurs," a-t-il souligné lors d'une assemblée groupant environ 350 personnes dans son comté.

"La machine propagandiste libérale est en action et elle me vise afin de détourner les yeux du public de la mauvaise administration du gouvernement," a affirmé M. Diefenbaker.

C'était sa première déclaration publique, depuis ses vacances aux Antilles au début de ce mois, sur la scission grandissante dans les rangs conservateurs, au sujet de la direction et de la politique du parti. La faction anti-Diefenbaker a été dirigée par le leader du parti au Québec, M. Léon Balcer.

M. Diefenbaker a dit que "les mêmes personnes qui m'ont boycotté en 1956 travaillent encore contre moi". Mais il n'a pas mentionné de noms.

Son discours au dîner de l'Association des jeunes progressistes conservateurs a été chaleureusement applaudi à plusieurs reprises. Auparavant, il avait été l'objet d'un vote de confiance en sa qualité de chef du parti.

Sujet de blâmes
M. Diefenbaker s'est élevé contre ce qu'il a appelé les prétentions qui l'accusent d'avoir fait tort à la confédération.

"Suis-je à blâmer pour avoir mis sur le tapis la question du drapeau?" a-t-il demandé.

"Suis-je à blâmer pour la visite de la reine et la réception qu'on lui a faite?"

Il a accusé le Premier ministre, M. Pearson, d'être "en faveur de deux nations ou Etats associés. Voilà ce qui arrive."

A son avis, une récente résolution des jeunes libéraux de l'Ontario réclamant l'abolition de la royauté au pays, indique bien la tendance libérale à diviser le Canada.

"Si je suis à blâmer, c'est parce que nous nous sommes opposés à ces idées."

Le leader conservateur a également déclaré que la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme

avait coûté des millions de dollars et "fait plusieurs millions de dollars de dommages" au Canada.

Il a ajouté que son refus de créer la commission en 1962 et en 1963 lui avait fait perdre des votes, mais que son jugement lui avait alors dicté "que nous aurions une grave scission au pays si elle était établie".

"Si j'avais projeté de détruire le Canada, je n'aurais pu choisir meilleure façon. Et maintenant M. Pearson déclare que c'est la faute du chef de l'opposition."

M. Diefenbaker a rappelé qu'un magazine américain avait décrit le gouvernement du Canada, il y a un an, comme étant un désordre sans gouvernement.

"Il est encore sans gouvernement, mais le désordre est encore plus grand," a affirmé l'ancien Premier ministre.

Projets du parti
M. Diefenbaker a ensuite fait part des projets de son parti.

Il a entre autres annoncé son intention de permettre aux propriétaires de faire entrer leurs taxes municipales dans leurs dépenses aux fins de l'impôt, mais il n'a pas donné plus de détails. Il a aussi promis que le prochain gouvernement conservateur convoquerait une conférence nationale réunissant les provinces dans un effort vers l'unité du pays.

Il a également promis l'extension du programme d'entraînement professionnel pour les jeunes Canadiens et l'élaboration d'un code du travail "qui fonctionnera". Enfin, son gouvernement adopterait une politique d'encouragement pour le développement du Canada et l'accroissement des affaires.

M. Diefenbaker a assuré les cultivateurs qu'ils seraient traités équitablement comme ils l'étaient par l'ancien ministre de l'Agriculture, M. Alvin Hamilton. Il a précisé qu'un gouvernement conservateur s'occuperait efficacement des problèmes de l'industrie laitière.

En outre, le gouvernement continuerait d'attacher une grande importance aux besoins des anciens combattants, et veillerait sur les personnes âgées, les aveugles et "tous ceux qui ne peuvent subvenir à leur propre subsistance".

Le chef de l'opposition s'en est pris à la politique actuelle de M. Harry Hays, ministre fédéral de l'Agriculture. Le gouvernement conservateur

de 1957-63 a accordé des subsides aux cultivateurs, en regard de la superficie de leurs domaines, mais les libéraux les ont abolis, a-t-il précisé.

"Je n'ai pas rencontré beaucoup de cultivateurs des environs qui disent ne pas en avoir besoin."

Un coffre-fort éventré à Ottawa

Le coffre-fort de l'Unitarian Service Committee of Canada a été soulagé de tout son argent comptant, entre 10 heures jeudi soir et huit heures vendredi matin. Selon la Sûreté municipale d'Ottawa, il s'agit d'une somme de près de \$500. Toutefois les autorités de l'Unitarian Service Committee ont affirmé que le montant n'était pas aussi élevé.

On ignore combien de personnes sont impliquées dans ce vol. L'argent enlevé, qui assurément devait servir à l'allogement de la faim dans les pays sous-développés.

Deux voleurs pris sur le fait
Un policier alerte a contre-carré les projets de vol de deux jeunes de 15 ans, jeudi soir. Denis Cunningham, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a appréhendé les deux adolescents à la pharmacie Tamblin, 2257, chemin Riverside, vers 10h. 30 jeudi soir, alors qu'ils avaient en leur possession \$119 en argent et \$200 de marchandises.

Le policier Cunningham a fait cette arrestation après avoir remarqué que les peintures de la porte de l'établissement Tamblin étaient enlevées. En entrant dans la pharmacie, il a pu appréhender les deux jeunes avant que ceux-ci ne puissent s'échapper.

LUMBAGO
MAL DE DOS—DOS ENDOLORI
Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier, prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes. Le R.C. de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T.R.C. aujourd'hui même. Seulement \$5. et \$15.50 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques. 745-38

JORDAN BRANVIN SHERRY

une bonne détente
BRANVIN

SHERRY ET PORTO CANADIENS

CALENDRIER
SAMEDI 23 JANVIER
33e jour de l'année 1965.
Soleil Lev. 7:33 Cou. 4:51
Lune mat. 11:07
FÊTE
Saint Raymond de Pennafort

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)

FROID
MINIMUM (cette nuit) 0
MAXIMUM (demain) 10

SOMMAIRE — Ensoleillement nuageux avec chutes de neige dans la soirée. Vents du nord-est de 20 milles.

Bois et matériaux
Thibault Lumber 746-8125
Gavard Ltée 777-1681
Green Valley 746-4633
Amyot & Fils 777-5204
F. Thibault, Hull 771-6247
Aylmer Lumber 684-3275
Pilon Ltée 771-5841

Payez moins
chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
\$22.00 par année
Autoriser comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Nos catalogues de propriétés à vendre couvrent toute la ville

Appellez-nous et dormez tranquille

Composez 232-7384

ROMEO PIGEON LAVOIE Ltée.
IMMOBILIER ASSURANCE REAL ESTATE
365 D'ALHOUSIE OTTAWA

Les courtiers à 366, rue Dalhousie, Ottawa

JORDAN BRANVIN SHERRY

une bonne détente
BRANVIN

SHERRY ET PORTO CANADIENS

L'attitude de Toronto sauve le régime fédéral de pension

par Marcel PEPIN

Derrière la décision du gouvernement Robarts de ne pas instituer son propre régime de retraite, se cache une fois de plus les talents de négociateur du Premier ministre Pearson.

Dans sa déclaration, M. Robarts déclare qu'il a longuement pesé les conséquences de sa décision, sans énumérer les pressions dont il a été l'objet. Cependant, le Premier ministre Pearson révélait aux journalistes mardi, au cours d'une brève conférence de presse, qu'il devait s'entretenir par téléphone avec M. Robarts à ce sujet, la journée même.

En fait, M. Robarts n'a jamais affirmé catégoriquement son intention de ne pas participer au projet fédéral, mais

il a énuméré à plusieurs reprises les avantages que l'Ontario aurait à suivre l'exemple du Québec.

L'attitude du gouvernement ontarien sauve non seulement le régime fédéral de pensions, mais aussi dans un certain sens la confédération elle-même, dont l'unité a été fortement mise en doute après la décision du Québec et les hésitations de l'Ontario.

Comme l'une des préoccupations premières du gouvernement central depuis une décennie est d'assurer à tous les citoyens du Canada, peu importe leur province d'origine, un niveau de vie et des avantages sociaux semblables, le plan de retraite était l'un des moyens sur lequel le gouvernement canadien comptait

le plus pour atteindre son objectif.

M. Robarts, très estimé dans sa province, suit de près la crise qui terrasse son parti, présentement, sur la scène fédérale. Il n'est pas sans savoir que la lutte de Diefenbaker contre le projet du drapeau n'a pas particulièrement aidé l'unité nationale. Sa décision prend la forme d'une magnanime participation à la construction du pays, qu'il affirme voir grand et progressif. Dans l'éventualité d'un congrès conservateur ou il pourrait être candidat à la direction, M. Robarts vient de poser un geste éminemment populaire, qui peut lui attirer le vote des délégués de sa province et des maritimes.

M. Pearson et certains autres ministres du gouverne-

ment central n'ont pas menagé les tentatives de persuasion auprès du gouvernement ontarien, et avec raison, car un plan national de retraite sans la participation de plus de la moitié de la population eût été ridicule, si jamais on l'avait mis quand même sur pied.

Le Québec

Pour sa part, M. Lesage, qui se veut ardent promoteur de l'unité nationale, a vu son attitude quelque peu condamnée par son collègue de l'Ontario. Sans nier au Québec le droit de fonder sa propre caisse, ni contester les avantages que le Québec en retirera, M. Robarts espère que M. Lesage changera d'idée.

En d'autres termes il invite le Premier ministre du Québec à se sacrifier pour l'unité du pays, comme l'Ontario vient de le faire. Peut-être vient-il même d'annoncer son intention d'aider M. Pearson dans ses négociations avec le Québec, sur ce plan.

Par contre, la décision de l'Ontario ne sera pas sans raviver l'acrimonie qui s'était manifestée en Chambre contre le Québec, lorsque la province a pris sa décision de ne pas participer au plan fédéral. On accusera les Québécois d'isolationnistes et de lâcheurs. M. Pearson défendra-t-il son ami Lesage, ou s'il s'emploiera lui aussi à le convaincre de changer d'idée?

Les élections

Il ne reste plus à M. Robarts qu'à adopter et à aimer le nouveau drapeau, à continuer à envisager le problème franc-anglais avec un esprit positif et progressif, comme il le fait depuis quelque temps avec les Franco-Ontariens, et ses chances de gagner les élections québécoises à un congrès nominatif ne feront qu'augmenter.

Et du même coup, il s'apera à la base le programme électoral libéral, qui mettra vraisemblablement l'accent sur l'unité nationale.

A bien y penser, il fallait que Robarts hésite, pour que son geste soit apprécié. Eût-il accepté tout de suite la proposition fédérale, que personne n'eût remarqué qu'il posait là un geste en faveur de l'unité du pays. Sincérité ou calcul de politicien? Pourquoi pas les deux à la fois?

économique aux pays insuffisamment développés.

En plus de Mme Steen, la délégation comprenait Mmes Mary Wilson, de Fredericton; Margaret E. MacLellan, d'Ottawa; W. A. Riddell, de Toronto; Robert Watt, de Don Mills, Ontario; S. E. Underhill, de London, Ontario; W. A. Brown, de Winnipeg; et W. A. Wood, de Brandon, Manitoba.

D'autre part, le Premier ministre était accompagné de Mlle Judy LaMarsh, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, ministre du Commerce, M. Arthur Laing, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, M. Edgar John Benson, ministre du Revenu national et de M. J. Watson MacNaught, solliciteur général.

Le Toronto Telegram rapportait au surplus hier que l'Association médicale de l'Ontario recommanderait sous peu la "libération de la législation canadienne en matière d'avortement".

Un article signé par Dorothy Howarth disait notamment:

"Même si le comité de l'Association étudiant cette question refuse d'énoncer ses recommandations, il semble qu'elles prendront en considération la santé physique et mentale de la mère tout aussi bien que sa vie".

La législation actuelle permet l'avortement dans le seul cas où la vie de la mère est en danger. Commentant cet article, un porte-parole de l'Association a déclaré que le comité qui a été établi l'an dernier en vue de faire une étude de la question de l'avortement n'est pas prêt à soumettre son rapport.

Revision de la solde de nos militaires

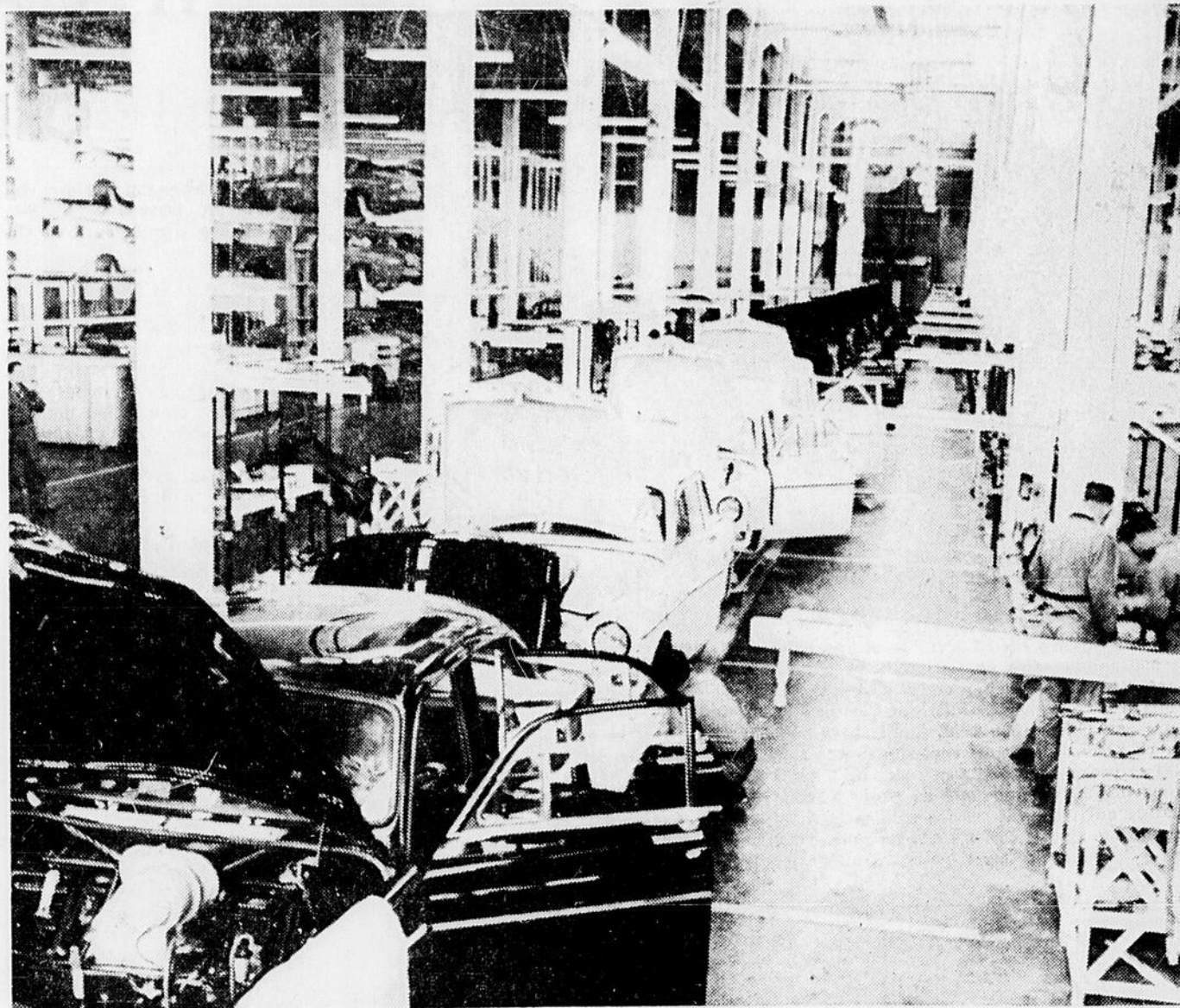
Le ministre de la Défense nationale aurait ordonné la révision de la solde des membres des services armés, a déclaré hier un porte-parole de son ministère.

Il a ajouté que le ministre pourrait faire connaître sa décision à cet égard "dans quelques semaines".

Le nouveau drapeau flotte déjà à Toronto

TORONTO (Denotre envoyé spécial) — L'uniforme, le nouveau drapeau du Canada, fait son apparition à certains édifices publics à Toronto. On le voit depuis quelques jours, dressé dans plusieurs chambres et cours de justice, à la Cour suprême d'Ontario, par exemple, et dans les locaux des Cours de comté. Seuls Osgoode Hall, le vénérable palais de justice de Toronto (qui est aussi, en quelque sorte, une école de droit), et le parlement provincial, n'ont pas arboré l'uniforme.

On sait que le gouvernement Robarts se propose de donner un statut officiel à l'Union Jack, le drapeau britannique, sans le ressort de l'Ontario, exactement comme le fleurdelisé, au Québec, est drapeau officiel depuis bientôt dix-sept ans.



NOUVELLES INDUSTRIES EN NOUVELLE-ECOSSE — Les houillères, qui étaient il y a pas tellement longtemps l'arcboutant de l'économie de la Nouvelle-Ecosse, ont fermé l'une après l'autre au cours des cinq dernières années. Mais de nouvelles industries se sont installées dans cette province atlantique. On aperçoit ci-dessus l'usine d'assemblage de Volvo Canada Limited, située à Dartmouth, qui a été attirée dans cette province par le nouveau programme de planification économique.

(Photo PC)

En Nouvelle-Ecosse

Vigueur nouvelle de l'économie grâce aux investissements

Par KEN SMITH

HALIFAX (PC) — La Nouvelle-Ecosse est passée à l'attaque sur le plan de la promotion industrielle. Fatiguée d'être considérée depuis un siècle comme le parent pauvre, la Nouvelle-Ecosse a entrepris de montrer aux autres provinces — et à qui-convient — qu'elle n'est pas une province inférieure à celle de la province de Québec qui est pourtant plus riche. En réalité, une pénurie de main d'œuvre qualifiée devient un problème.

Le revenu par capita de la Nouvelle-Ecosse a augmenté davantage au cours des cinq dernières années que la moyenne nationale et la province a pris des décisions audacieuses dans les domaines des relations patronales-ouvrières et ces mesures ont attiré l'attention des autres gouvernements.

Partie de dés

Le plus important, de l'avis des anciens de la province c'est que la population a enfin réalisé qu'elle peut s'aider elle-même. Au lieu d'entendre parler des difficultés des mines de charbon, le touriste est frappé par discussions au sujet des qualités des contenants en aluminium, des voitures suédoises et de l'eau lourde.

"Nous en avons arraché pendant de nombreuses années et nous n'avons pas fini de connaître des difficultés, mais au moins, nous commençons à apercevoir un ciel plus serein", de commenter un haut fonctionnaire.

"Notre économie a été en mauvaise posture pendant si longtemps que nous avons beaucoup de chemin à parcourir pour rattraper le temps perdu. Notre problème, maintenant que nous avons démarré du bon pied, c'est de ne pas perdre notre élan."

C'est tout comme si nous jouions aux dés — après avoir réussi à deux reprises, la troisième passe n'est pas facile à réussir."

Dans un effort pour truquer les dés en prévision de la prochaine partie, la Nouvelle-Ecosse concentre ses efforts à mettre sur pied une industrie secondaire solide.

De 1959 à 1963, pas moins d'une trentaine de nouvelles industries ont été attirées dans cette province. En outre 75 nouvelles opérations ou expansions majeures ont été ajoutées par d'importantes compagnies. Et ce programme d'expansion se poursuit.

Population peu élevée

"Cela peut ne pas paraître très impressionnant en Ontario", d'avouer M. Robert Manuge, administrateur général de Industrial Estates Ltd, une société de la Couronne mise sur pied pour favoriser l'expansion de l'industrie secondaire et un homme-clé dans la venue en Nouvelle-Ecosse de nouvelles industries.

"Mais, toute proportion gardée, il faut tenir compte que la population de la Nouvelle-Ecosse n'est que de 760,000 habitants — soit la moitié du Toronto métropolitain ou de Montréal", de noter M. Manuge.

L'établissement de ces nouvelles firmes ou l'expansion des compagnies déjà en place se sont traduits par des milliers de nouveaux emplois. Survenant à une époque où les houillères —

qui furent pendant nombre d'années la principale industrie de la province — fermaient l'une après l'autre, ces emplois dans l'industrie manufacturière ont apporté un progrès économique plutôt qu'une récession et un chômage chronique.

Pour une petite province, la Nouvelle-Ecosse a réussi à attirer chez elle des sociétés importantes, récemment, il y a par exemple la Deuterium Corporation of Canada Ltd., dont l'usine est actuellement en construction à Cape Breton au coût de \$30 millions. Cette usine sera la première au monde à produire de l'eau lourde, sur une base commerciale, pour les réacteurs nucléaires.

La province a également attiré Volvo (Canada) Ltée, la première usine d'assemblage de voitures européennes à s'installer en Amérique du Nord. Le gouvernement a réussi à convaincre Reynolds Aluminum Ltd. de fabriquer des contenants en aluminium et à ériger son usine de \$1,500,000 dans cette province naturellement.

Une usine de papier journal, la compagnie Scott Paper, de Philadelphie, se propose d'ériger une usine de pâtes et papier au coût de \$50 millions à New Glasgow. Ce moulin aura une production quotidienne de 500 tonnes de papier d'emballage fort pour les marchés américain et européen.

La modernisation de plusieurs usines de longue date est, selon les paroles mêmes d'un industriel, en train de les faire sortir du 19e siècle.

Une poissonnerie construite à Lunenburg au coût de \$6,000,000 en est un exemple patent. Four-nissant du travail à 525 personnes et d'une capacité de production de 40,000 tonnes de poisson par année, cette usine, d'une superficie de 5 1/2 acres, est considérée comme l'une des plus modernes au monde.

"L'ampleur est la clé du succès", de commenter M. C.J. Morrow, président de National Sea Products Ltd. "De grandes usines, de gros chalutiers, un personnel imposant et de gros profits. Autrement, tout ce dont vous avez besoin pour partir une poissonnerie c'était un hangar sur un quai et quelques couteaux."

"Mais aujourd'hui, nous pêchons les poissons, les nettoignons, les faisons cuire et les mettons en conserves pour ensuite les vendre sur des centaines de marchés. Les produits secondaires sont également utilisés et offerts sur le marché."

"C'est une véritable industrie manufacturière maintenant", de conclure M. Morrow.

—Demain: La production manufacturière a augmenté de 10 p.c. en 1964.

Commutation de peine à McDonald

La peine de mort qui avait été prononcée contre Joseph Angus McDonald, qui devait monter sur l'échafaud le 28 janvier pour expier le meurtre commis au cours d'un vol à main armée à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick a été commuée en emprisonnement à perpétuité.

Cette décision a été annoncée par le solliciteur général du Canada, M. Watson MacNaught. Il a précisé que McDonald, qui est âgé de 44 ans, purgerait sa peine au pénitencier de Dorchester, au Nouveau-Brunswick.

McDonald avait été reconnu coupable de meurtre relativement à la mort de M. Hugh S. Gregory, président d'une société d'arrimage de Saint-Jean.

Le meurtre avait été commis au cours d'un hold-up perpétré à son établissement.

Le complice de McDonald dans cette affaire, George William Yeates, 29 ans a été trouvé coupable de meurtre non qualifié et a été condamné à l'emprisonnement à vie.

La commutation de la peine de mort contre McDonald est la 10e du gouvernement Pearson, depuis qu'il a pris le pouvoir en avril 1963. Il n'y a pas eu une seule pendaison durant cette période.

Sous l'administration conservatrice précédente, qui a duré six ans, il y a eu 52 commutations et 14 exécutions.

Le Premier ministre Pearson a déjà déclaré que le gouvernement permettra le vote libre à la prochaine session du Parlement, au sujet de l'abolition de la peine de mort.

Il y a actuellement huit hommes dans les pénitenciers, à travers le pays, qui ont été condamnés à mort après avoir été trouvés coupables sous des accusations de meurtres.

Billets du Trésor

Le gouvernement a vendu cette semaine des billets du trésor à 91 jours pour \$110,000,000 aux prix et rendements moyens de \$99.075 et 3.74 pour cent (la semaine dernière: \$99.067 et 3.82 pour cent); des billets à 182 jours au montant de \$30,000,000 aux prix et rendements moyens de \$98.123 et 3.84 pour cent (la semaine dernière: \$98.071 et 3.94 pour cent).

C'est beau mais c'est trust

L'accord canado-américain sur l'automobile appelle une importante réserve. D'une facture tout à fait particulière, il ne dispensera ses bienfaits au public que dans la mesure où le permettront ses bénéficiaires immédiats, les fabricants d'automobiles.

Si d'aventure ces derniers décidaient de conserver par devers eux les avantages que lui confère cet accord, le consommateur se verrait privé d'un gain auquel il a droit et l'esprit même de la mesure ne serait dénaturé.

par
Jean CHARPENTIER

En abolissant les tarifs douaniers sur des pièces d'automobiles américaines à l'intention des seuls fabricants canadiens, le gouvernement remet à ces derniers une somme de \$50 à \$60 millions par année pour fins d'investissements.

Les fabricants pour leur part s'engagent à augmenter leur production du tiers d'ici 1968. Jusqu'ici il faut reconnaître que l'intérêt public et l'intérêt privé coïncident parfaitement.

Grâce à cette manne gouvernementale, l'industrie automobile pourra se développer, créer de

l'emploi et augmenter ses profits, ce qui répond à une aspiration parfaitement légitime.

Bon gré mal gré, le consommateur devra bien convenir que le même investissement ne saurait servir simultanément au développement et à une réduction des prix.

Les fabricants d'automobiles se sont d'ailleurs chargés de le lui rappeler, l'un d'entre eux allant même jusqu'à évoquer la possibilité prochaine d'une hausse des prix.

S'il apparaissait dans deux ou trois ans que ce marché commun de l'automobile ne profite toujours pas au consommateur et que la différence de prix demeure sensiblement la même entre les voitures canadiennes et américaines, il appartiendrait au gouvernement de prendre de sévères sanctions à l'égard des fabricants.

A cette fin il dispose d'une foule de mesures dont l'abolition du tarif de 17 1/2 p. 100 sur les voitures européennes ou l'extension au public des avantages d'un accord jusque-là réservés à l'industrie automobile.

Si le chancelier Erhard a pu, l'an dernier, se permettre semblables sanctions à l'endroit des fabricants d'automobiles allemands, on ne sait pas pourquoi notre gouvernement ne pourrait pas en faire autant.

On ne voit pas non plus pourquoi le ministre de l'Industrie, M. Drury, s'est montré aussi évasif à ce sujet lors de sa conférence de presse de la semaine dernière.



DES "CHEQUES EN BLANC" — A l'occasion du 50^e anniversaire de fondation du mouvement Kiwanis, les cinq clubs d'Ottawa ont remis des "chèques en blanc de services sociaux" au maire Don Reid, jeudi après-midi. Par ce geste, le Kiwanis veut signaler le rôle qu'il se propose de jouer au cours de l'année en participant à une foule de projets humanitaires qui rendront service à la collectivité ottawaise. Parmi ces projets, on note entre autres, ceux de la participation à un projet

d'aménagement d'un foyer pour vieillards dans l'ouest de la ville, de la remise de bourses d'études, de l'enseignement de la natation et du ski à des enfants et de la plantation d'arbres à travers la ville. Cette photo nous fait voir, de gauche à droite, le maire Don Reid, le président Guy Thivierge, du club Kiwanis Carlingwood, M. Jack Mackenzie, du club Ottawa-Sud, et le lieutenant-gouverneur du club Kiwanis, M. Irving Aaron, qui remet les chèques au maire.

(Photo Champlain Marcl)

Campagne des clubs Lions

Vos vieilles lunettes peuvent sauver la vue d'un Indien

Les vieilles lunettes peuvent encore servir. Si par économie ou manque de courage vous n'avez pas jeté vos anciennes lunettes à la poubelle, réjouissez-vous. En Inde, elles aideront à sauver ou à corriger la vue de personnes qui n'ont pas les moyens de s'acheter de lunettes.

Aux comptoirs de toutes les banques à chartre d'Ottawa et de la région, de même qu'à ceux des grands établissements et maisons d'affaires, vous trouverez une boîte portant l'étiquette "Banque de lumière" ou "Bank of Light Campaign", dans laquelle vous n'aurez qu'à déposer vos lunettes.

A cause du soleil éclatant, du sable, de la pauvreté, de la malnutrition, des superstitions et de la pénurie de servi-

ces médicaux dans les campagnes, la population de l'Inde perd ses 20/20 dioptries de vision à très bonne heure. Sans l'aide de lunettes, très dispendieuses dans leurs pays, les Indiens en grand nombre deviennent aveugles. L'Inde est le pays où le taux de cécité est le plus élevé au monde.

C'est en collaboration avec les clubs Lions de Bombay, que les clubs Lions du Canada lancent la campagne dite "Banque de lumière". Une fois les lunettes recueillies, elles seront emballées et envoyées par voie maritime de Montréal ou de Vancouver jusqu'à Bombay.

C'est en collaboration avec les clubs Lions de Bombay, que les clubs Lions du Canada lancent la campagne dite "Banque de lumière". Une fois les lunettes recueillies, elles seront emballées et envoyées par voie maritime de Montréal ou de Vancouver jusqu'à Bombay.



M. EUGENE ROBITAILLE — Après avoir passé 26 ans à titre d'examinateur en chef des comptes d'élections, M. Eugene Robitaille a pris sa retraite jeudi après-midi. Les employés du bureau du directeur général des élections se sont réunis à cette occasion pour offrir à M. et Mme Robitaille deux magnifiques valises. M. Robitaille se propose maintenant de faire un voyage en Amérique latine.

(Photo Champlain Marcl)

AU PREMIER SIGNE DE

RHUME

OU DE GRIPPE

Prenez des Capsules Buckley's pour le Rhume. Soyez avisé — soignez promptement les symptômes du rhume avec le remède éprouvé genre ordonnance. Pour un soulagement rapide et efficace en cas de malaises dus au rhume, mal de tête, enrouement, sensation fébrile due à la grippe, procurez-vous des Capsules à la Cannelle Buckley's pour le Rhume, 45c. 621 F.

Toussez-vous? Prenez BUCKLEY'S MIXTURE.

RUSCO

Les plus belles FENÊTRES et PORTES EN ACIER combinées au Canada. Facilités de paiement avantageuses.

RUSCO WINDOWS
OTTAWA LTD.
216, avec Pretoria
236-2379

PATENAUE & PREFONTAINE

COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, 250, rue Besserer,
HAWKESBURY OTTAWA
ME. 2-2292 233-3115

31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

Avis d'assemblée annuelle

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA, LTÉE
235, RUE D'ALHOUSIE, OTTAWA TÉLÉPHONE: CE 4-0214

La 52^e assemblée générale annuelle des sociétaires aura lieu à l'école Routhier, 172, rue Guigues à Ottawa, le mardi 26 janvier 1965, à 8h. du soir, aux fins d'accepter le rapport annuel du Conseil d'administration, de considérer et confirmer des amendements au Règlement (1956) de la Caisse concernant le droit exigé sur les parts sociales et la nomination d'un préposé aux prêts, d'élire les administrateurs et autres officiers pour l'année, ainsi que d'expédier toutes autres affaires qui pourraient être légalement mises devant l'assemblée.

Le secrétaire-gérant,
J.-ALBERT BOYER

Ottawa, 12 janvier 1965.

Selon le président de l'IGC

Il existe une grave pénurie d'ingénieurs au Canada

Contrairement à ce que l'on pourrait penser, il n'existe pas trop d'ingénieurs au Canada.

Même si le développement technique et industriel que connaît notre pays est attribuable dans sa plus grande partie au génie et que ce développement suppose la présence d'un grand nombre d'ingénieurs, il n'en demeure pas moins que le Canada est aux prises avec une sérieuse pénurie d'ingénieurs expérimentés.

Parlant lors d'une conférence de presse tenue jeudi, au Château Laurier, à Ottawa, M. George E. Humphries, de London, en Ontario, président de l'Institut de génie du Canada, a rappelé que 2,500 nouveaux ingénieurs allaient graduer des différentes universités canadiennes cette année.

"Il en faudrait 10 p. cent de plus pour subvenir à la demande actuelle, a dit M. Humphries. Au rythme où nous allons, nous parvenons à peine à remplacer ceux qui nous quittent pour l'étranger, qui meurent et qui prennent simplement leur retraite."

Le Canada compte 45,000 ingénieurs et l'Institut de génie du Canada en réunit plus de 23,000.

M. Humphries a profité de son séjour dans la capitale à l'occasion de l'assemblée annuelle de la section ottawaise de l'IGC tenue jeudi soir, au mess des officiers de l'ARC, rue Gloucester, pour discuter des problèmes que comporte la formation des ingénieurs au Canada. La section ottawaise

de l'IGC compte 1,300 ingénieurs, ce qui confère à la succursale d'Ottawa la troisième place en importance au Canada derrière Montréal et Toronto.

Is nous quittent

M. Humphries ne s'est pas caché pour affirmer qu'un très grand nombre de nouveaux ingénieurs ont quitté le Canada pendant les dix dernières années pour aller pratiquer leur profession aux Etats-Unis.

"La, a-t-il ajouté, nos ingénieurs ont toute la chance voulue de se spécialiser contrairement à ce qui existe au Canada". Le président de l'IGC a attiré l'attention sur le fait qu'aux Etats-Unis l'industrie joue un rôle très important dans les recherches techniques. Selon M. Humphries, il nous reste encore, à nous, Canadiens, à intéresser nos industriels aux recherches scientifiques. Même si le gouvernement du Canada doit assumer une large partie du fardeau financier que comportent les recherches scientifiques, M. Humphries soutient néanmoins que les industries ont un rôle très important dans ce domaine.

A ce sujet, un haut fonctionnaire du ministère de l'Industrie et du Commerce a déclaré plus tôt cette semaine qu'il était temps de mener une campagne active pour intéresser les grandes industries à participer aux différents programmes de recherches menées au Canada.

M. Humphries a ouvert une parenthèse pour souligner qu'un bon nombre d'ingénieurs qui avaient quitté le Canada depuis 1958 pour les Etats-Unis, étaient revenus en sol canadien contrairement à ce qui se faisait jadis. Toujours selon le président de l'IGC, il est à peu près impossible de nos jours d'intéresser les ingénieurs européens à venir s'établir dans notre pays. L'Europe connaît elle-même un très grand développement à tous les points de vue, mais par conséquent, les ingénieurs qui oeuvrent sur le vieux continent n'ont pas le temps de songer à immigrer. Il existe même dans certains pays des comités chargés de rapatrier ses ingénieurs immigrés.

L'orientation

Au dire du président de

Des bourses aux futurs ingénieurs

A compter de cette année, la section d'Ottawa de l'Engineering Institute of Canada remettra des bourses de \$200 à deux étudiants, l'un de l'Université d'Ottawa et l'autre de Carleton, de troisième année de génie.

Le président de la section locale de l'Institut, M. Carl B. Crawford, a annoncé cette nouvelle jeudi, à l'occasion de la visite à Ottawa du colonel George E. Humphries, président national de l'organisme.

Cette bourse de \$200 sera décernée annuellement aux étudiants obtenant les meilleurs résultats dans chacune des années. S'inspirant des mêmes critères, l'Institut décernera deux bourses de \$100 à deux étudiants de deuxième année.

Carnaval au carré Anglesea

Le carnaval d'hiver du carré Anglesea, parrainé cette année par le Club des loisirs Sainte-Anne d'Ottawa et le Service municipal de la récréation et des parcs, aura lieu vendredi soir, à 7 heures.

On remettra de nombreux prix aux vainqueurs des différentes épreuves sur glace, ainsi qu'aux enfants qui auront fait preuve d'originalité dans la confection de leurs costumes.

Cette année, les louveteaux de la paroisse participeront au carnaval en organisant une course en traineau.

Un professeur de l'Université à la réunion de Denver

Un mathématicien de l'Université d'Ottawa, M. H. Helfenstein, présentera une communication, vendredi prochain, lors de la réunion annuelle de l'American Mathematical Society, à Denver, Colorado. Le congrès, qui durera une semaine, débutera jeudi.

M. Helfenstein, professeur adjoint, bilingue, a intitulé son travail: "Dilatation of Conformal Mappings of Ring" (La dilatation des transformations conformes d'un anneau). C'est la description d'une étude dans le domaine de l'analyse complexe, qu'il entreprenait, il y a deux ans, au département de mathématiques de la faculté des sciences pures et appliquées de l'Université.

l'IGC, les étudiants ne sont peut-être pas assez bien orientés vers les différentes branches du génie.

M. Humphries souligne également que les arts, les affaires et les hautes études commerciales attirent un nombre de plus en plus grand d'étudiants. Il semblerait que ces cours exigent moins de l'étudiant lui-même alors qu'il est à l'université.

"Il faudrait que nos orienteurs cessent de parler des salaires alléchants que touchent les nouveaux ingénieurs à leur sortie de l'université pour leur donner une idée plus réaliste de la pro-

fession tout en les obligeant à prévoir pour plusieurs années à l'avance. Je suis d'avis, a dit M. Humphries, que les ingénieurs eux-mêmes ne s'efforcent pas assez de faire connaître leur travail et leur profession au public. Ils sont en somme de pauvres agents de relations publiques."

Selon l'ingénieur-conseil de London, nos universités canadiennes produisent de très bons ingénieurs et la formation de base qu'elles dispensent est excellente.

Cette déclaration de M. Humphries a déjà été confirmée par la direction de plu-

sieurs universités américaines.

En ce moment, nos universités peuvent recevoir un plus grand nombre d'étudiants en génie.

L'absence d'ingénieurs chimistes, d'ingénieurs en électricité et d'ingénieurs industriels se fait tout particulièrement sentir en ce moment au Canada. Et la plus grande demande pour des ingénieurs vient des provinces d'Ontario, Québec et de la Colombie-Britannique, qui n'arrivent pas à produire un assez grand nombre d'ingénieurs pour subvenir à leurs propres besoins.

"Une carnavale italiano" à Ottawa, le 27 février

Carnevale! Tous les Canadiens qui ne savent pas encore la signification de ce mot italien l'apprendront, le samedi, 27 février prochain, alors que le Colisée du parc Lansdowne se transformera, pour une soirée, en authentique village italien.

C'est ce qu'ont annoncé M. Nick Delabio, président de l'Association des hommes d'affaires et des professionnels italiens d'Ottawa, et M. Sal Pantalone, organisateur de cette soirée, lors d'une conférence de presse donnée, jeudi soir, au Cercle national des journalistes, à Ottawa.

La soirée débutera à 6 heures alors que les différentes petites boutiques du village ouvriront leurs portes. Les personnes présentes

pourront y déguster les meilleurs mets italiens, y compris le fameux spaghetti, pendant que des guitaristes et des mandolinistes circuleront entre les tables.

Vers neuf heures, l'orchestre de 10 musiciens de A. D'Angelo fera danser tout le monde au son de la musique non seulement italienne mais aussi française et américaine. La soirée se terminera à minuit par le célèbre "funerale del carnevale"; les organisateurs n'ont cependant pas dévoilé aux journalistes présents, les mystères de cette cérémonie.

La soirée semble bien remplie; pourtant, pour être certain que tous s'amuseront, M. Pantalone organisera des tirages et des jeux. En outre, deux billets pour se rendre à

Rome par avion Alitalia, seront tirés au sort tandis que l'on choisira une reine et deux princesses. Enfin les deux hommes et les deux femmes qui porteront les plus beaux et les plus bizarres costumes recevront des prix.

"Nous encourageons tous les participants à choisir des costumes originaux", a dit M. Delabio.

Soulignons que M. Dennis Pike a dessiné les plans de ce village italien. Outre les commerces et les cafés-terras, il y aura même une immense fontaine italienne au milieu de la "place". MM. Pantalone et Delabio invitent non seulement les 10,000 Italiens de la région, mais aussi la population toute entière à venir s'amuser à ce grand "carnavale".

John Powers élu président du comité de circulation

L'échevin John Powers a été élu à la présidence du comité municipal de la circulation, lors de la réunion inaugurale de cet organisme, jeudi soir, dans la salle de réunion du Bureau des commissaires, à l'Hôtel de ville.

M. Powers succède à son confrère, l'échevin Bruce Harvey, qui a occupé le poste au cours de la dernière année. L'échevin Lionel O'Connor a été élu à la vice-présidence de cet important comité municipal.

Les taxis

Une requête présentée par l'Association des propriétaires de taxis a donné cours à un long débat. L'Association représentée par son président, M. Gerald Villeneuve, et son vice-président, M. James Brennan, a demandé au comité de favoriser l'adoption d'un règlement pour éliminer les distances inutilisées et dispendieuses que les taxis doivent parcourir entre chaque voyage.

On sait qu'en vertu du règlement actuel, les taxis n'ont pas le droit de s'immobiliser en bordure de la rue entre chaque voyage. Ils doivent retourner à leur point de départ.

Comme exemple, M. Villeneuve a cité le cas d'un taxi affecté à la région du Château Laurier. Ce taxi peut être appelé à faire un voyage à l'Hôtel de ville et doit ensuite retourner à son point

de départ après n'avoir recolté que 75 cents. L'Association veut donc que la ville désigne des zones à divers endroits stratégiques, où les taxis pourraient stationner entre chaque voyage.

Le comité de circulation a approuvé, en principe, cette requête de l'Association et a demandé à l'ingénieur Thor Nielson d'entreprendre l'étude de ce problème. Le comité présentera ensuite ses recommandations au Bureau des commissaires.

On sait qu'une requête identique présentée par l'Association des propriétaires de taxis a été rejetée l'automne dernier, par le Bureau des commissaires.

Les propriétaires de taxis ont également demandé à la ville de légaliser la cueillette des passagers sur la rue.

Le Queensway

Le comité de circulation s'est également penché sur le problème de la circulation sur le Queensway. On a souligné le grand nombre d'accidents survenus sur cette route au cours des derniers mois.

L'échevin Powers a soutenu que le moyen le plus sûr de remédier à cet état de choses demeurait encore l'application rigoureuse de la loi de vitesse maximum de 60 milles à l'heure.

On a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Les noms des rues

Dans un autre domaine, le comité a adopté une résolution approuvant le changement graduel des plaquettes de noms de rue. Dorénavant, on installera des plaquettes phosphorescentes, telles que celles présentement posées à titre d'essai dans le secteur Alta Vista.

Le comité a fait la sourde oreille à la suggestion de l'échevin Pat Doherty au sujet d'enseignes illuminées à travers la ville. Selon M. Doherty, ces plaquettes auraient coûté \$200. Il faudrait ensuite défrayer le coût d'installation de fils souterrains, ce qui serait sans doute considérable. En tout, on pourrait défrayer le projet pour un coût de plusieurs millions de dollars aux contribuables d'Ottawa, et pour cette raison, il ne serait pas viable.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.

Le comité a également proposé l'organisation de cours de sécurité routière et une aug-

mentation du nombre des policiers qui patrouillent cette voie. Sur ce dernier point, le comité s'informera toutefois auparavant auprès du chef Axcell pour savoir si la Sûreté municipale dispose du personnel nécessaire pour apporter cette amélioration.



LE BONHOMME CARNAVAL — Déjà le prochain carnaval d'hiver d'Ottawa impose sa gaieté à la population de la capitale. Le Bonhomme carnaval salue les passants en face du motel Rock Haven, sur le chemin de Montréal, à Ottawa. Cette sculpture est l'oeuvre de M. Paul E. Brown, de Montréal, qui a déjà réalisé des sculptures hivernales à Maniwaki et à Buckingham. Le carnaval d'Ottawa aura lieu du 29 janvier au 14 février.

(Photo Champlain Marcl)

ET ISSIE DE DIRE :
"A présent, vous pouvez offrir à votre famille quelque chose de tout à fait différent et délicieux".
ISSIE COHEN

A PEINE ARRIVES !

STEAKS DE BISON

ET

ROTIS

PROCEUREZ-VOUS LES VOTRES MAINTENANT !

VOUS NE POUVEZ VOUS LIBERER POUR VENIR MAGASINER ?

FAITES VOTRE COMMANDE PAR TELEPHONE

Vous recevrez la aussi des services personnels par Issie Cohen et la viande que vous obtenez est assurément celle que vous désirez.

LIVRAISON GRATUITE DEUX FOIS PAR JOUR... à 10h. a.m. et à 3h. de l'après-midi.

APPELEZ SIMPLEMENT : 235-5141

Byward Meats LIMITED

"Le plus vaste choix de viandes en ville".

46, MARCHE BY



L'EDUCATION à tous les feux...

par Jean-Raymond St-Cyr

LA SIMPLICITE, UNE UTOPIE ?

Le culte du titre ou le respect de la personne, lequel l'emporte dans le comportement courant, pour ne pas dire quotidien, de tant des nôtres.

La soif souvent inassouissable de la vénération de la fonction, au détriment même du titulaire, est en voie de faire loi après le chaud noviciat de la complaisance ou de la passivité. Dans trop de nos milieux, le virus a précédé la gangrène.

On veut s'extérioriser de toutes les façons, et l'on ne craint même pas le ridicule de l'exagération à tous les vents, pas plus que de s'offrir en spectacle, tout autre que le naturel, la simplicité et même le sain jugement l'autorisent.

On "excellente", on "honorabilise", on "vénéralise", on "banalise" fréquemment, à temps et à contretemps, on "scandalise" fatalement par l'abus.

On dresse l'homme contre l'humain chez son frère par la création. On fait passer l'humain à l'état de charpente négligeable, de squelette quoi, pour ne s'arrêter seulement qu'à la soie de la fonction, du titre.

En un mot, on désincarne, le titulaire de son humanité même pour la remplacer par une pierre tombale devenue recipient sans fond aux multiples hommages, dont le sens véritable est depuis longtemps perdu.

A force de répétitions, on a fini par paver d'un ciment résistant, inaltérable, la forme du fossé profond interposé entre le titulaire de fonctions honorifiques ou responsables et les autres humains qui composent l'humanité, ou le brave peuple de tous les jours.

Pourquoi, à coups d'encensoir, asphyxier toute résistance humaine à la gloiriole des vanités de ce monde ? Pourquoi saper les initiatives propres à certains de nos organismes et groupements viables à l'origine, mais consumés à tout jamais par la saucisse ou l'or des attributs secondaires ?

Quand songera-t-on à un sain retour au bon sens ? à l'usage de mots, de gestes, ayant un sens approprié à l'emploi ? On ne s'improvise pas constamment croisé de tout acabit !

Replacer ses pieds sur la planète, ne pas craindre d'envisager le miroir de la réalité, n'être point résistants à la charge de la vérité... Ainsi la position de chacun n'en aura que plus de raison d'être, le naturel y fera bon ménage avec le quotidien, la vérité pourra abandonner son cloître forcé et, finalement, l'humain dans l'homme pourra réellement transcender la vie et les actions de la créature face à son Créateur.

Cette volonté de désincarnation de l'humain, ce monolithisme de la supériorité concédée ou trop souvent prise pour acquise, ces travers chers d'un vingtième siècle friand de gloires passagères et sensible au camouflage de la poussière d'antan sont, à n'en pas douter, les ferments tenaces de la révolte contre le grand commandement de l'Amour: toi Dieu tu aimeras, ton frère tu aimeras.

Qui de tous nos tenants des organismes de l'heure s'arrêtera à prôner un retour au naturel, à la fidélité à la vérité. Le grand n'y verra ombre à sa dignité alors que le petit s'en trouvera grandi.

N'a-t-on pas dit que l'humanité était synonyme de fraternité ? Pourquoi ne pas redorer la simplicité, le naturel, en redonnant à la vérité toute sa plénitude ?

Les frais de scolarité devraient être diminués, selon Jean Bazin d'Ottawa

WINNIPEG (PC) — Le président de l'Union canadienne des étudiants a déclaré hier à Winnipeg que cet organisme menait une attaque sur trois fronts à la fois pour obtenir une meilleure assistance financière aux étudiants des universités.

M. Jean Bazin, d'Ottawa, a précisé au cours d'une conférence de presse que l'Union étudiante dirigeait ses efforts vers les gouvernements fédéral et provinciaux et vers l'administration des universités.

M. Bazin, qui accomplit une visite des universités à travers le pays, a fait savoir que le problème le plus urgent cette année concernait les

frais de scolarité généraux encore augmentés dans toutes les universités, particulièrement dans celles de Dalhousie, de Western, en Ontario, et du Manitoba.

Les frais de scolarité devraient être diminués et non élevés, a-t-il maintenu. "Pour fréquenter l'université est un droit et non un privilège, et tous ceux qui possèdent les capacités suffisantes devraient pouvoir continuer leurs études."

Il a précisé que pour le moment, aucun changement ne devrait être apporté aux frais présents tant qu'une nouvelle évaluation de l'aide qui doit être fournie aux étudiants n'aura pas été complétée.

M. Jules Bouvier élu président des loisirs

HAWKESBURY — M. Jules Bouvier a été élu à la présidence de l'Association des loisirs de Hawkesbury, lors de la réunion annuelle de cet organisme, jeudi soir. Il succède à Mme Denise Mulvihill qui a occupé ce poste depuis la fondation de l'Association, au printemps de 1963.

Le nouvel exécutif pour l'année 1965 comprend également: Mme Jacqueline Lafrenière, 1ère vice-présidente, M. Fernand Cloutier, 2e vice-président, Mme Barbara Woods, secrétaire-correspondante, Mme Irene Stang, secrétaire-archiviste, et Mme Suzanne Paquette, secrétaire-trésorière. Le conseiller juridique est Me Robert Cusson.

L'installation du nouvel exécutif aura lieu lors de la prochaine réunion régulière de l'Association, le 1er février. On procédera également à la formation des divers comités lors de cette réunion.

TORONTO (De notre envoyé spécial) — "Je ne suis pas tranquille, touchant le projet du gouvernement, de confier l'étude constitutionnelle des relations fédérales-provinciales, et la refonte éventuelle de toute la constitution canadienne, à un comité choisi en dehors de la Législature. Ce serait plutôt à un comité groupant des éléments représentatifs de toute la Législature d'Ontario, qu'il appartiendrait de préparer cette étude, importante pour le moment, et qui engage notre avenir constitutionnel".

Tels sont les termes par lesquels M. D. C. MacDonald, député de York South et leader du NPD à la Législature de Toronto, a fait des

réserves formelles, au projet annoncé par le discours du Trône, de confier à un comité le soin d'étudier les questions constitutionnelles.

M. MacDonald, parlant au représentant du "Droit", poursuit: "C'est le procédé ordinaire de ceux qui veulent mettre la Législature devant un fait accompli. On confie l'étude des problèmes constitutionnels à un comité non-parlementaire et ensuite, on vient devant la Chambre, demander le consentement des représentants élus du peuple, pour approuver un projet, ou divers projets que engageraient éventuellement l'avenir de l'Ontario, dans une refonte constitutionnelle canadienne déjà largement amorcée."

Relations fédérales-provinciales

MacDonald n'approuve pas un comité formé hors de la Législature d'Ontario

M. MacDonald, touchant un autre sujet d'actualité, a convenu que le geste du groupe communiste torontois, qui vient de se choisir un nouveau leader, d'annoncer que ses militants voteront pour le NPD, "est plus ennuyeux qu'autre chose". Plusieurs fois, le Nouveau parti démocratique a tenté de contraindre, par voie judiciaire au besoin, les communistes, de ne pas lancer ainsi de déclarations publiques, que le Nouveau parti démocratique considère comme "faites express pour nuire" à leur cause.

Mais "comme les communistes cherchent surtout la publicité, dit le leader NPD, mieux vaut ne pas leur donner ce plaisir et laisser tom-

ber cette vilaine propagande".

Parlant ensuite, plus généralement, des projets gouvernementaux esquissés dans le discours du Trône, M. MacDonald n'a rien voulu ajouter aux déclarations déjà faites, car il estime qu'un tel exposé des projets administratifs du parti au pouvoir est volontairement vague. Le Premier ministre Robarts, selon le chef du NPD, abuse même du privilège de parler dans le vague "et de lancer des ballons d'essai". Mais là encore, les députés du Nouveau parti démocratique préfèrent attendre le moment où les ministériels devront bien montrer leurs visées réelles, en soumettant leurs projets législatifs à la Législature.

Commissaires réélus à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — La Commission des utilités publiques d'Alexandria a réélu ses membres pour la nouvelle année. M. Ray Gammon en est le président tandis que les membres sont MM. J.-A. Sabourin, Bert Larocque, Adolphe Lauzon et le maire Raymond Périard.

Le président a énuméré les travaux à être effectués au cours de 1965, entre autres: un tuyau d'aqueduc pour le nouveau Centre industriel; une écluse à Loch Garry et des fosses ouvertes entre le lac et la ville. Des ingénieurs étudient présentement ces projets et traceront les plans et devis.

La Commission des utilités publiques d'Alexandria comprend les services d'eau et d'électricité.

Economisez en magasinant ce soir jusqu'à 9 h. ... Et samedi, de 9 h. à 6 h. ... Portez à votre compte de crédit Caplan !

CARDIGANS en gros tricot

Ordinairement 8.98 à 10.98

5.99

Superbes tricotés ajourés ou nouveauté. Des cardigans de coupe classique ou habillée. Teintes de noir, aigue-marine, beige, rose, jaune et rouge. Tailles: P, M et F.

REZ-DE-CHAUSSEE



Vestons de ski
de qualité supérieure,
pour dames

Ord. 24.98 à \$119
1/3 de rabais

Gammes incomplètes de modèles et de teintes mais tous de qualité supérieure et tous confectionnés de tissus et aux coupes les plus en vogue cette saison. Quelques modèles réversibles dans l'assortiment. Tailles: P, M et F.

REZ-DE-CHAUSSEE

Pantalons fuselés en laine ou en tissus extensibles

7.98

Avec ou sans sous-pieds. Gammes incomplètes de tailles et de teintes. Aigue-marine, noir, gris, rouge, or, tissus rayés et quadrillés. Tailles 12 à 20.

REZ-DE-CHAUSSEE



JUPES pour dames

Ord. 7.98 à 12.98 ch. 5.99

Flanelle de laine, tweeds et tissus nouveauté. Fourreaux, plis à l'ourlet, plis tout le tour et silhouettes "A". Gammes incomplètes de modèles, de tailles et de teintes dans cet assortiment. Noir, brun, marine, gris, bleu, vert et autres teintes. Tailles 10 à 18.

REZ-DE-CHAUSSEE



Combinaisons-jupons
et jupons
en nylon pour dames

Ord. 3.98 à 4.98

2.88

Blanc, rose, bleu, noir.
Tailles: 34 à 40.

Un adorable assortiment de combinaisons-jupons et de jupons féminins à délicates garnitures de dentelle de même teinte ou de teintes contrastantes.

REZ-DE-CHAUSSEE

VENTE! VETEMENTS POUR BEBES



Notre plus bel assortiment de barboteuses pour garçonnets et fillettes, de robes pour bébés, de costumes de jeux. Ces articles représentent des aubaines incroyables à ces prix de rabais exceptionnels! Garçons 12 à 24 mois.

Ord. 4.98, 5.98 et 6.98

2.98

DEUXIEME ETAGE

VESTONS DE SKI 100% nylon pour garçons

Valeurs jusqu'à 9.95

6.99

Un solde exceptionnel! Vestons de ski 100% nylon, matelassés et réversibles; capuchon escamotable; deux poches à glissière; ceinture à cordon. Gamme complète de grandeurs 8 à 18.

DEUXIEME ETAGE



VESTONS DE SKI POUR HOMMES

Valeurs jusqu'à 29.95

Grosse glissière très robuste, poches crevées, capuchon escamotable; tissu 100% nylon, doublure matelassée à la grande. Gammes incomplètes de teintes et de grandeurs dans l'assortiment.

REZ-DE-CHAUSSEE

Pantalons de ski extensibles pour hommes

Valeurs jusqu'à 19.95

Noirs. Pour silhouettes ordinaires et grandes, dans l'assortiment.

REZ-DE-CHAUSSEE

.. AU SOUS-SOL, CHEZ CAPLAN ..

CHANDAILS POUR GARÇONS

Valent jusqu'à 7.95

\$3

Vous trouverez dans cet assortiment des cardigans et des pull-overs de teintes unies ou nouveautés. Gammes incomplètes de grandeurs et de teintes. Grandeurs P.M.F. et SF, pour 8 à 18 ans.

MAGASIN DU SOUS-SOL



PANTALONS HABILLES et TOUT-ALLER pour hommes

Valent jusqu'à 7.99

\$2

Vous trouverez dans cet assortiment des pantalons de travail, de laine, de velours côtelé, des jeans doublés et en coton "Polisheen". Gammes incomplètes de teintes et de grandeurs. 2 par client seulement. Gammes incomplètes de pointures 28 à 40.

MAGASIN DU SOUS-SOL



Vente! COMPLETS à 2 PANTALONS

ET

PARDESSUS POUR HOMMES

Valeurs jusqu'à 79.95

\$49



PARDESSUS D'HIVER de nos propres rayons

Nous avons puisé à nos propres rayons quelques-uns de ces pardessus de qualité en laine d'agneau, en velours, en tweeds tout laine et en Saxony. Teintes: noir, gris charbon de bois, gris moyen et quadrillés nouveauté. Doublures entières ou demi-doublures. Grandeurs 34 à 44 pour silhouettes courtes, ordinaires et grandes.

REZ-DE-CHAUSSEE



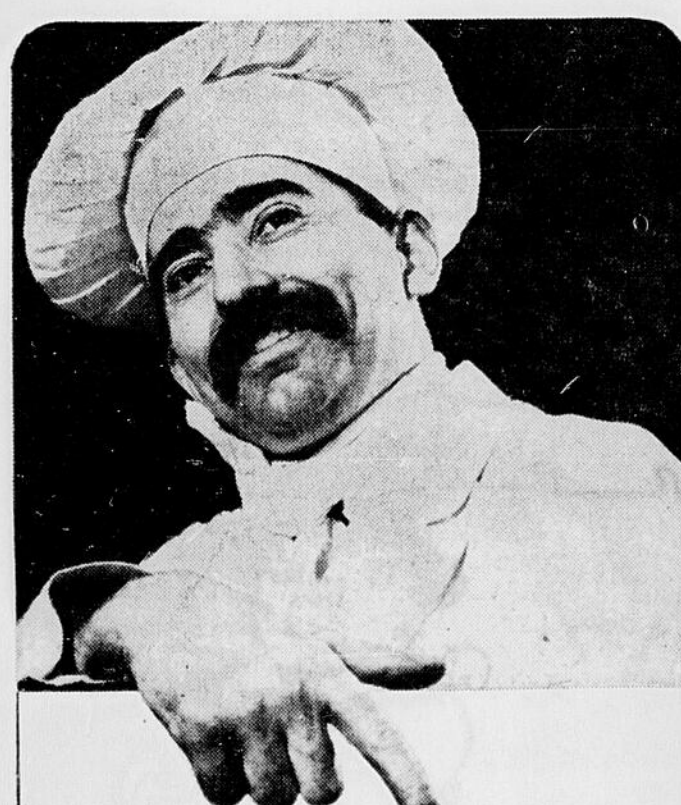
Complets de qualité supérieure pour hommes

Le plus bel assortiment de complets que nous ayons réuni!

Chaque complet à deux pantalons pour prolonger la durée. Et chacun provient de nos rayons ordinaires. Profitez de cette offre très avantageuse en venant choisir vos nouveaux complets le plus tôt possible. De worsteds tout laine, de flanelles importées et domestiques, de gabardine. Teintes: noir, bleu, gris, charbon de bois et diverses teintes nouveauté. Grandeurs 34 à 50 pour silhouettes courtes, ordinaires, grandes et semi-corpulentes.

REZ-DE-CHAUSSEE

En ville, c'est Caplan... Tous les jours, de 9 h. à 6 h. ... et le vendredi soir, jusqu'à 9 h. Composez 235-3381



Les chefs pâtisseries sérieux
utilisent le
RON CABANA
pour arroser leurs
"babas au rhum".

Les gens sérieux, eux aussi,
boivent l'exotique
RON CABANA

LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITÉE
Berthierville, Qué.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Une solution simple

Le "Toronto Daily Star" qui n'est pas, il est vrai, précisément conservateur, écrit: "Le parti conservateur doit envisager la réalité suivante: il ne peut gagner une élection nationale avec John Diefenbaker comme chef; il ne peut constituer un parti national avec John Diefenbaker comme chef; il ne peut constituer une opposition sérieuse ("responsable") avec John Diefenbaker comme chef."

Tout cela est rigoureusement vrai

Willie CHEVALIER

Un référendum, une farce?

Les adversaires de la fluoration, en s'opposant encore mordicus à ce projet, font certainement preuve de suite dans les idées, mais ne prouvent pas moins qu'ils ont une fausse conception de la démocratie et de l'autorité d'un tel projet. Chaque chose en son temps. En attendant que la ville d'Ottawa est concernée, la discussion sur les avantages et les désavantages de la fluoration est close. Ce débat est une histoire du passé.

Le projet de loi en vue d'un référendum a été adopté par un vote de 14 à 8. Pendant toute la campagne électorale, les membres du Conseil municipal dissidents ont eu amplement le temps d'exposer leur point de vue. Certains qui ont menagé la chèvre et le chou et qui sont demeurés muets comme une carpe trouvent par contre, en temps inopportun, le moyen d'élever la voix. D'ailleurs, au moment propice, c'est-à-dire pendant la période préélectorale, les antagonistes et les partisans de la fluoration au sein de la population en général ont pu faire valoir leur point de vue. Les uns ont soutenu qu'il s'agissait d'une contrainte à la liberté et ont même prétendu que le fluor était un poison. Les autres ont fait valoir les arguments d'organismes médicaux et dentaires soutenant, qu'après de longues recherches scientifiques, le fluor était inoffensif s'il était appliqué dans une certaine proportion. De plus, le ministère fédéral de la santé, la commission royale sur les services sanitaires et un comité ontarien qui a étudié cette question ont été unanimes à reconnaître le fluor comme une mesure sûre et efficace. Ainsi, pendant des mois et même des années, la population a eu le temps suffisant de voir les deux côtés de la médaille.

Lors des élections, au début de décembre, la population assumait sa responsabilité et de façon non équivoque: 58,509 électeurs sur 94,599, ont approuvé la fluoration. 36,090 votants ont enregistré un vote négatif. Aujourd'hui, les élus du peuple, n'ont aucune alternative. Ils doivent tout simplement respecter sa volonté. Autrement, la démocratie, le Conseil municipal et les référendums n'ont plus leur raison d'être. Bien des villes pèlinent au même endroit parce qu'ils doivent avoir recours à des référendums pour des règlements insignifiants. Heureusement, tel n'est pas le cas pour Ottawa. Au moins, quand le public a donné son "approbation" à des projets importants, les édiles ne doivent plus se faire tirer l'oreille.

Petit film

A la clinique

La clinique d'urgence d'un hôpital constitue un excellent poste d'observation. Les médecins disent que c'est dans la souffrance que l'homme se révèle le mieux. C'est peut-être simplifier un peu les choses que de juger de la valeur d'un homme par les cris qu'il pousse sous l'effet de la douleur. D'ailleurs, on ne pousse plus de cris dans les hôpitaux pas plus que chez le dentiste. Les calmants qu'on y administre abolissent les pires douleurs et étouffent les cris si mauvais pour le moral des autres patients.

Les calmants abolissent la douleur physique mais ils sont impuissants devant la douleur morale. Quel spectacle que celui d'une clinique d'urgence d'un de nos hôpitaux modernes! Les internes sous la direction d'un médecin chevronné s'affairaient avec l'aide de gardes-malades auprès des cas les plus variés. Les soins vont des grands blessés de la route, des accidents du travail, aux poudres endolories, en passant par les foulures, les brûlures, les symptômes vagues que tente de cerner l'œil magique des rayons X, l'auscultation.

Ce n'est pas triste une clinique d'urgence si on est assez en santé pour y percevoir ce qui s'y passe. C'est même bien sympathique. En attendant le médecin qui ne vous connaît pas, qui part pour ainsi dire à zéro quant à votre histoire médicale, on cause entre patients. On se parle de ses petits bobos, on se comprend à demi-mots. A ce point d'entrée d'un hôpital, tous sont assemblés pêle-mêle en attendant d'être acheminés vers les divers services. Les patients, quelques-uns nerveux, parlent pour tromper leur anxiété. Une bonne maman la jambe roide et dans une chaise roulante, rappelle à un proche le cousin Hector qu'on vient d'enterrer. En poussant un gros soupir — "Ils ont chargé \$65 pour creuser la fosse!"

malgré les allégeances politiques du confrère. Malheureusement pour le parti conservateur, M. Diefenbaker se révèle incapable de le comprendre. Il s'en tient à l'opinion qu'il exprimait il y a quelques mois: il ne peut y avoir de congrès conservateur pour le choix d'un chef parce que le poste n'est pas vacant! S'il avait l'élégance de démissionner, la vacance existerait. C'est aussi simple que cela.

Willie CHEVALIER

pour les mettre en application dans le plus bref délai. En somme, il est hors d'ordre de peser encore le pour et le contre d'une question soumise à l'approbation du public. Si un tel non-sens s'infiltrait à l'île verte, ceci ouvrirait la porte à bien des abus. Pourquoi pas déterrer de vieilles haches de guerre? Pourquoi pas reprendre le débat sur le sport commercialisé, le dimanche? Ceux qui s'exclament: "What is the rush?" auront-ils le même langage quand ce dernier sujet reviendra sur le tapis? N'a-t-on pas plutôt pris déjà des mesures pour se soumettre au bon vouloir du peuple à ce sujet? Certains s'agrippent même à la morale pour gagner leur cause. On aurait mieux compris un tel argument par rapport au sport qu'à la fluoration.

Bref, le récent mémoire que viennent de faire parvenir les antagonistes du fluor au Conseil de ville est intempestif et ne porte pas la bonne adresse. On aurait dû le faire parvenir aux électeurs avant le jour du scrutin. Le 1er février, les édiles n'ont qu'une ligne de conduite à suivre, la voie qu'a désignée l'électorat par 58,000 voix!

Gérard BERNIER

Misères démocratiques

Conformons-nous d'abord aux rites en saluant la démocratie comme le meilleur système politique encore inventé par les hommes. Mais constatons qu'il comporte des désavantages. Ainsi, l'an dernier, le monde libre était plus ou moins paralysé à cause des élections aux Etats-Unis. Et parce que 1965 est une année électorale en France et en Allemagne, les récents entretiens de M. Ludwig Erhard et du général de Gaulle furent moins sérieux que d'habitude.

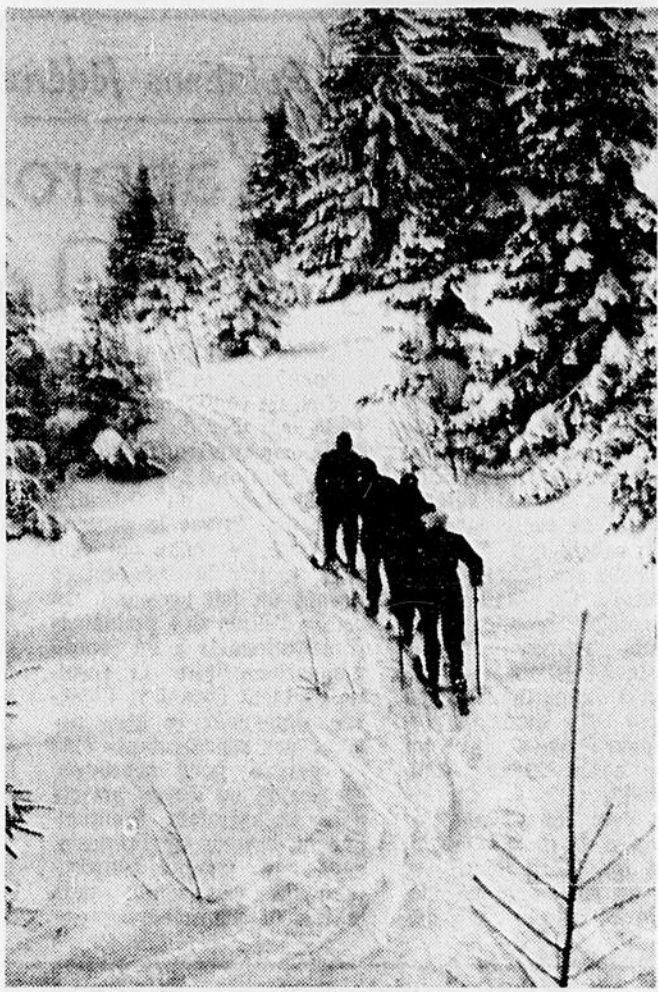
Du linge sale

M. Gordon Churchill qualifie de "disgracieuse" la façon dont certains députés lavent sur la place publique un linge sale qu'on devrait nettoyer en "caucus". Rappelons qu'aux derniers jours de la session on a oublié d'inviter quelques députés conservateurs de langue française à un "caucus" du parti. Alors?

M. Roberts a raison

Parlant à une réunion de conservateurs pour honorer la mémoire de John A. Macdonald, le Premier ministre de l'Ontario a déclaré que les problèmes canadiens ne sont pas nouveaux, qu'ils ont déjà conduit le Canada au seuil de la guerre civile mais qu'on les a résolus par la discussion. "Il n'y a pas de problèmes qui ne sauraient trouver de solution dans le cadre de la Confédération", dit avec raison M. Roberts en ajoutant que nous avons atteint un degré de prospérité et de compréhension auquel on ne rêvait pas il y a 100 ans.

Willie CHEVALIER



Enfin, la neige fait la joie des skieurs.

De notre correspondant à Paris

Ne vous fâchez pas, automobilistes!

par Maurice HERR

Au banc des accusés, l'homme gémît et pleure. "J'ai été victime d'un emportement, dit-il. Je le regrette, et je réclame l'indulgence du tribunal". Il manquera de détailler lorsqu'il s'entendra condamner à dix mois de prison ferme, et c'est une véritable logique humaine que les gardes emmenèrent derechef vers le cachot.

De toute évidence, les juges du Tribunal correctionnel de la Seine ont voulu faire un exemple. L'inculpé qu'ils ont si sévèrement frappé est un automobiliste qui, il y a quelques mois, se lança à la poursuite d'une voiture qui avait fait une "queue de poisson" à la sienne, crut l'avoir rattrapé après une dizaine de kilomètres de course, en sortit le conducteur qu'il boxa avec violence sur la chaussée. Or, non seulement le geste de représailles était délictueux, mais la victime était totalement innocente, car la voiture "fautive" n'était pas la sienne.

Appel à la raison

Pour son malheur, cet automobiliste irascible a comparu devant les juges au moment même où une série d'incidents du même genre, quelques-uns tragiques, a mis en émoi l'opinion publique et alerté les autorités de la police et de la justice. Dix mois de prison pour quelques coups de poings, c'est moins la sanction d'une colère injustifiée que l'appel à la raison pour tous les exaspérés du volant dont le comportement est devenu un véritable danger public.

Quelques jours auparavant, en effet, un homme était mort dans la rue après s'être querellé avec un automobiliste à propos d'une place de parking. La victime était cardiaque, et c'est l'émotion provoquée par l'altercation qui l'a tué, après qu'elle ait néanmoins reçu une gifle de son bouillant interlocuteur. Et soudain, comme s'il s'agissait d'une véritable épidémie, on signala chaque jour d'innombrables rixes entre automobilistes exaspérés, ou entre conducteurs de voitures et piétons. A telle enseigne que les autorités viennent d'envisager d'appliquer à tous ces combattants de la rue la procédure expéditive du flagrant délit: incarcération immédiate et jugement dans les trois jours.

Psychanalyse

Lors d'un autre procès qui se déroula voici quelques semaines devant la Cour d'Assises de la Seine — car là encore il y avait eu mort d'homme à la suite d'une altercation entre un automobiliste et un piéton pour un motif futile — des médecins, des psychiatres, des sociologues furent mis à contribution pour expliquer ce surprenant phénomène de l'irritabilité motorisée. Tous ceux qui ont tant soit peu l'habitude du volant connaissent bien les effets de cette mutation qui fait de l'homme courtois un conducteur violent et brutal.

La psychanalyse dira qu'il s'agit là d'un phénomène de transfert, et que, un volant entre les mains et un moteur qui... gronde sous ses pieds, l'homme se libère des contraintes que la civilisation lui a imposées et se livre tout entier à ses instincts de violence et de domination. A croire que des millénaires d'éducation n'ont finalement déposé qu'une mince couche de vernis sur la peau de l'homme des cavernes. Car, en quelques instants, l'automobiliste en colère retrouve les gestes du fond des âges: il brandit la manivelle de sa voiture comme l'homme de Cro-

Magnon le faisait de sa massue!

En tout cas, un tel comportement est à la fois étrange et inquiétant. "Où allons-nous, écrit un grand journal parisien, vers l'asile de fous ou vers la prison?" Et il ajoute: "Si le massacre continue, si chaque jour à Paris un automobiliste descend de voiture pour en frapper un autre ou pour rosser un piéton, l'infamie nous guette, la morgue et le cimetière aussi". Est-ce que la loi du plus fort va continuer à régner sur une ville habitée par des condamnés à mort d'un côté, des assassins de l'autre, des criminels et des victimes?"

Nerfs à l'épreuve

Ce jour met en cause, et non sans raisons, les conditions mêmes de la circulation dans Paris, qui imposent une redoutable épreuve aux nerfs les plus solides. Un seul remède, dit-il, brutal mais efficace: interdire complètement la circulation des voitures particulières dans les rues de la capitale. De toute manière, ajoute-t-il, le problème se posera avant peu du seul point de vue technique: au rythme actuel d'accroissement, le parc automobile de Paris, qui compte aujourd'hui 1 million et 1/2 de véhicules, atteindra le chiffre de 2 millions d'ici trois ou quatre ans. Ce sera alors la congestion complète, et l'impossibilité d'avancer d'un quart de roue dans les rues encombrées. Déjà, on frémit en songeant à ce qui se passerait si un grave incendie éclatait dans le centre de Paris à une heure de pointe, vers 18 heures par exemple, alors que les rues sont bloquées par d'effroyables embouteillages.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion. Il distribue d'impressionnantes manchettes portant l'inscription: "Ne vous fâchez pas!" et il invite les automobilistes à les coller sur la lunette arrière de leur voiture. Sans doute, cette invitation permanente au calme et à l'apaisement peut-elle produire quelques effets. Il n'en reste pas moins que la silhouette d'un agent de la force publique et la menace de graves sanctions constituent encore les calmants les plus efficaces, à l'usage des conducteurs excités. Si ces violents étaient immédiatement conduits en prison, et leur véhicule placé en fourrière pendant plusieurs semaines, il est hors de doute que la paix reviendrait bien vite dans les rues, actuellement transformées en jungle. C'est pourquoi, finalement, les dix mois de prison écopés par l'automobiliste boxeur dont il est question au début de cet article nous semblent constituer le meilleur des avertissements.

Mais tuer le malade n'est pas forcément le guérir. N'y a-t-il pas d'autres moyens pour mettre un terme à l'exaspération homicide des automobilistes? Un autre journal a foi en la persuasion.

Lauretta Thistle choisie adjudicatrice du Festival international de ballet

Lauretta Thistle, critique musical et de la danse au quotidien anglais "The Ottawa Citizen", est présentée en tournée après avoir été choisie comme adjudicatrice du Vie Festival régional de ballet du nord-est des États-Unis. On sait que cette année cet événement est commandité dans la capitale par le Classical Ballet Concert Group d'Ottawa. C'est dire qu'une idée canadienne — les premiers festivals de ballet ont eu lieu au Canada — revient à son pays d'origine.

Jusqu'à cette année, le Concert Group d'Ottawa était la seule troupe canadienne à participer aux festivals américains. Pour la manifestation d'avril, qui est un échange et non une compétition, il y aura une seconde compagnie canadienne, soit le Canadian Junior Ballet, de Toronto.

C'est d'ailleurs par cette troupe, dirigée par Mme Diana Jablonska-Vorps, qu'a commencé la tournée de Lauretta Thistle. D'ici la fin du mois, ce critique bien connu verra des représentations de ballet à Dayton, Ohio, Cleveland et Erie, Pennsylvanie, Bethlehem, Scranton, Schenectady et Newburg, État de New York, Washington, Boston, Massachusetts, Flint et Detroit, Michigan. En tout, il y a quatorze troupes à juger des vingt qui font partie de l'Association du Festival régional de ballet du nord-est des États-Unis. Madame Nestor Tomin, directrice-fondatrice et chorégraphe du Concert Group d'Ottawa, en est la présidente.

Madame Tomin estime que ce Festival international de ballet attirera quelque 300 danseurs et danseuses du Canada et des États-Unis. Environ 200 autres personnes, parents et amis des premiers, seront de la manifestation, du 21 au 25 avril.

A titre d'adjudicatrice, Lauretta Thistle choisira les programmes. C'est son entière responsabilité.

Née en Nouvelle-Ecosse, Lauretta Thistle est attachée

à l'"Ottawa Citizen" depuis quinze ans. Elle a été rédactrice artistique pendant de nombreuses années avant de se consacrer exclusivement à la musique et à la danse.

L'intérêt qu'elle porte à la danse lui a fait suivre attentivement l'évolution du ballet tant au Canada qu'à l'étranger. Aussi a-t-elle entrepris plusieurs voyages à travers le Canada et les États-Unis pour se renseigner. Mme Thistle a même fait des séjours en Grande-Bretagne. Elle a contribué au chapitre "Le ballet au Canada" pour la publication "Ballet Annual and Year Book" que publie la Maison Adam et Charles Black, de Londres.

Lauretta Thistle rentrera à Ottawa au début de février.

Don de \$15,000 par le club Lions

ALEXANDRIA (DNC) — Le club Lions d'Alexandria présentera une somme de \$5,000 à l'hôpital Memorial Glenagary d'Alexandria, samedi soir. La présentation sera faite par son président, M. John Proulx, au nom des membres du club des 300 (Lions). La cérémonie aura lieu au pavillon de Green Valley. Les Lions se sont engagés à verser un autre \$10,000 un peu plus tard.

M. John D. Grant, trésorier du club Lions, parlant au nom de M. Harold Nyman, président du comité des enfants infirmes, a fait savoir qu'en 1964 les dépenses de ce comité avaient été de \$22,187.89. Les recettes, recueillies à la suite de campagnes de souscription, n'ont été que de \$1,302.30. On a remis au delà de \$1,000 à la Société des enfants infirmes de l'Ontario. Les Lions ont dépensé \$705.48 pour l'achat de chaussures et supports spéciaux pour enfants infirmes; \$356.80 pour le transport d'enfants handicapés; \$1,061.75 pour l'achat d'une chaise roulante, pour le camp d'été et autres causes.



INAUGURATION OFFICIELLE A EASTVIEW — L'Association des marchands du chemin de Montréal a reçu le nouveau Conseil d'Eastview, jeudi soir, au restaurant Bernard. On a profité de l'occasion pour inaugurer officiellement le nouveau système d'éclairage de cette artère principale en opération depuis les Fêtes. Nous voyons ici M. Marcel Houle, président de l'Association, coupant le ruban traditionnel. Ce dernier a laissé entendre que l'organisme qu'il dirige fera

bientôt une demande officielle au Conseil pour l'enlèvement des parcmètres sur le chemin de Montréal. On remarque, de gauche à droite, M. James Mannion, président de la Chambre de commerce d'Eastview, l'échevin Adolphe Mayer, maire suppléant, M. Houle, et l'échevin Wilfrid Champagne, président du comité de l'éclairage et un des responsables du nouveau système qui a finalement été installé après une bataille de deux ans.

(Photo Champlain Marci)

Considérer le dualisme culturel comme un actif

TORONTO (PC) — Il serait temps que les Canadiens commencent à considérer leur dualisme culturel comme un actif national, a déclaré ici, jeudi, Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

Prêt de plus de deux millions à l'U. de Guelph

Le gouvernement fédéral a accordé un prêt de \$2,572,200 à l'Université de Guelph pour la construction de quatre bâtiments qui serviront à loger 402 étudiants de cette institution.

M. John R. Nicholson, ministre fédéral de ce qui relève l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a précisé que ce prêt consenti aux termes de la Loi nationale sur l'habitation est remboursable en 50 ans au taux d'intérêt de 5 1/2 p. cent l'an.

comme dans les autres, et la sincérité d'hommes qui ne pratiquent point la même religion, comme chez nous, se manifestent une détente et un plus vif désir de compréhension et d'unité.

A propos des répercussions du concile oecuménique dans Québec, Mgr Roy affirme que le Canada français a accueilli avec enthousiasme le nouvel esprit de tolérance de l'Eglise.

"Notre pays est trop grand pour qu'il se permette d'être étroit d'esprit, dit-il. Lorsque nous aurons apprécié de façon plus nette la valeur de cultures différentes, dans notre pays

"Le concile du Vatican favorisera l'essor d'une évolution qui s'était déjà fait jour dans Québec."

Survol de l'Ontario français

De quelques anonymes

par Maurice HUOT

Au cours de cette enquête, plusieurs Franco-Ontariens interrogés m'ont prié de taire leur nom, bien qu'ils aient fait des suggestions intéressantes. Je respecte ce désir et veux mentionner ici à bâtons rompus aujourd'hui, quelques-unes de ces suggestions ou quelques-uns des commentaires de personnes consultées.

Un interlocuteur mêlé à l'enseignement dit que depuis 1927, la situation dans nos écoles n'a fait que progresser. Ce progrès a été causé par mille et un facteurs, quelques-uns moins évidents, mais qui ont tissé un climat favorable. Sur le plan pratique, il suggère que l'on organise là où la TV française existe, des émissions de télévision pour les élèves des écoles séparées françaises. Voilà du pratique.



Avenir prometteur

Au sujet des doutes qu'entretenaient certains Franco-Ontariens qui ont vieilli sous le harnais et qui sont peut-être las de la lutte, un enseignant d'Ottawa nous parle avec enthousiasme de notre avenir. Il a confiance dans la jeunesse d'aujourd'hui malgré certaines "folies" de l'heure. Il dit qu'en tout cas, la jeunesse d'aujourd'hui n'a pas à mépriser les plus anciens qui, avec infiniment moins de moyens de s'instruire, ont réalisé de belles choses. La jeunesse d'hier avait du caractère;

celle d'aujourd'hui ne devrait pas en avoir moins. "Certes, aujourd'hui, dit-il, il y a une plus grande diversité de pensée, mais cela est salubre. Nous avons encore beaucoup de problèmes à résoudre. Cela ne doit pas être une cause de découragement mais une invitation à l'effort coordonné et intelligent."

En Ontario, poursuit-il en substance, il faut continuer à utiliser des moyens qu'on pourrait appeler "classiques", tels les concours de français, les concours de bon langage.

"Dans les écoles, dit-il, on veut revaloriser le français en récréation. L'on s'est aperçu dans les écoles où il y a des élèves de langue anglaise, que la conversation dévie vers l'anglais. On veut corriger cela. D'ailleurs, des parents de langue anglaise qui envoient leurs enfants aux écoles séparées françaises veulent qu'ils apprennent le français, dans l'ambiance actuelle de renaissance."

Cet enseignant nous parle du british "fair play" et est convaincu qu'à Toronto, on donnera de plus en plus justice aux Franco-Ontariens. "Chaque fois que nous prouverons que nos demandes

sont utiles et raisonnables, nous obtiendrons ce que nous souhaitons", dit-il.

Un tournant

Un autre enseignant nous confie, au sujet des manuels, que l'on n'en est plus au temps où les élèves se contentaient de manuels anglais traduits en français, mais que l'on en est arrivé au temps où des manuels français seront traduits en anglais pour le bénéfice des petits Ontariens anglophones.

Un autre nous rappelle cette vérité bien ontarienne que l'évolution vaut infiniment mieux que la révolution. Savoir patienter, vertu profonde du Franco-Ontarien. Gagner des points petit à petit, par voie de négociations, de tractations, avec ceux qui peuvent changer quelque chose.

Cet autre encore qui nous parle du Québec qui a ses problèmes propres, lesquels ne sauraient être ceux de l'Ontario. Et si certains problèmes sont communs aux gens du Québec et de l'Ontario français, ils ne sauraient être résolus de la même manière. Trop, trop vite, n'est pas la devise du Franco-Ontarien.

(A suivre)

6 JOURS PAR SEMAINE
LE SAMEDI DE 9 h. A MIDI

ROMEO PIGEON &
LAVOIE LTEE

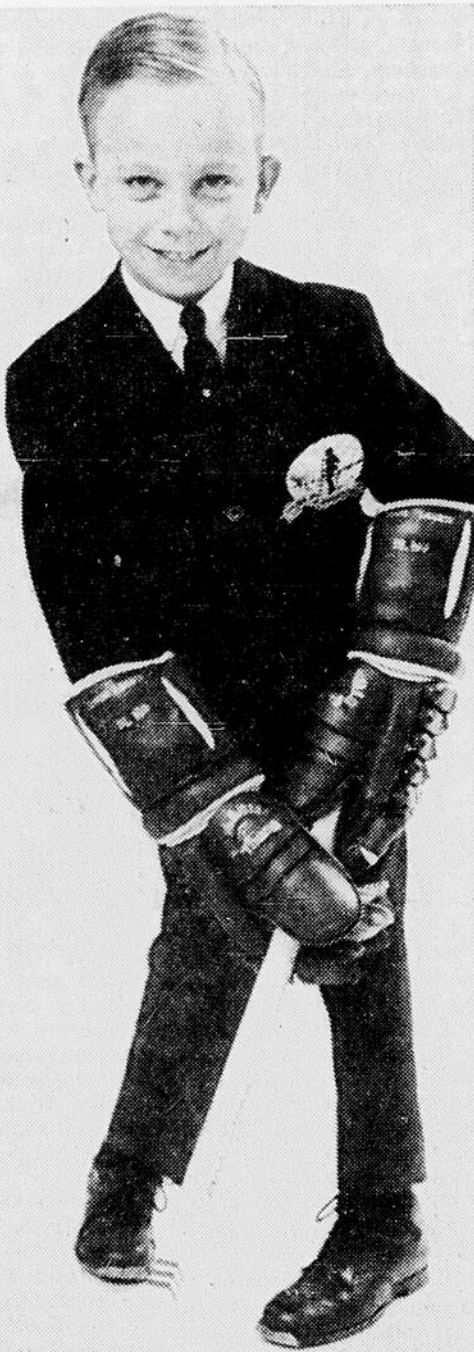
Assurance et Immeuble
366, RUE DALHOUSIE, OTTAWA



LE BUREAU DE DIRECTION 1965 DU RICHELIEU DE CORNWALL — Le nouveau bureau de direction du club Richelieu de Cornwall pour l'année 1965 a récemment été

choisi. On reconnaît, dans la photo, de gauche à droite, M. Jean Landry, trésorier, M. Yves Marleau, secrétaire, M. Marcel Bourson, vice-président, et M. Conrad Poirier, président.

(Photo Gosling)



L'EXTRÊME-ORIENT

21 jours—seulement \$398 (plus le billet d'avion)

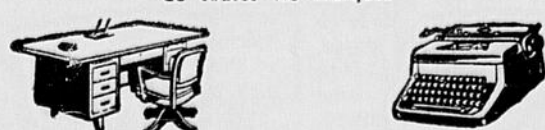
PAR AVION AVEC LE
Canadien Pacifique



Tokyo, Taiwan, Hong Kong, Bangkok—villes fascinantes de l'Extrême-Orient, remplies de charme exotique. Allez-y en Superjet DC-8, le service le plus direct et le plus rapide, de Toronto. Vous volez de jour sur tout le trajet jusqu'à Tokyo ou Hong Kong, deux villes où vous pouvez facilement obtenir la correspondance pour le sud-est de l'Asie. Explorez ces villes fantastiques de l'Extrême-Orient... choisissez parmi les excursions à bas prix; il y en a une qui convient à vos goûts et à votre budget. Exemple: 21 jours pour seulement \$398 (plus le billet d'avion). Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, CE 2-3561.

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU

FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques



NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Gravureuses de chèques
- Mémoires de bureau, etc.

OFFICE APPLIANCES LIMITED

RAYMOND BOYLE — représentant bilingue

268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)

Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen. Ouvert sur semaine jusqu'à 5 h. 30 et le samedi matin.

LEVESQUE FOURRURES LTEE

VENTE
de
Janvier

TANT QU'IL Y EN AURA!

Un assortiment spécial de fourrures de qualité provenant de notre assortiment ordinaire est maintenant offert au prix coûtant!!!



FOURRURES DE QUALITÉ

NO			
2966	RAT MUSQUE RASE teint huirte.	Ord. \$650	\$395
1122	RAT MUSQUE RASE teint brun à col de vison perlé. Taille 12.	Ord. \$695	\$395
4607	FLANCS DE RAT MUSQUE teint noir 9 horizontal nouveau.	Ord. \$495	\$295
7261	SEAL COGNAC NORVEGIEN teint "jeune seal". Taille 12.	Ord. \$750	\$495
1251	CAPE SEAL MATARA teint brun. Taille 14.	Ord. \$975	\$695
78	LOUTRE NATURELLE. Taille 10.	Ord. \$995	\$675
1424	MOUTON DE PERSE teint brun (échantillon). Taille 14.	Ord. \$825	\$495
10505	MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL (morceaux). Taille 14.	Ord. \$425	\$225
7383	MANTEAU DE VISON CHINOIS (teint). Taille 18.	Ord. \$595	\$325
5548	DOS DE RAT MUSQUE teint noir. Taille 16.	Ord. \$550	\$395
14247	MANTEAU DE LOUTRE CANADIENNE (naturelle). Taille 20.	Ord. \$1395	\$895
858	SEAL D'HUDSON NOIR (teint rat musqué), à col de vison saphir.		\$550
	Taille 14.	Ord. \$795	
4305	MOUTON DE PERSE (pattes teint), à garnitures de vison saphir.		\$195
	Taille 16.	Ord. \$395	
3220	MOUTON DE PERSE NOIR (teint), à garnitures de teinte rose pastelle.		\$495
	Taille 9.	Ord. \$795	
10695	MOUTON DE PERSE TEINT NOIR, à col de vison Lutetia.		\$550
	Taille 42.	Ord. \$795	
6988	MANTEAU DE VISON CHINOIS TEINT, création Fontana, peaux allongées.	Ord. \$895	\$495
9694	MANTEAU DE TAUPÉ TEINT BRUN, taille 16.	Ord. \$375	\$275

MANTEAUX TROIS QUARTS

1775	MANTEAU DE MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL, quelques-uns à col de vison saphir. Taille 18.	Ord. \$625	\$395
1264	MANTEAU DE MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL, ceinture au dos.	Ord. \$795	\$495
1548	MANTEAU DE CASTOR NATUREL, longueur 30.	Ord. \$495	\$295
460	MANTEAU DE MOUTON DE PERSE TEINT NOIR, à col de vison Lutetia.	Taille 14.	Ord. \$595 \$325
4825	MANTEAU DE MOUTON DE PERSE teint noir, à col de vison.	Taille 14. Echantillon.	Ord. \$595 \$295

Vistez notre salon... Magasinez pour d'autres aubaines exceptionnelles en fait de fourrures de qualité.

LEVESQUE FOURRURES LTEE

"Synonyme de fourrures de qualité depuis 1920"

5, RUE MOSGROVE (près de Rideau)

233-6406



SOCIÉTÉ ELIZABETH FRY — Sous le distingué patronage et en la présence immédiate de Mme Georges-P. Vanier, épouse du gouverneur général, Lady Lintott, épouse du haut-commissaire de Grande-Bretagne, a reçu les membres et invitées de la Société Elizabeth Fry, à un thé, hier après-midi, à Earncliffe. Une exposition de fort jolis travaux manuels exécutés par les prisonnières était présentée. Parmi les invitées d'honneur qui ont versé le thé, on remarquait : Mme Lester B. Pearson, épouse du Premier ministre, Mme Don Reid, épouse du maire, Mme A. H. J. Lovink, épouse de l'ambassadeur des Pays-Bas, Mme Bredo Stabell, épouse de l'ambassadeur de la

Norvège, Mme Mohammed Khn, épouse du haut-commissaire du Pakistan, Mme Earl Maynier, épouse du haut-commissaire de la Jamaïque, Mme Nouradin Kia, épouse de l'ambassadeur d'Iran, Mme B. J. Acharya, épouse du haut-commissaire de l'Inde, Lady Bailey, épouse du haut-commissaire de l'Australie, Mme Donald Grand, épouse du haut-commissaire de la Trinité et Tobago, Mme R. R. Cunningham, épouse du conseiller de la Nouvelle-Zélande. Ici, de gauche à droite, admirant les objets de l'exposition, on reconnaît : Mmes J. H. Gertsman, Frank Flahertz et Lady Lintott.

(Photo Champlain Marclil)

Carnet mondain

Réception

NOËLVILLE (DNC) — Le Dr et Mme Georges Vachon, de Noëlville, ont reçu à dîner leur nièce, la R. S. Suzanne-de-Notre-Dame, f.d.l.s., missionnaire récemment libérée du Congo, accompagnée de sa mère, Mme Arthur Beaudry, et de son frère et sa belle-sœur, M. et Mme Léo Beaudry, de Chelmsford. L'abbé Gérard Vachon, curé de Noëlville, était aussi présent. Au cours de l'après-midi, la religieuse a été l'hôte des RR. SS. Grises de la Croix, à qui elle a fait le récit de ses expériences. La religieuse qui demeure actuellement au couvent d'Azilda, retournera à Ottawa sous peu.

Société d'étude et de conférences

Mlle Eva Chevrier a reçu

les membres du cercle Saint-Amour de la Société d'étude et de conférences. Elle a présenté une biographie de la baronne de Hueck, Mme Catherine Doherty.

Citizen's Committee on Children

Mme S. L. Gertsman, présidente du comité d'assistance aux enfants des autres pays, du Citizen's Committee on Children, organise un concert international d'enfants, qui aura lieu à 9 h. 30 et à 11 heures du matin, le 30 janvier, au Musée national.

Dames de Ste-Anne

HAILEYBURY (DNC) — Après une messe et communion, les Dames de Ste-Anne de la paroisse Ste-Thérèse de Cobalt ont participé à la salie paroissiale, à une discus-

sion sur un sujet de religion sous la direction de l'abbé Ovide Lemay, curé. Un repas en commun s'est ensuite déroulé. Mmes T. Bilodeau, B. Guillemer et B. Giroux avaient la charge de l'organisation de ce souper. Un groupe de jeunes filles s'est occupé du service. Lors de la partie de cartes qui a suivi, Mmes C. Robitaille, A. St-Laurent, P. Pressé, l'abbé Lemay, Mmes P. Parent et A. Robitaille ont remporté des prix. Mme R. Charpentier, de Gillis, a remporté un prix spécial, et Mmes L. Laumon et H. Lajoie, des prix de présence. Un sketch, mettant en vedette Mme T. Bilodeau, a clôturé la soirée.

Voyage

M. et Mme Marcel Parent et leurs enfants, Rachel et Marc, sont de retour à Ottawa après une croisière à Nassau, à bord du S.S. Bahama Star.

Aujourd'hui

Vendredi, 22 janvier

Aujourd'hui, fête de saint Vincent, né à Saragosse, Diacre, il fut arrêté en 304 par le proconsul d'Espagne, supplicié. Dans un sac attaché à une meule son corps fut jeté à la mer. Il flotta et fut enterré par des fidèles. Les Vincent sont pontérés, marchent droit vers leur but. Entêtés, ils sont charitables, mais ont souvent des manières abruptes, distantes. Parmi les personnalités ayant porté ce nom, on trouve Voiture, bel esprit du XVIIIe siècle; les compositeurs Vincent d'Indy et Vincent Bellini, auteur de "Norma"; le peintre Van Gogh; le littérateur Blasco Ibañez; le président de la République Vincent Auriol; le metteur-en-scène Vincent Minnelli. ANNIVERSAIRES: Création à Paris de l'école militaire d'Amphère (1775), mort de la reine Victoria d'Angleterre (1901), mort du physicien Claude Chappe (1805), prise de Tobrouk par les Anglais (1941). Aujourd'hui, le chanoine Kir, député-maire de Dijon, a 89 ans. L'auteur dramatique André Roussin a 54 ans, l'actrice Juliette Mayniel a 26 ans. EVÉNEMENTS DU JOUR: A Paris, pour le second anniversaire de la signature du traité franco-allemand de coopération, création du "Prix de l'amitié franco-allemand" par l'association France-Allemagne. A Bonn, entretiens du Premier ministre britannique Harold Wilson avec le chancelier Erhard. A Melbourne, championnats internationaux de tennis d'Australie et championnats internationaux juniors. ECRIT DANS LES ASTRES: Les personnes nées ce jour se montreront un peu trop égoïstes pour le bonheur de leur entourage, une querelle pourra naître, mais une gentillesse dissipera les nuages.

Vive "Les vacances"

M. Paschal Hayes, président du comité du Bal annuel du Cercle national des journalistes, a annoncé à la suite d'une réunion de son comité que l'on avait adopté "Les vacances" comme thème du bal de 1965.

Le prochain bal des journalistes aura lieu le 12 février au Château Laurier.

Le Comité du bal se compose en outre de M. Mac Samples, vice-président; M. Paul Champlain, secrétaire; M. Michael Roberts, coordonnateur des divertissements avec l'aide du réalisateur Bill Glenn; M. Nelson Craig, projets spéciaux; M. Donald Houston, finances; M. Milton Wright, coordonnateur des décorations; M. le major Floyd Caza, la publicité et M. Courtney Chick, fils, les billets.

Le Comité s'est adjoint comme conseillers spéciaux MM. Charles Bruyère, Alex Carman, Bill McPherson, Bill Metcalfe, Gordon Pearson et Jean-Marc Poliquin.

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI
DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

Les bons vins font les bons repas

Chateau-Gai

Canadian Champagne

EXTRA DRY

PRODUCED BY CHATEAU-GAI WINES LIMITED
MONTREAL, QUEBEC, CANADA

LES VINS CANADIENS DE GRANDE DISTINCTION

Une année de grande activité

Tous les visiteurs à la Galerie nationale du Canada tombent sous le pouce de l'agent de sécurité en poste à l'entrée principale. Celui-ci ne fait cependant qu'enregistrer, au moyen d'un compteur métallique qu'il tient dans sa main, chaque personne qui pénètre dans la Galerie.

En 1964, son compteur a enregistré 75,000 entrées de plus que l'année précédente, pour atteindre un chiffre annuel de 397,425. La saison de pointe a été le printemps dernier, alors que 106,000 personnes sont venues admirer l'étalage passionnant des Trésors de Toutankhamon. A l'automne, l'exposition des Prix internationaux de Guggenheim pour 1964 a accablé le mouvement régulier des visiteurs et, vers la fin de l'année, les tableaux magnifiques de Canaletto se sont révélés une grande attraction.

L'année 1965 s'annonce très active avec six nouvelles expositions et sept conférences illustrées, toutes devant avoir lieu avant la fin de mars. Une exposition qui a déjà suscité passablement d'intérêt et d'émotion est celle des "Peintres de l'ère victorienne en Angleterre", que Son Excellence le gouverneur général inaugurera le 25 mars.

Prise de coiffe à l'hôpital St-Joseph

MANIWAKI — Sous la présidence d'honneur de la R. S. Marie-Laurent, s.g.c., directrice générale de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, s'est déroulée récemment, devant une soixantaine d'invités, dont 15 religieuses et 24 étudiantes infirmières, la prise de coiffe de dix infirmières et d'un infirmier.

Le R. P. Jean-Baptiste Cabana, o.m.i., aumônier de l'hôpital, a béni les coiffes et a prononcé l'allouction de circonstance. Les étudiantes ont reçu leur coiffe des mains de leur marraine, en l'occurrence des étudiantes de 2e année en sciences infirmières, et l'infirmier, de M. Rémi Fortin, autre infirmier.

L'ACI nous invite!

par Gertrude LAPOINTE

Surtout depuis que le Père Georges-Henri Lévesque, o.p. est venu à Ottawa parler de son oeuvre, l'Université nationale du Rwanda, surtout aussi, depuis que l'Année de la coopération internationale endigue de partout des bonnes volontés, et la bienveillance des personnes qui veulent coopérer en toute générosité, les conversations portent sur le désir d'accomplir de grandes choses.

"Comme j'irais en Afrique, comme j'irais en pays en voie de développement, si je savais qu'on a besoin de mes services!" dit un secrétaire.

"Si j'étais libre, je partirais tout de suite!"

"Je suis veuve, j'ai un bon emploi mais je serais prête à vendre ma maison et partir, si je savais que je peux être utile!"

"Je passe ma vie à ne rien faire de bon... je travaille et je retourne chez moi, j'attends que le lendemain arrive pour encore retravailler et encore attendre que l'autre journée me fasse comprendre que je pourrais mieux employer mon temps pour ceux qui en ont besoin."

Ces conversations, recueillies de part et d'autres, indiquent que dans notre société il y a des chrétiens et des chrétiennes qui veulent s'ouvrir sur les autres, qui se préoccupent de la mission qu'ils et qu'elles ont à remplir selon la mesure de leurs talents et de leurs possibilités.

Partir... ce serait dilapider ses forces, les multiplier, les employer à bon escient et pourtant, tous ne peuvent pas partir.

Il faut que des âmes bonnes, charitables et prêtes au sacrifice demeurent chez elles, dans l'enceinte feutrée d'un foyer, à oeuvrer pour l'éducation et l'instruction de leurs enfants. Il faut qu'elles restent pour faire naître tous les jours des joies quotidiennes, en plein à la maison, la parfois où l'unité s'effrite, là où le courage aussi vient parfois à chanceler.

L'action catholique, l'action temporelle, l'action sociale demandent qu'aucune force ne se perde, qu'aucun bon désir de porter le bien et de se rendre utile n'échoue faute de moyens de servir.

Quand le Père Lévesque dit que dans les écoles du Rwanda, les instruments les plus élémentaires sont absents, même les tableaux et les craies... que le gouvernement rwandais peut consacrer environ 15 cents par élève par an... et que souvent, on trouve cinq élèves pour le même crayon, dix pour le même livre, à peu près le même nombre pour une feuille de papier... quelle bonne âme ne se laisse pas attendrir, surtout quand pour les étudiants canadiens ce sont des millions que nous versons.

En cette année de la Coopération internationale, année au cours de laquelle chaque Canadien devra être marqué par un sentiment de justice à l'égard de son prochain, également aussi sous l'égide de la grande pensée oecuménique, l'unité entre gens de bonnes volontés est appelée à rayonner. Coopérer dans l'unité avec d'autres personnes qui ont les mêmes désirs, les mêmes aspirations, c'est créer une oeuvre plus grande et plus forte.

Demande d'abord de réfléchir ensemble, de se dévouer ensemble, en participant ensemble à une activité commune. Les personnes qui sont dans l'impossibilité de s'unir à d'autres pour des oeuvres communes peuvent s'unir par la pensée et la prière. S'aider, se soutenir, s'encourager sur le plan social ou sur le plan spirituel, c'est s'entraider par l'unité.

Par quel moyen pouvons-nous servir? L'étude en commun est à la base. Les idées devront venir de tous et chacun. Une fois un projet bien élaboré et en mesure de porter fruit, en avertir l'Année de la coopération internationale, édifice Daly, 555 avenue MacKenzie, Ottawa 2 ou, si l'oeuvre nationale d'éducation au Rwanda est plus spécialement encouragée, en avertir M. Pierre Valcourt, 10884 Durham, Montréal. Pierre Valcourt est le Guillaume de la famille Plouffe et a fonction d'agent des relations extérieures auprès du Canada, pour l'Université nationale du Rwanda.

Notre-Dame de Paris à la demi-heure française

Notre-Dame de Paris a été présentée hier à la population d'Ottawa, dans le cadre de la demi-heure française à la Galerie nationale. Mme Pierre Azard, qui dirige le programme, a d'abord donné une courte causerie explicative, tout en montrant quelques diapositives, agrémentées de musique, avant de projeter un film fort intéressant sur "Notre-Dame".

Paris, ville religieuse

Au coeur de la cité, de dire la conférence, la pointe de l'île a toujours été un lieu consacré, actuellement lieu voué à la patronne de la France: Notre-Dame. Il est curieux de constater d'ailleurs, que jusqu'à l'an 1,000, Paris a été une bourgade beaucoup plus qu'une cité administrative ou même militaire. Par contre, depuis le début du christianisme en Gaule, c'est une ville religieuse: deux montagnes sacrées, sur la rive droite, le Mont des martyrs et Montmartre, sur la rive gauche, la montagne Ste-Ge-

neviève. On y compte plusieurs abbayes. Avec l'invasion des barbares, le refuge a été sur l'île: une église très ancienne adjointe au palais du gouverneur romain, l'église St-Etienne de l'époque mérovingienne, et Notre-Dame, basilique vite trop petite.

Maurice de Sully fut évêque de Paris; l'évêché de Paris dépendait de Sens jusque sous Louis XIII. Il a décidé de construire une cathédrale somptueuse. C'était l'époque de floraison du catholicisme en France. Le projet a vite connu un enthousiasme populaire: c'est avec l'aide des vieilles femmes qu'a été en grande partie construite la cathédrale de Paris; oboles auxquelles se sont ajoutés les revenus de l'évêché.

Les architectes

Les travaux ont commencé en 1163, par le choeur, suivant la coutume, en 3 campagnes de construction. La cathédrale fut terminée en 1235. Mais aussitôt on a dû commencer des agrandissements: chapelles rayonnantes du choeur et en conséquence, allongement des bras du transept. On y conserve les noms de deux architectes: Jean de Chelles et Pierre de Montreuil, son successeur, qui a donné la construction de St-Denis, la Sainte-Chapelle, la partie de St-Germain-des-Prés. Mais le bouleversement de la Révolution et l'usure des temps ont causé des transformations. Un immense travail de réfection a été entrepris par Viollet-le-Duc, à la suite de la campagne de Victor Hugo et Mérimée. "La poésie a sauvé l'architecture du péril" dit Mme Azard.

Ses diapositives montraient les sculptures de Notre-Dame. Deux images générales de la cathédrale étaient suivies d'une du couronnement de la Vierge, La fuite en Egypte, et un vitrail. Cette projection était accompagnée de la musique de trouveres du 13e siècle par Moniot d'Arras, le chant de la bergère et du chevalier accompagné à la harpe médiévale.



BROCHES A LA MODE — L'utilisation peu orthodoxe des bijoux est à la mode. Les broches, par exemples, qui habituellement n'étaient épinglées que sur le revers d'un veston ou au corsage, peuvent maintenant être portées à peu près n'importe où sur un costume et même servir pour rehausser la coiffure, comme c'est le cas pour ce mannequin.

Dans les affaires

On ne devrait pas tenir compte du sexe

MONTREAL (PC) — Le monde des affaires, dans son propre intérêt, devra mettre de côté la question du sexe des employés et employeurs, déclarait Mlle Elsie Gregory MacGill, dans le cadre des trois journées d'études sur les perspectives d'emplois, qui avaient lieu à Montréal.

Mlle MacGill était la dernière conférencière de ces réunions organisées par l'Association des femmes d'affaires et professionnelles de Montréal.

Ingénieur en aéronautique et présidente sortant de charge du comité national de cette association féminine, Mlle MacGill a souligné que le premier rapport du Conseil économique du Canada, publié récemment, s'était donné comme objectif 1,500, 000 nouveaux emplois d'ici 1970.

"De ce nombre, les femmes seront environ 1,000,000 et parmi celles-ci trois sur dix seront des femmes mariées travaillant à l'extérieur de leurs foyers." C'est dire que les femmes travaillant véritablement, et celles qui débutent feraient bien de viser à des postes de direction" de commenter la conférencière. Elle a précisé que l'esprit d'indépendance et la facilité à se plier aux changements de circonstances constituent des facteurs importants pour être chefs d'entreprises.

"Fait paradoxal, ces caractéristiques, nécessaires pour le succès d'une entreprise, ne sont pas vues d'un bon oeil par les membres du personnel. Mlle MacGill ajouta "que le cas est

Election à la LTC de Hamilton

HAMILTON (DNC) — Mme Pierrette Dulude-Bohay, de Hamilton, a accepté le poste de secrétaire, lors de la dernière réunion de la Ligue des femmes catholiques. La Ligue qui accomplit une oeuvre méritoire au sein de la population canadienne-française, a accepté de donner son patronage à une compagnie de guides de formation récente. Mme Josée Caillier, présidente de la Ligue, a été nommée cheffaine de la troupe qui porte le nom de "Lère de Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours". Mme Philippe Leclerc en est l'assistante-cheffaine.

Mmes François Lebon et Margaret Ashford, de Kitchener, ont concouru à l'établissement de cette première troupe. Huit jeunes filles, âgées de 11 à 16 ans, feront leurs promesses dans trois mois et participeront, en mai, à un camporé à Kitchener. Peu après, la compagnie sera en mesure d'accepter d'autres aspirantes. Le projet de formation de cette troupe a été amorcé en 1960. Le R. P. Georges Coutlée, e.s.s., en est l'aumônier.

Grande fantaisie de bijoux dans la mode du printemps

A notre époque moderne, la femme peut donner libre cours à son imagination quant à la façon de porter les bijoux.

Ainsi, par exemple, les broches qui d'ordinaire étaient fixées sur le revers d'un tailleur ou à l'encolure d'un corsage, se plaçaient maintenant à divers endroits de l'ensemble vestimentaire et même comme ornement dans les cheveux.

Cette année, les bijoux en or sont très en vogue et parfois une jolie broche attire davantage l'attention lorsqu'elle est piquée sur le côté de la nouvelle jupe à volant, près de la ligne de taille.

Un décolleté est mis en valeur par un beau bijou et la robe du soir laissant le dos à nu peut s'agrémenter à l'arrière d'une broche étincelante. Une pièce de bijouterie sert également à marquer le corsage style Empire, aussi bien que la ligne de taille naturelle ou descendue.

Comme fantaisie, la broche tient lieu d'épaulette ou sert à marquer la manche se terminant au coude ou au poignet.

Une partie du bijou, de façon astucieuse, apporte une nouveauté au costume blazer si populaire.

Avec les coiffures

Pour garnir les chapeaux ou un style de coiffure, les clips sont largement utilisés. Comme accessoires, on peut assortir deux broches dont l'une pour le chapeau et l'autre pour le manteau. Des clips jumeaux se sépareront pour être placés sur le revers de la jaquette et sur la poche en appliqué. Plusieurs broches de même modèle peuvent créer une note spectaculaire lorsque réunies en grappe comme garniture de robe.

Contraste

Le contraste apporte aussi un élément nouveau, comme par exemple, un bijou en or sur un gros tweed, ou une agrafe en tissu sur une robe toute simple, en lainage, soie ou satin.

Les broches se portent même avec des chandails, selon la dernière mode.

En général on omet les clips avec des colliers à plusieurs rangs ou des séries de chaînettes, sauf peut-être pour fixer une longue chaîne à la taille et parfois à hauteur des hanches. Les bijoux élaborés sont réservés pour les grandes occasions alors que la robe discothèque s'accompagne d'un collier et boucles d'oreilles d'un style plus simple, convenant aussi à la tunique ou la robe tricot. Les bracelets combinent parfois des cercles minces et plus larges en or ou en métal. Les modèles porte-bonheur sont les bijoux accessoires pour compléter la robe d'après-midi.

La règle générale consiste à ne pas porter trop de bijoux et de savoir les choisir selon l'heure et les diverses occasions.

FEUILLETON DU "DROIT"

LE CHEMIN DE L'AMOUR

par Ruth FLEMING

126 —
—Il fallait que je vous voie, dit-il. Il fallait que je sache si vous m'aimiez assez pour venir me retrouver cette nuit. Sybil, la situation est grave.

—Rien ne semble être bien grave lorsque nous sommes ensemble, s'écria-t-elle gaiement. J'ai eu des moments difficiles. Duncan s'est révélé une véritable brute et mère a essayé de me démontrer que je commettais une erreur.

—Sybil, écoute, il faut venir avec moi.

—Venir avec vous, répéta-t-elle lentement, vous voulez dire...
—Je désire que vous m'épousiez. Croyez-moi, c'est le seul moyen. Vous comprenez, votre famille ne donnera jamais son consentement. Rien ne peut faire changer d'avis à Duncan et à ma tante lorsqu'ils ont pris une décision. Ils veulent nous séparer, Sybil, et c'est pour toujours.

—C'est vrai, murmura-t-elle. Savez-vous la dernière idée de maman? Elle veut que j'accompagne Duncan et Margaret en Cornouailles. Elle espère que là-bas je vous oublierai.

—Alors, c'est plus urgent que jamais. Nous allons partir sur-le-champ et nous nous marierons.

—Mais ne faut-il pas du temps? Nous ne pouvons pas décider à neuf heures de nous marier et célébrer la cérémonie à dix heures, n'est-ce pas?

—Nous pouvons nous marier devant témoins, lui rappela-t-il. Nous nous présenterons devant trois ou quatre personnes et déclarerons que nous nous prenons pour

mari et femme, ce n'est pas tout à fait régulier, mais ce la nous permettra de vivre ensemble jusqu'à ce que nous puissions faire bénir notre union par un prêtre.

Sybil garda le silence, réfléchissant à la proposition d'Olivier.

—Mais nous serions réellement mariés, n'est-ce pas Olivier?

—Sans aucun doute, affirmait-il. Ne vous tourmentez pas Sybil, je veillerai à ce que nous soyons unis légalement. D'ailleurs, même s'il subsistait un doute sur la légitimité de notre union, Duncan et votre mère ne se sentent que trop désireux que la situation soit régularisée. Vous comprenez, si nous vivons ensemble, la famille ragera, mais elle renuera ciel et terre pour s'assurer que nous sommes bien mari et femme. Dans un sens, c'est leur forcer la main, mais nous n'avons pas d'autre possibilité. Nous devons lutter pour notre bonheur.

Ses bras se resserrèrent autour de la jeune fille, sa tête brune se pencha. Quand les lèvres d'Olivier touchèrent les siennes, Sybil sentit l'ancienne magie reprendre possession d'elle, et elle comprit qu'elle consentait à tout ce qu'il lui demanderait.

—Vous viendrez? murmura-t-il.
Il n'en doutait pas, mais il voulait l'entendre de sa bouche, afin d'éviter plus tard de s'entendre reprocher qu'il l'avait entraînée contre sa volonté. Il y aurait assez de tapage, sans y ajouter les récriminations de la jeune fille.

(A suivre)

Lucie Bourque présidente du cercle Régis

HAMILTON (DNC)—Mlle Lucie Bourque a été élue présidente du cercle Régis de la paroisse Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours de Hamilton. L'élection des membres du conseil exécutif de ce mouvement de jeunes gens et jeunes filles a eu lieu récemment. Les autres membres du conseil sont: M. Gérard Tessier, secrétaire; Mlle Huguette Essiembre, trésorière, et M. Val Leblanc, conseiller.

Programme

La nouvelle présidente a fait part du programme d'activités pour les prochaines semaines. Le 23 janvier, le cercle offrira une soirée dansante au sous-sol de l'église de la paroisse française. Le 24 janvier, tous les cercles Régis de Hamilton sont convoqués à une soirée mondaine à la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes.

Le déjeuner - communion régulier du cercle Régis de Notre - Dame - du - Perpétuel-Secours aura lieu le 31 janvier. Au cours de cette réunion générale, on y discutera le programme de l'activité de l'année. Par ailleurs, tous les membres sont invités à une soirée de patinage à roulettes, le 7 février, au Terrace Arena, de Toronto. Pour le 14 février, jour de la St-Valentin, les membres du cercle Régis préparent une grande soirée mondaine à laquelle le public canadien-français de Hamilton est cordialement invité.

Claire Lalonde joue au sérieux le rôle d'hôtesse bénévole

par Darquise TIMMERMAN

Faire des heureux partout, être une hôtesse bénévole qui apporte elle-même les rafraîchissements et les gâteaux aux diverses réunions des groupements sociaux, aider à la joie et au bien-être c'est l'agréable rôle désigné à une jeune femme de Cumberland, Mme Claire Lalonde. A 21 ans, mère d'une fillette, Natalie, 18 mois, Claire, dont le mari est présentement aux études à Paris, a été choisie par la maison 7-Up, pour s'occuper de relations extérieures, dans la région d'Ottawa.

Enthousiaste dans tout ce qu'elle entreprend, la jolie grande blonde se dit heureuse de rendre service au public. "J'aime les gens, dit-elle, j'aime les réunions semi-sérieuses, où l'on travaille tout en s'amusant. J'aime surtout les réunions de jeunes (et, c'est de son âge) où l'on

discute, les réunions d'enfants, où un petit rien crée un plaisir évident, mais je me plais avec des personnes de tous les âges". Mlle Jeanne Tarasuk, de Toronto, directrice des relations extérieures pour tout le Canada, a eu la main heureuse en choisissant Mme Lalonde, car dans sa tête fourmille déjà toute une série d'initiatives.

De 25 à 1,000 invités

Lors de réunions d'affaires et de réjouissance des membres des divers cercles sociaux, les organisatrices peuvent faire appel à Mme Claire Lalonde, à l'usine de cette société de rafraîchissements, 205, chemin Richmond. La réception doit grouper au moins 25 personnes. "De 25 à 1,000, dit Claire, et bien entendu, ce doit être un événement organisé sous l'égide d'un organisme quelconque et non une réception personnelle". Ce peut être un con-

grès, un lancement littéraire, une campagne de sollicitation, une fête pour des malades, une remise de diplômes d'un collège, une fête pour les enfants sans foyer, une

réunion scout, etc. En conformité avec ce que les organisatrices désirent, elle apportera sans aucun frais: les nappes, serviettes, chandeliers, verres, assiettes et ustensiles, objets décoratifs ainsi que breuvages savoureux aux fruits, punchs pétillants, boissons épicées, canapés délicieux, croquants, muffins, gâteaux, anneaux glacés aux fruits, floteurs pour les enfants, carrés au maïs, pain aux dattes, etc. "Mais, je ne suis pas vendeuse, d'ajouter en riant Mme Lalonde, je ne demande nullement d'acheter nos produits; je suis venue comme tout le monde, ne portant qu'un minuscule bouton identificateur au creux de l'épaule; c'est au service de la maison à la société, c'est tout!" De plus, elle peut si l'on désire, projeter des films amusants pour enfants, films sportifs, d'intérêt humain, qui n'ont rien de commercial.

Par ailleurs, Mme Lalonde offre aussi ses services pour faire visiter l'usine aux groupements qui le désirent. Sur demande, elle envoie volontiers, à titre gratuit, des livres de recettes: viandes, pâtisseries, marinades, conser-

ves, desserts; ou encore des suggestions de recettes pour barbecues, grands dîners, buffets, jours de fêtes. Un de ces petits recueils contient une série de suggestions à la jeune demoiselle qui prépare sa première réception.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces redoublés de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.



MME CLAIRE LALONDE

Jolies mélodies pour piano
ANNETTE
au piano
MARDI, JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE
Essayez notre réputé
SMORGASBORD
servi de 8h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT GUARDSMAN
112, Rideau 232-9416

Il n'y a pas de VENTE DE FOURRURE DE JANVIER

COMME LA VENTE DE FOURRURE DE DWORKIN

DES CENTAINES DE MANTEAUX, JAQUETTES, ET ETOLES DE FOURRURE

A PRIX D'ÉPARGNE jusqu'à 50% ET PLUS

Seule la MAISON QUE LA FOURRURE A EDIFIEE peut vous présenter autant de modes nouvelles, un assortiment aussi varié et des prix aussi bas pour des fourrures de qualité garantie

RÉDUITS à la **1/2** PRIX et MOINS

3 seulement — Teints beige

Maneaux de mouton (mouton selon procédé). Ord. \$199 **\$59**

1 seulement — Teint miel

Maneau en rat musqué rasé (garni de vison). Ord. \$399 **\$149**

1 seulement — Garni de vison saphir

Maneau mouton de Perse gris Ord. \$550 **\$266**

3 seulement — Garnis de vison saphir

Maneaux en seal français (lapin teint). Ord. \$349 **\$166**

3 seulement — Vison canadien naturel

Jaquettes en vison pastel Ord. \$795 **\$395**

3 seulement — 1 manteau, 2 manteaux 3/4

Mouton rasé (teint brun). Ord. \$149 **\$49**

1 seulement — Garni de vison pastel

Jaquette en mouton (mouton selon procédé). Ord. \$199 **\$88**

2 seulement —

Maneaux mouton de Perse gris Ord. \$449 **\$197**

1 seulement — Garni de vison saphir

Maneau en mouton de Perse, peaux de milieu. Ord. \$399 **\$199**

7 seulement — Teinte naturelle

Jaquettes en palles de vison pastel. Ord. \$199 **\$99**

Garnitures de vison saphir

ou de vison noir

MANEAUX EN MOUTON DE PERSE

teint noir

Ord. \$550

\$399

MANEAUX EN MOUTON

(mouton selon procédé)

Ord. \$199

\$137

Garnitures en vison saphir

JAQUETTES EN MOUTON

DE PERSE GRIS

Ord. \$399

\$299

ETOLES EN VISON

RANCH NATUREL

Ord. \$249

\$166

JAQUETTES EN PATTES

DE VISON

pastel naturel

Ord. \$399

\$297

4 seulement

JAQUETTES EN

VISON CHINOIS

(teint)

Ord. \$299

\$199

MANEAUX EN

CASTOR RASE

naturel, du Canada

Ord. \$795

\$599

MANEAUX EN

KOLINSKY

soyeux

(teint nuance pastelle)

Ord. \$850

\$488

1 seulement

MANEAU EN

MOUTON DE PERSE

teint brun

(garni de vison homozygote)

Ord. \$895

\$599

ETOLES EN VISON

pastel naturel du Canada

Ord. \$399

\$297

1 seulement

JAQUETTE EN CASTOR

RASE

garni de vison gris acier

Ord. \$495

\$319

1 seulement

MANEAU EN SEAL

DES CAPS

(garni de vison nacré naturel)

Ord. \$995

\$677

EPARGNES FANTASTIQUES
SUR DES MANEAUX
D'UNE VALEUR ENORME

Economisez **50%**
JUSQU'À

Tailles 8 à 20 dans cet assortiment mais non de chaque fourrure.

Luxueux

maneaux en mouton de Perse

teint noir

Ord. jusqu'à \$599

Au choix

De qualité supérieure!

Maneaux en chat sauvage rasé

naturel

Ord. \$525

De qualité supérieure!

Maneaux en dos de rat musqué

du nord

(teint)

Ord. \$449

\$299

4 seulement — GARNIS DE VISON

MANEAUX EN SEAL D'HUDSON (rat musqué rasé et teint) Ord. \$650 **\$366**

GENRE HAUTE COUTURE — GARNIS DE VISON SAPHIR

MANEAUX EN MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL Ord. \$795 **\$599**

JAQUETTES EN KOLINSKY SOYEUX

(teint pastel)

Ord. \$399

\$297

GARNIS DE VISON PASTEL

MANEAUX EN MOUTON (mouton selon procédé) Ord. \$299 **\$229**

UNIS ou GARNIS DE VISON

MANEAUX EN PATTES DE MOUTON DE PERSE NOIR (teint) Ord. \$299 **\$177**

GARNIS DE VISON SAPHIR

MANEAUX EN MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL Ord. \$599 **\$399**

GARNIES DE VISON SAPHIR

JAQUETTES EN MOUTON DE PERSE teint NOIR Ord. \$399 **\$297**

GARNIS DE VISON NATUREL

MANEAUX EN MOUTON DE PERSE teint BRUN Ord. \$695 **\$497**

2 seulement!

ETOLES EN VISON PASTEL PEAUX ALLONGEES Ord. \$550 **\$347**

1 seulement — TEINT HUITRE

MANEAU EN CASTOR RASE DU CANADA (col en vison nacré naturel) Ord. \$1195 **\$817**

MANEAUX EN MOUTON DE PERSE GRIS, LONGUEUR 3/4 Ord. \$499 **\$397**

★ OUVERT LES VENDREDIS SOIR jusqu'à 9 h. ★ STATIONNEMENT GRATUIT au parc attenant — \$10 retiendront votre achat — Crédit jusqu'à 24 mois

DWORKIN FURS Limitée **256 Rideau**

(Entre Cumberland et King Edward)

Ouvert tous les jours de 9 à 6

L'exposition Daniel Fowler inaugurée vendredi soir

Une exposition qui rappellera les réalisations d'un célèbre peintre canadien du XIXe siècle sera ouverte, le vendredi 22 janvier, à la Galerie nationale du Canada. Les œuvres de Daniel Fowler (1810-1894) qui, à un moment donné, a quitté la peinture pour s'adonner à l'agriculture au Canada, seront exposées au 5e étage.

Né en Angleterre, Daniel Fowler étudia sous l'aquarelliste J.D. Harding. Il a également subi l'influence de paysagistes renommés tels que Turner, David Roberts, David Cox et Peter de Wint qui dominaient, à cette époque, la scène artistique anglaise.

Son mauvais état de santé et le sentiment d'avoir échoué en tant que peintre le poussèrent à quitter l'Angleterre en 1843. Il émigra au Canada où il était tout satisfait de cultiver une terre sur l'île Amherst, près de Kingston, pendant une quinzaine d'années environ.

En 1857, une visite qu'il fit à son ancien milieu artistique et à ses amis en Angleterre eut une influence décisive sur lui et il retourna à la peinture. Il exposa à l'Exposition provinciale (devenue l'Exposition canadienne nationale) et son art fut bientôt reconnu. Sa renommée grandit à mesure que ses œuvres circulèrent d'une exposition à l'autre et jusqu'à ce qu'il devint, en 1872, membre fondateur de l'Association des peintres de l'Ontario et fut élu en 1880 membre de la nouvelle Académie royale du Canada. Il continua à travailler régulièrement et avec succès jusqu'à sa mort en 1894.

En ces dernières années, Fowler, de même que plusieurs anciens peintres canadiens, a été fort négligé. Cette exposition, qui durera jusqu'au 21 février, donnera une perspective nouvelle à ses réalisations et à son rang parmi les artistes canadiens.



DANS "L'OURS ET LE PACHA" — Depuis la fondation de la Compagnie des Trouvères et la présentation du premier spectacle de cette troupe vouée au théâtre pour enfants, l'apport du Classical Ballet Concert Group d'Ottawa qui dirige Madame Nesta Tominne a été grand et constant. En effet, il y a toujours eu des danseurs et des danseuses de cette troupe à chacune des représentations des Trouvères. "L'ours et le pacha", qui a sa première samedi après-midi à 2 h. 30, en l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa, en présence de Son Excellence Madame Georges Vanier, ne fait pas exception à cette étroite collaboration. Ci-haut, on aperçoit, de g. à d., Marjorie Haughan, Albert Davey et Joan McLean dans un pas de trois chinois. En plus, il y aura un "pas arabe" dansé par Heather Gibson. Ce sont les mêmes interprètes qui ont interprété ces rôles lors de la tournée nord-ontarienne du Classical Ballet. Au fait, notre photographie a été prise en tournée. La pièce "L'ours et le pacha" a été montée pour les Trouvères par Gilles Provost. Après l'Ecole technique, il y aura représentation au théâtre Laurentien de Gatineau, à St-Raymond, à Reboil et au Centre récréatif d'Eastview.

(Photo Edith Karkutt)

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers



Pour sa rentrée au théâtre la comédienne Cécile Déziel a choisi un bien drôle de rôle dans "L'ours et le pacha"

Après une activité intense à la scène qui commença par son lancement dans "Piège pour un homme seul", de Robert Thomas, mise en scène de Gilles Provost pour le compte du Théâtre du Pont Neuf, Cécile Déziel décida de se consacrer à autre chose, notamment l'étude. Exception faite d'un "caprice", d'Alfred de Musset, encore sous l'égide du TPN, elle n'est pas parue devant le public. Comme "Un caprice" fut présenté l'été dernier à La Caserne, il y a donc des mois que Cécile Déziel a joué au théâtre.

Fidèle à ses antécédents, la rousse comédienne fera sa rentrée, demain après-midi, à 2 h. 30, à l'Ecole technique d'Ottawa, dans une production de Gilles Provost pour la Compagnie des Trouvères. Cécile Déziel a accepté de camper un drôle de rôle dans "L'ours et le pacha". Au fait, elle sera le pacha.

Ce n'est pas l'unique surprise que Gilles Provost réserve à ses jeunes spectateurs, le 23 janvier, et les autres fins de semaine. Il apparaît que Mlle Déziel a des entrées en tricyclette et même en patins à roulettes.

Outre Cécile Déziel, le public juvénile verra plusieurs visages nouveaux. En effet, M. Provost a eu recours à des jeunes qui pour la plupart n'ont pas encore affronté les auditoriums des Trouvères.

Par exemple, il y a Nicole Pelletier, une mémorable Ciboulette dans "Zone". Mlle Pelletier incarnera Tripatte, le frère de Roxelane. Deux comédiennes jouent donc en travesti.

Cette Roxelane trouvera les traits de Joanne Riou. Cette dernière a débuté, l'été dernier, à La Caserne, dans "La poudre aux yeux", de Labiche.

Il y a néanmoins d'anciens visages. Les habitués des Trouvères se souviendront de Louis-Marie Tardif, l'adolescent qui créa le rôle d'Aladin dans la première production de la nouvelle troupe. Cette fois, il a pour nom Larogeois.

Arthur Antille, qui impressionna dans le personnage de Prof, et Michèle Charbonneau, une des jolies nouvelles dans "Blanche-Neige" sont également de la distribution. Ils campent le premier ministre Maréchal et Berlinguette respectivement. Mlle Charbonneau chantera les mélodies des collaborateurs Janine Bergeron et René Bozon.

Pas moins de sept jeunes débuteront à la scène dans "L'ours et le pacha". Ce sont Yselt Morin (Fatima), Louise Rollin (Béthulde), Carole Gaudreau, Yanic Morin et Sylvie Lavoie (trois dames de compagnie), ainsi que Paul Simard, Daniel Cormier et André Barrette en esclaves.

Gilles Provost a Lucien Létourneau pour assistant à la mise en scène, Aldo Marleau comme décorateur et éclairagiste, Sylvia Gordon pour les costumes et André Dagenais à la régie.

Cette première de samedi après-midi a lieu en présence de Son Excellence Madame Georges Vanier.

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Horaires des Cinémas

CAPITOL — "The Disorderly, Orderly" (1) 1.01 - 3.09 - 5.17 - 7.25

CARTIER — "Jeunesse de nuit" (3) 1.00 - 4.32 - 8.04. "Vengeance du Sarrasin" (2R) 2.52 - 6.14

CENTRE — "Only Two Can Play" (2R) 1.10 - 4.45 - 8.20. "Mondo Cane No. 2" (1) 3.00 - 6.30 - 10.05. Dern. 8.20.

CINÉMA DE PARIS — "La vengeance d'Ursus" (1) 6.35 - 9.46. "L'abominable homme des neiges" (2R) 8.20. Dern. 8.00.

LITTLE ELGIN — "Murder Heav" (1) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.15.

ELGIN (main) — "Goldfinger" (2) 1.30 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.30.

ELMDALE — "Carry On Jack" (1) 1.30 - 3.35 - 5.42 - 7.48 - 9.54. Dern. 9.20.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Conquérants héroïques" (1) 6.30 - 9.50. "Rue aux filles" (2R) 8.20. Dern. 8.20.

LINDEN — "The Hunting" (1) 1.00 - 6.30. "Seven Faces of Dr. Lao" (1) 1.10 - 5.05 - 10.00. "Tammy and the Doctor" (1) 1.35 - 6.30. "Beach Party" (2R) 3.20 - 8.15. Dern. 8.20.

MAYFAIR — "Move Over Darling" (2) 1.00 - 4.00 - 7.50. "What A Way to Go" (2R) 1.55 - 5.45 - 9.35. Dern. 7.50.

NELSON — "My Fair Lady" (1) Tous les soirs à 8.00. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.

REGENT — "Mary Poppins" (1) 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00.

RIAL — "Don't Knock the Twist" (2) 1.00 - 5.05 - 10.00. "Tammy and the Doctor" (1) 1.35 - 6.30. "Beach Party" (2R) 3.20 - 8.15. Dern. 8.20.

RIEUAU — "The Gorgon" (1) 1.10 - 4.05 - 7.00 - 10.00. "The Curse of the Mummy's Tomb" (1) 2.40 - 5.35 - 8.35. Dern. 8.30.

SOMERSET — "Carry On Jack" (1) 1.32 - 3.40 - 5.48 - 7.51 - 9.59. Dern. 9.27.

CINÉMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "The Gorgon" (1) 1.10 - 4.05 - 7.00 - 10.00. "The Curse of the Mummy's Tomb" (1) 2.40 - 5.35 - 8.35. Dern. 8.30.

ODEON QUEENSWAY — "Carry On Jack" (1) "Five Weeks in a Balloon" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Photo Edith Karkutt

Chaque jour à 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00 Samedi 11 a.m.

Walt Disney's

MARY POPPINS

JULIE ANDREWS - DICK VAN DYKE

THEATRE REGENT

2e semaine

Rues Bank et Sparks — 235-5111

20th CENTURY THEATRES

2e MOIS

"GOLDFINGER"

TECHNICOLOR

UNITED ARTISTS

Adult Entertainment

ADDED "THE PINK PHINK" Cartoons - COLOR

Meilleur film de l'année — "Rex Harrison"

Meilleur acteur — New York Film Critics Circle

* MY FAIR LADY

BILLET EN VENTE AU CONTRÔLE

POUR TOUTES LES REPRÉSENTATIONS

Nelson

Tous les soirs à 8 h.

Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête à 2 h. p.m.

325, rue Rideau

233-8903 — 233-8687

A L'AFFICHE AUX 2 THEATRES!

ALL COLOR

TWIN TERROR SHOW!

THE CURSE OF THE MUMMY'S TOMB

FREE BLACK STAMPS!

ADULT ENTERTAINMENT

THE GORGON

BRITANNIA DRIVE-IN

1400 HURONTARIO ST. (AT BAYVIEW)

1400 HURONTARIO ST. (AT BAYVIEW)

Maintenant au

BRITANNIA DRIVE-IN

GRATUITES!

CHAUFFETTES

ELECTRIQUES

POUR LES AUTOS!

NOUVEAU CINERAMA

MERCREDI 27 JANVIER

A MONTREAL

• SIEGES RESERVES SEULEMENT

• BILLET EN VENTE PAR POSTE OU AU TELEPHONE

VOUS FERA VOIR LE CIRCUS... COMME VOUS AVEZ TOUJOURS REVE LE VOIR A QUELQUES PIEDS DE VOTRE SIEGE...

• de l'action • de l'intrigue • du suspense • du spectaculaire

• de l'amour • les numéros les plus sensationnels au monde

avec le cirque à Paris, Londres, Vienne, Berlin.

une présentation de

SAMUEL BRONSTON

avec

JOHN WAYNE

CLAUDIA CARDINALE

RTA HAYWORTH

CIRCUS WORLD

TECHNICOLOR

NOLAN CONTE SMITH

HENRY HATHAWAY

DAVID L. RAY

BEN HECHT

JULIAN HALL

JAMES EDWARD BRON

CHEQUES OU MANDATS-POSTAUX FAITS AU NOM DE Cinérama Theatres Ltd. — 1430, rue Bleury, Montréal.

HORAIRE: 8 h. 30 tous les soirs — 2 h. mer. et sam. Dim. 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30.

Prix (taxes incluses)	Orch.	Balcon
Soir, lun. à ven. incl. 8 h. 30	\$2.50	\$2.00
Soir, sam. et dim. 8 h. 30 - dim. 4 h. 45	\$3.00	\$2.25
En matinée, mer. 2 h.	\$2.00	\$1.50
En matinée, sam. 2 h.	\$2.50	\$2.00
Dim. à 1 h.	\$2.50	\$2.00

Nom _____

Adresse _____

Mat. ☐ Soirée ☐

Date 1er choix _____

Date 2e choix _____

NULLE PART AILLEURS à Montréal ou dans la Province, ni actuellement ni plus tard, EN CINERAMA.

1430, rue Bleury, Montréal

AV. 8-7102 ou 5603

LE RUSTIQUE

389 Notre-Dame, Gatineau

LE GRAND KANDINI MANUELLA

(acte de nouveauté) (danseuse)

Danse tous les jours avec Lou Marion et son trio

2 spectacles 10 h. et 11 h.

Dimanche 4.20 et 9 heures

Salle de réception gratuite

Salle à manger licenciée

LINDEN

Jusqu'à dimanche!

4 films d'horreur!

"7 FACES OF DR. LAO"

"THE HAUNTING"

"HOUSE OF THE DAMNED"

"DAY MARS INVADERS EARTH"

A MONTREAL

Stanley Kramer présente en Technicolor

5 derniers jours FINAL

Mad, Mad, Mad, Mad World

Vous rirez à vous tortiller les côtes! Sièges réservés par téléphone: 8 h. 30 tous les soirs, 2 h. mer. et sam. — Dimanche 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30.

1430 BLEURY, MONTREAL

AV. 8-7102 ou 5603

Spectacle gratuit pour enfants

"The Island of Birds" (une histoire d'aventures pour garçons et filles)

"Dragon of Komodo" (la capture d'un lézard géant), deux autres films et un dessin animé

DEMAIN MATIN à 9 h. 30 et 11 h.

MUSEE NATIONAL

La Société dramatique de l'Université d'Ottawa

"Les Justes" d'Albert Camus

Mise en scène: Jean HERBIET

SALLE ACADEMIQUE

Ce soir et demain à 8 h. 30 p.m.

Billets en vente: LIBRAIRIE DUSSAULT, Ottawa

LIBRAIRIE LIBRE, Hull.

DU RIRE — lorsque le groupe des films Carry On prennent la mer et en voient de toutes les couleurs!

CARRY ON JACK

AT THESE THREE THEATRES

SOMERSET

ELMDALE

QUEENSWAY

de plus au Drive-In seulement

"Five Weeks in a Balloon"

GRATUITES

Chauffettes électriques pour les autos

CINEMA DE PARIS

TEL. 777-2403

COMMENÇANT DEMAIN SOIR!

UN PROGRAMME DU TONNERRE POUR LES JEUNES

DANY SAYAL

FRANCK FERNANDEL

BERTHE GRANDVAL

DOMINIQUE BOSCHERO

Cherchez l'Idole

Nise en scène de MICHEL BOISROND

Scénario de RICHARD BALDUCCI

Adaptation et dialogue ANNETTE WADEMANT

avec SYLVIE VARTAN

Avec la participation de EDDY MITCHELL et les Chaussettes Noires

FRANK ALAMO - NANCY HOLLOWAY

JEAN-JACQUES DEBOUT

SOPHIE - LES SURFS - HECTOR

et le concours de MYLENE DEMONGEOT

avec PIERRE DORIS - CHRISTIAN MARIN

Avec la participation exceptionnelle de CHARLES AZNAVOUR et JOHNNY HALLYDAY

Paroles de CHARLES AZNAVOUR

Musique de GEORGES GARYARENTZ

PRODUCTION FRANCE CINEMA PRODUCTIONS (PARIS) ARTHUR (CINEMATOGRAFICA ROMA)

FRANSOPE

Un ouragan de bonne humeur...

KARIN BALL COLLEN HICKS

Les Rocks and the Twist Boys

RYTHME amour et twist

Un cocktail d'amour...

— DERNIERE FOIS CE SOIR —

"LA VENGEANCE D'URUSUS"

"L'ABOMINABLE HOMME DES DOUANES"

Dimanche: représentation continue à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 8 h.

TOUS LES JOURS A PARTIR DE MIDI — DIMANCHE 1 H. 30

JERRY LEWIS

as The DISORDERLY ORDERLY

CAPITOL

A L'AFFICHE!

SAMMY FREY

MAGALI NOEL

JEUNESSE DE NUIT

— aussi, en Technicolor —

"LA VENGEANCE DU SARRASIN"

Lex Barker — Massimo Serato

CARTIER

HULL, QUEBEC

Hé! Les enfants!

Cartier

HULL, QUEBEC

Matinées spéciales pour toute la famille

samedi et dimanche à 1 h.

"UNE FAMILLE EXPLOSIVE"

avec Albert Clouas

"KING KONG vs GODZILLA"

Enfants admis en matinée à partir de 10 ans seul. — Aucun enfant ne sera admis après 2 h. 30 p.m.

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU

JUSQU'A SAMEDI

Steve REEVES

LES CONQUÉRANTS HÉROÏQUES

PAR SON EPEE CE PUSSANT GÉNÉRAL SAUVA SON PEUPLE!

— 2e GRAND FILM A L'AFFICHE —

"Elles font souvent ce triste métier pour faire vivre l'enfant qu'un père indigne a abandonné!"

"LA RUE AUX FILLES"

Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

- 2 CBFT — Montréal 4 CBOT — Ottawa
3 WCAX — Burlington 5 WPTZ — Plattsburgh
7 WCNY — Watertown 8 CJSS-TV — Cornwall
9 CBOFT — Ottawa 12 CFCF-TV — Montréal
10 CFTM-TV — Montréal 13 CJOH-TV — Ottawa

VENDREDI

Vendredi, 22 janvier

Soir

- 6 h. p.m.
29 Jeunesse oblige
3 Sports - Weather
4 Hi-U
5 Len Cane Sports
and News
7 Channel 7 News
10 Télé-métron
6 h. 15
3 News
5 Weather
6 h. 30
29 Téléjournal
37 World News
37 Across Canada
4 Huntley-Brinkley
Report
12 Local News, Sports
and Weather
6 h. 45
2 Nouvelles du sport
3 Notez bien
10 Sports-images
8 13 News and Weather
7 h. p.m.
29 Aujourd'hui
3 You Can Quote Me
4 National News and
Weather
5 Bewitched
7 North Country
Sportsman
10 Dernière heure
12 Country Music Hall
8 13 The Munsters
7 h. 15
4 Local News and
Sports
10 Cinéma-roman:
"Les Mordus" (no 1)
7 h. 30
37 Rawhide
4 Wendy and Me
5 Combat
10 En première:
"Le Roi du tabac"
8 12 13 Andy Griffith
8 h. p.m.
2 L'Inspecteur
Leclerc
4 Country Hoedown
Inter-villes
8 12 13 Double Your Money
8 h. 30
9 22 Cinéma interna-
tional: "Guillaume
Tell"
3 Broadway Tonight
4 The Fugitive
5 7 Bob Hope
8 12 13 McHale's Navy
9 h.
8 13 Red Skelton
12 Dick Van Dyke
9 h. 30
3 7 Gomer Pyle
4 Telescope
5 Jack Benny
10 Alors... raconte
12 Peyton Place
10 h. p.m.
3 Slattery's People
7 Burke's Law
4 Ben Casey
5 Jack Paar Show
10 La Famille Stone
12 Combat
8 13 The Untouchables
10 h. 15
29 Politique
provinciale: "U.N."
10 h. 30
29 Téléjournal
Toute la ville en
parle
10 h. 45
29 Dernière édition et
nouvelles sportives
10 Dernière heure et
La Couleur du temps
11 h.
29 Les Couches-tard
Reporter and
Vermont Edition

- 4 Natl. News and
Viewpoint
5 11th Hour News
7 News and Sports
10 La Ronde des sports
8 12 13 National News
11 h. 15
3 Weather and Ski
Report
4 Night Final
Weather, Sports
5 11th Hour Weather
and Sports
7 Weather and Les
Crane Show
10 Cinéma:
"Des jeunes filles
dans la nuit"
12 Local News and
Sports
8 13 News, Weather and
Sports
11 h. 30
29 Cinéma:
"Un verre de
whisky"
3 Movie: "Venice, the
Moon and You"
4 Playhouse:
"Tomorrow Is
Another Day"
5 Tonight Show
8 13 Tonight
12 Pajama Playhouse:
"Wind Across
the Everglades"
Minuit
8 13 Big Movie:
"The Egyptian"
1 h.
12 Newsroom — Medi-
tation
2 h. 35
8 13 Picture Page and
Reflections

SAMEDI

Samedi, 23 janvier

Soir

- 6 h.
3 News
4 Country Time
5 The Rogues
7 Saturday Movie:
"China Doll"
8 13 News, Weather and
Sports
12 Like Young
6 h. 15
3 Weather and Sports
Digest
6 h. 30
29 Téléjournal
3 Man of the World:
"Highland Story"
4 U.N. Review
10 C'est arrivé cette
semaine
8 13 Star Route
6 h. 45
29 Langue vivante
4 News and Weather
7 h.
29 Champ libre
4 Beverly Hillsbillies
5 Trail West
10 Comment pourquoi?
8 13 The Flintstones
12 Voyage to the
Bottom of the Sea
7 h. 30
3 7 Jackie Gleason
4 The Saint
5 Lawrence Welk
10 Jeunesse d'aujourd'hui
8 13 Academy
Performance:
"A Certain Smile"
8 h.
29 Thierry la Fronde
12 Academy Perfor-
mance:
"The President's
Lady"
8 h. 30
2 4 9 Hockey:
Boston à Montréal
3 Gilligan's Island
7 Lawrence Welk
10 Grand Spectacles:
"Les Anges aux
figures sales"
9 h.
3 The Entertainers

DIMANCHE

Dimanche, 24 janvier

Avant-midi

- 8 h. 30
2 —Musique
8 13 New Catechism
(no 4)
9 h.
8 13 Talk Back
Aujourd'hui à
CBOFT
9 h. 15
29 Cours universitaire:
Cytogénétique
9 h. 30
3 Herald of Truth
8 13 Let's Find Out
9 h. 45
7 World News
10 h.
29 Cours universitaire:
Le Roman cand. fr.
du XXe siècle
3 Lamp Unto My Feet
7 This Is The Life
10 Mire
8 13 Ask John
10 h. 30
3 Look Up and Live
7 Beany and Cecil
10 Cours télévisés:
"La Physique gene-
rale"
10 h. 45
29 Cours universitaire:
Histoire de l'art
4 Opening
11 h.
3 Camera 3
4 Church Service:
St. George's United
Toronto
7 Bullwinkle
12 Sound of Twelve
8 13 Newsreel
11 h. 15
10 Cours télévisés:
L'Administration
de l'entreprise
12 Meditation —
Newsroom
8 13 Sunday Movie:
"Poppy"
11 h. 30
3 Faith For Today
29 Le Jour du Seigneur
7 Discovery
12 The Liberal Arts
11 h. 45
4 Opening

Après-midi

- MIDI
3 This Is The Life
4 Generation
5 Pro-Bowlers Tour
6 Cercles Lacordaire
12 We Want An
Answer
12 h. 15
10 Bien l'bonjour
12 h. 30
29 Le Professeur
Guillemé
3 Face the Nation
4 Cuisine 30
7 Empire Bowling
8 13 Venture
10 Bien l'bonjour
12 En France
"The Theatre"
12 h. 45
10 Manchette-Horaire
1 h.
29 Aventures vécues
3 Big Picture
4 Live and Learn
10 En ce temps-ci
12 Forum
1 h. 30
29 Les Travaux et
les jours
3 Insight
4 Country Calendar
5 Oral Roberts
7 Science All tSars
8 13 The Virginian:
"Man of the People"
10 Le Coin du disque
12 The Doctor
1 h. 45
2 h.
29 Ivanhoe
3 Film Shorts
4 French For Love
5 H.B.A. Basketball:
San Francisco at
Cincinnati
7 Alumni Fun
10 Programme double:
"Le Bon Dieu sans
confession"
12 After Four
2 h. 30
3 7 Sports Spectacular
4 Valiant Years
29 Magazine interna-
tional des jeunes
12 Mtrl: Minor
Hockey
3 h.
29 L'Univers des sports
Championnat de ski
aquatique (Miami)
4 Heritage
8 13 News and Mr.
Improvement
3 h. 15
4 News
3 h. 30
4 Wonderful World of
Golf
12 Family Theatre:
"Down Among the
Sheltering Palms"
8 13 Crusade for the
Evangelism of
Canada
4 h.
29 Cinéma 1965
3 Alumni Fun
5 7 Wonderful World
of Golf
10 "Hassan, orphelin
la jungle"
4 h. 30
29 Expo '67
3 The McCoy's
4 Wild Kingdom
8 13 Bishop Sheen
5 h.
3 7 Jack Benny
29 A l'heure du
Oncle
4 Nature of Things
5 Bing Crosby
12 Magic Tom's Talent
Hunt
8 13 We Want An
Answer
5 h. 30
3 7 Amateur Hour
4 Time of Your Life
29 L'Heure des quilles
10 Les P'tits bonhom-
mes du dimanche
8 12 13 Telepoll

Soir

- 6 h.
3 20th Century
4 Stingray
5 Meet the Press
7 Local News of
Weekend
8 12 13 Flipper
6 h. 15
7 Sunday Report
6 h. 30
29 Caméra '65
3 World War I
4 Some of Those Days
5 Profiles in Courage
7 Patty Duke
10 Les jeunes talents
Catelli
8 12 13 Walt Disney
7 h.
29 Robin des bois
3 7 Lassie
4 Patty Duke
10 Ciné-spectacle:
"Ultimatum"
7 h. 30
29 Les Intrépides
3 7 My Favorite Martian
4 Flashback
5 Walt Disney's
8 12 13 Mr. Novak
8 h.
3 4 7 Ed Sullivan
8 h. 30
29 Les Insolences
d'une caméra
5 Brandel
10 Qui dit vrai?
12 The Man from
U.N.C.L.E.
9 h.
29 Les Perses
3 For The People
4 5 7 Bonanza
10 Perry Mason
9 h. 30
8 12 13 Peyton Place
10 h.
3 7 Candid Camera
4 This Hour Has 7
Days

- 5 Sunday Movie:
"Follow That
Dream"
10 Bon voyage
8 12 13 The Hourglass
10 h. 30
29 Téléjournal
3 7 What's My Line
10 Le Québec
en marche
10 h. 45
29 Dernière édition et
nouvelles du sport
10 En première page et
La Couleur du temps
11 h.
29 Avec Pauline Julien
à Sopot
3 7 News
4 Natl. Local News
and Weather
10 La Ronde des
sports et Face à face
12 National News
8 13 Weekend News
11 h. 15
3 Night Classic:
"White Cargo"
4 Sports Round Up
Feature Film:
"Riot In Juvenile
Prison"
7 Late Movie:
"Frenchman's Creek"
12 Local News and
Sports
8 13 Sports Final
11 h. 30
29 Théâtre chez soi:
"Carmen sans rose"
12 Pierre Berton
8 13 Douglas Fisher and
MINUIT
8 13 London Line
12 Newsroom —
Meditation
12 h. 15
8 13 British TV New
12 h. 30
8 13 Newsreel

75,000 entrées de plus en 1964 à la Galerie

Tous les visiteurs à la Galerie nationale du Canada tombent sous le pouce de l'agent de sécurité en poste à l'entrée principale. Celui-ci ne fait cependant qu'enregistrer, au moyen d'un compteur métallique qu'il tient dans sa main, chaque personne qui pénètre dans la Galerie.

En 1964, son compteur a enregistré 75,000 entrées de plus que l'année précédente, pour atteindre un chiffre annuel de 397,425. La saison de pointe a été le printemps dernier, alors que 106,000 personnes sont venues admirer l'étalage passionnant des "Trésors de Toutankhamon."

A l'automne, l'exposition des Prix internationaux de Guggenheim pour 1964 a accéléré le mouvement régulier des visiteurs et, vers la fin de l'année, les tableaux magnifiques de Canaletto se sont révélés une grande attraction.

L'année 1965 s'annonce très active avec six nouvelles expositions et sept conférences illustrées, toutes devant avoir lieu avant la fin de mars. Une exposition qui a déjà suscité passablement d'intérêt et d'émotion est celle des "Peintres victoriens en Angleterre" que Son Excellence le gouverneur général inaugurera le 25 mars.

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE

LAROCQUE



"Larocque vous offre les MEILLEURES AUBAINES en fait de vêtements pour enfants... venez vous en rendre compte!"

VETEMENTS POUR ENFANTS A PRIX D'AUBAINES

Costumes à neige pour enfants

Ord. 12.88 et 14.88

Des costumes à neige deux pièces de nylon et coton de qualité, de divers modèles et teintes. Grands 4 à 6x dans l'assortiment.

8.00

Pour garçons

Ensembles de velours côtelé

Valeur de 2.98

Chemises de flanellette et pantalons longs de velours côtelé à taille ajustée, voilà les ensembles parfaits. Choix de brun, marine ou vert dans l'assortiment. Grands 3 à 6x.

1.49

Gilets de ski

Ord. 9.88 à 15.95

Un modèle en vogue et de tissus dernier cri. Divers modèles et teintes. Grands 8 à 18 ans.

6.99 à 10.88

Maillots de tricot de coton

Ord. 1.98 et 2.98

Maillots de tricot de coton lavables à manches longues. Choix de teintes unies, de motifs de fantaisie et de rayures. Grands 8 à 16 ans.

1.59

Pantalons à neige

Ord. 4.49

Pantalons à neige genre moniteur de laine melton durable et confortable, à genoux de cuir, à taille mi élastique et à glissière à l'avant. Charbon de bois ou marine. Grands 6 à 12 ans.

2.99

Pantalons de velours côtelé

Ord. 5.95

D'atrayants pantalons de style continental, confectionnés de velours côtelé américain très robuste et épais. Marine, brun ou loden dans l'assortiment. Grands 10 à 18.

4.88

TROISIEME ETAGE

Rideau et Dalhousie
Stationnement gratuit

LAROCQUE

Crédit pratique
LIVRAISON QUOTIDIENNE
GRATUITE.

ATTENTION! ATTENTION!

Enfin... une SALLE DE RECEPTION LICENCIÉE et des plus modernes au cœur même de la ville de Hull — pouvant contenir plus de 300 PERSONNES et un vaste terrain de STATIONNEMENT.

Idéal pour MARIAGES, DANSES et TOUS GENRES DE RECEPTIONS.

Le tout est COMPLETEMENT GRATUIT!... on va même vous fournir un MAÎTRE DE CEREMONIES et un ORGUE pour les frais de votre musique.

Pour toute information, veuillez communiquer avec M. Roussel ou M. Sabourin en signalant 777-5197



PROCHAINE
SOIREE MONSTRE

LE 28 JANVIER 1965

On compte 176 familles à St-Albert

ST-ALBERT (DNC) — Le curé Dominique Desjardins, de la paroisse de St-Albert, a rendu compte de son administration devant les paroissiens, soulignant que le bilan de l'année 1964 se chiffrait par \$17,741.80. La remise de la dette paroissiale, sans

compter les intérêts, a été de \$3,275.

Le village de St-Albert compte 175 familles d'expression française et une famille anglo-protestante. Au cours de 1964, on a béni trois mariages, baptisé 24 enfants et fait la sépulture de huit personnes, dont trois enfants.

Les écoles paroissiales comptent 279 élèves. Les écoles supérieures ou professionnelles comptent 63 élèves. Dans les deux écoles paroissiales on retient les services de dix professeurs dont trois religieuses, six institutrices et un maître.

M. Rhea Blanchard a été élu syndic, remplaçant M. Adrien Racine. La Commission du cimetière est formée de MM. Hormidas Poirier, Gaston Longtin et Albert Ouimet.

CALM-ASMINE

SPECIALITE DE FRANCE

- Asthme • Bronchite
- Rhume de cerveau
- Grippe

Un traitement avec Calm-Asmine apporte un soulagement efficace et durable.

En vente en format de 20 ou 100 comprimés.

chez votre pharmacien

CALM-ASMINE

Le maire Raymond Périard accueille le nouveau Conseil

ALEXANDRIA (DNC) — Le maire Raymond Périard, d'Alexandria, a accueilli les nouveaux membres du Conseil lors de la première réunion municipale de l'année. Il a invité les membres du Conseil à se soucier des règlements et de la procédure afin que pendant les deux prochaines années "notre ville continue de progresser dans l'harmonie la plus complète".

Le maire a remercié les membres du personnel de la municipalité ainsi que les conseillers sortant de charge, le préfet Lloyd McHugh et M. Cyrille Boisvenue. Il a souligné le beau travail du greffier municipal, M. D. Collin. Le nouveau préfet est M. Bruno Massie; les nouveaux conseillers sont MM.

Lyall Costello et Paul-Emile Viau.

Le comité de bien-être et de santé sera formé de MM. Bruno Pigeon, président; Adrien Charlebois et Paul-Emile Viau.

Le comité d'incendies et éclairage des rues: MM. Sam Brunet, président; Pigeon et Viau.

Comité de l'industrie: MM. Jean-Paul Touchette, président; Sam Brunet, le maire Périard et le préfet Massie.

Cour de révision: MM. Brunet, président; Lyall Costello, Pigeon, Charlebois, Touchette.

Comité de finances: MM. Massie, président; Costello et Touchette.

Parcs et amusements: MM. Périard, président; Massie et Viau.

Evaluation: MM. Massie, président; Charlebois, Viau, Pigeon et Costello.

Travaux publics: MM. Périard, président; Brunet, Massie, Charlebois.

Urbanisme: MM. Périard, président; Massie et Touchette. On fera également le choix de trois autres citoyens non élus.

Le dentiste Bernard Villeneuve a été reçu à la Commission de l'Ecole secondaire, le Dr Dominic Dolan, officier du Bureau de santé. A cause du décès de M. Arthur Lauzon, il faudra combler sa vacance comme inspecteur des travaux de construction.

Le comité des finances se réunira dans quelques jours afin d'étudier sa prochaine contribution à la Commission de l'arena Glengarry

Garden. Le Conseil accorde une subvention annuelle à cette Commission depuis 1953.

Statistiques de la paroisse

ALEXANDRIA (DNC) — La paroisse du Sacré-Cœur d'Alexandria compte 622 familles, formées de 2,469 âmes. Les adultes sont au nombre de 1,557 et les communisants de 2,179. Les écoles séparées sont fréquentées par 635 enfants. Quant aux cours secondaires et universitaires, le chiffre est de 277 élèves.

Au cours de 1964 les prêtres ont béni 37 mariages, officié à 96 baptêmes et à 28 sépultures.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4596

A-1432

A la première ronde

C'est souvent à la première ronde des enchères que se présente la meilleure occasion de rechercher une pénalité. A ce stade de première exploration tous les joueurs ont l'espoir de trouver quelques valeurs chez le partenaire et occasionnellement peuvent avoir accepté certains risques. C'est alors que le premier rôle revient non pas au joueur à détenir la main puissante, mais bien à celui à détenir la balance de la puissance. Mais pour que toutes les occasions de rechercher une pénalité puissent être exploitées, il faut non pas que le contre fait en première instance soit toujours compris comme une décision irrévocable, mais peut-être aussi souvent comme une suggestion.

La troisième main de la onzième séance du tournoi de sélection faisait bien des malheureux, qui cependant ne pouvaient être accusés de témérité.

Donneur: Sud		Est-Ouest vulnérables	
▲ A-8-6-5-4		♦ 10-7	
♥ A-10-3		♠ 6-5-2	
N			
▲ V-9-7		♦ D-3	
♥ A-9-6-3		♠ 5-4-2	
♦ R-V-8		♣ 7-6-4-2	
♣ A-R-3		♠ V-10-9-7	

Sud	Ouest	Nord	Est
Jacoby	Petterson	Crane	Erds
1-trèfle	1-S-A	contre (1)	pas
pas (2)	pas (2)		

(1) Evidemment le contre est fait en vue de la pénalité. Nord refusant de dégager l'adversaire. Mais si la main de l'ouvreur présente moins de douze points francs et se prête peu à un contrat sans-atout, il n'est pas tenu de laisser tenir le contre. (2) A aucune des tables le joueur en Ouest ne fut dégagé et si certains firent appel au partenaire, en aucun cas les enchères ne dépassèrent 2-carreaux, Est devenant alors le joueur malheureux.

Entame: cinq de pique. Le déclarant prend le dix de pique de son valet et change au trois de cœur. Jacoby ayant pris la première levée de cœur de son huit revient avec le roi. Petterson laisse passer le roi de cœur mais doit prendre le retour de son as, Nord abandonnant le deux de trèfle. Le déclarant revient avec le sept de pique et Nord gagne de son as. Un petit pique permet à Jacoby de perdre la main de son roi. Après avoir encaissé son dernier cœur Jacoby change au cinq de carreau et le valet force le jeu de l'as. Crane encaisse ses deux derniers piques, et même si le déclarant obtient les levées restantes il est à court de deux levées et subit une pénalité de 500 points.

Cinq des joueurs en Ouest jouèrent le coup à 1-S-A contre, quatre chutant de deux levées et l'un s'en tirant avec une levée de chute. A l'une des tables Est jouait le coup à 2-trèfles et chutait d'une levée. Deux joueurs en Est se réfugièrent à 2-carreaux pour une chute de deux et trois levées. La plus faible marque des joueurs en N-S allait à Stayman-Mitchell alors que Stayman après avoir ouvert en Sud d'un sans-atout faible obtenait le contrat et marquait simplement 150 points.

Les enchères les plus vives eurent lieu à la table suivantes:

Sud	Ouest	Nord	Est
Gowdy	Robinson	Jotcham	Jordan
1-cœur	contre	surcontre	pas
pas	1-pique (1)	contre	surcontre
pas	1-S-A	pas	pas
contre	surcontre	pas	2-trèfles
pas	pas	contre	pas
pas	pas		

(1) Alors qu'il est bien évident qu'il s'est jeté entre deux feux Robinson tente de s'en sortir et finalement abandonnera le contrat à son partenaire. Jordan s'en tirant avec une chute d'une levée, ce qui est une perte bien inférieure à la moyenne, le résultat représente 5-IMP pour les joueurs en E-O.

Haut poste confié à H. A. Smith

TORONTO (DNC) — L'Hydro de l'Ontario vient de désigner comme ingénieur en chef, un spécialiste de l'industrie atomique. C'est M. Harold A. Smith, originaire de Lucknow, Ontario, et âgé de 46 ans. Ancien de l'université Queen's, il est depuis plusieurs années, l'un des spécialistes canadiens reconnus en technique nucléaire.

M. Smith servit durant la guerre-éclair, dans la Marine canadienne; il est depuis une vingtaine d'années, revenu au service de l'Hydro, où il avait débuté en 1940. Il a dirigé le service de génie, depuis 1957, et a été comme représentant de l'Hydro, un comité concernant des projets d'industrie nucléaire, avec la Commission canadienne de l'énergie atomique depuis février 1958 jusqu'à décembre 1961. M. Harold A. Smith a dirigé la section d'énergie électrique de source nucléaire, relevant de la commission atomique.

On sait que l'Hydro entreprend la construction d'une centrale nucléaire, à Pickering, près de Toronto.

Concours de l'Hydro à Vankleek Hill

VANKLEEK HILL (DNC) — M. Roger Lavigne, gérant de l'Hydro à Vankleek Hill, a fait savoir le nom des gagnants du concours de décorations à la période des Fêtes. M. Ernest Guindon a remporté le premier prix dans la classe dite commerciale. M. Emile Méthot s'est classé premier dans la classe résidentielle. Les juges du concours étaient MM. André Benard, greffier de l'Original et André Landriault, de Plantagenet.

Elu marguillier pour trois ans à Earlington

EARLTON (DNC) — M. Ernest Robert, d'Earlton, a été élu marguillier de cette paroisse pour un mandat de trois ans. Les deux autres marguilliers qui ont encore à servir deux ans de leur mandat sont MM. Marcel Loranger et Lucien Léveillé. Le curé Noël Gauthier a présenté le rapport de la dernière réunion après quoi on a parlé de la nécessité d'avoir trois messes le dimanche, soit celles de 8h. et de 10h. de l'avant-midi et une autre qui serait dite dans l'après-midi. On a aussi parlé de questions administratives, des dépenses courantes et du coût d'entretien.

Merci,
MILLE MILLIONS de fois!

**Qui est responsable
du succès
sans précédent
des cigarettes
Peter Jackson KING
SIZE ?**

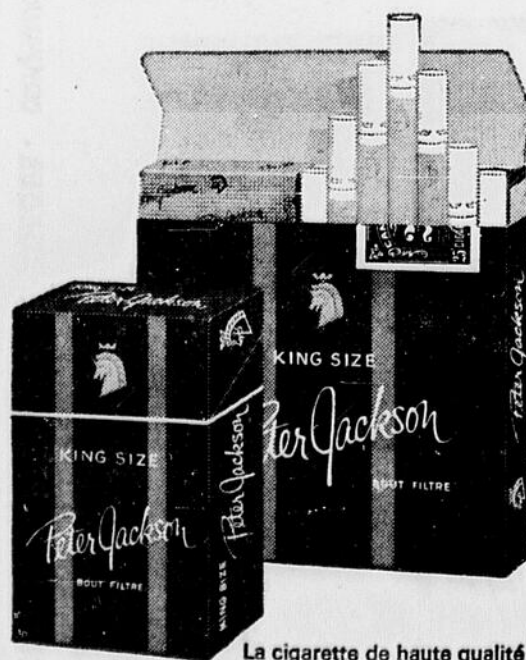
Vous, bien sûr !

Les rapports officiels de vente pour les derniers six mois indiquent que l'augmentation des ventes des cigarettes Peter Jackson King size se fait au rythme de plus de 1,000,000,000 (un milliard) de cigarettes par an.

La seule explication d'un chiffre de ventes aussi exceptionnel, c'est la qualité exceptionnelle de la Peter Jackson, la cigarette synonyme de "joie de vivre". Un nombre toujours croissant de fumeurs satisfaits ont pu le constater: c'est vraiment la joie de vivre qui mène la ronde dans le monde de Peter Jackson!

Peter Jackson
KING SIZE BOUT FILTRE

Un nom célèbre depuis 1881



La cigarette de haute qualité en paquets élégants de 20 ou 25

DEMENAGE à

189A, rue SPARKS

dans un nouveau magasin moderne à l'air climatisé pour le confort de nos clients.

GRENVILLE GOODWIN

OPTOMETRISTE

189A, rue Sparks

235-6550

Dans l'histoire

Le 22 janvier 1965...
Il y a 64 ans aujourd'hui, 1901, la reine Victoria s'éteignait après le plus long règne dans les annales britanniques et son fils succédait en prenant le nom d'Édouard VII. Son mari, le prince Albert, l'avait précédé dans la tombe 40 ans plus tôt.
1947 — Les forces chinoises nationalistes abandonnaient Pékin à l'armée communiste.
1949 — L'Assemblée indienne approuvait une résolution proclamant l'indépendance de l'Inde.

Première Grande Guerre
Il y a 50 ans aujourd'hui — 1915 — des aviateurs anglais effectuaient un raid contre le port de Zeebrugge, endommageant un sous-marin et les défenses terrestres. On rapportait des combats corps-à-corps en Alsace.

Seconde Grande Guerre
Il y a 25 ans aujourd'hui — 1940 — les pertes de la Marine marchande du monde entier s'établissaient depuis le début de la guerre à 238 navires appartenant à 18 pays. Les E.-U. protestaient auprès de la G.-B. contre le traitement infligé à ses navires en Méditerranée.

Le 23 janvier 1965...
La TSF, alors une nouvelle découverte scientifique, avait été utilisée pour la première fois dans le sauvetage des survivants d'une collision de deux navires au large de Nantucket, R.I. Il y a 56 ans aujourd'hui — 1909. Le navire à vapeur Florida avait heurté le paquebot République dans un épais brouillard.

1942 — Le premier important combat naval entre les Alliés et les Japonais, durant la seconde Guerre, se déroula dans le détroit de Madagascar.
1943 — La 8e armée britannique occupait Tripoli en Afrique du Nord.

Première Grande Guerre
Il y a 50 ans aujourd'hui — 1915 — les forces britanniques occupaient La Bassée, au sud-ouest de Lille. Des violents combats se déroulaient à Nieuport, Belgique où l'artillerie arrêta l'avance des boches.

Seconde Grande Guerre
Il y a 25 ans aujourd'hui — 1940 — l'aviation soviétique attaqua le centre de la Finlande. Ignace Paderewski, éminent pianiste et homme politique polonais, acceptait la présidence du gouvernement polonais en exil. Le maréchal de l'air honoraire W.A. Bishop devenait directeur du recrutement de la CARC.

Le vertige

Bob a appris hier ce qu'était le vertige.
Son grand-papa lui a, en effet, expliqué assez simplement pour qu'il comprenne bien: Quand on est très haut, on a le vertige et on tombe.
Le soir, ses parents recevoient à dîner un vieil oncle.
Bob regarde le visiteur qui est chauve, horriblement chauve.

— Je comprends, lui dit-il, pendant un silence. Comme tu es grand, mon oncle, tes cheveux ont eu le vertige et c'est pour cela qu'ils sont tombés.

La mienne aussi

Martin à Mathieu — Eh! Mathieu, qu'est-ce que tu as donné à ta vache, l'autre jour, quand elle a été malade?
Une pintade de thérébentine.
L'indemmain matin, Martin à Mathieu — Eh bien! il était jol! le conseil que tu m'as donné hier, j'ai donné à ma vache une pintade de thérébentine et elle est morte.
— La mienne aussi, répond tranquillement Mathieu.

Bonne fête

23 JANVIER 1965
Leduc, Julie, 6 ans, Limoges; Bourgeois, Rachelle, 7 ans, Hull; Huot, Jean-Noël, 14 ans, Ottawa; Bernier, Lise, 12 ans, East Aldfield; Laverne, Pierrette, 8 ans, St-Albert; Raymond, 14 ans, Sudb; Matte, Marcel, 10 ans, St-Albert; Lacasse, Daniel, 5 ans, Browns; Poulin, Lilliane, 11 ans, Blezard V; Gauthier, Suzanne, 10 ans, Blezard; Scantland, Luc, 3 ans, Gattineau; Beattie, Gary, 14 ans, Windsor; Matte, Marcel, 12 ans, St-Albert; Savignac, Angèle, 12 ans, Verner; Beatty, Gary, 14 ans, Windsor; Lamoureux, Rhaël, 13 ans, Earlington; Fortier, Francine, 5 ans, Earlington; Proulx, John, 7 ans, Blezard Valley; Cloutier, Léopold, 15 ans, Verner; Faubert, Hélène, 11 ans, Verner; Laurin, Ginette, 13 ans, Hull; Carrière, Mario, 10 ans, Alfred.

24 JANVIER 1965
Ethior, Dominique, 8 ans, Gracefield; Danis, Jean-Marc, 15 ans, Thurso; Latorce, René, 10 ans, Sudbury; Champagne, Roger, 15 ans, East; Lalonde, Francine, 15 ans, Hull; Lemarche, Sylviane, 14 ans, Matt; Desgagné, Michel, 7 ans, Gattineau; Carron, René, 12 ans, Pain-Court; Brown, Thérèse, 9 ans, Pain-Court; Ménard, Richard, 12 ans, Hamner; Ladouceur, Laurent, 15 ans, Cartier; Boudet, Pierre, 14 ans, Ottawa; Maisonneuve, Michel, 14 ans, Verner; Gauthier, Gilles, 13 ans, Earlington; Boileau, Denis, 13 ans, Verner; Boileau, Lorraine, 13 ans, Earlington; Perras, Sylvain, 3 ans, Thurso; Séguin, Danièle, 11 ans, Victoriaville; Boucher, Lise, 11 ans, Pte-Gatineau.

25 JANVIER 1965
Blais, Jacques, 13 ans, Pte-Confort; Gauthier, Monique, 13 ans, Ottawa; Laberge, René, 13 ans, Hull; Deschamps, Diane, 15 ans, Thurso; Miner, Barbara, 12 ans, Ottawa; Dodich, Arnaldo, 10 ans, Pain-Court; Olivier, Pierre, 9 ans, Verner; Verne, Daniel, 9 ans, Verner; Aubé, Benoît, 7 ans, Earlington; Lévesque, Lise, 9 ans, Earlington; Gravel, Albert, 14 ans, Earlington; Grandbois, Denis, 7 ans, Earlington; McLean, 12 ans, Earlington; Bélisle, Hugues, 6 ans, B. Valley; Séguin, Rita, 11 ans, Vankleek Hill; Laplante, Gilles, 12 ans, Gattineau.



POUR L'OEUVRE DES MISSIONS — Les élèves de l'école Assomption, d'Earlton, ont amassé depuis janvier de nombreuses cartes de Noël afin de les faire parvenir aux œuvres missionnaires. On reconnaît, de gauche à droite, trois organisateurs de cette "collecte de cartes usagées": Louise Bélanger, Claude Voyer et Diane Maille.

Une belle réunion d'anciens à l'école Assomption d'Earlton

EARLTON (DNC) — Récentement avait lieu à la salle Assomption la rencontre annuelle des anciens et des élèves actuels des écoles St-Jean-Baptiste et Assomption. Cette rencontre porte le nom de la veillée des anciens. Un bon nombre étaient présents à la salle Assomption qui pour l'occasion était décorée.

Les sièges de la salle étaient tous placés en forme de "V" afin que tous puissent voir ce qui se passait sur la scène. M. Gilles Lavigne d'Earlton, et étudiant à Rouyn était le maître de cérémonie. Il souhaita la cordiale bienvenue à tous spécialement aux nouveaux. Les anciens et nouveaux de la 10e année présentèrent ensuite un chant "O Nuit de Paix", avec tableau à l'arrière plan dans lequel était projeté un jeu de lumières multicolores. Vint ensuite un sketch intitulé "Devenez juste" avec François Aubé.

La R. S. Philippe-de-Florence a.s.v., accompagnait

ensuite au piano trois étudiantes d'Haileybury, Mlle Laurette Cloutier, Denise Gingras et Françoise Robert, dans "La légende des roses de Noël". Mlle Laurette Cloutier accompagnait ensuite sa sœur Françoise, au piano, dans "Un gamin de Paris". Vint ensuite un joli chant avec Gaston Boileau, Mlle Micheline et Claudette Savoie, guitaristes: "C'est la valse de Noël". Suivit un sketch, "Auto dernier cri", avec Reynald Rivard, Michel Aubé et Claude Dupuis, et un sketch des plus drôles avec Micheline Savoie et Reynald Rivard, intitulé "La montre Timex résiste même aux femmes". Vint ensuite "La jardinière du roi" avec Réginald Gingras et Françoise Cloutier. Les anciens et nouveaux de la 11e et 12e année se joignirent à l'unisson pour chanter en chœur "Promenade en traineau" accompagnée au piano par la R. S. Philippe-de-Florence et dirigée par la R. S. St-Raymond.

et Yvonne McLean; de Pembroke: Elmir Cloutier; de North Bay: Claire Vannier; de l'académie Ste-Marie, d'Haileybury: Mlle. Françoise Robert, Denise Gingras et Laurette Cloutier; d'Englehart: Charlotte Bélanger et Jean-Guy Rivard.

Au cours secondaire

De New-Liskeard: Pierre Cayer, Denise Favron, Lorraine Beauchamp, Lucille Daviau, Claudette Savoie, Irène Favron, Claude et Fernande Gravel; d'Haileybury: Jean-Paul Gravel, Louise et Suzanne Caron; de Timmins: André Loranger, Luc, Claude, Robert et Alain Lafond; de Sturgeon Falls: Francine Gauthier; de Kapuskasing: Claude Héroux; de Toronto: Denis Caza, Jean-Maurice Gauthier, Gerald Gravel, Jacques Huppé, Jean-Jacques Léveillé, Reina Rivard et Nelson Denomme; de l'hôpital d'Haileybury: Mlle. Fernande Lacasse, Jeannine et Lise Dupuis.

La soirée se termina par des jeux de société divers.

Pas peureux

— C'est tel que je te le dis: je me suis trouvé un jour face à face avec un lion, j'étais seul et sans armes.

— Tu as dû avoir une fièvre peure?

— Ma foi non: je me suis mis à siffloter en le regardant et ça m'amusa parce que ça l'enragait.

— Quelle imprudence! Qu'est-ce qui est arrivé ensuite?

— Je suis resté comme ça un bon instant, après quoi je suis allé voir les autres cages du zoo.

Au naturel

Du temps qu'il était jeune avocat, le comte de Birkenhead eut affaire à un juge qui montrait une sympathie évidente pour son adversaire. Il protesta. Le juge le réprimanda et ils échangèrent des propos aigres-doux. Exaspéré, le juge finit par s'écrier:

— Vous êtes extrêmement mal élevé, jeune homme!

— En effet, dit le comte. Nous le sommes tous deux. Mais moi, je m'efforce de l'être, tandis que vous, vous ne pouvez pas faire autrement.

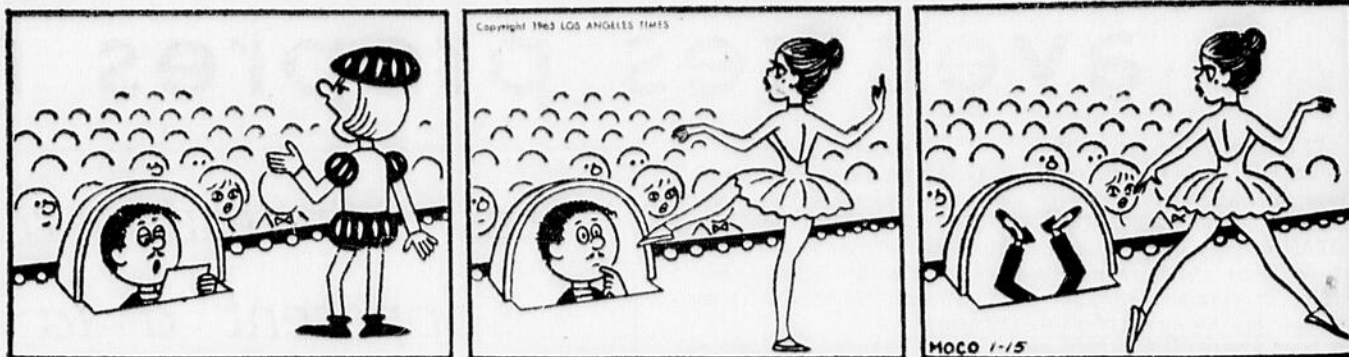


L'IMPORTANCE DES TRADITIONS — La petite Indienne Joanne Bird, 10 ans, apprend de Mme Meggie Jackson le vieux rythme de la danse du blé. A la réserve indienne de

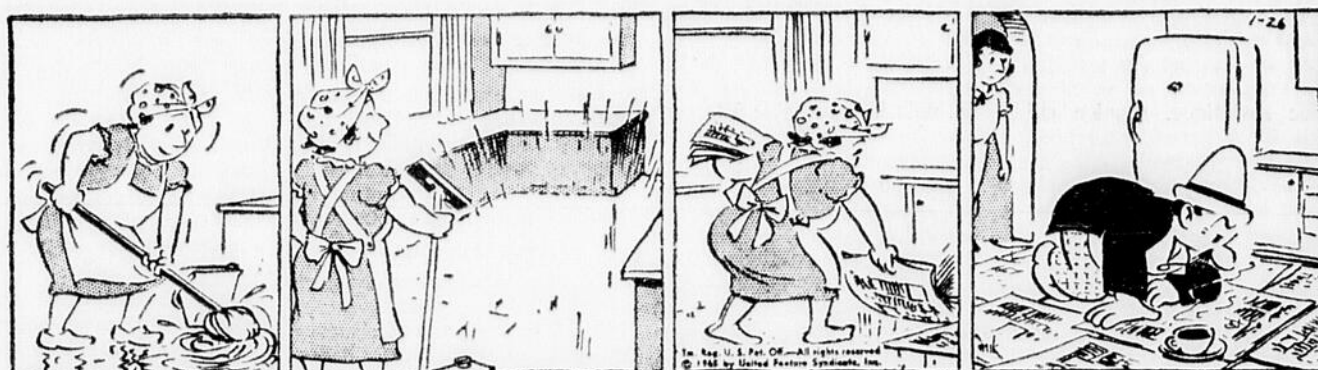
Sarnia, en Ontario, on enseigne aux jeunes les danses et les marches de la tribu en prévision du grand "Pow-Wow" qui a lieu, chaque année au mois d'août.

(Photofax PC)

MOCO



FERDINAND



PHILOMENE



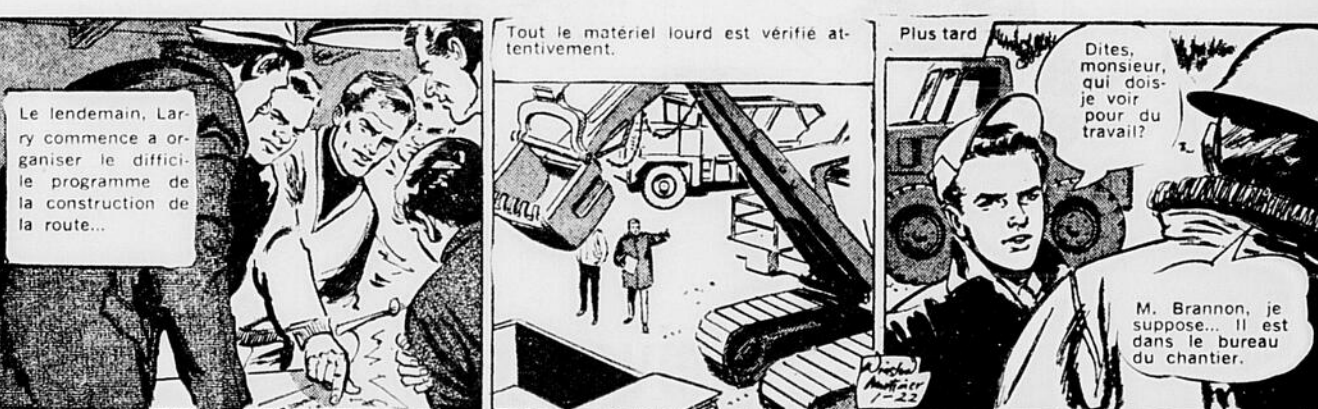
LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



Le bloc communiste répondrait à l'OTAN avec ses propres mesures de sécurité

PC, selon Reuter et AFP

MOSCOU — Les pays signataires du Pacte de Varsovie ont proclamé, jeudi soir, que si l'OTAN donnait suite à son projet de force nucléaire multilatérale, ils seraient astreints à prendre les mesures nécessaires pour assurer leur propre sécurité.

Ils affirment que ce plan constitue une "grave menace à la cause de la paix en Europe et dans le monde entier".

Telle est l'essence du communiqué publié à l'issue de la réunion au sommet des signataires de l'Organisation de défense du bloc soviétique, réunion qui a pris fin à Varsovie mercredi.

Le résumé, publié par l'agence soviétique Tass, ne précise point les mesures auxquelles le bloc communiste se propose d'avoir recours pour conjurer le danger d'une force nucléaire multilatérale. On y lit notamment ce qui suit: "Les signataires du Pacte de Varsovie s'opposent de la façon la plus catégorique à la mise d'armes nucléaires à la disposition de la République Fédérale allemande sous quelque forme que ce soit."

Quatorze points

Le communiqué final signé à l'issue de la session du comité politique consultatif du "Traité de Varsovie", les 20 et 21 à Varsovie, est un très long document comprenant 14 points principaux.

Les 14 points sont les suivants:

1 — Les pays du Traité de Varsovie prendraient les contre-mesures qui s'imposent si le projet de force multilatérale nucléaire de l'OTAN devait être mis à exécution.

2 — Le but du Traité de Varsovie est la paix en Europe, paix indispensable à la construction du socialisme et du communisme.

3 — La recherche de la paix, but essentiel des pays socialistes européens, est la pierre de touche de leur politique.

4 — Les pays du Traité de Varsovie appuient la proposition Rapacki visant la convocation d'une conférence Est-Ouest (y compris les Etats-Unis) sur les problèmes européens.

5 — Un effort particulier doit être accompli pour empêcher

Les signataires du Pacte de Varsovie s'opposent à la force multilatérale; Tass publie un document en 14 points

les militaristes ouest-allemands d'accéder à l'arme atomique.

6 — Les Etats-Unis tentent de créer un axe avec Bonn pour assurer leur suprématie en Europe et mettre les armements nucléaires à la disposition du gouvernement fédéral allemand.

7 — La réunification des deux Allemagnes n'est possible que si l'Occident reconnaît l'existence officielle de ces deux Allemagnes.

8 — Les pays du Traité de Varsovie demandent la conclusion d'un traité de paix avec l'Allemagne et la reconnaissance

de des frontières allemandes respectives telles qu'elles existent actuellement.

9 — Les pays du Traité de Varsovie approuvent la proposition du gouvernement chinois en vue de la convocation d'une conférence internationale pour la mise hors la loi de l'arme nucléaire.

10 — Chaque effort effectué hors du camp pour tenter d'affaiblir l'unité du camp socialiste est voué à l'échec.

11 — Les pays du Traité de Varsovie dénoncent les activités "impérialistes" au Congo et au Sud-Vietnam.

12 — La Malaysia est une base néo-colonialiste dirigée contre l'Indonésie.

13 — Les pays du Traité de Varsovie se prononcent à nouveau pour la poursuite de la politique de la coexistence pacifique avec l'Occident.

14 — Les travaux de la session se sont déroulés dans une atmosphère de confiance fraternelle.

Zone désatomisée

Le comité propose la création d'une zone désatomisée en Europe centrale, lit-on dans le communiqué diffusé jeudi soir

par l'agence polonaise de presse PAP. Avant la convocation d'une conférence des Etats européens, les Etats membres du pacte sont prêts à signer un pacte de non-agression avec les pays de l'OTAN. Ils poursuivront leurs efforts en vue de la détente dans les relations internationales et pour créer les conditions nécessaires à l'arrêt de la course aux armements et au désarmement intégral.

Ils appuient l'idée d'une conférence mondiale pour le désarmement proposée par la conférence des pays non engagés du Caire.

Un complot communiste en Colombie: Valencia

BOGOTA (AFP) — M. Guil-

lermo Leon Valencia, président de la Colombie, a adressé hier un pressant appel à la population pour la mettre en garde contre les conséquences possibles d'une grève générale et l'avertir de l'existence d'un complot d'inspiration communiste.

Ce document, qui émane de l'Union de la jeunesse communiste de Colombie, stipule que le complot appelé "Opération 25" sera mené à bien en quatre étapes. A l'agitation et à la mobilisation des masses, doivent succéder les ultimatums au gouvernement, la création d'un front unique (avec les libéraux et les conservateurs), puis l'occupation des édifices publics, de la radio, etc. L'armée et la police seraient appelées à se rallier à l'insurrection.

M. Valencia a lu ensuite le

texte d'une circulaire secrète

communiste contenant tous les

points de ce plan et que le jour-

nal "El Tiempo" a déjà reproduit

intégralement.

Le président a déclaré que les

communistes espéraient pouvoir

s'emparer du pouvoir à la fa-

veur de la grève générale an-

noncée pour lundi prochain et

qu'ils avaient échafaudé à cet

effet un plan de subversion, de

concert avec d'autres partis de

l'opposition.

M. Valencia a lu ensuite le

texte d'une circulaire secrète

communiste contenant tous les

points de ce plan et que le jour-

nal "El Tiempo" a déjà reproduit

intégralement.

Le président a déclaré que les

communistes espéraient pouvoir

s'emparer du pouvoir à la fa-

veur de la grève générale an-

noncée pour lundi prochain et

qu'ils avaient échafaudé à cet

effet un plan de subversion, de

concert avec d'autres partis de

l'opposition.

M. Valencia a lu ensuite le

texte d'une circulaire secrète

communiste contenant tous les

points de ce plan et que le jour-

nal "El Tiempo" a déjà reproduit

intégralement.

Le président a déclaré que les

communistes espéraient pouvoir

s'emparer du pouvoir à la fa-

veur de la grève générale an-

noncée pour lundi prochain et

qu'ils avaient échafaudé à cet

effet un plan de subversion, de

concert avec d'autres partis de

l'opposition.

M. Valencia a lu ensuite le

texte d'une circulaire secrète

communiste contenant tous les

points de ce plan et que le jour-

nal "El Tiempo" a déjà reproduit

intégralement.

Le président a déclaré que les

communistes espéraient pouvoir

s'emparer du pouvoir à la fa-

veur de la grève générale an-

noncée pour lundi prochain et

qu'ils avaient échafaudé à cet

effet un plan de subversion, de

concert avec d'autres partis de

l'opposition.

M. Valencia a lu ensuite le

texte d'une circulaire secrète

communiste contenant tous les

points de ce plan et que le jour-

nal "El Tiempo" a déjà reproduit

intégralement.

Le président a déclaré que les

communistes espéraient pouvoir

s'emparer du pouvoir à la fa-

veur de la grève générale an-

noncée pour lundi prochain et

qu'ils avaient échafaudé à cet

effet un plan de subversion, de

concert avec d'autres partis de

l'opposition.

M. Valencia a lu ensuite le

texte d'une circulaire secrète

communiste contenant tous les

points de ce plan et que le jour-

nal "El Tiempo" a déjà reproduit

intégralement.

Les deux étudiants amoureux suspendus pour une journée

CHERBOURG (Reuter) — Deux étudiants, qui avaient été mis à la porte d'une école technique française parce qu'ils avaient écrit des lettres d'amour, seront de nouveau acceptés après que 60 de leurs amis eurent fait la grève de la faim durant une journée. C'est l'Association parents-maitres de Cherbourg qui a annoncé la nouvelle hier.

Précédemment, au cours d'une rencontre, les parents et le principal de l'école étaient tombés d'accord pour imposer aux étudiants amoureux une semaine de suspension au lieu de les expulser.

Selon Nguyen Khanh

Le Viet-Cong aurait des outils plus dangereux que les armes

(d'après AFP, PA)

CANTHO, Sud-Vietnam (PC) — Les guérilleros vietcong communistes ne pourront jamais remporter une victoire par les armes, mais il est possible qu'ils puissent se rendre maîtres du Sud-Vietnam par des moyens politiques et psychologiques, a déclaré hier le général Nguyen Khanh, l'homme le plus puissant du pays.

Le général Khanh s'est exprimé ainsi au cours d'une conférence à Cantho, après avoir consacré sa journée aux forces armées de la quatrième région tactique.

Le commandant en chef, qui effectue une tournée de prise de contact avec les différentes unités des forces armées, à la veille du "Tet", le nouvel an vietnamien, s'était rendu en début de matinée à l'important chef-lieu de Vinh Long, dans le delta du Mékong, où il avait présidé à la cérémonie de ralliement à l'armée nationale de 400 combattants de la secte bouddhique Hoa Hao.

Prenant la parole au cours de la cérémonie, le général Khanh a déclaré que "les forces armées, qui ont remis tout le pouvoir au gouvernement civil, continueront à lutter pour le pays, pour la patrie et pour assurer l'indépendance et la démocratie". Il a fait ensuite l'apologie du rôle des forces armées vietnamiennes, déclarant: "C'est grâce à la lutte de l'armée si la population peut vivre en liberté".

"Si le moral tient, nous tiendrons", a déclaré le général dans son entretien avec la presse, au cours duquel il a insisté sur "l'importance des facteurs psychologiques".

Evocant le problème des rapports vietnamo-américains à la suite de la crise du 20 décembre, le général Khanh a estimé que "l'affaire avait été grossie et qu'en fait, tout cela n'était pas très sérieux".

Ni anti-Français, ni anti-Américain

"Je suis un patriote, j'aime mon pays, je suis contre toute

ingérance pouvant porter atteinte à l'unité du Vietnam", a ajouté le général qui a souligné: "Je n'ai jamais été et je ne suis ni anti-Français ni anti-Américain. En ce qui concerne les Etats-Unis, il ne s'est agi que de différences de conceptions telles qu'il peut s'en produire entre amis. Les intérêts particuliers peuvent diverger, mais nous avons un but commun".

Le général a précisé que si l'armée avait dû intervenir, c'était en raison des "manoeuvres et des manigances des 17 puis des 6 membres du haut conseil de la nation, dont le but était d'imposer au pays et à l'armée des leaders dont ils ne veulent pas".

"Le haut conseil n'était absolument rien. Ses membres ont fait preuve d'un esprit partisan, d'un esprit régionaliste et il valait mieux mettre fin à ses activités le plus vite possible. Depuis la chute du régime dié-

mist, personne, ni dans l'armée, ni dans les institutions ci-

viles, n'a eu de mandat du peuple. Le but de l'armée est de permettre la convocation du congrès national qui permettra au peuple vietnamien d'avoir des représentants authentiques".

"Je ne quitterai jamais le Vietnam, je continuerai à lutter pour mon pays, même si mon gouvernement estimait ne plus avoir besoin de moi", a conclu le général Khanh.

De nouveaux combats

Entre-temps, à Saigon, une nouvelle escarmouche s'est produite hier entre la police et 30 jeunes militants, augmentant ainsi la tension qui existe près de la maison bouddhique, où cinq bonzes font la grève de la faim afin d'obtenir la démission du Premier ministre Tran Van Huong.

Des soldats s'approchèrent des manifestants, établirent un barrage de barbelés et en même temps le siège virtuel du temple. Dix des manifestants ont été arrêtés.

Aux Nations Unies

Thant aurait soumis une formule qui empêcherait la confrontation

D'après PC-AFP

NATIONS UNIES — Le secrétaire général des Nations Unies, M. U Thant, a conversé séparément, hier soir, avec les ambassadeurs des Etats-Unis et de l'Union soviétique, tentant une fois de plus de trouver un terrain d'entente sur la crise de l'ONU au sujet du paiement des frais encourus pour assurer la paix dans le monde.

Un informateur diplomatique dit que M. Thant aurait soumis à MM. Adlai Stevenson et Nikolai Fedorenko, respectivement représentants américain et soviétique, une formule qui pourrait empêcher une confrontation sur cette question. On ne connaît pas le détail de ce compromis.

Plus tôt hier, les Etats-Unis

et la Grande-Bretagne ont déclaré de nouveau qu'ils en avaient assez des attermoissements et qu'il fallait prendre une décision — dans un sens ou dans l'autre — sur ce problème.

Les deux pays, qui insistent toujours pour qu'un compromis soit enfin trouvé, déclarent qu'ils ne sont pas prêts à accepter un nouveau retard à la confrontation.

Un porte-parole britannique a déclaré que "nous croyons que la temporisation a déjà causé assez de mal et que rien de bon ne sortira d'une nouvelle remise".

Le porte-parole américain a dit aux journalistes, un peu plus tard: "Nous sommes contre toute remise... un point, c'est tout".

Le Canada et certains autres pays tentent d'obtenir un ajournement jusqu'à l'été ou l'automne prochain, afin d'éviter une confrontation dommageable au sujet du refus de l'URSS de faire ces paiements.

Premier vote mardi?

Seize pays, dont les Etats-Unis, ont encore inscrits pour prendre part au débat général de l'Assemblée, débat qui s'est poursuivi hier et se terminera lundi.

Le représentant des Etats-Unis, M. Adlai Stevenson, prendra la parole le dernier, lundi après-midi.

Seule des grandes puissances, la France n'aura pas pris la parole pendant le débat général.

Selon la procédure suggérée lundi dernier par le président de l'Assemblée, M. Alex Quaison Sackey (Ghana), l'Assemblée doit reprendre ensuite ses travaux de manière normale mardi et commencer à voter, notamment pour élire ses vice-présidents et les présidents des sept grandes commissions.

Ces élections pourraient provoquer un débat sur la crise financière de l'ONU, si aucune formule n'est trouvée d'ici là pour éviter une confrontation russo-américaine sur l'application de l'article 19 de la charte prévoyant la suspension du droit de vote des pays dont les paiements arriérés atteignent ou dépassent le montant de deux années de leurs contributions au budget ordinaire.

Tchécoslovaquie fait valoir que son gouvernement n'a pas de dettes envers l'ONU, puisqu'il a versé la totalité de sa contribution au budget régulier pour 1964 et que les opérations au Congo et au Moyen-Orient pour lesquelles des paiements sont réclamés étaient des violations de la charte. La référence à la Tchécoslovaquie dans les pays débiteurs est contraire au fait, dit la lettre.

La délégation tchécoslovaque prie le secrétaire général "de tenir compte à l'avenir de sa position dans toute évaluation de l'état des contributions versées à l'ONU".

Après avoir répété que les opérations de paix de l'ONU au Congo et dans le Proche Orient ont été exécutées "en violation de la charte", et que des ré-

solutions de l'Assemblée contraires à la charte ne créent pas d'obligations financières pour les membres de l'ONU, la note soviétique n'est pas en retard sur ses paiements comme il est dit dans ce rapport. Il est connu que l'Union soviétique remplit ponctuellement ses obligations financières fondées sur les provisions de la charte".

Appui tchécoslovaque

La Tchécoslovaquie a fait suite à l'URSS pour protester auprès du secrétaire général contre le rapport publié par ce dernier.

Dans une lettre adressée à U Thant, le représentant de la

puissances impérialistes au Proche Orient et au Congo, devraient être prétendument considérées comme partie du budget ordinaire de l'organisation. Ainsi ceux qui ont forcé l'organisation à faire des dépenses exorbitantes de l'ordre de plusieurs millions de dollars, dépenses qui ont causé les graves difficultés financières de l'organisation, essaient maintenant d'en faire retomber la responsabilité sur les autres", ajoute la note soviétique.

Après avoir répété que les opérations de paix de l'ONU au Congo et dans le Proche Orient ont été exécutées "en violation de la charte", et que des ré-

solutions de l'Assemblée contraires à la charte ne créent pas d'obligations financières pour les membres de l'ONU, la note soviétique n'est pas en retard sur ses paiements comme il est dit dans ce rapport. Il est connu que l'Union soviétique remplit ponctuellement ses obligations financières fondées sur les provisions de la charte".

Appui tchécoslovaque

La Tchécoslovaquie a fait suite à l'URSS pour protester auprès du secrétaire général contre le rapport publié par ce dernier.

Dans une lettre adressée à U Thant, le représentant de la

puissances impérialistes au Proche Orient et au Congo, devraient être prétendument considérées comme partie du budget ordinaire de l'organisation. Ainsi ceux qui ont forcé l'organisation à faire des dépenses exorbitantes de l'ordre de plusieurs millions de dollars, dépenses qui ont causé les graves difficultés financières de l'organisation, essaient maintenant d'en faire retomber la responsabilité sur les autres", ajoute la note soviétique.

Après avoir répété que les opérations de paix de l'ONU au Congo et dans le Proche Orient ont été exécutées "en violation de la charte", et que des ré-

solutions de l'Assemblée contraires à la charte ne créent pas d'obligations financières pour les membres de l'ONU, la note soviétique n'est pas en retard sur ses paiements comme il est dit dans ce rapport. Il est connu que l'Union soviétique remplit ponctuellement ses obligations financières fondées sur les provisions de la charte".

Appui tchécoslovaque

La Tchécoslovaquie a fait suite à l'URSS pour protester auprès du secrétaire général contre le rapport publié par ce dernier.

Dans une lettre adressée à U Thant, le représentant de la

puissances impérialistes au Proche Orient et au Congo, devraient être prétendument considérées comme partie du budget ordinaire de l'organisation. Ainsi ceux qui ont forcé l'organisation à faire des dépenses exorbitantes de l'ordre de plusieurs millions de dollars, dépenses qui ont causé les graves difficultés financières de l'organisation, essaient maintenant d'en faire retomber la responsabilité sur les autres", ajoute la note soviétique.

Après avoir répété que les opérations de paix de l'ONU au Congo et dans le Proche Orient ont été exécutées "en violation de la charte", et que des ré-

solutions de l'Assemblée contraires à la charte ne créent pas d'obligations financières pour les membres de l'ONU, la note soviétique n'est pas en retard sur ses paiements comme il est dit dans ce rapport. Il est connu que l'Union soviétique remplit ponctuellement ses obligations financières fondées sur les provisions de la charte".

Appui tchécoslovaque

La Tchécoslovaquie a fait suite à l'URSS pour protester auprès du secrétaire général contre le rapport publié par ce dernier.

Dans une lettre adressée à U Thant, le représentant de la

puissances impérialistes au Proche Orient et au Congo, devraient être prétendument considérées comme partie du budget ordinaire de l'organisation. Ainsi ceux qui ont forcé l'organisation à faire des dépenses exorbitantes de l'ordre de plusieurs millions de dollars, dépenses qui ont causé les graves difficultés financières de l'organisation, essaient maintenant d'en faire retomber la responsabilité sur les autres", ajoute la note soviétique.

Après avoir répété que les opérations de paix de l'ONU au Congo et dans le Proche Orient ont été exécutées "en violation de la charte", et que des ré-

solutions de l'Assemblée contraires à la charte ne créent pas d'obligations financières pour les membres de l'ONU, la note soviétique n'est pas en retard sur ses paiements comme il est dit dans ce rapport. Il est connu que l'Union soviétique remplit ponctuellement ses obligations financières fondées sur les provisions de la charte".

Appui tchécoslovaque

La Tchécoslovaquie a fait suite à l'URSS pour protester auprès du secrétaire général contre le rapport publié par ce dernier.

Dans une lettre adressée à U Thant, le représentant de la

puissances impérialistes au Proche Orient et au Congo, devraient être prétendument considérées comme partie du budget ordinaire de l'organisation. Ainsi ceux qui ont forcé l'organisation à faire des dépenses exorbitantes de l'ordre de plusieurs millions de dollars, dépenses qui ont causé les graves difficultés financières de l'organisation, essaient maintenant d'en faire retomber la responsabilité sur les autres", ajoute la note soviétique.

Après avoir répété que les opérations de paix de l'ONU au Congo et dans le Proche Orient ont été exécutées "en violation de la charte", et que des ré-

solutions de l'Assemblée contraires à la charte ne créent pas d'obligations financières pour les membres de l'ONU, la note soviétique n'est pas en retard sur ses paiements comme il est dit dans ce rapport. Il est connu que l'Union soviétique remplit ponctuellement ses obligations financières fondées sur les provisions de la charte".

Appui tchécoslovaque

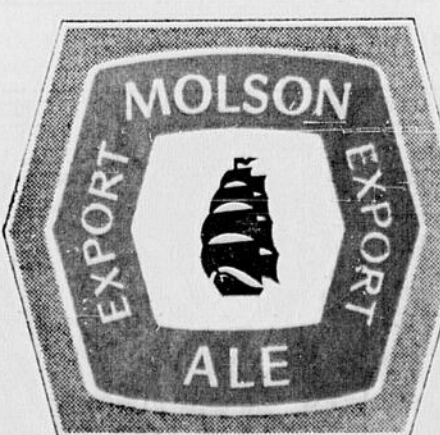
La Tchécoslovaquie a fait suite à l'URSS pour protester auprès du secrétaire général contre le rapport publié par ce dernier.

Dans une lettre adressée à U Thant, le représentant de la

Cet hiver, la MOLSON EXPORT

sera le choix de plus de Canadiens

que toute autre bière "ale"



MOLSON-BRASSEURS DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1786

LE DROIT BOURSE DE MONTRÉAL COMMERCIAL

OTTAWA, VENDREDI, 22 JANVIER 1965 - P. 15

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les cours industriels ont recupéré le terrain perdu à la séance d'hier et ont même enregistré des gains minimes ce matin à la Bourse de Toronto.

Goodyear Tire venait en tête de la liste des gagnants avec une hausse d'un point à 166, un sommet. Canadien Pacifique, Canada Cement et Canadian Traction ont tous fait un gain de 1/4 qui leur donnait respectivement 64 1/2, 59 et 57 1/2.

Les spéculations et les pétroles de l'Ouest étaient calmes. Dans le secteur des métaux de base, Inco a augmenté de 1/4 à 88 1/4 et Cominco, 3/4 à 44. Craigmont était en hausse de 1/4 à 15 1/4.

Giant Yellowknife a augmenté de 1/4 à 16 1/4 dans les aures.

Industrielles

A à C

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

J à N

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

D à I

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

Huiles

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

M à Z

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

Le Trust Royal célèbre son 60e anniversaire

La succursale d'Ottawa du Trust Royal célèbre cette année son 60ième anniversaire au service de la population d'Ottawa et de la région environnante.

La succursale fut fondée au mois de janvier 1905, un peu plus de cinq ans après le début des opérations de la compagnie à Montréal. C'était la deuxième succursale de la compagnie. La première fut fondée à Winnipeg au mois de janvier 1903.

La succursale d'Ottawa s'installa d'abord dans le vieil édifice Victoria Chambers qui, jusqu'à sa démolition en 1927, était situé à l'intersection des rues Wellington et O'Connor, là où se trouve l'édifice Victoria aujourd'hui. L'adresse était 142, rue Wellington. En 1921, la succursale se transporta au 128, rue Wellington, jusqu'aux années 40, c'est-à-dire jusqu'au mois d'octobre 1962, 128 Wellington fut le "home" du Trust Royal à Ottawa. Depuis octobre 1962, la succursale occupe la majeure partie du rez-de-chaussée et du premier étage et dispose de voûtes et de facilités au sous-sol.

On ne compte que cinq directeurs dans toute l'histoire de la succursale d'Ottawa: MM. H.W. Chamberlain (1905-1912), C.A. Elliot (1912-1927), George L. Dean (1927-1948) et A.B. Weir (1948-1958) et A.B. Weir (1958-), qui entra au service du Trust Royal à Montréal en 1927. MM. Dean et Lynch, tous deux à leur retraite, vivent à Ottawa. Le personnel est au nombre de 70.

Le dollar

NEW YORK (PC) — A midi, le dollar canadien était inchangé à 93.316 en devises américaines.

La livre sterling était en core à 82.79 5/64.

MONTREAL (PC) — A midi, le dollar des Etats-Unis était en baisse de 1-1/4 à \$1.07 5-16 en devises canadiennes.

La livre sterling était en baisse de 3-16 à \$2.99 1-2.

Allez-vous à Toronto? à Montréal? signalez 233-3284

Vous pouvez maintenant faire des réservations à un hôtel de qualité en dehors de la ville et obtenir une confirmation immédiate. A Toronto, vous pouvez demeurer à l'hôtel moderne Lord Simcoe et à Montréal, au fameux hôtel Windsor.

Les deux hôtels offrent des endroits bien situés dans le quartier des affaires.

D'une propriété immaculée!

Le gaz naturel brûle complètement. Il n'y a aucune fumée, aucune suie et il ne reste aucune couche de saleté. Le dessous des ustensiles de cuisson conserve son éclat au-dessus de la flamme bleue d'un poêle moderne au gaz. Les maisons chauffées au gaz naturel restent propres partout; l'air frais et filtré circule dans toutes les pièces.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oufs: prix de gros aux centrales de campagne, caquets de fibre: extra-gros 29; Agros 28; A-moyens 24; A-petits 19; B 22; C 17. Caquets de bois: un cent de plus.

Beurre: arrivages courants: non admissible: 53, en gros: non admissible: 53 1-2.

Fromage: livré à Montréal, circ. arrivages courants, en gros québécois blanc ou coloré 38.

Pommes de terre: prix de gros. Nouvelles du Nouveau-Brunswick \$2.15 à \$2.40 les 50 livres, 49 à 53 les 10 livres; le du Prince-Edouard \$3.75 à \$4 les 50 livres, \$2.50 à \$2.65 les 10 livres; Québec \$2 à \$2.25 les 50 livres.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs: 14 1-2 à 16, procédé par rouleur, no 1 en sacs: 14 1-2, autre catégorie pour nourrissement 12 1-2 à 13. Poudre de lait de beurre pour nourrissement: 10 1-2 à 11.

Procédé par vaporisation, no 1 en sacs: 14 1-2 à 16, procédé par rouleur, no 1 en sacs: 14 1-2, autre catégorie pour nourrissement 12 1-2 à 13. Poudre de lait de beurre pour nourrissement: 10 1-2 à 11.

Bourse de Londres

LONDRES (PC) — L'enthousiasme régnait aujourd'hui durant la dernière séance de la semaine à la Bourse de Londres.

L'allure a ralenti, mais le ton est resté ferme; les actions négociées en dollars baissaient pour la plupart.

Parmi les principaux titres canadiens, Aitbit, Alcan, Hollinger, Imperial Oil, International Nickel, Massey Ferguson, Noranda et Trans-Canada. Le titre subsidiaire des papiers Consolidated Mining, BA Oil étaient un peu plus fermes. Canadian Pacific a baissé davantage.

Banque de Montréal, Banque Royale du Canada et Toronto-Dominion étaient des valeurs délaissées dans les échanges. Les aciéries étaient stables. Le marché industriel était ferme.

Dunlop et United Molasses étaient au nombre des valeurs en hausse. Woolworths progressait.

Bowater, de la Rue et Beaverbrook ont tous grossi leur capital. British Petroleum et Shell ont progressé. Les aurifères sont restés calmes.

L'or en Europe

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20F, cote aujourd'hui 42.50F au marché libre de l'or français.

L'ancien, pièce américaine de \$10 vaut 104F.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain au marché libre de l'or européen: \$35.12 à l'achat et \$35.14 à la vente.

Prix de l'once d'or de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: \$35.12 à 7-10, 251 shillings, 8 1-2 pence.

BOURSE DE NEW YORK

NEW YORK (PA) — Les transactions se faisaient nombreuses ce matin à Wall Street dont le marché se raffermissait.

Les gains étaient plus nombreux que les pertes parmi les principaux titres.

Les rapports indiquant une hausse des gains de Republic Steel, Kennecott et Texaco ont contribué à faire moutonner la confiance générale. Republic Steel et Kennecott ont eux-mêmes gagné près d'un point; mais Texaco a baissé d'une fraction par suite de prises de profits.

General Motors et Chrysler ont gagné des fractions également; mais les autres automobiles n'ont pas bougé. Les grandes aciéries avaient tendance à monter.

Les caoutchoucs, les comptoirs postaux, les valeurs aéronautiques, les métaux non-ferreux, les produits chimiques, les pétroles, les cigarettiers et les chemins de fer étaient un peu en hausse.

Sunshine Mining, Texas Gulf Sulphur et Polaroid ont fait des gains de plus d'un point. IBM a augmenté de près d'un point. American Telephone était en hausse de 1/4 à 67 3/4.

A à C

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

J à N

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

D à I

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

Mines

A à C

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

M à Z

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

Américaine

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

Capital

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

Marché étranger

A à C

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

M à Z

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

Canadienne

Table with 3 columns: Titrés, Ventes, Hausse/Baisse. Rows include Alcan, Alcan Pac, Alcan Ind, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac, Alcan Ind Pac.

ACADIAN

ACADIAN 3 façons de connaître la joie de savourer un bon whisky. ACADIAN DISTILLERS—Bridgetown, N.-E.

Fin imminente de la grève des débardeurs

NEW YORK (AFP)—Les dockers new-yorkais ont accepté jeudi soir, par 12,171 voix contre 5,649, la convention collective qu'ils avaient rejetée le 8 janvier.

Cette décision à laquelle les dirigeants de l'International Longshoremen Association — syndicat affilié à la centrale AFL-CIO — étaient très attachés annonce la fin de la grève

qui depuis le 11 janvier paralysait les ports de l'Atlantique et du golfe du Mexique, les dockers de la côte Pacifique dépendant d'une autre organisation syndicale. Pratiquement, cependant, des accords complémentaires devront être signés dans les ports autres que New York. Les opérations de vote se sont déroulées en 13 centres de vote et d'importantes précautions avaient été prises par la police

le long des 840 kilomètres de quai du port de New York pour éviter des désordres, qui d'ailleurs n'ont pas eu lieu.

Le huit janvier, les dockers new-yorkais — dont l'attitude est généralement suivie dans les ports atlantiques et du golfe du Mexique — rejetèrent à la faible majorité de 765 voix le con-

trat collectif signé le 16 décembre dernier entre leurs dirigeants et les représentants de 145 armateurs.

Le syndicat acceptait certes une réduction progressive des effectifs des équipes de 20 à 17 hommes réalisable en quatre ans, mais les armateurs garantissaient notamment en retour

aux dockers 1.600 heures de travail par an sur une base de salaire annuelle de \$5.860. A l'heure actuelle, tenant compte d'un salaire horaire de \$3.65, le gain annuel d'un docker — s'il effectue 1.600 heures de travail — est donc théoriquement de \$5.216. Cette convention collective était, selon M. Thomas

Gleason, président du syndicat, la meilleure jamais négociée par l'International Longshoremen Association.

Prenant acte du vote négatif de la base syndicale new-yorkaise, M. Gleason lança donc un ordre de grève, immobilisant à partir du 11 janvier une centaine de navires. La grève coû-

taut, estimait-on \$20 millions par jour à l'économie américaine et les armateurs accusaient une perte quotidienne de \$1.200.000. Leur président estimait qu'une personne sur quatre dans la région new-yorkaise vivait directement ou indirectement de la navigation commerciale.

Appuyé par la centrale syndicale AFL-CIO et par le département du Travail, dont le secrétaire adjoint M. James Reynolds, fit plusieurs fois le voyage à New York, M. Gleason, président de l'I.L.A., annonça le 11 janvier que le contrat collectif serait soumis une nouvelle fois au vote, ce qui fut fait hier.

L'Académie... "s'en donne à coeur joie"

PARIS (AFP) — Ce sont des coeurs, des coeurs joyeux, des coeurs malades, des gros coeurs et des coeurs sensibles que les académiciens ont étudiés cet après-midi au cours de la réunion du dictionnaire.

Ils ont introduit diverses expressions:

— En avoir gros sur le coeur: éprouver du chagrin, du ressentiment.

— Affaire de coeur: affaire

dans laquelle le coeur est engagé.

Ils ont admis familièrement d'autres formules:

— Il en a mal au coeur: il ne voit cela qu'avec déplaisir, il en est choqué.

Et — s'en donner à coeur joie: en jouir pleinement, s'en rassasier.

Les Immortels ont discuté aussi de la presse du coeur mais ne l'ont pas encore introduite au dictionnaire.

De Gaulle est satisfait de la visite d'Erhard

PARIS (AFP)—Le général De Gaulle a exprimé devant le conseil des ministres sa satisfaction que la coopération franco-allemande puisse être précisée, à l'occasion de la visite du chancelier Erhard à Rambouillet, a fait savoir le ministre de l'Information de la France.

On pense, a poursuivi M. Alain Peyrefitte que cette coopération pourra se faire sentir à propos d'un début de construction de l'Europe politique et sur les problèmes allemands.

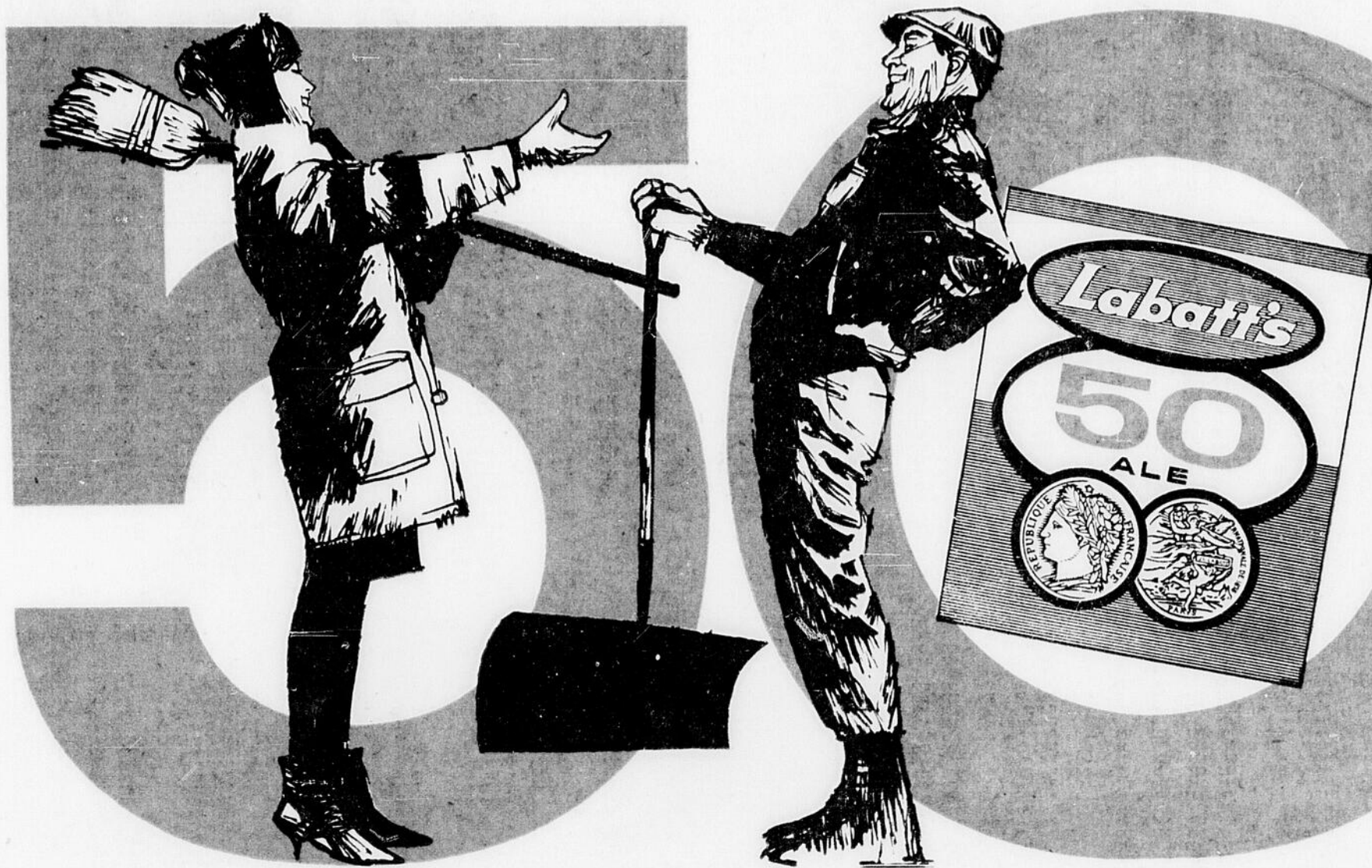
"Le gouvernement français considère comme normal que le gouvernement allemand souhaite participer à la discussion, à l'élaboration et à la planification de la stratégie de l'Alliance puisque cette stratégie l'intéresse au premier chef. Il va de soi que cette stratégie s'applique

à tout ce qui concerne la défense, c'est-à-dire la stratégie conventionnelle et la stratégie nucléaire", a déclaré M. Peyrefitte interrogé sur ce problème évoqué hier au cours des déclarations faites à l'issue des conversations de Rambouillet.

De son côté, M. Marc Jacquet, ministre des Transports et des Travaux publics, a fait une courte communication au conseil des ministres sur l'affaire du "Concorde". Il a fait part notamment des éléments nouveaux intervenus.

Le gouvernement a pris connaissance de la communication du gouvernement britannique en vertu de laquelle le "Concorde" sera construit par les deux industries, conformément à l'accord conclu de part et d'autre, a précisé le ministre.

Pour se détendre... y a rien qui la batte!



Labatt's
Y A RIEN QUI LA BATTE

Savourez la bière qui progresse le plus vite au Canada — la bière 50 de Labatt. Vous l'aimerez!

Bonanno serait en Italie

NEW YORK (AFP)—Joe Bonanno, membre influent de la pègre américaine, que la police recherche sans succès depuis son enlèvement, le 21 octobre dernier, se trouverait en Italie, d'après une information que publie aujourd'hui, en exclusivité, l'hebdomadaire new-yorkais de langue espagnole "El Tiempo".

Selon "El Tiempo", Bonanno aurait quitté New York à bord d'un navire panaméen en qualité de membre de l'équipage et il aurait vécu pendant quelque temps à Taormina, en Sicile. Il serait toujours quelque part en Italie, écrit "El Tiempo", où aurait lieu au printemps une nouvelle réunion "au sommet" des dirigeants de la mafia, qui suivrait le mariage de la fille d'un de ces derniers, Joe Adonis, qui vit actuellement à Milan.

Joe Bonanno, surnommé Joe la banane, avait été enlevé par des inconnus dans la soirée du 21 octobre dernier, veille du jour où il devait déposer devant une chambre des mises en accusation (grand jury fédéral).

Incités par les sorciers et la drogue

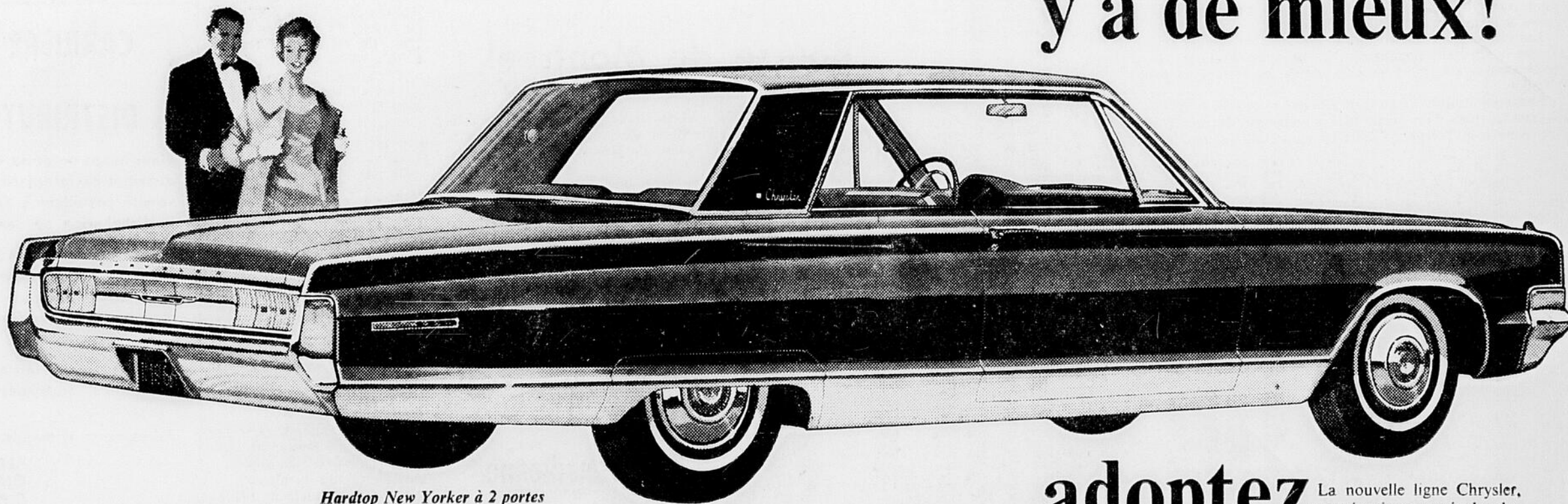
WASHINGTON (AFP) — Les rebelles congolais utilisent les sorciers et la drogue pour pousser leurs hommes au combat en les persuadant qu'ils sont invincibles, a affirmé jeudi M. Mennen Williams, secrétaire d'Etat adjoint pour les affaires africaines qui avait été appelé à déposer devant une sous-commission d'enquête sénatoriale.

Ayant affirmé que la menace communiste en Afrique est "véritable" et "dangereuse", M. Williams a souligné le fait que les chefs rebelles au Congo semblent poussés davantage par des considérations politiques qu'idéologiques et qu'ils semblent accepter aussi facilement l'aide offerte par l'URSS que par la Chine populaire.

"Les succès que l'armée rebelle a remportés jusqu'à présent, a déclaré le secrétaire d'Etat adjoint, sont dus à la discipline qui lui est imposée et qui se fonde sur les croyances des tribus. Les cérémonies d'invitation auxquelles on soumet les soldats rebelles leur donnent la conviction que leurs sorciers les ont rendus invincibles et qu'ils ne peuvent être atteints par les balles. Ainsi protégés par cette croyance, parfois renforcée par l'administration de drogues, ils arrivent souvent à inspirer la crainte aux forces du gouvernement central peu disciplinées et mal dirigées, par leurs attaques fortes et répétées".

vous obtenez ce qu'il y a de mieux!

En 1965, la Chrysler se fera remarquer partout sur son passage. C'est la sorte d'automobile qui fait connaître à la ronde votre bon goût et bon jugement. Elle allie à la fois l'élégance consommée à un confort supérieur, qui donneront à son propriétaire une fierté qu'il ne retirerait d'aucune autre voiture de la catégorie Chrysler. Voilà pourquoi la Chrysler 1965 est tout simplement la meilleure.



Hardtop New Yorker à 2 portes

adoptez la joie de vivre CHRYSLER

La nouvelle ligne Chrysler, sa mécanique sans égale, plus la garantie unique qu'elle porte, vous offrent un plaisir sans pareil. Adoptez Chrysler. Cette année, plus que jamais auparavant, la joie de vivre vous attend avec une Chrysler. Voyez votre vendeur Chrysler sans tarder. Conduisez une Chrysler et vous voudrez en posséder une.



Sedan à 4 portes
NEW YORKER



Hardtop à 4 portes
SARATOGA 300



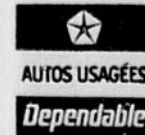
Decapotable
WINDSOR

L'AUTO DE LUXE À GARANTIE DE 5 ANS - 50,000 MILLES DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT



PARKWAY CHRYSLER-PLYMOUTH LTD.
1047, ch. de Richmond, Ottawa, Ont.
GORDON JOHNSON MOTOR SALES LIMITED
1159, rue Bank, Ottawa, Ont.

CAPITAL DODGE CHRYSLER LIMITED
1554, avenue Carling, Ottawa, Ont.
JULES BAILLOT et FILS LIMITEE
20, rue Baillet, Hull, Québec



L'Assemblée législative restreindra les pouvoirs du Conseil législatif

QUEBEC — Son Excellence M. Paul Comtois, lieutenant-gouverneur, annonçait calmement, hier après-midi, que le gouvernement de Québec demandera à l'Assemblée législative de restreindre les pouvoirs du Conseil législatif en ce qui a trait aux projets de loi qu'elle vote au cours d'une session.

C'est l'élément surprise de cette cérémonie, présidée par le lieutenant-gouverneur, de l'inauguration de la 4e session de la 27e législature. Cette proposition a pour but d'éviter que le rapatriement de la constitution rende intangibles les pouvoirs du Conseil législatif.

Le gouvernement annonce, toujours par la bouche de M. Comtois, que le Parlement de Québec sera appelé à ratifier l'accord intervenu à la conférence des Premiers ministres sur le rapatriement de la Constitution, l'automne dernier.

Mesures importantes
Plus de 60 projets de loi seront soumis par le gouvernement Lesage au cours de cette nouvelle session. On note en particulier: A) la confirmation des arrangements financiers pour permettre à Sidbec de mettre en marche l'établissement d'un complexe sidérurgique; B) l'institution d'une régie des rentes du Québec et d'une caisse de dépôts, dont la puissance économique s'ajoutera aux autres mesures adoptées au cours des années précédentes; C) une refonte de la loi des mines et une nouvelle loi des droits sur les mines; D) un nouveau code de procédure civile et une loi pour abolir la procédure de la pétition de droit; E) l'adoption d'une loi pour donner aux fonctionnaires et aux

instituteurs les avantages de leur statut syndical.

L'agriculture
Le lieutenant-gouverneur a lu posément: "L'agriculture est au premier rang des préoccupations de mon gouvernement. Ces dernières années, il a fait adopter plusieurs lois pour favoriser l'essor agricole du Québec".

Ainsi, le gouvernement entend suivre une politique offrant à la jeunesse rurale les multiples avantages de la science agricole. De plus, la députation sera invitée à voter de nouvelles sommes qui seront mises à la disposition de l'Office du crédit agricole.

Les pensions de retraite

Son Excellence souligne le fait que la Régie des rentes et la caisse des dépôts permettront aux citoyens du Québec de bénéficier d'une pension raisonnable au moment de quitter leur emploi. Le discours du Trône indique que le désir du gouvernement de procéder à un remaniement de la division territoriale sera soumis aux deux Chambres.

La refonte des statuts portera le chiffre de l'année 1964 et sera approuvée en vertu d'une loi spéciale.

Les individus qui désirent parfois changer de nom pourront le faire en vertu d'une procédure simplifiée.

Enfin, les municipalités qui désirent se fusionner pourront avoir recours à des moyens moins compliqués qu'à l'heure actuelle.

Projets de voirie

M. Comtois annonce que le gouvernement a l'intention de poursuivre activement les vastes travaux qu'il a entrepris depuis quelques années, mais qu'il tient également à compléter la voirie rurale.

A cette fin, le gouvernement construira d'autres grandes voies de communication et les ponts dont il aura besoin pour assurer ces entreprises.

L'éducation fera, cette année encore, l'objet de plusieurs modifications et même de lois nouvelles pour donner suite aux trois volumes du rapport Parent.

L'étude des problèmes fiscaux absorbera une partie considérable du temps de l'Assemblée, parce que les aspects de la gratuité scolaire vont rebondir et que la Commission Bélanger n'a pas encore terminé ses recherches pour assurer les millions dont le gouvernement Lesage aura besoin pour poursuivre sa politique agressive.

L'événement intéressant pour les centaines d'invités est la réception qui s'est faite, comme à l'habitude, mais au café, aux jus de fruits et de légumes et aux boissons gazeuses.

Ces gens qui ont des caves à vins se sont contentés de ce qu'on leur a offert, à l'élégant Café du Parlement, qui ne manquait pas d'atmosphère.

En vue du rapatriement de la Constitution canadienne

QUEBEC (PC) — Le discours du Trône qui a ouvert la session jeudi annonce laconiquement un projet de loi visant à restreindre les pouvoirs du Conseil législatif de la province.

Selon le discours, ce projet de loi devient nécessaire par suite de l'accord sur le rapatriement de la constitution canadienne et sur une procédure d'amendement.

La restriction des pouvoirs du Conseil législatif qu'annonce le discours du Trône aura pour effet "d'éviter que le rapatriement de la constitution rende intangibles les pouvoirs du conseil législatif sur les projets de loi votés par l'Assemblée législative."

Le discours ne dit rien de plus à ce sujet mais on tient de sources sûres que le projet de loi visera à supprimer le droit du Conseil législatif d'appeler à la reine de tout désaccord susceptible de survenir entre l'Assemblée législative et le Conseil législatif.

semblée législative et le Conseil législatif.

Par la restriction de pouvoirs qui sera demandée par le gouvernement, l'Assemblée législative deviendra maître en dernier ressort des lois du Québec.

Un précédent

Actuellement, en cas d'un désaccord entre le Conseil législatif et la Chambre basse, et avant que le Conseil législatif ne présente au lieutenant-gouverneur un projet de loi pour être sanctionné, le Conseil peut demander à l'autorité britannique de trancher le différend.

M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Éducation et expert du gouvernement du Québec en matière constitutionnelle, a expliqué, jeudi, en réponse à une question, que la restriction projetée des pouvoirs du Conseil législatif aura pour effet de réduire les pouvoirs du Conseil législatif à ceux de la Chambre des Lords de Grande-Bretagne. Le projet de loi proposera une

procédure à suivre en cas de désaccord entre l'Assemblée législative et le Conseil législatif qui pourrait être, par exemple, un renvoi jusqu'à trois reprises à l'Assemblée législative des projets de loi refusés par le Conseil législatif après quoi l'Assemblée législative aurait le mot final.

Dans le passé, le Conseil législatif n'a jamais refusé globalement des projets de loi votés par l'Assemblée législative mais il en a amendé plusieurs, notamment, il y a trois ans, la loi de la Régie des alcools.

Québec est la seule province canadienne qui ait conservé deux Chambres. Le Conseil, composé de 24 membres, possède autant de pouvoirs que le Sénat canadien. Il peut rejeter les lois adoptées par l'Assemblée législative, dont les députés sont élus par le suffrage populaire. Les conseillers législatifs sont désignés par le gouvernement provincial.

"Illogisme", dit Johnson

QUEBEC (PC) — M. Daniel Johnson, chef de l'Opposition à l'Assemblée législative a déclaré hier après-midi, en guise de commentaires sur le discours du Trône, que la mesure visant à restreindre les pouvoirs du Conseil législatif constituait un illogisme, puisque le gouvernement vient à peine de nommer deux nouveaux conseillers législatifs.

M. Johnson suggère, dans un communiqué émis par le bureau

du chef de l'Opposition, que l'on donne du travail au Conseil législatif ou qu'on l'abolisse carrément.

"J'ai déjà suggéré que le Conseil soit transformé en un Conseil d'Etat où siègeraient les représentants des corps intermédiaires, et des agents de l'économie."

Par ailleurs, M. Johnson trouve que le discours du Trône contient une sèche énumération des

lois avec, enfin, un léger accent sur les problèmes agricoles.

M. Johnson a dit que la seule surprise du discours du Trône était justement la mesure concernant le Conseil législatif.

Le gouvernement Lesage a nommé MM. George O'Reilly, ancien député de Verdun et Lionel Bertrand, ancien député de Terrebonne et ministre du Tourisme, Chasse et Pêche, au Conseil législatif au cours des derniers mois.

Yves Gabias à son poste, mais pour combien de temps?

QUEBEC — Me Yves Gabias, de Trois-Rivières, expulsé de l'Assemblée législative au mois de juillet, avait promis, au cours des vacances parlementaires, qu'il siégerait de nouveau.

Suspendu pour une période de trois ans, le député était à son fauteuil, à l'Assemblée législative, hier après-midi.

En lisant le bref feuilleton de la Chambre, il a toutefois constaté au verso une motion qui se lit textuellement:

M. Laporte: Motion. Que la résolution adoptée par cette Chambre le 29 juillet 1964 dans les termes suivants:

"Que le député des Trois-Rivières soit déclaré coupable d'une violation de privilège pour avoir porté contre le

député de St-Maurice une accusation de corruption qui n'a pas été prouvée et dont la fausseté a été démontrée et reconnue; "Que vu la gravité de cet outrage, le député des Trois-Rivières soit exclu pour une période de trois ans" — continue d'avoir effet pendant la présente session.

M. Gabias est toujours député des Trois-Rivières.

Il a son bureau dans l'édifice du Parlement de Québec. Il peut venir y travailler et bénéficier de tous les privilèges ordinaires sauf de celui de siéger et de prendre part aux débats de la Chambre.

Combien de temps M. Gabias pourra-t-il siéger au Parlement?

Quand la motion au nom de M. Laporte sera-t-elle appelée?

Est-ce que M. Gabias aura droit de prendre la parole lorsque la motion sera en discussion?

A 4h., les Chambres se sont ajournées à 10h.30 cet avant-midi. On attendra alors les discours du proposeur et du second de l'adresse: MM. Jacques Bernier, député récemment élu dans le comté de Matane et Francis O'Farrell, député de Dorchester. Le chef de l'Opposition, ou quelqu'un de son parti, proposera alors l'ajournement. L'expulsion de Me Gabias serait remise à mardi, le 25 janvier. Un violent débat peut alors être amorcé.

Le discours du Trône

QUEBEC (PC) — Voici le texte du discours du Trône prononcé hier à l'inauguration de la 4e session de la 27e législature par le lieutenant-gouverneur, M. Paul Comtois:

Honorables messieurs du Conseil législatif, Madame et Messieurs de l'Assemblée législative. Il nous est agréable de vous accueillir aujourd'hui à l'occasion de l'ouverture de la session.

Aux nouveaux conseillers législatifs et aux nouveaux députés à l'Assemblée législative nous souhaitons la plus cordiale bienvenue et une carrière fructueuse.

Notre capitale a été honorée de la visite de Sa Majesté la reine Elizabeth II et de Son Altesse royale, le duc d'Edimbourg. A cette occasion, Sa Majesté a prononcé dans cette salle un discours dont nous rappellerons deux passages en particulier:

"Le vrai patriotisme n'exclut pas la compréhension du patriotisme des autres."

"Un Etat dynamique ne doit pas craindre de repenser sa philosophie politique. Qu'un protocole tracé il y a cent ans ne réponde pas nécessairement à tous les problèmes du jour, cela n'a rien d'étonnant."

Les deux conférences des procureurs généraux, qui ont eu lieu l'automne dernier, ont permis de mettre au point une formule pour le rapatriement de la Constitution du Canada. Cette formule a été unanimement acceptée par la conférence des Premiers ministres et le gouvernement demandera à l'Assemblée législative d'adopter une résolution ratifiant cet accord.

Pour éviter que ce rapatriement de la Constitution rende intangibles les pouvoirs du Conseil législatif sur les projets de loi votés par l'Assemblée législative, vous serez invités à restreindre ces pouvoirs.

Les conférences fédérales provinciales qui eurent lieu l'année dernière ont permis au Québec de faire accepter son point de vue sur plusieurs questions importantes. Il a bénéficié d'un élargissement fiscal considérable et il se retire d'un grand nombre de programmes à frais partagés contre compensation fiscale équivalente.

Le gouvernement se propose de vous soumettre plusieurs projets en vue d'activer l'économie de notre province.

L'agriculture est au premier rang de ses préoccupations. Ces dernières années, il a fait voter d'importantes lois dans l'intérêt de la classe agricole, et il entend favoriser l'essor de notre économie rurale, dans le cadre d'une politique moderne et dynamique de développement régional.

Le gouvernement a l'intention de poursuivre sa politique de mettre à la portée de tous les fils de cultivateurs les avantages de la science agricole.

Il entend prendre des mesures pour accroître le rendement de nos sols, en intensifiant sa politique de drainage des fermes et d'emploi des engrais chimiques. Il se propose de faciliter l'écoulement de nos produits agricoles par la classification et par de meilleures conditions d'entreposage et de mise en marché.

Il vous invitera à approuver un projet de loi qui permettra à l'Office du crédit agricole d'augmenter les sommes mises à la disposition des cultivateurs principalement pour aider à l'agrandissement de leurs fermes et en accroître la productivité.

Afin que tous les citoyens du Québec bénéficient désormais d'une pension suffisante au moment de leur retraite et conformément à la résolution adoptée unanimement par l'Assemblée législative à la dernière session, vous aurez à étudier un projet de loi instituant la Régie des rentes du Québec ainsi qu'une caisse de dépôts, leviers économiques puissants destinés à s'ajouter à ceux qui ont été créés au cours des années précédentes.

Une refonte de la loi des mines ainsi qu'une nouvelle loi des droits sur les mines vous seront soumises.

A la demande du gouvernement, la Société Générale de Financement du Québec a constitué sous le nom de Sidbec une compagnie destinée à doter la province d'un complexe sidérurgique. Vous serez appelés à sanctionner les arrangements financiers en voie de négociation à ce sujet.

A la suite d'un vote de ses fonctionnaires, le gouvernement vient d'ériger une page d'histoire en reconnaissant leur statut syndical. En conséquence, vous serez invités à étudier des mesures appropriées tant pour ces fonctionnaires que pour les instituteurs.

Vous serez priés d'approuver

un projet de remaniement de la division territoriale.

On vous demandera aussi d'adopter une loi pour autoriser la mise en vigueur des statuts refondus de 1964.

Vous serez appelés à étudier le projet d'un nouveau code de procédure civile ainsi que celui d'une loi pour abolir la procédure de la pétition de droit. Une autre mesure vous sera soumise pour simplifier la procédure de changement de nom par des particuliers.

La Commission royale d'enquête sur l'enseignement a soumis au gouvernement la deuxième partie de son rapport. Laquelle porte sur les structures pédagogiques de notre système scolaire. Une troisième et dernière partie traitera des structures administratives locales et régionales, du financement de l'éducation et du problème de la professionnalité. Le gouvernement étudie la deuxième partie de ce rapport et il vous invitera au besoin à prendre en considération certaines des recommandations qui y sont formulées.

Notre Commission royale d'enquête sur la fiscalité a terminé ses audiences publiques. Ses membres travaillent présentement à la rédaction de leur rapport, qui sera publié au cours de l'année.

Une loi vous sera proposée pour favoriser la fusion volontaire des municipalités.

Le gouvernement a l'intention de poursuivre activement les travaux considérables qu'il a entrepris pour moderniser notre réseau routier par la construction de plusieurs nouveaux ponts et grandes voies de communication. L'amélioration de notre voirie rurale marchera de pair avec ces entreprises majeures.

Plusieurs autres projets de lois, tant d'intérêt public que d'intérêt privé, vous seront également soumis.

Madame et Messieurs de l'Assemblée législative. Les comptes publics de la dernière année financière vous seront présentés et vous serez invités à voter les fonds nécessaires à l'administration de la province.

Honorables Messieurs du Conseil législatif, Madame et Messieurs de l'Assemblée législative. Nous demandons à la divine Providence de vous éclairer dans vos délibérations et de vous guider dans l'exercice de vos responsabilités.

Faits saillants

QUEBEC (PC) — Voici les points saillants du discours du Trône ouvrant la session de l'Assemblée législative du Québec:

Restriction des pouvoirs du Conseil législatif de la province.

Résolution visant à ratifier l'accord des Premiers ministres canadiens intervenu à l'automne sur le rapatriement de la constitution et sur une procédure d'amendement.

Institution d'un régime provincial de retraite: création d'une régie des rentes du Québec et d'une caisse de dépôts.

L'agriculture est au premier rang des préoccupations du gouvernement.

Projet de loi permettant à l'Office du crédit agricole d'augmenter les sommes mises à la disposition des cultivateurs.

Le gouvernement a l'intention de favoriser l'essor de l'économie rurale dans le cadre d'une politique moderne et dynamique de développement régional.

Mesures pour accroître le rendement des sols et intensifier une politique de drainage des fermes et d'emploi des engrais chimiques.

Mesures pour faciliter l'écoulement des produits agricoles par de meilleures conditions d'entreposage et de mise en marché.

Refonte de la loi des mines ainsi qu'une nouvelle loi des droits sur les mines.

Sanction par les Chambres des arrangements "en voie de négociation" visant à doter le Québec d'un complexe sidérurgique intégré.

Projet de loi remaniant la carte électorale de la province.

Plusieurs mesures pour ratifier le statut syndical des fonctionnaires provinciaux et des instituteurs.

Nouveau code de procédure civile ainsi qu'une loi pour abolir la procédure de la pétition de droit.

L'amélioration de la voirie rurale marchera de pair avec les entreprises majeures de voirie.

Rien de spécifique n'est annoncé quant à des lois sur la fiscalité dans la province.

Projets de lois possibles résultant de la deuxième tranche du rapport Parent.

Mesure visant à simplifier la procédure de changement de nom par des particuliers.

Rappel de la visite de la reine à Québec l'automne avec allusion seulement au discours que la souveraine prononça à cette occasion.



NOUVELLE SESSION — Le lieutenant-gouverneur du Québec et Mme Paul Comtois, ainsi que le Premier ministre, M. Jean Lesage, sont photographiés au moment où ils se dirigent vers le Conseil législatif pour la lecture du discours du Trône et l'ouverture de la quatrième session de la 27e Législature. (Photofax PC)

Jean Issalys: "Le Conseil a fait preuve d'initiative"

par Jacques GUINDON

Le président de la Commission d'urbanisme de Hull, M. Jean Issalys, a fait connaître son point de vue au sujet des déclarations récentes du député de Hull, M. Oswald Parent, relatives à la rénovation urbaine, à Hull.

Rappelons d'abord que le député Parent a estimé qu'il était prématuré pour la ville de demander des pouvoirs d'expropriation pour fins de rénovation urbaine.

"Au contraire, a déclaré M. Issalys, le Conseil de ville a fait preuve d'initiative en de-

mandant d'avance les pouvoirs d'expropriation, afin d'être prêt au moment voulu pour attaquer les problèmes de rénovation urbaine."

De plus, M. Issalys déclare que contrairement aux allégations de M. Parent, le Conseil de ville ne deviendrait pas un "agent d'immeubles", en bénéficiant de ces pouvoirs d'expropriation. "Les pouvoirs que nous demandons sont spécifiquement pour fins de rénovation urbaine. Ils ne pourraient s'appliquer à autre chose que ce problème-là", a-t-il dit.

Le président de la Commis-

sion a aussi rappelé que M. Parent a accusé le Conseil de manquer de sens pratique et d'initiative. "Je peux dire, au contraire, que le Conseil municipal a manifesté, depuis quelques mois, énormément d'initiative. Il a approuvé le plan de rénovation urbaine de même que les déboursés nécessaires à la formation d'un Bureau d'enquêtes nécessaire à la poursuite des études en ce domaine. Par ailleurs, il a accepté de participer financièrement à l'étude relative à la construction d'un Institut des arts visuels, à Hull", a-t-il déclaré.

M. Issalys a précisé que le plan de rénovation urbaine n'a pas été préparé uniquement par la Commission de la capitale nationale. "M. Edouard Fiset, architecte en chef de l'Exposition universelle de 1967, et urbaniste-conseil pour la ville de Hull, a dirigé les études du plan directeur tandis que le professeur Jean-Marie Martin a dirigé les études du plan de rénovation urbaine. "Loin d'avoir été préjudiciable à l'ensemble de l'étude sur la rénovation urbaine, la CCN y a apporté une contribution considérable et bénéfique. Les réalisations qui

ont déjà été effectuées par la CCN à l'intérieur de la ville, particulièrement en ce qui concerne l'aménagement des parcs, sont une preuve concrète du rôle efficace et constructif qu'a joué cet organisme fédéral jusqu'à maintenant dans l'avenir de la ville", de dire M. Issalys.

Il s'est de plus élevé contre la déclaration du député Parent selon laquelle le plan Gréber a été conçu en vue de faire de Hull "le dortoir d'Ottawa".

"Le rapport Gréber, a-t-il dit, s'est appliqué dès 1950 à prévoir le développement har-

monieux et fonctionnel de la ville, en respectant le milieu social du "vieux Hull". A cet effet, M. Gréber avait recommandé une majoration légère de la densité de la population du "vieux Hull". L'étude de rénovation urbaine a confirmé cette recommandation, qui permet d'assurer à la fois l'équilibre social du milieu urbain, en même temps que le rajeunissement graduel des vieux quartiers.

"C'est donc avec un respect total de la population du "vieux Hull" qu'ont été entreprises les études de rénovation urbaine. Et dans ce sens, le projet ne vise pas à

"vider" les quartiers et par voie de conséquence, les paroisses, mais au contraire, à consolider leur vitalité par un accroissement graduel de densité de population", a-t-il dit.

M. Issalys a ensuite abordé la suggestion du député Parent visant à transformer le "vieux Hull" en un secteur destiné à recevoir notamment l'industrie lourde. "A mon avis, ce serait désastreux pour la ville de Hull, parce que cela impliquerait un bouleversement social du "vieux Hull". Voilà de l'urbanisme destructeur. La Commission s'est efforcée, par ses re-

commandations, de protéger le tissu social existant."

En terminant son entrevue qu'il accordait à un journaliste du "Droit", M. Issalys a félicité personnellement le Conseil de ville d'avoir approuvé les recommandations du rapport de rénovation urbaine. "Le Conseil, a-t-il dit, a alors fait preuve de confiance dans l'avenir de la ville de Hull".

M. Jean Issalys est architecte et urbaniste. En plus d'occuper la présidence de la Commission d'urbanisme de Hull, il siège sur le comité d'esthétique de la Commission de la capitale nationale.

Une Régionale protestante est en voie de formation

BUCKINGHAM — La majorité des commissions scolaires protestantes des villes d'Aylmer et de Hull ainsi que des comtés de Gatineau et Papineau ont accepté de se grouper en une Commission scolaire régionale.

Cette décision a été prise au cours de réunions tenues au cours du mois. La seule dissidence définitive est celle de la Commission scolaire de Kazabazua qui a catégoriquement refusé de se joindre à cette Régionale.

Comme il faudra plusieurs semaines de démarches juridiques avant la réalisation finale du projet, on a mis sur pied un comité provisoire qui agira, par intérim, comme une

Régionale. Le président de ce comité provisoire est le Dr Geggie, de Wakefield.

Les représentants du comté de Papineau sur ce comité sont MM. M. Dardel, B. Salt et A. D. Todd.

On a aussi formé un comité de planification qui tient des réunions conjointes avec le comité provisoire. Les membres de ce comité sont: Mmes J. Hunt et E. Hart; MM. M. Redford, A. M. Lindsay, E. S. Peach, M. MacLean, J. C. Curry, W. E. MacDonald, E. F. Hartwich, C. Chisholm, W. B. Danis, M. Gibson, M. Dardel, J. Warburton, D. MacLaren, A. P. Blackmore.

Deux autres personnes seront nommées sur ce comité.

Une représentante l'industrie à Hull et l'autre la Commission scolaire régionale de l'Outaouais. Quatre comités auxiliaires seront créés pour représenter les administrateurs, les instituteurs et les régions des comtés de Gatineau et de Papineau.

Le comité de planification a les mêmes fonctions que dans les régionales catholiques et devra voir à ce que tout soit terminé pour 1967.

Ce comité devra soumettre un rapport des besoins futurs, en tenant compte de la projection des élèves, pour le mois d'avril 1965, afin de mettre les opérations en marche pour compléter le travail pour 1967.

Fonds de secours des grévistes de la Régie des alcools volé

MONTREAL (PC) — Deux cagoullards armés se sont introduits jeudi soir dans les bureaux du siège social de la Confédération des syndicats nationaux à Montréal pour y voler une somme de \$20,717 à même le fonds de secours des grévistes de la Régie des alcools.

Les bandits ont ligoté au quatrième étage de la bâtisse Mme Chartrand, épouse d'un chef syndicaliste, et son compagnon de travail, M. Jean Lafleur.

Un porte-parole de la CSN a déclaré ce matin que les grévistes de la RAQ toucheraient quand même cette semaine l'argent du fonds de secours.

Les membres du Conseil seront payés à Hull-Est

Le maire de Hull-Est recevra désormais un salaire de \$18 par semaine tandis que

les échevins toucheront \$10 hebdomadairement.

C'est ce que les contribuables de cette municipalité ont décidé, mercredi et jeudi, lors d'un référendum sur le salaire que l'on devrait accorder au maire et aux échevins.

164 personnes ont voté pour que l'on octroie un salaire aux membres du Conseil tandis que 132 personnes ont voté contre ce projet.

Les votes "pour" représentaient \$641,800 d'évaluation tandis que les votes "contre" équivalaient à \$438,100.

On sait que le projet pour être valide devait être approuvé et par le nombre et par la valeur.

Voici le résultat du vote dans les différents bureaux de scrutin: Cantley: 10 oui, 48 non; Limbour: 17 oui, 37 non; Avenue Gatineau: 40 oui, 22 non; projet Riviera: 97 oui, 25 non.

La frégate Buckingham au rancart

BUCKINGHAM — De nombreux citoyens de Buckingham ont appris avec tristesse que le ministère de la Défense a décidé de mettre au rancart la frégate H.M.C.S. Buckingham.

Cette frégate avait été lancée en 1944 aux chantiers maritimes de Lauzon et baptisée par Mme Philis Matte, épouse du maire de Buckingham.

Pendant la guerre, le club Lions de Buckingham et d'autres organisations locales paraient le bateau et fournissaient de nombreuses douceurs aux membres de l'équipage.

À la fin de la guerre, la frégate était mise en rade, et c'est seulement en 1954 qu'on la transformait en frégate d'entraînement. Un jeune homme de Buckingham faisait alors partie de son équipage.

Même si elle ne navigue plus, la frégate laissera son souvenir dans la ville de Buckingham d'après laquelle elle avait été baptisée.

La cloche du bord a été remise au club Lions de Buckingham et est utilisée aux réunions bi-mensuelles. En plus, on drapeau, le White Ensign, a été présenté, l'année dernière, à l'église anglicane St-Stephen, de Buckingham, où il est accroché au mur avant.

KELLY-LEDUC

QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES,
ARTICLES DE SPORT,
USTENSILES DE CUISINE,
ETC. ETC.

Ouvert vendredi soir
jusqu'à 9:30
Samedi jusqu'à 6 hres

LIVRAISON DANS HULL
ET OTTAWA

67, rue Wellington, Hull
(angle Wellington-St-Redempteur)
777-1641

Voici la preuve!
Tous les jours, nous
recevons des lettres
comme celle-ci.

M. Le Pharmacien,
J'ai pris votre sirop "Bronchoterpine" et immédiatement ma bronchite a été soulagée. Avant cela, je toussais continuellement surtout la nuit, ceci m'empêchait de dormir. Grâce à votre merveilleux sirop "Bronchoterpine" je peux aujourd'hui faire une vie normale. Seriez-vous assez bon de m'envoyer deux autres bouteilles, quelques amis aimeraient faire l'essai.

En vente dans toutes les pharmacies
1.25 - 2.00 - 3.15
ou à la
PHARMACIE GAY
228, boul. St-Joseph, Hull
777-1637

Le président de l'Hydro-Québec explique le choix de St-Jérôme

La ville de St-Jérôme a été préférée à celle de Hull pour le chef-lieu de la région des Laurentides parce que dans un rayon de 25 milles de cette ville l'Hydro-Québec comptait 125,000 abonnés, par rapport à 30,000 abonnés, pour Hull, dans une même superficie.

C'est la réponse faite par M. Jean-Claude Lessard, président de l'Hydro-Québec, au député de Hull, M. Oswald Parent. Ce dernier à la suite du tollé de protestations soulevé par cette décision administrative de l'Hydro-Québec, avait écrit à M. Lessard pour connaître les raisons qui ont motivé ce changement.

M. Lessard mentionne que le nombre d'abonnés dans des superficies identiques est un critère élémentaire.

Actuellement, toujours selon le président de l'Hydro,

il y a environ 430 employés à la filiale de Hull et, d'ici 24 mois, ce nombre variera entre 380 et 390. Ceci veut dire que lorsque le changement sera complété, environ 50 employés seront mutés à St-Jérôme. Pour ces employés il y aura une augmentation

des responsabilités et par conséquence une amélioration dans les salaires.

Il est à remarquer que la ville de Hull, dans la structure administrative de l'Hydro, devient le chef-lieu d'une des quatre grandes zones de production et de trans-

port d'énergie électrique dans la province.

M. Lessard mentionne également que cette décision a été prise après une étude sérieuse de la part des officiers de la compagnie qui ont été assistés d'une firme spécialisée.

En 1964

Surplus de \$28,661.68 enregistré à Maniwaki

MANIWAKI — La ville de Maniwaki a terminé l'année 1964 avec un surplus administratif de \$28,661.68. C'est ce qu'a annoncé le maire Donald Britt.

Le dernier rapport financier de la ville indique, en effet, que les revenus ont été de l'ordre de \$311,393.17, tandis que les dépenses se sont élevées à \$282,731.49, ce qui a laissé une balance favorable de plus de \$28,000.

La présente administration en est ainsi à son deuxième surplus consécutif puisque

l'année précédente, soit en 1963, la ville a terminé son année fiscale avec un surplus de \$30,295.16, soit un montant de \$1,633.48 supérieur à celui de l'année qui vient de s'écouler.

En commentant le dernier rapport financier, le maire Britt a fait remarquer que le résultat est très satisfaisant si l'on considère que la ville avait réduit le taux de la taxe de 10 p. cent, soit de \$9 du mille dollars d'évaluation, lors de l'adoption du budget pour l'année 1964.

La ville a également eu à débours, au cours de l'année 1964, un montant supérieur à l'année précédente en ce qui concerne le remboursement de la dette municipale. Le montant qui a été remboursé à l'item service de la dette s'est élevé à \$119,597.10, comparativement à \$101,431.38 pour 1963.

L'audition des livres de la municipalité a été effectuée par le comptable Lee McConery, de Maniwaki. La ville procédera sous peu à l'adoption du budget pour l'année 1965.

Marche organisée sur l'hôpital de Maniwaki

Entre cent et cent cinquante membres de l'Association des employés des hôpitaux

du district de Hull et des services hospitaliers d'Ottawa participent à une "marche de protestation" sur l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, tôt samedi après-midi.

Cette manifestation aura pour but de protester contre le congédiement d'une garde-malade de cet hôpital, à cause, dit-on, d'activité syndicale.

On estime qu'environ deux cents personnes, y compris des employés syndiqués de Maniwaki, participeront à cette marche de protestation. Il y aura des employés de l'hôpital de Mont-Laurier en plus des représentants de la région Hull-Ottawa. Ceux-ci accorderont ainsi leur appui moral et témoigneront de solidarité syndicale à l'endroit des employés de l'hôpital.

L'Association des employés d'hôpitaux du district de Hull groupe notamment les employés de l'hôpital Sacré-Coeur et du sanatorium St-Laurent de Hull; de l'hôpital Notre-Dame de Gatineau et de l'hôpital St-Michel de Buckingham.

Pour leur part, les services hospitaliers d'Ottawa groupent tous les hôpitaux de la capitale, à l'exception de l'Hôpital municipal.

Des autobus quitteront les édifices des Syndicats nationaux, 175, rue Eddy, à Hull, à dix heures, samedi matin, pour se rendre à Maniwaki. "La marche de protestation" doit débiter à une heure de l'après-midi.

Un porte-parole des syndicats nationaux a déclaré que cette "marche" est un premier pas pour tenter de régler le différend qui oppose toujours la direction de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki et les employés syndiqués de cette institution, à la suite du congédiement d'une garde-malade. Le pas suivant serait la grève.



LISE MENARD
Mlle Lise Menard est heureuse d'annoncer à toutes ses clientes et amies qu'elle est maintenant à votre service au SALON DE BEAUTE BLUE DOLL, 143, rue Principale, Hull — 777-2853.

Volkswagen
AUTORISE
VENTE et SERVICE

Pièces véritables
LALANDE MOTORS
465, boul. Taché, HULL
771-0897

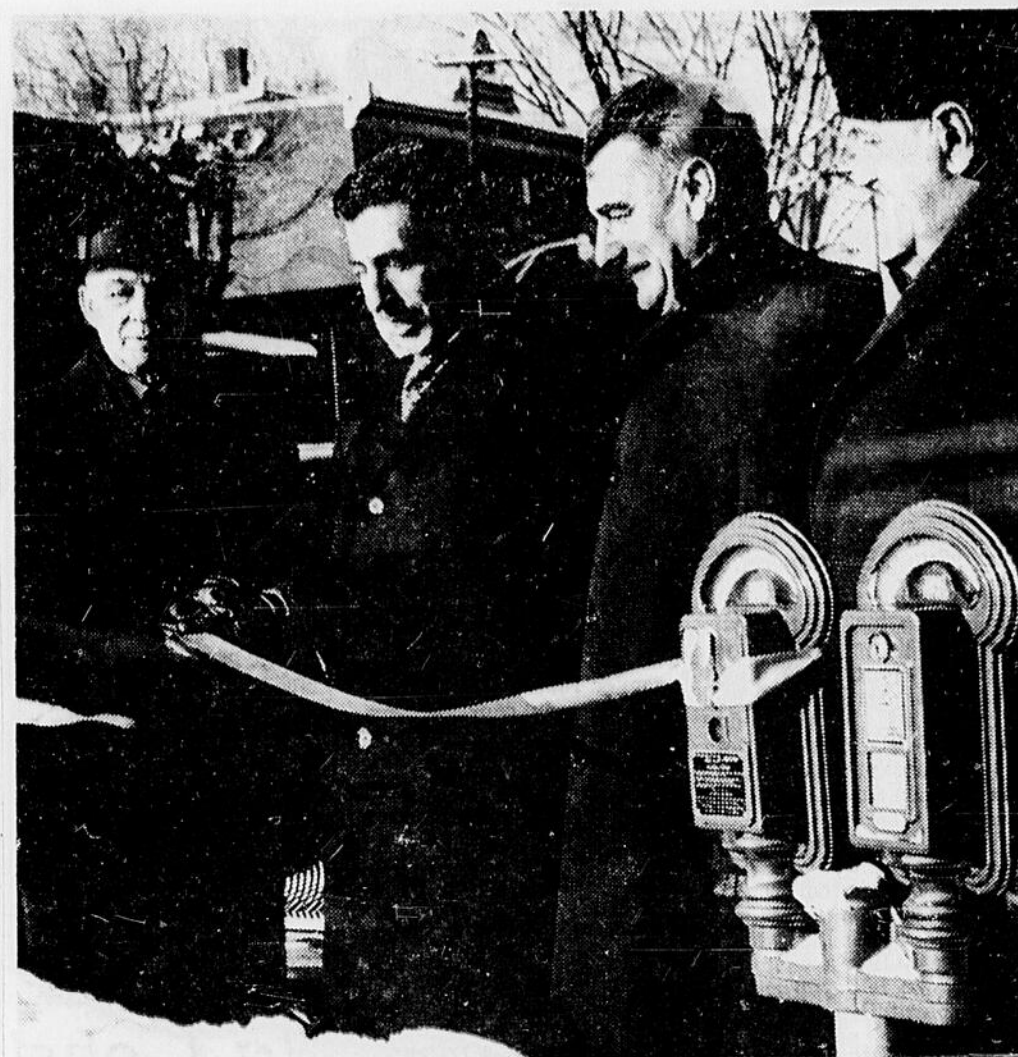
AVIS AU PUBLIC

La CIE D'AUTOBUS
VOYAGEUR PROVINCIAL
INC.

désire informer son public voyageur qu'à partir du 26 janvier 1965, son nouveau terminus d'autobus sera situé au STANDISH HALL HOTEL

POUR TOUTES INFORMATIONS
Tél. 777-3801

Confiez-nous l'envoi de vos colis, fleurs, etc., à prix modique
1, rue Principale coin Montcalm HULL
L. LACROIX, gérant de district



LES PARCS DE STATIONNEMENT — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, a inauguré officiellement les deux premiers terrains municipaux de stationnement, jeudi matin. Le premier est situé rue Lanvegin, ou a eu lieu la cérémonie, et l'autre rue Maisonneuve. On voit dans la photo, de gauche à droite: l'échevin J.-Edmond Bériault, représentant le

Conseil à la Commission municipale de stationnement, le maire Marcel D'Amour, coupant le ruban traditionnel; M. Cartier Mignault, président de la Commission de stationnement et le directeur de la Sécurité municipale, M. J. Maxime Lavigne, représentant la Commission de police.

(Photo Champlain-Mercil)

M. D'Amour inaugure deux terrains de stationnement

Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, a inauguré officiellement jeudi matin, les deux terrains municipaux de stationnement, rues Maisonneuve et Langevin.

La cérémonie s'est déroulée sur le terrain de la rue Langevin, en présence des autorités municipales, des représentants de la Commission municipale de stationnement, de la Commission de police et de quelques invités.

Le terrain de stationnement de la rue Langevin peut recevoir 52 véhicules, et celui de la rue Maisonneuve 48. Le taux des parcomètres est de 5 cents l'heure. Ces parcomètres entreront en vi-

gueur à compter de 9 heures du matin lundi prochain.

Le président de la Commission du stationnement, M. Cartier Mignault, a fait savoir que l'on entreprendra dès le printemps prochain un troisième parc de stationnement de deux étages à l'intersection des rues Wellington et Leduc. Les expropriations ont déjà été faites à cette fin.

On sait que la ville possède un quatrième terrain de stationnement rue Wellington, entre les rues Eddy et Saint-Redempteur, lequel a été loué temporairement à la compagnie Tilden.

M. Cartier Mignault a souligné que toutes les dépenses d'aménagement et d'entretien de ces terrains seront payées à même les revenus des parcomètres. Elles n'entraîneront aucun débourse de la part de la ville.

M. Mignault était accompagné, jeudi matin, de l'échevin Edmond Bériault, représentant du Conseil municipal à la Commission du stationnement. Le directeur de la Sécurité municipale, M. J. Maxime Lavigne, représentait la Commission de police. Il était accompagné de quelques membres de son état-major.

Me JACQUES ROY
B.A., LL.L.
NOTAIRE
192, rue Principale,
HULL, P.Q.
777-4964 — 777-7443

6 CENTRES DE MATERIAUX
DE CONSTRUCTION A
VOTRE DISPOSITION
MATERIAUX BONHOMME Ltee
HULL — 771-3281
GATINEAU LUMBER
563-5383
BYTOWN LUMBER
745-6825
L. BONHOMME & FILS Ltee
MANIWAKI — 449-3840
MONT-LAURIER — 623-1245
PAPINEAUVILLE LUMBER
427-6264

SILENCIEUX
à partir de \$4.52
• INSTALLATION GRATUITE
AMORTISSEURS
POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO
• GARANTIE D'UN AN
• INSTALLATION GRATUITE
Muffler Centre
Service de 15 minutes
92, rue St-Redempteur, HULL 777-0648

ATTRACTIONS SPECIALES
Courses d'automobiles
sur glace
Lac St-Pierre de Wakefield
organisées par le Club d'autos sports d'Ottawa
SAMEDI, 23 JANVIER
DIMANCHE, 24 JANVIER
Départ: 1:30 p.m.
Commandite par:
L'HOTEL SUR LE LAC
ENDROIT IDEAL POUR "SLEIGH DRIVE"
Faites vos réservations maintenant
Tel. 8 sonnez 30 — Roger Julien, gérant
ATTENTION!
PROGRAMME POUR FEVRIER
• Courses de motocyclette sur glace
• Courses de "Stock Car"
• Courses de Ski-Doo
• Courses de chiens

NOUVEAU VENDEUR AUTORISE
LA NOUVELLE
PEUGEOT 404 SUPER LUXE '65
(4-portes)
est véritablement la "grande dame"
du monde des voitures
C'est la fougue même...
et quelle élégance!
111, boul. Gréber, Pte-Gatineau 777-3762
dans la région
GRANDE
OUVERTURE
OFFICIELLE
PROCHAINEMENT
"SURVEILLEZ VOTRE JOURNAL"
DEJA EN MONTRE
VENEZ L'ADMIRER ET EN FAIRE L'ESSAI
CHEZ
BELLEHUMEUR
AUTOMOBILE Enrg.

Spécialistes
en
REPARATIONS
de
FOURRURES
• Manteaux • Jaquettes
• Etoles • Etc.
... Nettoyages ... Doublures
ANDRE L. PEPIN
99, rue Champlain, HULL
777-3193

Une visite au
marchand PAL
rend service à
toute personne qui
entreprend
des travaux de rénovation.

Et pour cause ! L'ami PAL est en mesure de vous conseiller utilement en vous indiquant le meilleur moyen de réaliser vos projets. Son expérience tout entière est à votre disposition, et un choix remarquable de bois et des matériaux les plus modernes. Sur demande on se chargera même d'évaluer le coût des travaux: ce service GRATUIT vous permet de savoir le plus exactement possible ce qu'il convient d'acheter et en quelle quantité, en sachant que PAL reprendra l'excédent (chose que ne font pas les marchands de matériaux à prix d'escompte). Quant aux prix, soyez tranquilles, car neuf fois sur dix le marchand PAL bat toute concurrence. Prenez l'habitude de vous adresser à l'ami PAL si vous désirez satisfaction !

AMYOT & FILS
275, boul.
St-Joseph, Hull
777-5204

AYLMER LUMBER
4, rue Main,
Aylmer
684-3275

GAVARD Ltee
35 Mangin, Hull
777-1681

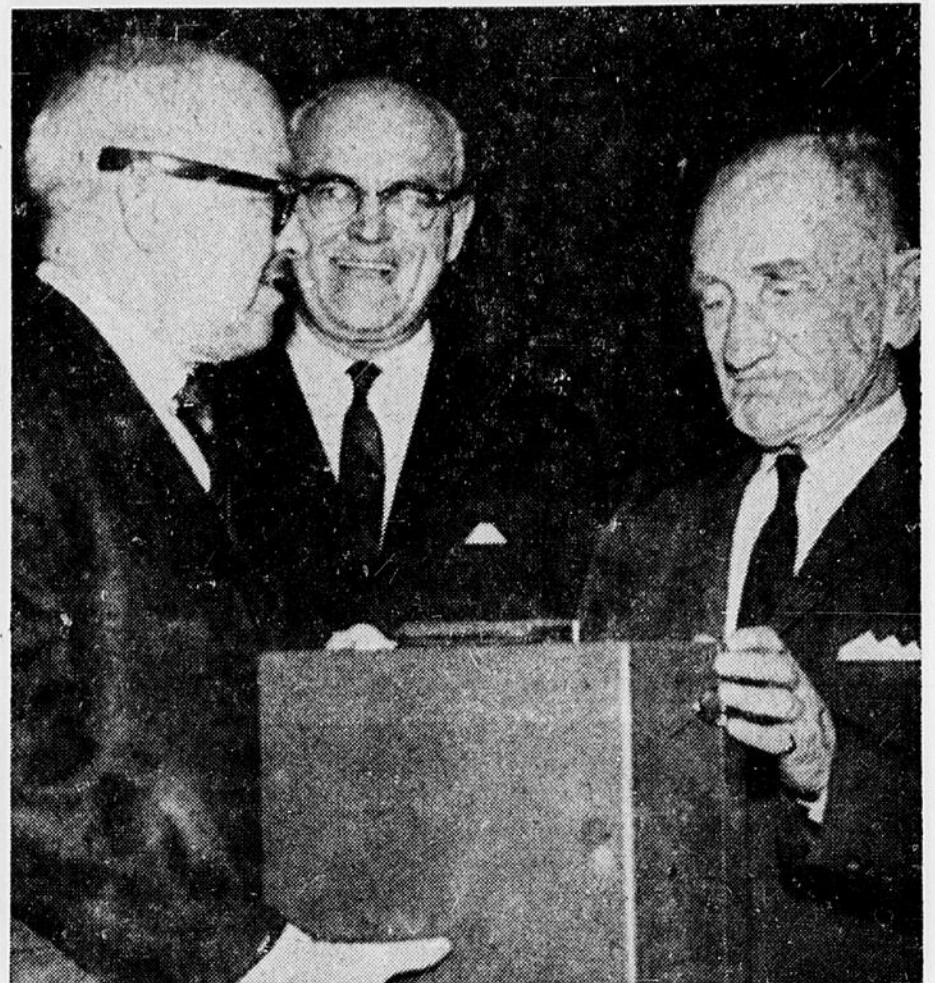
GREEN VALLEY
300 ch. Montréal
Eastview
746-4633

PILON Ltee
5 Montclair, Hull
771-5841

F. THIBAUT Ltee
63 St-Florent,
Hull
771-6247

THIBAUT LUMBER
147, ch. Marier,
Eastview
746-8125

PAYEZ MOINS
chez
L'AMI 'PAL'



LES LAUREATS — Deux athlètes et un sportif ont été honorés, jeudi soir lors de l'attribution annuelle des trophées Julien et Daoust. Il s'agit de Jacques Laperrière, André Nezan et de M. Jos Laflamme. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on voit Denis Harbic, président du comité des sports de l'université d'Ottawa présentant une réplique du trophée Julien à Jacques Laperrière, lauréat professionnel; M. Antonio Plouffe, président de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa, remet une réplique du trophée Daoust à André Nezan, lauréat amateur; M. Aurèle Gratton, administrateur général du journal Le Droit et de CKCH, M. Enée Bordeleau, animateur et M. Joseph-E. Laflamme, sportsman de l'année. Des bourses d'études ont également été remises aux deux athlètes par le R.P. Roger Guindon, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa.

(Photos Champlain Marclis)

Jacques Laperrière et André Nezan, les lauréats des trophées Julien et Daoust

Jacques Laperrière, brillante jeune vedette des Canadiens de Montréal, et André Nezan, champion golfeur d'Ottawa, ont été les deux principaux gagnants lors du grand gala sportif Julien et Daoust, qui a eu lieu jeudi soir à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Murray, à

Ottawa. Plus de 400 personnes ont assisté à la 16e attribution annuelle du trophée Gil-O. Julien et à la première remise du trophée Jean-Charles Daoust.

Laperrière a gagné le trophée Gil-O. Julien en étant choisi le meilleur athlète professionnel canadien-français

de l'Ontario et de l'Ouest du Québec. Nezan a accepté le trophée Jean-Charles Daoust pour avoir été choisi le meilleur athlète amateur.

Les noms des deux lauréats ont été révélés par le R.P. Médéric Montpetit, o.m.i., et une réplique du trophée Gil-O. Julien a été remise à Jac-

ques Laperrière par Denis Harbic, président du conseil des sports de l'Université d'Ottawa pendant que Antonio Plouffe, président de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa a présenté la réplique du trophée Jean-Charles Daoust à André Nezan. Des bourses d'études ont aussi été présentées aux deux lauréats par le R.P. Roger Guindon, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa et par le journal "Le Droit".

Jacques Laperrière, qui est âgé de 23 ans, est natif de Rouyn, Québec et il est considéré par plusieurs experts comme l'un des meilleurs joueurs de défense de la Ligue nationale, même s'il n'en est qu'à sa deuxième année dans ce circuit. Il possède un style spectaculaire et un foudroyant lancer et en plus d'être un excellent joueur défensif, il est aussi considéré comme très habile à l'offensive. L'année dernière, il comptait deux buts, récoltait 23 assistances, et gagnait le trophée Calder comme recrue de l'année, devenant ainsi le deuxième joueur de défense à gagner ce trophée. Il fut de plus choisi sur la deuxième équipe d'étoiles.

Jacques est un athlète de 6 pieds et 2 pouces et de 180 livres qui a déjà brillé avec le Canadien junior de Montréal et par la suite avec le Canadien de Hull-Ottawa dans la défunte Ligue professionnelle de l'Est. Il succède à André Despard comme 16e lauréat du trophée Gil-O. Julien.

Autres professionnels

Du groupe des autres sélectionnés professionnels l'on voit des noms comme Maurice Racine, des Rough Riders d'Ottawa; Claude Larose, du Canadien de Montréal et Maurice Levesque, des Alouettes de Montréal.

Racine, qui a gagné le trophée Julien en 1962, a complété une autre excellente saison avec les Rough Riders d'Ottawa. Un spécialiste des bottes de placement, en plus d'être un solide bloqueur à l'offensive, Racine a terminé au deuxième rang des compteurs de la Conférence de football de l'Est avec 68 points dont 32 convertis, 11 placements et 3 simples. Il est âgé de 26 ans, mesure 6 pieds et 3 pouces et pèse 250 livres. Il demeure actuellement à Ottawa.

Claude Larose, qui est âgé de 22 ans et qui joue avec le Canadien de Montréal, est natif de Hearst, Ontario, mais demeure à Eastview durant l'été. C'est un athlète de six pieds et 170 livres. La saison dernière il fit la navette entre le Canadien de Montréal et les Knights d'Omaha de la Ligue centrale professionnelle. Il joua 21 parties avec le Canadien et ne compta qu'un seul but. Avec le Omaha, il amassa un total de 27 buts et 22 passes en 47 joutes. Il se surpassa durant les éliminatoires pour aider le Omaha à gagner le titre.

Maurice Levesque, qui est né et a grandi à Ottawa, est un athlète de 6 pieds et 2 pouces et de 240 livres. Il est âgé de 25 ans; après avoir terminé ses études secondaires, il décida de se joindre aux rangs de la Marine canadienne. Pendant trois années, il porta les couleurs de l'équipe HMCS Donnacoma, à Halifax. Il a réussi à se gagner un poste régulier avec les Alouettes dès sa première visite au camp d'entraînement. Il n'en est qu'à sa première saison au football professionnel et l'instructeur Jim Trimble croit qu'il possède toutes les qualités requises pour réussir comme bloqueur offensif.

Les amateurs

Des bâtons de golf en cadeau pour Noël ont lancé André Nezan sur le chemin d'une brillante carrière. Cette carrière a été couronnée de succès lors de la dernière saison lorsque ce golfeur de 38 ans, membre du club Rivermead, a connu un été exceptionnel, gagnant cinq tournois majeurs en plus de se classer deuxième dans deux autres. Il est présentement le champion de la province de Québec pour le "match play" en plus d'être champion du district d'Ottawa pour le même genre de jeu. Il a aussi gagné les tournois de Deep River, de Mississippi, avec une ronde de 69, la normale, et de Cornwall. Il s'était qualifié pour le tournoi québécois au club Hunt avec une ronde de 71, deux sous la normale.

Nezan a triomphé de trois excellents athlètes amateurs, soit Gilles Roy, Jacques Chouinard et Paul Desjardins.

Gilles Roy, qui demeure actuellement à Embrun, mais qui est natif de Kapuskasing, Ontario, est le meilleur compte-joueur junior dans la région de Hull-Ottawa. A ses débuts avec les Eperviers de Hull, il a compté 44 buts et la saison dernière, il établissait un record de 55 buts en 32 joutes. En plus d'exceller au hockey, Gilles s'adonne également aux épreuves de piste et pelouse et l'année dernière, il fut proclamé l'athlète par excellence aux olympiades d'Embrun. Diplômé de

l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa, Gilles est instituteur à l'école primaire St-Jean d'Embrun.

Jacques Chouinard, qui est natif de Hull et qui est âgé de seulement 17 ans, est considéré comme l'un des meilleurs lanceurs de balle molle que la région de Hull-Ottawa ait connu. A sa première saison dans la puissante Ligue commerciale de Hull, il a aidé le club Parc de la Montagne à terminer la saison régulière en première position. Il a accumulé un record de 11 victoires, une défaite et deux joutes nulles, gagnant ainsi le titre du meilleur lanceur du circuit et étant choisi la recrue de l'année. Il fut également nommé sur l'équipe d'étoiles de cette ligue. Jacques poursuit ses études à l'Académie De-La-Salle d'Ottawa.

Un solide athlète de l'Université d'Ottawa complète le groupe des sélectionnés amateurs. Il s'agit de Paul Desjardins, un puissant joueur de centre et bloqueur offensif et défensif avec l'équipe de l'Université d'Ottawa. Paul, qui est âgé de 21 ans et qui pèse 250 livres, a été nommé sur l'équipe d'étoiles de la Conférence intercollégiale de football de l'Ontario. Il a de plus été choisi comme bloqueur offensif sur l'équipe "All-Canada" et il a été le gagnant du trophée G.T. Fink comme meilleur athlète de l'Université. Desjardins a été également le premier choix de repêchage des Tiger-Cats de Hamilton, de la Conférence de football de l'Est.

L'administrateur et gerant général du journal "Le Droit" et du poste CKCH, M. Aurèle

Gratton a dévoilé le trophée commémoratif Jean-Charles Daoust. Tout en faisant l'éloge du célèbre rédacteur sportif du "Droit", M. Gratton a souligné que la mémoire de Charlie Daoust sera à jamais perpétuée et que son spectacle continuera même si l'auteur nous a quitté pour un monde meilleur.

La réplique du trophée Daoust a été présentée à André Nezan par M. Antonio Plouffe, président de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa.

D'autre part, le R.P. Médéric Montpetit a proclamé le lauréat du trophée Julien tandis que la réplique à Jacques Laperrière a été présentée par M. Denis Harbic, président du Conseil des sports de l'Université d'Ottawa.

Deux bourses d'études ont aussi été présentées aux deux lauréats par le R.P. Roger Guindon, recteur de l'Université d'Ottawa et par le journal "Le Droit".

Les principaux conférenciers ont été René Lecavalier, Claude Raymond, Camille Henry, et Maurice Richard.

Lecavalier a raconté des anecdotes sur son récent voyage à Tokyo lors des Jeux olympiques; Claude Raymond a donné un aperçu de la fougue de son ancien gerant Bobby Bragan; tandis que Camille Henry et Maurice Richard ont remercié les organisateurs de leur excellente soirée.

Lionel Duval, maintenant commentateur sportif à Radio-Canada à Montréal, a remercié les dirigeants des trophées Julien et Daoust au nom de tous les anciens com-

mentateurs et rédacteurs sportifs pour le magnifique cadeau qu'ils ont reçu.

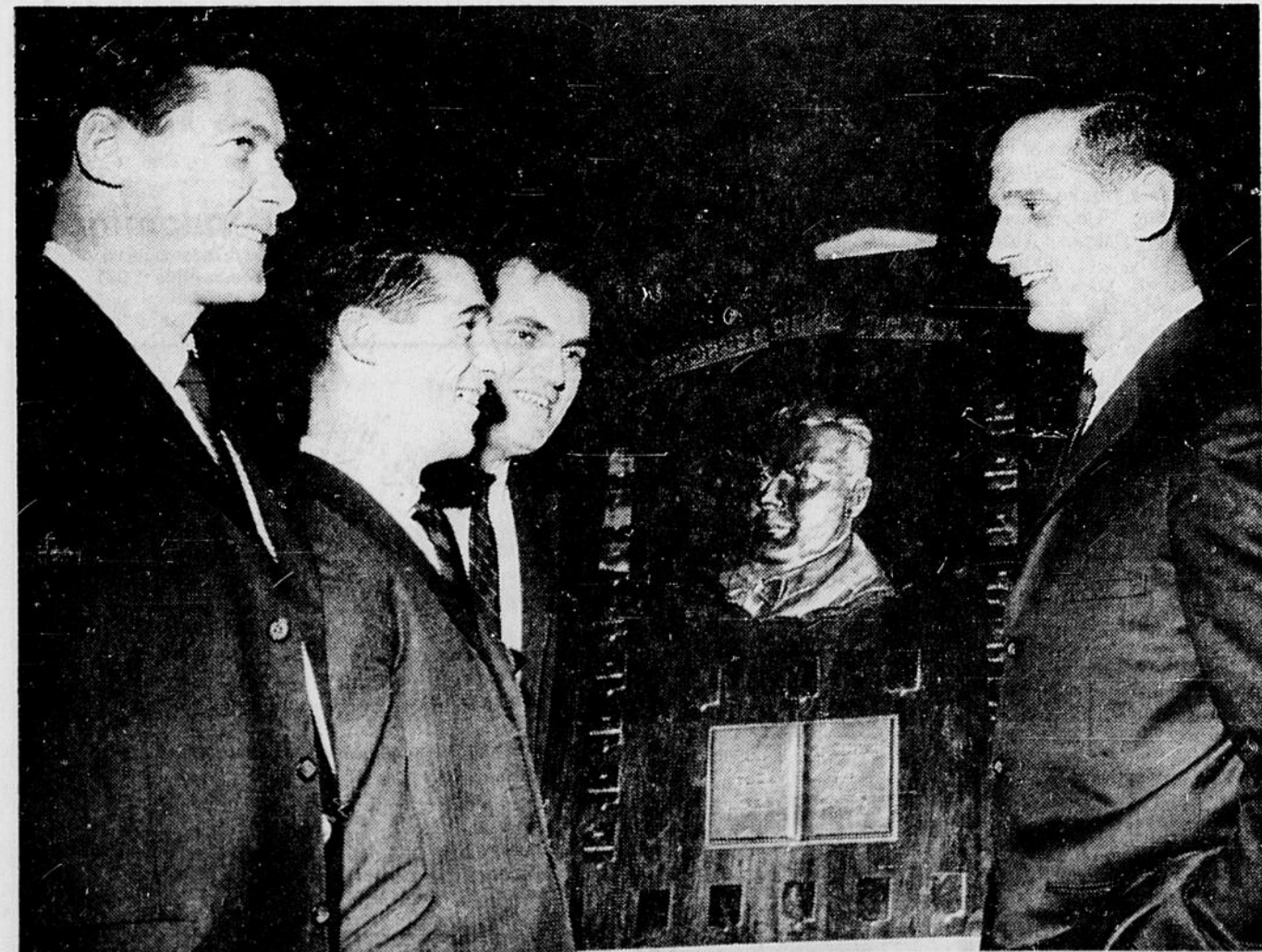
Table d'honneur

A la table d'honneur, on remarquait: l'animateur Enée Bordeleau, Gordie Travett, co-président du dîner annuel des célébrités sportives, Antonio Plouffe, président de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa, Louis Rocque, ancien rédacteur sportif au "Droit", Raymond Limoges, ancien commentateur sportif de CKCH, Rosaire Barrette, premier rédacteur sportif du "Droit", Claude Raymond, lanceur étoile des Astros de Houston, de la Ligue nationale de baseball, Maurice Richard, des Canadiens de Montréal, le R.P. Roger Guindon, recteur de l'Université d'Ottawa, M. Aurèle Gratton, administrateur et gerant-général du journal "Le Droit" et du poste CKCH, Pierre Duval, commentateur sportif de CBOFT et maître de cérémonie, René Lecavalier, la voix française du hockey, le R.P. Médéric Montpetit, o.m.i., Camille Henry, des Rangers de New York, Lionel Duval, commentateur sportif à Radio-Canada, Henri Laperrière, ancien rédacteur sportif au journal "Le Droit", Gérard Gosselin, rédacteur sportif au "Devoir", Jacques Moussette, ancien commentateur sportif de CKCH, Roger Léger, ancien commentateur sportif de CKCH, Denis Harbic, président du Conseil des sports de l'Université d'Ottawa, l'artiste Marcel Lefebvre, et Marcel Fortin directeur des pages sportives du journal "Le Droit".



ANCIENS REDACTEURS — Plusieurs anciens rédacteurs et commentateurs sportifs du journal Le Droit ont été honorés jeudi soir à l'occasion du grand gala sportif des trophées Julien et Daoust. Ci-dessus, nous voyons trois de ces anciens et l'on voit de gauche à droite, Jean Belleau, Lionel Duval et Rosaire Barrette.

(Photo Champlain Marclis)



LES PROFESSIONNELS — Quatre athlètes professionnels étaient en liste pour le trophée Gil-O. Julien et c'est Jacques Laperrière, des Canadiens de Montréal, qui s'est assuré des honneurs. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on voit, Maurice

Levesque, des Alouettes de Montréal; Claude Larose, des Canadiens de Montréal; Maurice Racine, des Rough Riders d'Ottawa et Jacques Laperrière, le grand lauréat.

(Photo Champlain Marclis)



LES AMATEURS — André Nezan, brillant golfeur du club Rivermead, a été proclamé premier gagnant du trophée commémoratif Jean-Charles Daoust, jeudi soir à l'occasion du grand gala sportif tenu à la salle des Chevaliers de Colomb d'Ottawa. Ci-dessus, nous

voyons les quatre sélectionnés amateurs photographiés en compagnie de Mme Jean-Charles Daoust et l'on remarque de gauche à droite, Jean-Paul Desjardins, André Nezan, Jacques Chouinard et Gilles Roy.

(Photo Champlain Marclis)



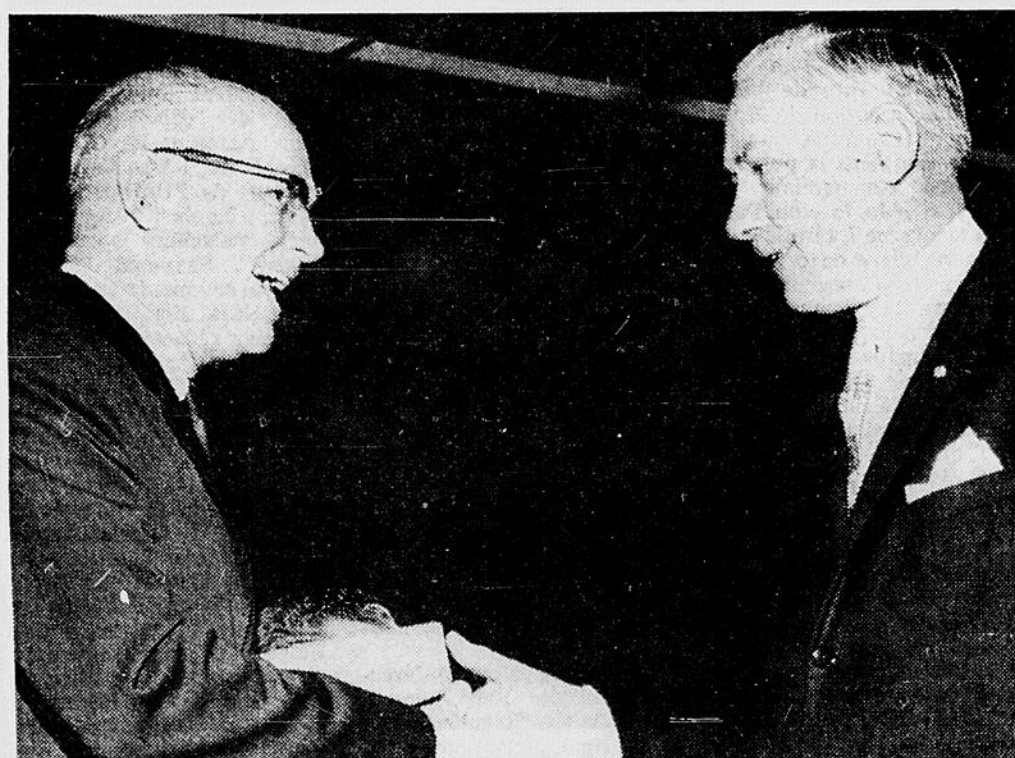
CONFÉRENCIER INVITÉ — René Lecavallier, le voix française du hockey, a été le conférencier invité lors de l'attribution annuelle des trophées Julien et Daoust. Ci-dessus, nous le voyons alors qu'il discute de hockey avec Léo Lanctôt, ancien gérant de l'aréna de Hull et Maurice Richard, ancienne étoile des Canadiens de Montréal.

(Photo Champlain Marcl)



ANCIENS LAUREATS — Quelques anciens lauréats du trophée Gil-O. Julien ont assisté jeudi soir à la remise annuelle des trophées Julien et Daoust. Ci-dessus, nous voyons de gauche à droite, Wilfrid Tremblay, Léo Gravelle et le R. P. Roger Guindon, o.m.i., directeur de l'Université d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcl)



A L'HONNEUR — Enée Bordeleau, l'animateur des trophées Julien et Daoust a été honoré, jeudi soir à l'occasion de la remise annuelle de ces deux trophées. Ci-dessus, nous voyons M. Bordeleau (à gauche), alors qu'il accepte un cadeau souvenir de M. Philippe Crevier.

(Photo Champlain Marcl)



JOUEURS ÉTOILES — Plusieurs vedettes sportives ont assisté jeudi soir au grand gala sportif Julien et Daoust. Ci-dessus, on voit de gauche à droite, Camille Henry, des Rangers de New York; Claude Raymond, des Astros de Houston et le R.P. Médéric Montpetit, o.m.i.

(Photo Champlain Marcl)

Clarence Campbell appuie la semaine du hockey mineur

MONTREAL (PC) — Le président Clarence Campbell a assuré l'appui de la ligue Nationale de hockey à la Semaine du Hockey mineur, qui débutera samedi.

«La Semaine du hockey mineur fournit une opportunité de reconnaître et de vanter les merveilleux services rendus par une légion de citoyens imbus de civisme qui procurent à des milliers de garçons l'opportunité et les moyens de pratiquer notre sport national», a dit M. Campbell.

Au sujet de la devise: «N'envoyez pas votre garçonnet au jeu, accompagnez-le!», M. Campbell a ajouté:

«Cette devise définit très bien le besoin vital que tout garçonnet ressent à voir ses parents prendre autant d'intérêt à ses jeux qu'à ses études. Il fait bon de constater que les parents reconnaissent de plus en plus cette obligation à la participation».

PATERSON, N.J. (PA) — Un grand jury a refusé d'accuser Hurricane Carter, aspirant au titre de poids moyens, de voies de faits graves hier. Les deux accusations remontaient à juillet et octobre dernier. Carter jouit présentement d'un cautionnement de \$5,000 avant de comparaître en cour.

Retraite de la France de la zone européenne

MELBOURNE (PA) — La France n'aura pas à participer à la première ronde de la zone européenne de la coupe Davis cette année.

Quelque 31 nations se sont inscrites à la zone européenne, mais on ignore encore celles qui participeront à la zone américaine.

On sait que l'Australie, détentrice du trophée en 1964, attend le survivant des zones américaines, européennes et asiatiques.

NEW YORK (PA) — Les Rangers de New York ont appelé la défense Don Johns de leur filiale de Baltimore, de la LAH, hier et ont envoyé Jim Mikol au St. Paul, de la LCH.

Joseph-E. Laflamme nommé Sportsman de l'année

L'homme qui a introduit le jeu de curling à Hull et l'a établi sur des bases solides a été proclamé le «Sportsman de l'année», lors du grand gala qui a marqué l'attribution des trophées Gil-O. Julien et Jean-Charles Daoust à Ottawa, jeudi soir.

C'est en effet M. Joseph-E. Laflamme, chef d'une belle famille sportive de Hull, qui a été ainsi honoré lors de cette seizième attribution qui s'est déroulée à la salle du Conseil Champlain des Chevaliers de Colomb.

M. Laflamme se dévoue intensément pour le sport amateur depuis près de cinquante ans dans la région Hull-Ottawa. Il a été le pionnier de plusieurs sports et a pris part active à leur direction sans jamais lâcher prise.

C'est en 1907 qu'avait quelques compagnons, depuis parus, il organise la première Association sportive de Hull, connue sous le nom de «Feuille d'érable».

Pendant les années qui suivent (1908-10) son équipe de hockey remporte les honneurs interprovinciaux. M. Laflamme fait alors partie du club «Royal» de Hull, champion de la ligue du Bas-Ontarien. En 1910 son équipe de baseball remporte le championnat inter-cité.

Le ski, sport nouveau dans la région, le passionne au point où il fonde quelques clubs et dirige leur bonne marche. En été, il organise

la ligue de baseball de la vallée de la Gatineau dont font partie les clubs Chelsea, Kingsmere, Kirk's Ferry, Farm Point, Gracefield et Maniwaki. Membre de l'équipe de Chelsea, Jos Laflamme aide à remporter deux championnats. Il est champion de la ligue chez les coqueurs.

Il organise des épreuves de piste et pelouse, notamment des courses à pieds entre Hull et Aylmer. Il obtient le concours des membres de l'Association Feuille d'érable.

Le tennis
M. Laflamme est reconnu comme le fondateur du premier club de tennis dans la ville de Hull. Depuis, ce sport n'a jamais cessé de progresser.

Ses activités ne s'arrêtent pas là. Le football et la crosse jouissent de popularité à Ottawa. Jos Laflamme organise des équipes à Hull et y participe lui-même.

Les enfants de Hull lui sont aussi redevables en quelque sorte. En 1925 M. Laflamme, avec le concours du club Kiwanis, a organisé une grande campagne pour recruter des fonds qui ont servi à l'achat d'équipement de jeux installés au parc «Luna».

Organisateur hors pair, M. Laflamme, avec Charlie Daoust et Armand Vincent, organise une course internationale en raquettes entre Hull et Montréal, les parti-

cipants terminant la randonnée au parc Delorimier. Il avait organisé en même temps, au Lac des Fées, un grand carnaval d'hiver et avait surveillé la construction d'une glissoire en blocs de glace.

Il participe à la réorganisation du célèbre club de tennis Laurier de Hull où les meilleurs étoiles de la région ont évolué pendant plusieurs années. Il s'intéresse aux jeunes et contribue au développement de champions.

Le club d'hiver

Sportif au cœur toujours jeune, M. Jos Laflamme a mis la plus belle plume à son chapeau quand il a aidé à fonder le premier club de curling à Hull et doté cette ville de son magnifique Club d'hiver, un édifice digne des plus grandes villes où les membres ne le cèdent en rien à ceux des capitales et des métropoles.

Dirigeant un petit groupe de curlers alors qu'on devait jouer sur les glaces d'Ottawa, M. Laflamme a intéressé ses compagnons et les a enthousiasmés à un tel point qu'on s'est mis en train de construire son propre club à Hull. Les efforts et les sacrifices des fondateurs ont porté fruit, car aujourd'hui le Club d'hiver est reconnu de par tout le Canada. Plus de 150 membres y disputent des joutes amicales et la gaieté est toujours de mise. M. La-

flamme, le «papa» des curlers est respecté et admiré par jeunes et vieux et ses bons conseils, ses bons mots, sa franche camaraderie en font l'homme le plus admiré de tous. C'est un titre bien mérité qu'on lui a décerné jeudi soir, quand on l'a reconnu le sportsman de l'année pour tout l'Ontario et l'ouest du Québec, parmi la gent sportive de langue française.

Du groupe des anciens sportifs, qui furent déjà honorés de la même manière, l'on voit les noms de M. Ro-

saire Barette, premier rédacteur sportif au journal Le Droit et l'un de ceux qui ont lancé le projet de l'attribution du trophée Gil-O. Julien; feu Jean-Charles Daoust, ancien chroniqueur sportif au journal Le Droit; M. Henri Laperrière, également ancien rédacteur sportif et qui s'est toujours dévoué pour la cause du sport amateur dans la région; le R. P. Montpetit, o.m.i., de l'Université d'Ottawa; Jules Morin, l'un des principaux artisans de la crosse à Ottawa.

Gagnants des trophées Julien-Daoust

- 1949 — Wilfrid Tremblay, Hull, as de football majeur.
 - 1950 — Jacques Varaleau, Overbrook, CARC, champion hâtierophile.
 - 1951 — Claude Richer, Clarkstown, Ottawa, champion de ski.
 - 1952 — Rhéal Chèvrefils, Timmins, étoile de hockey professionnel.
 - 1953 — Feu Jean Valiquet, champion intercollégial au football et basketball et champion au tennis.
 - 1954 — Léo Gravelle, Bouchette, ancienne étoile de la LNH, et de hockey amateur.
 - 1955 — Gilles Mayer, Gatineau, célèbre gardien de la Ligue américaine de hockey.
 - 1956 — Jacques Bélec, Timmins et Montréal, ancien as des Alouettes.
 - 1957 — Orval Tessier, Cornwall, étoile-compteur au hockey professionnel.
 - 1958 — Mariette Laframboise, alors d'Ottawa, reine du tennis canadien.
 - 1959 — Gilles Archambault, étoile des Rough Riders d'Ottawa.
 - 1960 — Gilles Tremblay, maintenant du Canadien de la LNH, alors étoile avec Hull-Ottawa.
 - 1961 — Gérard Gravelle, de Hull, champion sauteur du Canada en ski.
 - 1962 — Maurice Racine, Cornwall, étoile des Rough Riders d'Ottawa.
 - 1963 — André Despard, étoile du hockey et de la crosse.
 - 1964 — Jacques Laperrière, étoile du hockey de la LNH.
- Lauréat du trophée Daoust
1964 — André Nezan, champion golfeur.

Les clubs St-Joseph et Sacré-Coeur exaequo en première position

Les équipes Sacré-Coeur et St-Joseph, sont exaequo en première position de la catégorie midget de la Ligue de la Commission des Loisirs de Hull, selon les dernières statistiques du responsable Gilles Bélanger. Les deux équipes ont chacune 20 points en tête.

Richard Desjardins, du St-Jean-Bosco, domine la liste des compteurs avec 15 buts et 23 assistances pour 38 points. Il est suivi de son coéquipier Jacques Fournier avec 18 buts et 11 assistances pour 29 points. Jean-Claude Pomet, qui évolue également dans la catégorie bantam, occupe le troisième rang avec 17 buts et 11 assistances pour 28 points.

Enfin, Michel Larocque, du St-Joseph, a maintenu une moyenne de 1.45 but par partie. La moyenne de l'équipe est cependant de 1.41 but par partie parce que Jean-Claude Massie a remplacé Larocque au cours d'une partie. Il a accordé un but au cours de cette partie.

MIDGET	G	P	N	PP	PC	Pts
S.-Coeur	10	2	0	81	28	20
St-Joseph	9	1	2	45	17	20
St-J-Bosco	9	2	1	81	27	19
St-Bernadette	5	6	1	49	38	11

N.-D.-Grâce	G	P	N	PP	PC	Pts
N.-D. Guade	5	5	1	18	35	11
St-Raymond	4	7	1	25	43	8
St-Benoit	2	10	1	25	94	5
St-Rédempteur	2	9	0	20	48	4

COMPTEURS

R. Desjardins, S.-J.-B.	15	23
J. Fournier, St.-J.-B.	18	11
J.-C. Pomet, S.-C.	17	11
G. Vadeboncoeur, S.-C.	13	13
M. Caya, S.-C.	12	14
B. Garloch, Ste-Ber.	16	9
A. Gauthier, Ste-Bern.	8	14
J. Groulx, N.-D.-Grâce	13	8
J. Paradis, S.-C.	15	4
J. Poirier, St-Joseph	13	6
G. Parent, St-J-Bosco	12	7
R. Jean, N.-D.-Grâce	9	10

GAUDIENS DE BUTS

J.-P. Massie, St-Jos.	0	1	1
TOTAL	4	17	1
M. Deschamps, St-J.-B.	3	19	1
M. Marier, St-J.-B.	0	8	4
TOTAL	3	27	2
D. McCann, S.-C.	3	22	2
Ray. Sarault, S.-C.	0	6	6
TOTAL	3	28	2

GAUDIENS DE BUTS

			
CANADIAN TIRE CORP.			

SILENCIEUX POSES
aux prix les plus modiques
Profitez de votre crédit!

Le Périard termine en tête de la Ligue industrielle

BUCKINGHAM (DNC) — Gerald Charest a compté trois buts pour conduire le Périard à une victoire de 5-2 sur le Château, hier soir, dans la Ligue industrielle de hockey de Buckingham.

Gilles Gauthier et Jean St-Pierre ont complété le pointage.

Jean-Guy Lavolette et Jacques Lanthier ont réussi les buts des perdants. Dans l'autre partie au programme, Jimmy Lahey a réussi le tour du chapeau lors de la victoire de 4-1 du Windsor sur le Périard.

Ernest Charette a complété le pointage pour les vainqueurs tandis que Jacques Charbonneau a évité le blanchissage au Angers.

Le Périard a terminé la saison en première position avec 22 points. Le Windsor a hérité de la seconde position avec 18 points; le Château de la troisième avec 14 points, soit un de plus que les Angers.

Chez les compteurs, Jimmy Lahey a remporté le titre avec 45 points. Gerald Charest et Gilles Gauthier ont terminé exaequo en deuxième place avec 44 points.

Les séries éliminatoires ont débuté lundi soir. La série «A» opposera le Périard au Château tandis que dans la série «B», le Windsor en viendra aux prises avec le Angers.

Cornwall se rapproche de deux points de la deuxième position en battant Hawkesbury 2 à 1

Les Royaux de Cornwall et les Lumbers Kings de Pembroke ont remporté des victoires lors des deux parties de la Ligue centrale junior, hier soir.

A Cornwall, les Royaux ont défait les Braves de Hawkesbury 2-1 tandis qu'à Pembroke, les hommes du frère Paul ont écrasé les Capitals 8-3.

A Cornwall
CORNWALL (DNC 2) — Larry Gabri a conduit les Royaux de Cornwall à une victoire 2-1 sur les Braves de Hawkesbury. Gabri a compté le but de la victoire alors qu'il ne restait que 18 secondes de jeu à la troisième période.

Ray Barnes a obtenu le premier filet des Royaux sur des passes de Jean Payette et de Pete Gaulin.

Richard Larose a évité le blanchissage aux Braves en comptant après seulement 22 secondes de jeu dans la partie.

Bouchette et Maniwaki égaux en première place

GRACEFIELD (DNC) — A la suite d'une éclatante victoire de 7-4 sur le Gracefield, le Bouchette a rejoint le Maniwaki en tête du classement de la ligue Gatineau-Nord. Ces deux clubs ont quatorze points chacun, mais le Bouchette a une partie de plus à disputer que le Maniwaki.

Jimmy Miles et Claude Lapointe ont brillé pour le Bouchette en comptant deux buts chacun. Les autres buts ont été réussis par Gérard Labelle, Hervé Mercier et Gérard Emond.

Pierre Latour s'est signalé pour les perdants en comptant à deux reprises pendant que Michel Ménard et Jean-Marie Gauthier ont enfilé un but chacun.

Arnold Moore a brillé dans les buts du Bouchette en effectuant plusieurs arrêts spectaculaires. Maurice Lavolette, gardien de buts du Gracefield a été blessé à la deuxième période, mais a tout de même terminé l'engagement.

CLASSEMENT					
Bouchette	7	4	0	95	67
Maniwaki	6	4	2	81	74
Gracefield	6	5	2	69	80
COMpteurs					
D. Robitaille, M.				16	13
M. Ménard, Gr.				16	11
L. Gravelle, Bou.				15	12
G. Labelle, Bou.				17	8
J. Miles, Bou.				13	12
Jm. Gauthier, Gr.				11	13
P. Latour, Gr.				13	10
H. Lapointe, M.				13	9
J.-L. Galipeau, Bou.				7	15

Par cette victoire, Cornwall se rapproche de deux points de la deuxième position détenu par les Esperviers de Hull.

A Pembroke

Les Kings de Pembroke se sont assurés une place dans les éliminatoires de fin de saison en battant facilement les Capitals, 8-3. Larry Mick a été le meilleur des gagnants alors qu'il les a conduits à l'attaque avec le tour du chapeau. Roy Lewis a compté deux fois, Bob Woodkie, Gord Buske et Ernie Power, une fois chacun.

Frank Johnston, Carol Biag et Ross Herwig ont été les compteurs des Capitals.

Maxville gagne 4-1

WENDOVER (DNC) — Bill Ingram a compté deux buts, Willard McDonald et Doug Britton chacun un, hier soir à St-Isidore, quand l'équipe de Maxville a défait celle de Wendover par 4 à 1. Marcel Périard a évité un blanchissage à son équipe. La prochaine joute dans cette ligue de la Petite Nation sera disputée vendredi soir à St-Isidore. Wendover rencontrera l'équipe locale.

Howe en 5e position

Gordie Howe a récolté une passe hier soir et il est maintenant en cinquième position des compteurs, avec 36 points, sur un pied d'égalité avec Phil Esposito et Phil Goyette. C'est le seul changement que la joute d'hier a apporté chez les compteurs.

		B	A
R. Hull, Chicago	37	23	
Mikita, Chicago	15	35	
Ullman, Détroit	21	21	
Provost, Montréal	17	22	
Howe, Détroit	13	23	
Esposito, Chicago	15	21	

POURQUOI PAYER PLUS ?

Chez
HODGINS LUMBER
vous obtenez plus à prix moindre...

DES

DES PLUS FIABLE
ÉCONOMIQUE
SUR
CHAUFFAGE À L'HUILE

CHAUFFAGE A L'HUILE

des plus fiable, économique et sûr

Marchands associés de combustible «DES»

Ottawa Motor Sales Limited

1963 VALIANT, série 200, sedan 4 portes, moteur 6 cyl., trans. autom. Seulement 7,700 milles. Beige avec garniture brune	\$2,095
1962 GALAXIE 500, sedan 4 portes, moteur V8, trans. automatique. Blanc avec garniture rouge	\$2,095
1961 METEOR sedan 4 portes, moteur 6 cyl., trans. automatique, vert pâle et intérieur pour assortir	\$1,195
1959 METEOR sedan 4 portes, moteur 6 cyl., trans. automatique. Pneus à paroi blanche. Vert pâle. SPECIAL	\$845

1850, rue BANK 733-6931

Un autre partenaire de Chuvalo reçoit une offre de passer au camp de Patterson



LA BATAILLE DES SURNOMS — Le champion mondial des poids-lourds, Cassius Clay, a fait une visite-surprise au camp d'entraînement de l'ancien champion Floyd Patterson, jeudi. La rencontre a failli dégénérer en un véritable combat de championnat lorsque l'ancien monarque a refusé d'interpeller Clay.

qui appartient à la secte des musulmans noirs, par son surnom de Mohammed Ali. Le calme s'est toutefois rétabli lorsque Patterson, qualifié de "lièvre" par Clay, a serré la main du champion après avoir accepté une pomme de salade de ce dernier.

(Photofax PA)

MONTICELLO, N.Y. (PC) — Ted McWhorter, entraîneur du poids lourd torontois George Chuvalo, a révélé hier qu'un autre partenaire d'entraînement de Chuvalo avait reçu une invitation du camp de Floyd Patterson.

On sait que les deux boxeurs doivent s'affronter au Madison Square Garden le 1er février. Greatest Jackson a quitté le camp du Canadien lundi et a rejoint celui de Patterson mardi.

Le poids lourd torontois John Barazza a reçu une offre de \$35,000 pour se joindre au camp de Patterson hier.

McWhorter a appris l'offre du gérant Irvin Ungerman alors que Barazza était à Toronto. Au fait, le boxeur accompagnait Ungerman au camp de Chuvalo samedi.

Barazza avait entraîné Chuvalo à Toronto, mais était demeuré dans la Ville Reine parce que Chuvalo voulait concentrer son entraînement à la rapidité.

Cody Jones est le seul poids lourd au camp de Chuvalo, qui n'a pas boxé hier, mais qui livrera plusieurs rounds au cours des trois prochains jours.

Clay-Patterson

A Malboro, N.Y., on a dû retenir le champion Cassius Clay quand Patterson a relevé son défi d'un combat immédiat après que les deux boxeurs s'eurent échangés des propos violents au sujet de problèmes raciaux. On sait que les deux hommes sont noirs.

Clay a qualifié Patterson de: "Oncle Tom noir, un Noir blanc, un Noir jaune et un peureux" après que l'ex-champion eut refusé de l'appeler Muhammad Ali, nom adopté par Clay avec les Black Muslims.

Clay s'était amené au camp de Patterson en compagnie de reporters et photographes et avait donné à l'ex-monarque, qu'il appelle lapin, salade et carottes.

A ce sujet, Patterson a déclaré: "En dépit de la salade

et des carottes, je respecte Clay pour ce qu'il a fait pour la boxe".

Quand le champion a exigé qu'on l'appelle Muhammad Ali, Patterson a rétorqué de façon à se faire entendre de Clay: "Je lui donnerai le nom qu'il a reçu à sa naissance".

La remarque a mis Clay en fureur et il a injurié Patterson avant de lui offrir de vider la querelle dans l'arène.

Patterson a accepté sur-le-champ et a invité Clay à le suivre dans l'arène. On a dû restreindre le champion.

Avant l'échange, les deux boxeurs semblaient amis et échangeaient des plaisanteries.

On sait que Clay s'était rendu au camp de Chuvalo mardi et lui avait présenté un balai à laver et une chaudière. Clay l'avait surnommé la lavandière, mais après la séance d'entraînement de Chuvalo, il avait déclaré: "Il est trop fort pour être une femme, je l'appellerai donc désormais homme de peine".

Doug Ford et Dave Ragan prennent les devants à l'omnium de Bing Crosby

PEBBLE BEACH, Calif. (PA) — Dave Ragan a maîtrisé un putter magique hier en s'assurant une égalité avec le vétéran Doug Ford après la première ronde du tournoi Bing Crosby, dont l'enjeu est \$84,500, avec un total de 66.

Évoluant sur le difficile parcours Cypress, Ragan a calé sept birdies avec un putter qu'un ami avait acheté dans un mont de pitié.

Pour sa part, Ford a calé quatre birdies successifs sur le parcours du Monterey Club, puis en a ajouté un autre au 14^e trou.

Son 66 s'est avéré un record sur ce dernier parcours, complété en 1961 mais non encore utilisé dans ce tournoi. Le par-

cours Pebble Beach, troisième parcours employé dans ce tournoi, s'est avéré plus difficile que les deux autres.

Chaque joueur doit évoluer sur chacun des parcours avant de participer à la finale sur le Pebble Beach dimanche.

Les meneurs possèdent une priorité d'un coup sur Don January, qui a réussi un 67 sur le Cypress tandis que Skes Riegel roulait un 68 sur le Monterey.

Al Balding, de Toronto, a tourné un 70 en comparaison du 71 de Stan Leonard, de Vancouver.

Chez les autres participants, on note Jack Nicklaus à 72 et Arnold Palmer à 73, tandis que Ken Venturi devait se contenter d'un 81 sur le Cypress également.

Le champion actuel Tony Lema a roulé un 7 alors que Paul Harney et Wes Ellis, deux champions de l'année, devaient se contenter de 73 et 72 respectivement.

A 69, on remarque Bobby Nichols, Doug Sanders, Al Bessellink, Babe Hickey, Al Geiberg, Bill Collins et Harold Kneec.

Détroit blanchit Boston, 3-0

DETROIT (PA) — Roger Crozier a effectué 21 arrêts et les Red Wings ont compté à chaque période hier soir en triomphant des Bruins de Boston 3-0.

Crozier, qui domine la LNH dans les blanchissages, en était à son quatrième de la saison et à son premier depuis le 29 octobre.

Le gain, le premier des Wings en cinq matches, leur a permis de s'approcher à deux points du Toronto, détenteur du troisième rang.

Marcel Pronovost, Paul Henderson et Alex Delvecchio ont compté les buts des vainqueurs.

Pronovost a réussi son premier but de la saison lors d'un jeu de puissance, puis Ted Lindsay a écopé de deux mineures en devenant le vilain du circuit avec un total de 115 minutes au cachot.

Henderson a ajouté un but au second engagement, puis Delvecchio a complété le total dans le dernier engagement en faisant dévier un lancer de Parker MacDonald.

Première période			
1—Détroit, Pronovost,	11:31		
(Joyal)			
Punitions: McDonald 9:25, Lindsay, deux mineures, Fleming 11:51, Boivin 16:51.			
Deuxième période			
2—Détroit, Henderson,	9:24		
(Martin, Jeffrey)			
Punitions: McCord 2:54, Delvecchio 3:19, Green 6:22, MacDonald 6:35, Bergman, Rivers 9:55.			
Troisième période			
3—Détroit, Delvecchio,	6:39		
(MacDonald, Howe)			
Punitions: Fleming, min. et maj., 17:16, Martin, maj. 17:16.			
ARRÊTS: Johnston 11 14 10—35			
Crozier 6 6 9—21			

Hull-Volant monte en tête en triomphant du Montagnard, 6-1

Le Hull-Volant est passé au premier rang de la Ligue senior Ottawa-St-Laurent en remportant une victoire de 6-1 sur le Montagnard junior d'Ottawa, hier soir, à l'aréna de Hull.

Normand Charron a été la vedette des vainqueurs en comptant deux buts. Jean-Louis Séguin, Bob Tilley, Richard Veilleux et Hilary Lawless ont obtenu les autres buts.

Le Hull-Volant a pris les devants 2-0, dès la première période, grâce à des buts de

Jean-Louis Séguin et de Bob Tilley.

Les hullois ont ajouté quatre autres buts à la seconde période. Hilary Lawless, a réussi le premier filet après seulement 23 secondes de jeu sur des passes de Jean-Louis et de Robert Séguin.

Normand Charron a compté ses deux buts sur des assistances de Pierre Gagné et de Bob Finnessy, à chaque occasion. Richard Veilleux a obtenu l'autre but. Jacques Valiquette et Bob Tilley ont ré-

coûté des assistances sur ce dernier but.

Murray Kuntz a évité le blanchissage au Montagnard dans cette période. Aucun but n'a été enregistré à la troisième période.

Bob Finnessy a récolté trois assistances au cours de la partie; Robert Séguin et Pierre Gagné, ont, pour leur part, participé à chacun deux buts.

Michel Larose a repoussé 28 rondelles dans la cage du Hull-Volant tandis que Pierre Dorion a écarté 30 rondelles, dont 15 à la première période dans les filets du Montagnard junior.

Protêt

La direction du Montagnard junior a logé un protêt après la partie parce que le nom de l'ailier Jacques Valiquette n'apparaissait pas sur l'alignement officiel au début de la saison.

Pour sa part, l'instructeur Chester Koneszky a également logé un protêt parce que le Montagnard junior alignait Myre Bonnar, qui devait être suspendu pour la partie d'hier soir.

Les protêts seront envoyés au président Alf Taylor, qui rendra une décision prochainement.

2 parties à l'Auditorium ce soir

Trois parties sont au programme de la Ligue centrale, junior, ce soir, dont deux à l'Auditorium d'Ottawa.

A 7h.30, les Braves de Brockville rencontreront le Primrose d'Ottawa tandis qu'à 9h.30, les Capitals d'Ottawa recevront la visite des Royaux de Cornwall.

A Smiths Falls, les Bears tenteront d'augmenter leur avance en tête alors qu'ils affronteront les Kenwoods d'Arnprior.

ST-LOUIS (PA) — L'arrêt-court Dick Groat et Jerry Buchek ont consenti à s'engager pour les Cardinals de St-Louis pour la saison de baseball 1965, a-t-il été annoncé hier par l'équipe de la Ligue Nationale.

Les quilles

LIGUE MIXTE "DOW-KEBEC" CLASSEMENT

Régent Limoges	56
Roger Cyr	51
Raymond Paquin	51
Yves Dagenais	52
J.-L. Villeneuve	24
Yvon Lusignan	23
Maurice Miron	22
Alex McKinnon	13

MOYENNES

Hombres:	
Roland Cyr	229
Gilles Marcoux	226
Eddy Thérien	214
Dames:	
Lucille Grand-Maitre	222
Jeanne Lefebvre	198
Marlette Savoie	195

HAUTS TRIPLES

Hombres:	
Eddy Thérien	867
Fernand Ouellette	738
Gérard Ouellette	681
Dames:	
Lucille Grand-Maitre	727
Lorraine Paquin	628
Antoinette Miron	607

HAUTS SIMPLES

Hombres:	
Eddy Thérien	325
Robert Savoie	300
René Pharaud	278
Dames:	
Lorraine Paquin	294
Lucille Grand-Maitre	257
Rachelle Dagenais	246

HAUTS TRIPLES A DATE

Hombres:	
Lucille Grand-Maitre	820
Roland Cyr	951
Hauts simples:	
Rachelle Dagenais	334
Robert Savoie	363

Embrun triomphe de Limoges par 10 à 3

EMBRUN (DNC) — Le club de hockey d'Embrun a défait celui de Limoges par 10-3, jeudi soir à l'aréna d'Embrun. Jacques Lapalme a réussi le tour du chapeau pour les gagnants. Richard Rivet et Paul Bissonnette ont compté deux buts chacun. Les autres ont été réussis par Guy Bissonnette, Denis Brisson et Denis Grégoire.

Les compteurs de Limoges ont été Edouard Savage, deux buts et Denis Bourdon.

Les deux mêmes équipes en viendront de nouveau aux prises dimanche soir, à 8h.30, à l'aréna d'Embrun. Ces équipes font partie de la Ligue Russell-Cambridge.

Ménard inactif pendant un mois

GRACEFIELD (DNC) — Robert Ménard, joueur étoile du club de hockey de Gracefield, s'est brisé le pied droit lors d'une récente joute régulière de la Ligue intermédiaire Gatineau-Nord.

Ménard s'est infligé cette blessure en s'écrasant sur la bande, alors qu'il tentait d'enlever la rondelle à un joueur adversaire. Il devra être au rancart du jeu au moins pour un mois et demi.

Gracefield avait remporté cette joute au compte de 9-6.

Le Rouleau gagne 10-1

Le Rouleau construction a infligé une cuisante défaite de 10-1 au Ellis Don, lors d'une joute de ballon sur glace de la Ligue St-René-Goupil, de Gatineau, hier soir.

Eddy Richard, Lionel Desforges et Jacques Demers ont réussi chacun le tour du chapeau. Maurice Laflamme a obtenu le 10^e but. Jacques Guérrette a évité le blanchissage aux siens.

LE NOUVEAU
Park Lane 10
Le vrai whisky Canadien de Corby doux et moelleux. Mûri pendant dix ans dans des fûts de chêne. Maintenant disponible. Digne compagnon du whisky Park Lane Corby, de 15 ans.
H. Corby Distillery Limited, Montreal

2 parties à l'Auditorium ce soir

Trois parties sont au programme de la Ligue centrale, junior, ce soir, dont deux à l'Auditorium d'Ottawa.

A 7h.30, les Braves de Brockville rencontreront le Primrose d'Ottawa tandis qu'à 9h.30, les Capitals d'Ottawa recevront la visite des Royaux de Cornwall.

A Smiths Falls, les Bears tenteront d'augmenter leur avance en tête alors qu'ils affronteront les Kenwoods d'Arnprior.

ST-LOUIS (PA) — L'arrêt-court Dick Groat et Jerry Buchek ont consenti à s'engager pour les Cardinals de St-Louis pour la saison de baseball 1965, a-t-il été annoncé hier par l'équipe de la Ligue Nationale.

JOE FELLER LIMITED
SAMEDI... 9h. a.m.
VENTE
Chemises \$1
100 seulement — Rég. 3.95
CHAQUE CHEMISE DE QUALITÉ PARFAITE SEULEMENT UNE À CHAQUE CLIENT

GILETS DE SKI
Petits seulement.
4.99

SLAX
VALEURS JUSQU'À 14.95
Pas de modifications
5.99

Chandails
EN GROS TRICOT TOUT LAINE
VALEURS JUSQU'À 19.95
9.99

PALETOTS D'AUTO
VALEURS JUSQU'À 29.50
14.99

COMPLETS
Valeurs jusqu'à 89.50
Modifications aux manches et bas de pantalons seulement.
\$29 \$39 \$49

VESTONS SPORT
VALEURS JUSQU'À \$35.00
19.99

CRAVATES
VALEURS JUSQU'À \$2.00
59¢
2 POUR \$1.00

BAS
(quelques sous-types)
VALEURS JUSQU'À \$1.50
79¢
4 PAIRES POUR \$3.00

CHEMISES
DE MARQUES REPUTÉES
VALEURS JUSQU'À \$7.95
3.99

CHEMISES SPORT
VALEURS JUSQU'À \$7.95
3.99

SOUS-VETEMENTS
Camisoles - Caleçons ORDINAIREMENT \$1.00
79¢
4 POUR \$3.00

CHEMISES
EN BAN-LON
VALEURS JUSQU'À \$9.95
5.99

PALETOTS
VALEURS JUSQU'À \$89.50
\$49
Autres paletots à grands rabais

PANTALONS
FLANELLE WORSTED TOUT LAINE
VALEURS JUSQU'À 25.00
14.99
2 POUR \$29

PYJAMAS
DE MARQUES REPUTÉES
VALEURS JUSQU'À \$7.95
4.69
2 POUR \$9.00

CONDITIONS FACULTATIVES DE PAIEMENT SANS VERSEMENT COMPTANT

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
SERVEZ-VOUS DE NOTRE TERRAIN PRIVE
RUE GEORGE, A L'EST DE LA RUE DALHOUSIE
OUVERT CE SOIR JUSQU'À 9h.

Candidates à la royauté du carnaval de Gracefield



De ces cinq demoiselles, l'une sera choisie reine du carnaval de Gracefield, pour l'année 1965. Elle régnera au cours des fêtes de l'hiver qui se dérouleront les 12, 13 et 14 février prochain, à Gracefield. De gauche à droite, nous voyons : Mlles Danielle Rondeau, fille de M. et Mme Daniel Rondeau, présentée par la brigade de pompiers de Gracefield; Aurèle Laviolette, fille de M. et Mme Pascal Laviolette, présentée par le club Richelieu de Gracefield;

Hélène Vallières, fille de M. et Mme Léon Vallières, présentée par l'Union catholique des femmes rurales de Gracefield; Michelle Kenny, fille de M. et Mme Ovide Kenny, présentée par l'Union catholique des femmes rurales de Pointe-Comfort, et Mugnette Larcher, fille de M. et Mme Edmond Larcher, présentée par la Société St-Jean-Baptiste de Gracefield.

Un jeune coureur canadien suivra peut-être les traces de Bruce Kidd

TORONTO (PC) — «Un candidat qui promet... Il a l'effort pour devenir un as...» Vous rappelez-vous ces remarques faites il y a quatre ans quand Bruce Kidd s'est lui-même invité aux épreuves de piste et pelouse des Chevaliers de Colomb, à Boston, où il a remporté de façon spectaculaire l'épreuve de deux milles pour devenir du jour au lendemain une sensation sur le circuit Nord américain.

Les organisateurs de compétitions se chamaillaient pour s'arracher l'étudiant de Toronto. Voilà que les mêmes commentaires sont formulés au sujet d'un autre étudiant de 17 ans, de Hamilton. On sait donc le mot qu'il fallait surveiller de près Ray Tucker. C'est un spécialiste du demi-mille, à l'instar du médaillé Bill Crothers, le pharmacien de Markham, Ont., qui est le second homme le plus rapide au monde dans cette spécialité.

Invitations
Puis, les événements se mirent à se succéder rapidement. Dussault a de nouveau invité Tucker à participer à la rencontre de 1966, mais toutes dépenses payées cette fois. Les responsables des jeux Millrose, qui se sont disputés à New York, le 28 janvier, lui ont également transmis une invitation. Puis affluèrent des invitations de la part des organisateurs de la rencontre intérieure Telegram-Maple Leaf, qui se déroulera à Toronto le 29 janvier, les épreuves de championnat de l'Union athlétique amateur des USA, qui seront disputées à New York le 11 février, et les épreuves du Club athlétique de New York prévues pour le 11 février.

«Nous l'inscrivons dans les épreuves de Toronto puis on réfléchira pour ce qui est des autres invitations», a déclaré M. Sibbald dans une interview.

Certains membres de la Fédération canadienne des sports ignorent les réalisations accomplies

Certains membres de la Fédération canadienne des sports amateurs ignorent les succès obtenus par celle-ci, s'est plaint le président Melville Rogers, d'Ottawa.

Depuis sa fondation en 1951, la Fédération a envoyé des rapports annuels au gouvernement fédéral, suggérant des moyens d'améliorer le sort du sport amateur au Canada.

M. Rogers soutient que ces rapports ont donné lieu à la création du Conseil de la Santé nationale et au programme

d'instructeurs de la Légion royale canadienne, en plus, entre autres réalisations, d'obtenir des rabais sur les droits de douane payés par l'association pour équipements athlétiques.

Toutefois, le but le plus pratique de la Fédération demeure le fait de pouvoir un endroit pour l'assemblée annuelle de toutes les organisations sportives afin d'échanger idées, problèmes et solutions, a-t-il précisé.

Etant donné que la Fédération n'a pas de tâche spécifique parce que le Conseil de la Santé nationale l'a remplacée comme porte-parole auprès du gouvernement au sujet des sports, M. Rogers concentre ses efforts dans le but d'obtenir l'approbation et les subsides du gouvernement en vue des Jeux canadiens proposés.

Jeux

Ces jeux auraient lieu tous les quatre ans dans différentes régions du pays. Chaque province y présenterait une équipe et plusieurs athlètes qui n'ont aucune chance de participer aux jeux olympiques et de l'Empire

auraient ainsi l'occasion d'affronter une compétition importante.

On avait espéré présenter les premiers jeux à Québec en 1965. La date a été retardée à 1967, mais il reste encore à convaincre le gouvernement de fournir la majeure partie de la somme de \$700,000, estimée pour la présentation des jeux.

Même si le Conseil de la Santé nationale a fait une recommandation en ce sens au gouvernement, on ignore encore si

le gouvernement fournira les subsides.

Certains membres de la Fédération sont d'avis que, à moins que celle-ci dirige les jeux canadiens, elle ne répond pas au motif de son existence.

Les rumeurs veulent que l'Association olympique canadienne change sa constitution dans le but d'accepter les membres de tous les sports canadiens. Ainsi, ses assemblées donneraient lieu au forum maintenant pourvu par les réunions de la Fédération.

Sport en bref

CALGARY (PC) — Doug Kyle, 32 ans, de Calgary, qui s'était fait remarquer comme coureur de longues distances et qui est détenteur de 11 records canadiens, a annoncé hier qu'il se retirait de la compétition après une carrière de 17 ans.

WASHINGTON (PA) — Les Senators de Washington ont engagé le receveur Doug Camili, qui avait affiché une moyenne de .179 avec les Dodgers de Los Angeles en 1964. Le vétéran Roy Sievers participera également au camp d'entraînement des Senators à titre d'agent libre.

COLOGNE (AFP) — Avant l'ouverture des championnats d'Allemagne de l'Ouest de patinage artistique, MM. Rudi Marx et Eugen Romminger, respectivement président de la Fédération de patinage et président de la section de patinage artistique, se sont portés garants de l'amateurisme de Marika Zahnkilus et Hans Jürgen Baumbler, champions du monde de patinage artistique et seconds des jeux olympiques d'Innsbruck en 1964.

FUESSEN, Bavière (AFP) — Pour la première fois, une équipe de hockey sur glace allemande va se rendre en tournée au Canada. Il s'agit de l'équipe championne d'Allemagne, l'Ev Fuessen, qui disputera 12 matches du 26 janvier au 13 février.

TORONTO (PC) — Quatre membres de l'équipe olympique canadienne de natation seront au nombre des nageurs de l'Ontario, du Québec, de l'Alberta et du Manitoba qui participeront aux rencontres annuelles Canada-Etats-Unis samedi.

CHICAGO (PA) — Charles O. Finley, propriétaire des As de Kansas City, a déclaré que le commissaire Ford Frick avait le droit d'inaugurer les joutes inter-ligues, qui "pourraient s'avérer le meilleur tonique pour le baseball majeur".

DENVER (PA) — Un avocat de l'ancien champion Sonny Liston a demandé la permission d'examiner l'évidence de la poursuite dans une accusation de conduite sous l'influence de la boisson portée contre son client. Liston doit comparaître le 29 janvier.

WASHINGTON (PA) — Les lanceurs Steve Riddick et Bennie Daniels ont accepté les conditions des Senators de Washington pour 1965. Frank Howard et Dean Chance sont déjà sous contrat avec les Senators.

DUSSELDORF (AFP) — Les deux meilleurs tennismen d'Allemagne fédérale — Wilhelm Bungert et Christian Kuhnke — ont décidé de ne pas participer aux tournois internationaux organisés de mi-février à mi-avril aux Etats-Unis et dans les Caraïbes, auxquels ils avaient été invités. Le premier a invoqué des motifs professionnels — (il installe actuellement une affaire de vente en gros d'articles de sport) — et le second veut se consacrer entièrement à ses études avant la saison d'été.

Les quilles

LIGUE DOMINATION AUTOMOBILE CLASSEMENT

	Pts
Décoration Raymond	95
Brasserie Dow	92
Sarra-Bourne	75
Dominion Seven-Up	62
Dominion Automobile	59
Molson Laurentide	57
Taverne Viger	52
Nettoyage St-Louis	47
Bijouterie Normand	26
Schenley	16

MOYENNES

G. Legendre	226
R. Simoneau	224
G. Wolfe	211
R. Tanquary	211
R. Istead	211
G. St-Jean	203
G. Lagacé	202
Bertrand	198
G. Corneau	198
H. Massé	195
HAUT SIMPLE DE LA SEMAINE	
R. Maréchal	313
P. Binet	296
HAUT TRIPLE DE LA SEMAINE	
R. Maréchal	839
P. Binet	707
HAUT SIMPLE A DATE	
J.-M. St-Jean	356
L. Meunier	361
HAUT TRIPLE A DATE	
R. Simoneau	838
H. Massé	815

Makinen et Easter remportent le 54e rallye de Monte Carlo

MONTE CARLO (PA) — Time Makinen, de Finlande, et son partenaire anglais, Paul Easter, ont triomphé dans la 54e rallye de Monte Carlo hier, après une dernière épreuve de vitesse sur des routes glacées.

Makinen et Easter ont pris une forte avance aux points

dans ce test d'endurance au cours des quatre premiers jours de la compétition puis l'ont conservée pendant la poussée de 375 milles à travers les Alpes maritimes, où la glace, la neige et la brume ont nui aux derniers survivants.

Makinen et Easter, au volant d'une BMC Cooper S, l'ont emporté officiellement avec un total de 5,188,4138 points de punition.

Eugen Bohringer et Rolf Wuthrich, d'Allemagne, au volant d'une Porsche, ont fini au deuxième rang avec un total de 5,613,0240 points, suivis des Suédois Pat Moss Carlsson et Elisabeth Nystrom, qui ont remporté la troisième place pour la deuxième année consécutive.

Le Français Paul Coltelloni a pris le chemin de l'hôpital quand sa Citroën a plongé dans un ravin tandis que son compatriote Lucien Bianchi s'écrasait sur un arbre, mais évitait toute blessure grave.

Dix des 35 autos qui ont commencé l'épreuve de vitesse n'ont pu la terminer alors qu'une autre a fini deux minutes après le temps limite.

On comptait 237 débutants, mais 150 ont dû se retirer mardi dans une traversée désastreuse des Alpes entre Chambéry et Monte Carlo.

Le titre de Joey Durelle sera reconnu

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Le président Richard B. Pearson de la fédération canadienne de la boxe a annoncé hier les classements et a déclaré que Joey Durelle continuera d'être reconnu comme champion mi-moyen canadien jusqu'à ce que sa situation relative au match qu'il doit livrer à Montréal soit réglée.

Durelle doit livrer un match mettant son titre en jeu contre Armand Savoie dans la métropole le 15 février.

«Nous ne sanctionnerons pas un match pour le titre à Montréal ou à Québec, ces villes n'étant pas membres de la fédération par suite de leur retrait il y a deux ans», a déclaré M. Pearson dans un communiqué. Il a noté que cela ne veut pas dire que Durelle doit défendre son titre à l'extérieur de la province de Québec.

Le président de la fédération a informé Durelle qu'il peut s'engager à livrer un match ne mettant pas le titre en jeu ou un match pour le championnat mondial de la province de Québec dans l'une ou l'autre des deux villes, mais que s'il monte dans l'arène en mettant son titre en jeu à Montréal, la fédération cessera de reconnaître ce titre.

ST.MORITZ, Suisse (Reuters) — Les Canadiens étaient au nombre des athlètes qui ont amélioré le meilleur temps de la saison lors de la dernière pratique en vue des championnats de bobsleighs à deux hommes, lesquels auront lieu samedi. Vic Emery et Mike Young ont réussi un temps combiné de 2:38.37, tandis que le Dr John Emery et Purvis McDougall enregistraient un temps de 2:40.80.

EN UTILISANT NOS SERVICES VOUS ECONOMISEZ 722-3481

INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
• 1950 SCOTT ST. • OTTAWA

Et nous devons en écouler 6 avant 6h. du soir, samedi VOITURES D'OCCASION

VENEZ VOIR SI L'UNE D'ELLES VOUS CONVIENT

Nous devons réellement réduire notre assortiment de voitures d'occasion avant 6 h. du soir, samedi, autrement, nous ne pourrions jamais aller skier en paix dimanche. NOUS VOULONS VENDRE CES 6 VOITURES D'OCCASION, que ce nous soit profitable ou non. Nous avons tellement d'échanges contre nos nouvelles voitures 1965 qu'il nous faut absolument les écouler à mesure qu'elles nous arrivent. Si vous aimez l'une de celles-ci, NOUS VOUS PRO-METTONS UNE AUBAINE.

821A 1963 CHEVROLET
sedan Biscayne 2 portes, automatique, pneus à neige, n'a roulé que 20,000 milles, finiivoire impeccable et intérieur rouge en vogue \$2050

883A 1963 ACADIAN
sedan Canso 4 portes, automatique, radio à haut-parleur à l'arrière, pneus à flanc blanc, fini blanc Douvres et intérieur rouge, n'a roulé que 30,000 milles \$1895

796A 1963 BUICK
Wildcat 4 portes, toit rigide, automatique, radio hors série, servodirection et servo-freins, fini marron d'origine et intérieur de vinyle beige, a roulé 22,000 \$3095

838A 1963 PONTIAC
sedan Strato-Chief 4 portes, automatique, lave-parabrisse, pneus à neige, n'a roulé que 16,000 milles, fini beige et intérieur tan \$2150

846A 1962 CHEVROLET
sedan 4 portes, moteur 6 cyl., trans. ordinaire, n'a roulé que 25,000 milles, fini gris aurore à toit noir et intérieur rouge \$1675

838A 1961 ENVOY
sedan, radio, fini deux teintes de bleu et intérieur assorti \$795

FAITES-NOUS UNE OFFRE! DE GRACE... OU NOUS DEVRONS LES DONNER!

VOITURES D'OCCASION

FRANCHISÉ AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA

GOODWILL

Turpin

Pontiac - Buick Ltée

Pontiac • Buick • Acadian • Vauxhall • camions GMC

424, ch. Richmond, Ottawa

728-1717

Carnaval de Québec

2 FINS DE SEMAINE

3 JOURS: 19-20-21- FEV. 29.50

4 JOURS: 27-28 JANV. 1-2 MARS 36.50

Comprend: • MOTEL — chambre avec douche et bain — tapis mur à mur — téléviseur • Transport RESERVEZ AUJOURD'HUI AGENCE DE VOYAGES DE HULL 771-6641



Plus de 20 ans d'expérience

HUILE A CHAUFFAGE
• LIVRAISON AUTOMATIQUE DE 24 HEURES
• 7 CAMIONS CITERNE
• FACILITE DE PAIEMENT

CHARBON
• D. & H.
• LaSalle Coke
• Charbon bleu

D. GRANDMAITRE Ltée 131, CH. DE MONTREAL, EASTVIEW 745-1571

Mariages (2) **Hommes demandés** (5) **Hommes demandés** (5) **Femmes demandées** (7) **Femmes demandées** (7) **Divers demandés** (21) **Logements à louer** (22) **Logements à louer** (22)

ROY-MARCIL — M. et Mme Edgar Marcil, d'Ottawa, annoncent le mariage de leur fille Jocelyne, à M. Albert Roy, étudiant de la faculté de droit commun à l'Université d'Ottawa, fils de M. et Mme Léo Roy, de Willowbunch, Saskatchewan. Le mariage sera célébré dans l'intimité, le samedi 23 janvier, en l'église St-Sébastien d'Ottawa. 2-18

Perdu-Trouvé (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

TROUSSEAU de clefs, jaune, perdu d'Eastview. 749-7936. 3-18

PERDUS, verres fumés, plastique transparent, blancs, pierres sur les côtés. Récompenses. 777-6217. 3-18

GANT noir trouvé près cathédrale St-Rédempteur, Hull. 777-2883. 3-20

PERDUE, montre argentée avec bracelet extension, rue Rideau et Mosgrove. 993-2384. 3-18

Hommes demandés (5)

TECHNICIENS
demandés pour
l'Etablissement
aéronautique national

Des postes sont vacants au Laboratoire des structures, à Ottawa, pour des techniciens qui devront effectuer des essais de fluage et de fatigue conformément à des normes très précises. Leurs fonctions consistent à entretenir, à préparer des échantillons d'essai, à mettre des instruments en place, à faire fonctionner des machines d'essai et à enregistrer les données recueillies. La préférence sera donnée aux diplômés des grandes écoles de technologie mais les demandes émanant de diplômés des écoles techniques seront également prises en considération. Le traitement de début qui peut aller jusqu'à \$7,100 par an dépendra de la compétence. Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae complet au Bureau d'emploi du Conseil national de recherches à Ottawa.

Référence à rappeler dans la demande: NAE-142.

SAALAIRES TRÈS ÉLEVÉS
TRAVAIL PERMANENT

BAYSHORE TIME OFFICE
ANGLE CHEMIN RICHMOND
ET PROMENADE BAYSHORE

MARCEL POIRIER 5

MINTO
DEMANDE
FINISSEURS
DE JOINTS
"DRYWALL"

SAALAIRES TRÈS ÉLEVÉS
TRAVAIL PERMANENT

BAYSHORE TIME OFFICE
ANGLE CHEMIN RICHMOND
ET PROMENADE BAYSHORE

MARCEL POIRIER 5

Carrière intéressante

Vente de l'assurance-vie — âge 25 et plus — expérience de la vente préférable. Position permanente pour personne active. Salaire initial plus commission.

Pour entrevue communiquer avec:

Mlle Bernadette Potvin
La Survivance Co. Mutuelle
d'Assurance-vie

102, rue Montcalm, Hull—771-5861 5

Aide de laboratoire
\$2,160 — \$2,610
Ministère de l'Agriculture
OTTAWA

Les intéressés peuvent se procurer des formules de demande ainsi que les précisions relatives aux conditions de résidence et aux qualités à réunir, au bureau de poste, au Service national ou encore à la Commission du service civil, pièce 500, édifice Jackson, Ottawa.

Prière de rappeler le numéro de concours 65-0-523 5

VENDEUR, temps plein ou partiel, travail jour ou soir, payé pendant entraînement. Rien à déboursier ou transporter. Prospect fourni et contacté par le bureau. Pour rendez-vous, entre midi et 8 p.m. 777-6756. 5-21

HOMMES demandés pour couper bois de pulpe et billots de placage, scie à chaîne requise. 828-7271. 5-23

VENDEUR G.M.
VENDEUR, expérience non nécessaire, mais serait un atout. Plan de pension et assurance. Bonnes conditions de travail. S'adresser chez William Oldsmobile, Chevrolet, 267 Notre-Dame, Gatineau, Frank William, ou Pat Plante. 5-20

VENTE DIRECTE
GERANT d'équipe et vendeurs bilingues pour travail en-dehors de la ville. 733-7409. 5-20

MESSAGEUR bilingue demandé. 233-1103. 5-19

VENDEUR, temps plein ou partiel, travail jour ou soir, payé pendant entraînement. Rien à déboursier ou transporter. Prospect fourni et contacté par le bureau. Pour rendez-vous, entre midi et 8 p.m. 777-6756. 5-21

HOMMES demandés pour couper bois de pulpe et billots de placage, scie à chaîne requise. 828-7271. 5-23

INGENIEUR EN MECANIQUE

Requis pour le Département de l'Entretien d'une usine de produits chimiques située près de Sorel, Qué. Les responsabilités comprendront des études spéciales dans les domaines du contrôle de coût, des matériaux ainsi que dans le dessin d'équipement. Les candidats devront posséder un diplôme en génie mécanique et jusqu'à deux ans d'expérience. Salaire selon les qualifications et un programme complet d'avantages sociaux est disponible.

Répondre en donnant tous les détails à:

Gérant du Personnel,
Tioxide du Canada Limitée,
B.P. 3
Sorel, Qué.

5

MECANICIEN DE MACHINES FIXES
3e classe, catégorie A

demandé immédiatement pour opérer une installation très moderne de 600 chevaux vapeur, sur direction du mécanicien en chef.

Occasion d'avancement et haut bénéfice d'usage. Situé dans les environs de Mont-Laurier

Pour rendez-vous, appelez, frais reversés:

CARL D. SIMMERLING
Gérant résident
SOGEPOT LTEE
LAC DES ILES, CTE LABELLE
Route 819-623-2242

5

ETALAGISTE

Travail à temps partiel dans magasin de variétés. Homme ou femme.

S'adresser à:

Case 159, Le Droit

6

Femmes demandées (7)

BONNE demandée, 3 enfants âge scolaire, 1 bébé, entrée privée, télévision, salle de bains, téléphone, \$25 par semaine. Téléphonez 733-6619 entre 9h. et midi. 7-22

PERSONNE fiable, soin 2 enfants, ouvrage domestique, soirées et fins de semaine libres; de préférence logée ici, Ottawa ouest. 729-9206. 7-15

ASHTON PRESS MFG. CO. LTD.
SUBSIDIARE DE LA
COMPAGNIE BRISTOL
AEROPLANE
OF CANADA LIMITED

demande

MECANICIENS
ET
AJUSTEURS
EXPERIMENTES

Ces postes assurent aux mécaniciens et ajusteurs expérimentés un emploi sûr dans une compagnie florissante. Salaire selon la compétence et l'habileté. Répondre par écrit seulement.

C. P. 3250
STATION C
OTTAWA, ONT.

5

MINTO
REQUIERT
BRIQUETEURS
"BRICKLAYERS"
ET
DES MAÇONS
"STONE MASONS"

BELLANDS TIME OFFICE

ch. Baseline ouest
près Pinecrest
entre 9 et 10 h. a.m.

5

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES CHAPEAUX
AVEC EXPERIENCE

Nous avons des ouvertures pour vendeuses qualifiées dans notre rayon de chapeaux.

Les candidates doivent posséder de l'expérience dans la vente de meilleurs chapeaux et avoir de la clientèle.

Salaire selon l'expérience ainsi que commission sur entente.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES CHAPEAUX
AVEC EXPERIENCE

Nous avons des ouvertures pour vendeuses qualifiées dans notre rayon de chapeaux.

Les candidates doivent posséder de l'expérience dans la vente de meilleurs chapeaux et avoir de la clientèle.

Salaire selon l'expérience ainsi que commission sur entente.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES CHAPEAUX
AVEC EXPERIENCE

Nous avons des ouvertures pour vendeuses qualifiées dans notre rayon de chapeaux.

Les candidates doivent posséder de l'expérience dans la vente de meilleurs chapeaux et avoir de la clientèle.

Salaire selon l'expérience ainsi que commission sur entente.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES CHAPEAUX
AVEC EXPERIENCE

Nous avons des ouvertures pour vendeuses qualifiées dans notre rayon de chapeaux.

Les candidates doivent posséder de l'expérience dans la vente de meilleurs chapeaux et avoir de la clientèle.

Salaire selon l'expérience ainsi que commission sur entente.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES CHAPEAUX
AVEC EXPERIENCE

Nous avons des ouvertures pour vendeuses qualifiées dans notre rayon de chapeaux.

Les candidates doivent posséder de l'expérience dans la vente de meilleurs chapeaux et avoir de la clientèle.

Salaire selon l'expérience ainsi que commission sur entente.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

VENDEUSES POUR DEPARTEMENT DES ROBES
AVEC EXPERIENCE

Les postulantes devraient avoir du flair pour les divers modèles et des aptitudes pour vendre les robes à la mode.

Excellente occasion pour recevoir une bonne rémunération sur une base de commission.

• Semaine de 5 jours; 40 heures
• Plan Freeman de bénéfices aux employés.

Adressez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE 7

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Autos à louer	(30A)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Terrains à vendre	(32A)
Commerces à vendre	(33)
Fermes à vendre	(34)
Chalets à vendre	(35)
Villégiature	(35A)
Automobiles à vendre	(36)
Divers à vendre	(37)
Occasion d'affaires	(37A)
Marché alimentaire	(37B)
Accessoires d'automobiles	(38)
Bateaux et accessoires	(39)
Animaux	(40)
Assurances	(41)
Argent disponible	(42)
Argent demandé	(43)
Personnel	(44)
Réparations et services	(45)
Professionnels	(46)
Cours privés	(47)
Philatélie	(48)
Inventions	(49)
Restaurants	(50)
Amusements	(51)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Directeurs de funérailles	(54)
Fleuristes	(55)
Monuments	(56)
Messes-Services	(57)
anniversaires	(57A)
In Memoriam	(58)
Remerciements	(59)



"Enfin, tu comprends pourquoi je veux changer de voisinage?"

LE DROIT présente

le petit guide

Tél.: 236-7431

Tarif: \$1.95 la semaine
Minimum 10 mots

d'emplètes, d'achats et d'épargne!

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. G-j.n.o.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Menuisiers

MENUISIER contracteur, fera tout genre de travail. 777-0883. G-20

Planchers

PLANCHERS DE BOIS FRANC FAITES sabler et finir vos planchers de bois franc sans craquer. Estimations, Georges Provost. 771-8406. G-300

Réparation et service

PLATRIER, peinture, réparations de tous genres. 777-3432. G-39

MAGASINS DE LESSIVEUSES

BEATTY 205, rue Rideau. Tél.: 233-6234. VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

Réparations rapides garanties

278 Dalhousie — 236-3381. DE TOUTS VOS appareils ménagers de lessiveuses, Estimations, réparations, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

Imprimerie

BOMAC Electrotape Co., artistes, stéréotypistes, plateaux de pression directe, photostat. 275, rue Bay. 236-2355. G-21

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements, transcodiques et interurbains — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3773. G-300

Remboursement

REMBOURSEMENT, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Fournaises—réparation

NETTOYAGE, réparation, fournaise à l'huile et carburateur. 777-0477. G-38

Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Couvreurs

HULL ROOFING — Estimations gratuites. Hull-Sud, 684-3327. G-34

Réparation et service

REPARATIONS de tous genres, hi-fi et télévisions. 771-3447. G-26

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Outillage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

Choisissez votre

MAISON

CAMPEAU

A

3 ENDROITS

DE CHOIX

MAISON MODELE ET

BUREAU DES VENTES AU

PARC LESLIE

EN RETRAIT

CHENÉ, PINECREST NORD,

PRES DU QUEENSWAY,

BUREAU DES VENTES

AU PARC LESLIE.

228-9126

QUEENSWAY

TERRACE OUEST

PARC PLAYFAIR

BUREAU DES VENTES

AVENUE KILBORN EST,

FACE DU CENTRE D'ACHATS TOWERS,

ALTA VISTA.

CAMPEAU

"La clé d'un confort

supérieur"

32-Ontario

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

Maison de courtoise

PIGEON & LAVOIE

Ltee — 366 Dalhousie — Ottawa

232-7384

COMMERCIAL A VENDRE, coin St-

André et Dalhousie, épicerie-bou-

cherie, comprenant équipement

plus prix du stock à l'inventaire.

Petit capital requis, gros profits.

Loyer \$75 par mois chauffé.

Prix \$3,500. Robert Le Bon —

233-6531.

EASTVIEW, bungalow 3 chambres

à coucher, grande cuisine, gar-

rage, près du centre d'achat

McArthur, acompte \$3,000. Hen-

ri Malouin, 745-7351.

CATALOGUES M.L.S. COMPLETS

POUR TOUTE LA VILLE

DUPLIX Eastview, \$14,900;

acompte \$2,000; 2 chambres à

coucher par logis, sous-sol libre,

terrain closé, près de Beech-

wood, Henri Malouin, 745-7351.

4 CHAMBRES A COUCHER, Apple-

wood Acres, Saron, salle à man-

ger, grande cuisine, salle de ré-

création au sous-sol, chauffage

eau chaude, garage. Prix \$17,-

900. I. Latremouille, 733-2958.

CATALOGUES TENUS A DATE

TOUS LES JOURS

VOUS CHERCHER de la qualité, de

l'attrait, de la commodité et de

l'espace? Secteur Rideau High

School, rue May. Prix et acompte

raisonnable. I. Latremouille,

733-2958.

11 TERRAINS industriels et com-

merciaux, rues et services com-

plets, près du Queensway, en

face du centre d'achats Towers.

Armand Richard, 233-5343.

POUR ACHAT DE TOUTE

PROPRIÉTÉ M.L.S.

APPELÉ-NOUS.

2 IMMEUBLES IMPORTANTS, de

10 logements chacun, dans joli

parc, Kingsview Park à 2 mi-

nutes de la rue Rideau, en bri-

que, bon état, 10 ans, stationne-

ment pour 20 autos. Acompte

seulement \$20,000. Solde à 7%.

15 ans. Prix \$125,000. Eugène La-

roche, 777-4071.

BASSEVILLE, rue St-André, mai-

son de 6 chambres à coucher,

acompte \$3,000. Armand Richard,

233-5343.

32-300-Ont.

CASSELMAN, maison 2 étages, 4

milles du village, chemin d'Em-

brun, 3 1/2 acres de terrain, appe-

ler après 6 heures. 822-2241.

32-22

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de Montréal

Eastview — 745-1551

EASTVIEW, 4 unités et duplex sur

avenue, à couler, à couler, à

couler, revenu mensuel \$315. Godin,

745-3869.

RUE PUTMAN, New Edinburgh, du-

plex, 4 chambres à coucher,

à couler, à couler, à couler,

revenu mensuel \$315. Godin,

745-3869.

MODELE EXCLUSIF, 5 chambres à

coucher, salle de jeux, foyer na-

turel, mur à mur, garage

attaché, lot 90x100, et autres ex-

tras. Simard, 749-1966.

BUNGALOW, brique neuve, 3 cham-

bres à coucher, à couler, à cou-

ler, revenu mensuel \$315. Godin,

745-3869.

ELMVALE ACRES, 4 chambres à

coucher, moitié d'un duplex, im-

maculée, salle familiale, garage

attaché, échangeais sur propriété

de 15,000 d'acres, seule-

ment \$1,500 d'acompte.

COTE-DE-SABLE, duplex très pro-

pre, 111 chambres, garage, cen-

tral, \$22,000.

COTE-DE-SABLE, très belle mai-

son à 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

REGION WURTEMBERG, vaste mai-

son, 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

BUNGALOW, 3 chambres à cou-

cher, excellent état, pour une vie

confortable, salle à manger, de-

mande \$16,500. Dans la région

amicale de Riverview.

REGION WESTGATE, Cape Cod

Campeau, superbe maison amé-

liorée, 2 étages, brique, 4 cham-

bres à coucher, baignoire, 1/2

salle familiale, garage

attaché, échangeais sur propriété

de 15,000 d'acres, seule-

ment \$1,500 d'acompte.

COTE-DE-SABLE, duplex très pro-

pre, 111 chambres, garage, cen-

tral, \$22,000.

COTE-DE-SABLE, très belle mai-

son à 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

REGION WURTEMBERG, vaste mai-

son, 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

BUNGALOW, 3 chambres à cou-

cher, excellent état, pour une vie

confortable, salle à manger, de-

mande \$16,500. Dans la région

amicale de Riverview.

REGION WESTGATE, Cape Cod

Campeau, superbe maison amé-

liorée, 2 étages, brique, 4 cham-

bres à coucher, baignoire, 1/2

salle familiale, garage

attaché, échangeais sur propriété

de 15,000 d'acres, seule-

ment \$1,500 d'acompte.

COTE-DE-SABLE, duplex très pro-

pre, 111 chambres, garage, cen-

tral, \$22,000.

COTE-DE-SABLE, très belle mai-

son à 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

REGION WURTEMBERG, vaste mai-

son, 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

BUNGALOW, 3 chambres à cou-

cher, excellent état, pour une vie

confortable, salle à manger, de-

mande \$16,500. Dans la région

amicale de Riverview.

REGION WESTGATE, Cape Cod

Campeau, superbe maison amé-

liorée, 2 étages, brique, 4 cham-

bres à coucher, baignoire, 1/2

salle familiale, garage

attaché, échangeais sur propriété

de 15,000 d'acres, seule-

ment \$1,500 d'acompte.

COTE-DE-SABLE, duplex très pro-

pre, 111 chambres, garage, cen-

tral, \$22,000.

COTE-DE-SABLE, très belle mai-

son à 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

REGION WURTEMBERG, vaste mai-

son, 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

BUNGALOW, 3 chambres à cou-

cher, excellent état, pour une vie

confortable, salle à manger, de-

mande \$16,500. Dans la région

amicale de Riverview.

REGION WESTGATE, Cape Cod

Campeau, superbe maison amé-

liorée, 2 étages, brique, 4 cham-

bres à coucher, baignoire, 1/2

salle familiale, garage

attaché, échangeais sur propriété

de 15,000 d'acres, seule-

ment \$1,500 d'acompte.

COTE-DE-SABLE, duplex très pro-

pre, 111 chambres, garage, cen-

tral, \$22,000.

COTE-DE-SABLE, très belle mai-

son à 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

REGION WURTEMBERG, vaste mai-

son, 7 chambres à coucher, ré-

gion, Université d'Ottawa, garage

spacieux et grand terrain, \$28,-

500.

BUNGALOW, 3 chambres à cou-

cher, excellent état, pour une vie

confortable, salle à manger, de-

mande \$16,500. Dans la région

amicale de Riverview.

REGION WESTGATE, Cape Cod

Campeau, superbe maison amé-

liorée, 2 étages, brique, 4 cham-

bres à coucher, baignoire, 1/2

salle familiale, garage

attaché, échangeais sur propriété

de 15,000 d'acres, seule-

ment \$1,500 d'acompte.

COTE-DE-SABLE, duplex très pro-

pre,

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 22 JANVIER 1965 — P. 25

NOS ANNONCES CLASSEES DONNENT DE BONNS RESULTATS

Propriétés à vendre (32)
CONRAD 771-6266
SIGOUIN LTEE
COURTIER EN IMMEUBLE
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL
552 PARKER, Aylmer — Bungalow construit depuis 2 ans, sous-sol fini, paiement complet \$120. Taxes annuelles seulement \$232.67. Demande \$14,300.
78 BOUCHER — Pour la construction et le prix il n'y a rien pour battre ce bungalow en brique et pierre, site panoramique, 108 par mois tout compris.
39 FROMENT — Possession 1er février. Faut visiter l'intérieur, comprend grand salon avec foyer, salle à dîner, cuisine très moderne, sous-sol peinturé à la grande. Prix réduit. Léger complot.
TERRAIN COMMERCIAL avec bâtisse, à Gatineau. Sur la grande route, grand terrain bien situé, le tout seulement \$9,000, \$10,000 à compte. Une seule hypothèque.
132 ST-LOUIS, Pte-Gatineau — Epicerie et garage, bien situés, près du nouveau pont. Se vend à prix de sacrifice. Petit dépôt. Une seule hypothèque.
A LOUER — Bungalow avec salle à dîner, près de l'hôpital, \$120. F. DION — 771-6010 32-Que.

L. P. DESSUREAULT & FRERES LEE
COURTIER EN IMMEUBLE
Vente — Echange — Location — Prêts
10, RUE ST-ROSAIRE — PTE-GATINEAU
777-5241
POINTE-GATINEAU — Bungalow duplex, 8 pièces, garage, entrée pavée, \$124,000.
POINTE-GATINEAU — 3 appartements, terrain 197 x 320, \$10,500.
PERKINS — Ferme avec maison, 200 acres, \$8,000; à compte \$300. Jacques Paquette — 777-5241 32-Que.

JARDIN TACHE, rue Moncion, propriété de 3 hectares à couler, salon, cuisine, sous-sol fini au complet, plusieurs entrées, 777-7029, 32-26 Qué.
VENTE PRIVEE
Wrightville — 22, rue Amherst près église St-Joseph
Grande maison familiale de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains en céramique, salon, salle à manger, cuisine moderne, salle de séjour, terrain paysagé 82x88. Facilement transférable en 2 ou 3 logs.
777-8549 32

IMMEUBLE REGIONAL LEE
COURTIER — 16 LANGEVIN
771-7411
Ouvert de 9 h. à 10 h. p.m.
ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 2 maisons sur grand terrain de 85 x 200; acompte \$1,500.
RUE CHALUVEAU, maison 2 étages, 4 chambres, cave, système central; prix \$10,000; acompte \$1,000.
HULL, rue St-François, bungalow brique et pierre, 8 ans, 3 chambres, foyer naturel; termes faciles.
HULL, rue Wright, duplex, 2 chambres par logis, 3 hangars; taxes \$100, prix \$11,500; acompte \$5,500; termes.
RUE JOQUES, duplex, clapboard, logis 1 et 2 chambres, cave, acompte et termes faciles.
HULL, rue St-Florent, triplex, 1 et 2 chambres, garage; prix \$10,500, acompte \$3,000.
HULL, rue Richard, triplex de 6 ans, logis de 1 et 2 chambres, chauffage central; acompte \$2,000.
HULL, rue St-Alexandre, bungalow, 3 chambres, chauffage central, brique et pierre; termes faciles.
HULL, rue St-Hippolyte, maison 2 étages, 4 chambres, garage; acompte \$2,000, prix \$12,000.
HULL, rue Fortier, idéal pour maison de chambres, 7 grandes chambres, avec grand terrain. Aubaine, échange accepté.
RUE DELORMIER, semi-bungalow, 3 chambres, salon double; prix \$12,000.
RUE ST-HYACINTHE, 4-logis comprenant 2 duplex, logis de 1 et 2 chambres; termes. 32-Que.

BUNGALOW, joli. Transfert. Vente privée, \$14,000. Parc de la Montagne. 777-1918. 32-35 Québec

Claude Tessier Inc.
COURTIER — REALTOR
162 Hôtel-de-Ville, Hull
ouvert de 9 h. à 9 h.
771-7333
C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0413
ATTENTION PROFESSIONNELS! Rue Isabelle — Magnifique bungalow, 3,488 pieds carrés, 8 grandes pièces, plus sous-sol divisé dont 2 bureaux, salle d'attente, toilette, salle de jeux, etc. Garage communautaire avec porte électronique, 2 foyers, cuisine incomparable, entièrement équipée. Tapis en haut et en bas, draperies incluses. Plusieurs autres extras. \$41,500. Termes.
RUE VICTORIA — Maison, brique, 2 étages, 4 chambres à coucher, salle à manger, taxes \$257. Prix \$10,500.
ENTREPRENEURS! — 40 acres de terrain résidentiel sur le bou. St-Joseph et Labrosse à Gatinéau. Consultez-nous. 32-Que.

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
33, Laval, Hull 771-3211
PARC DE LA MONTAGNE, rue Cayer — Bungalow de luxe, de 6 pièces, en pierre et brique, chauffage eau chaude, foyer en pierre naturelle, salon 27 x 14, spacieuse cuisine, tapis mur à mur, draperies, laveuse électrique et plusieurs autres extras dans le prix. Construit en 1958 sur lot panoramique de 65 x 100. Complètement terrassé et paysagé. 400 tulipes plantées l'an dernier. Garage etabri d'auto attenants. Seulement \$5,000 à compte. Financement possible. F. Couture, 777-0938.
JARDINS CHAMPLAIN — Bungalow de qualité en pierre naturelle, brique et céder, construit par Kroger en 1958. Sur une acre de terrain. Appartient à un exécutif transféré à Montréal. Le chesol par excellence pour celui qui désire le beau. 3 salles de bains, garage double attenants. Mains autres extras, tel salle de séjour de 22 x 27, \$37,500. Termes faciles. J. Simard, 771-3211.
PARC DE LA MONTAGNE, rue Hinchey — Bungalow en brique de 6 pièces construit en 1952, intérieur décoré à neuf, terrain complètement terrassé. Circulation d'auto, minimum. Entretien de tout repos, parfait pour élever une famille. \$15,800. Termes faciles. A. Lafamme, 663-2810.
VAL TETREAU, rue Coallier — Duplex sur terrain de 50 x 100, loué à \$120 par mois. Chauffage individuel. Aubaine, \$1,500 à compte J. Tomaro, 771-5280.

PARC GLENWOOD
pour seulement
\$290 D'ACOMPTÉ
\$68 PAR MOIS
taxes incluses
AUCUNE
AUTRE MAISON
PEU IMPORTÉ
SEU PRIX VOUS
OFFRE TOUTES LES
CARACTERISTIQUES
DES
**MAISONS
TREND**
Tout neufs
TOUT ELECTRIQUES
"MODELES
CLASSIQUES"
1965 TREND
actuellement disponibles
au
**PARC
GLENWOOD**
chemin d'Aylmer, trois milles à
Bureau des ventes: 684-3361
l'ouest du pont Champlain.
32-Que.

Propriétés à vendre (32)
DENYSE LEGAULT
REALTOR
courtier en immeubles
777-6985
LAC DES FEES, bungalow de luxe
neuf, grandes pièces, sous-sol fini;
paysage, garage double. Site
panoramique.
PARC DE LA MONTAGNE, bungalow
3 chambres à coucher, salon,
grande cuisine, sous-sol fini,
près école et église.
PARC CHAMPLAIN, magnifique
résidence, 5 chambres à coucher,
salle familiale, cuisine, salon,
foyer, salle à manger, bibliothèque,
patis entièrement couvert;
var-BQ. Termes à discuter.
POINTE-GATINEAU, semi-bungalow,
parfait état, 3 chambres à
coucher, \$2,000 à compte.
EDIFICE à revenu, neuf, entièrement
loués. Termes faciles.
TERRAIN résidentiel ou commercial,
dans Lucerne, Hull, Limbourg.
AGENT: Françoise Roberge, 777-2684.
32-300 Québec

Terrains à vendre (32A)
TERRAIN, angle des rues Archambault et des Oliviers, 663-2988. 32A-20
LOT non marché, Pointe-Gatineau, 777-3204. 32A-21
LOT, grandeur 100x150, dans le village de Curran, Ontario. S'adresser par téléphone: Plantagenet 673-4683. 32A-22
Commerces à vendre (33)
RESTAURANT licencié, l'Étoile du Nord, avec salle de réceptions, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 33-21
GARAGE et restaurant complètement équipés. Logis et poste d'essence. Termes faciles. Maple Restaurant, Pointe-au-Chêne, Route no 8, P.Q. 33-23
TABAGIE à vendre, 185, chemin de Montréal, 749-7403 ou 749-1342. 33-18
LINGERIE pour enfants ou local à louer, 59, boul. Montclair, 33-24
QUINCAILLERIE, centre des affaires, Hull, bon chiffre d'affaires, cause de vente: état de santé. Ecrire Case 197 Le Droit. 33-22
Fermes à vendre (34)
FERME 145 acres, 8e concession, Carleton Place, Ontario. Eloi Gariépy, 822-2647. 34-19
Automobiles à vendre (36)

**ACHAT!
ECHANGE!
OU
LOCATION!
VOYEZ!
GUEST**
Notre vente
annuelle d'hiver
est encore
en marche.
—QUALITE
EXCEPTIONNELLE
—ECONOMIES
GEANTES
—VASTE CHOIX
—PNEUS A NEIGE
GRATUITS
LES RESIDENTS
D'ONTARIO
NE PAIENT PAS
LA TAXE DE VENTE
DU QUEBEC.
**GUEST
MOTORS
(1964) LIMITED**
CHEVROLET — OLDSMOBILE
72, rue LEDUC
HULL — 777-2735 36

LAVIGNE AUTOMOBILE
380 ST-PATRICE
CHAMPIONS DES BAS PRIX
1962 CHEVROLET, 6, automatique, prix raisonnable.
1959 CHRYSLER Saratoga, 2 portes, toit rigide, très belle voiture. \$950.
1959 CHEVROLET sedan, 6 cylindres, très bonne voiture, \$850.
1958 CHEVROLET, 6, automatique, \$585.
1958 DODGE familiale, servo-freins-direction, un propriétaire, \$550.
1958 OLDSMOBILE, 2 portes, toit rigide, \$495.
1963 PONTIAC, \$1,985, très belle auto rouge, 6, automatique.
20 AUTRES automobiles de \$50 à \$5,000. Nous finançons sur place. 36-20
1958 PONTIAC, 6 cylindres. Toute voiture raisonnable acceptée. 777-7262. 36-23
VOLKSWAGEN 1963, \$300. Bon état. 771-3072. 36-20
1958 PONTIAC Laurentien, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, état de salle de montre, seulement \$25 d'acompte, \$33 par mois. 394 Rideau, 235-1848. 36-20
PAS D'ARGENT COMPTANT
1959 DESOTO, 2 portes, toit rigide, tout équipée, doit vendre. Marcel: 725-1477. 36-19
PAS D'ACOMPTÉ
1959 CHEVROLET familiale, 4 portes, moteur en excellent état, à besoin d'un peu de réparations à la carrosserie, sacrifice à \$495. Marcel: 725-1477. 36-19
1960 FORD Galaxie, 4 portes, toit rigide, V-8 automatique, radio, comme neuve. \$1,095, \$40 par mois. 394 Rideau, 235-1848. 36-20

**OUBLIEZ
TOUT PRIX
D'AUTO
ANNONCE
ANTERIEUREMENT
CAMPBELL
MOTORS
VOUS OFFRE
DES ECONOMIES
JUSQU'A 25%**
1961 METEOR, sedan 4 portes, 8 cylindres, fini blanc de Corinthe — transmission automatique, radio. Au prix de rabais de \$897.
1963 FAIRLANE 500, coupé sport — noir jais à capotage rouge — Au complet avec très sièges-baquet, moteur V-8, transmission automatique, radio et pneus à flancs blancs. Au prix de rabais de \$1,995.
1964 GALAXIE 500, sedan à quatre portes — Tout équipée: moteur V-8. Transmission automatique, radio, deux rapports, servo-direction, radio, pneus à flancs blancs, lave-parabrisse. Une voiture qui a peu roulé et à garantir d'auto neuve. Au prix de rabais de \$2,645.
1963 CHEVROLET BEL AIR, sedan 4 portes — Moteur V-8, transmission automatique, fini vert lisse et super capotage assorti. Au prix de rabais de \$1,995.
1960 FRONTENAC, de luxe, 4 portes — Cette compacte très économique à moteur 6 cylindres est offerte à prix de soldes. Au prix de rabais de \$795.
1963 RAMBLER "American", familiale, 2 portes — Une voiture spacieuse à moteur 6 cylindres et radio. Au prix de rabais de \$1,445.
1961 COMET, sedan de luxe — Fini turquoise et à transmission automatique et radio. Au prix de rabais de \$1,195.
PLUSIEURS AUTRES AUTOS
A VOTRE CHOIX
Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie, depuis 44 ans.
**CAMPBELL
MOTORS**
265 ouest,
ave LAURIER
232-9445-6 — 232-9447-8 36

**100% SATISFACTION
GARANTIE**
1959 PONTIAC 2 portes, toit rigide \$11.50
1959 CHEVROLET Impala 4 portes, toit rigide \$11.75
1957 PONTIAC Laurentien V-8, radio \$6.00
1960 VAUXHALL \$3.25
1956 MERCURY \$3.50
1958 VAUXHALL \$2.75
Bon crédit
Lent crédit
Pas d'acompte
Pas de paiements avant le 15 mars 1965
DUVAL AUTO SALES
598 RIDEAU
à l'est de Charlotte
236-9607 36

CABELDU
CENTRE DES VOITURES
D'OCCASION "GOODWILL"
Votre concessionnaire autorisé en autos G.M.
Angle ALBERT et BANK
235-4371 36
1959 METEOR, pneus à neige, radio, chauffage, bon état. \$550. 397 Hétu, Gatinéau. 663-2616. 36-22
1964 OLDSMOBILE
F-85, 2 portes
"Cutlass"
2 portes, toit rigide, fini bleu foncé avec intérieur bleu-blanc, trans. automatique, servo-direction, servo-freins, radio, pneus à paroi blanche, console, un vrai bijou, avec seulement 8,000 milles. Le prix de cette voiture a été réduit considérablement et vous avez encore la garantie de l'automobile neuve.
1958 PONTIAC, 6 cylindres. Toute voiture raisonnable acceptée. 777-7262. 36-23
VOLKSWAGEN 1963, \$300. Bon état. 771-3072. 36-20
1958 PONTIAC Laurentien, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, état de salle de montre, seulement \$25 d'acompte, \$33 par mois. 394 Rideau, 235-1848. 36-20
PAS D'ARGENT COMPTANT
1959 DESOTO, 2 portes, toit rigide, tout équipée, doit vendre. Marcel: 725-1477. 36-19
PAS D'ACOMPTÉ
1959 CHEVROLET familiale, 4 portes, moteur en excellent état, à besoin d'un peu de réparations à la carrosserie, sacrifice à \$495. Marcel: 725-1477. 36-19
1960 FORD Galaxie, 4 portes, toit rigide, V-8 automatique, radio, comme neuve. \$1,095, \$40 par mois. 394 Rideau, 235-1848. 36-20

**BELISLE
AUTOMOBILES**
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir: 749-5948 — 749-5941 36
1959 OLDSMOBILE Super 88, automatique, radio, servo-direction-freins, en parfait état, \$25 d'acompte, \$42 par mois. 394 Rideau: 235-1848. 36-20
1960 VAUXHALL super familiale, en parfait état, \$595 ou \$24 par mois. 394 Rideau, 235-1848. 36-20

**VOTRE AUTO NE
PART PAS?
PEUT PAS
PEUT**
ECHANGEZ-EN UNE QUI NE
POUR UNE QUI
1962 FAMILIALE, Austin, d'un propriétaire. Entretien, depuis son achat, par le propriétaire Austin. A peu roulé.
1960 BUICK, sedan 4 portes; radio, transmission automatique. A solder à bien meilleur marché que le prix courant.
1957 JAGUAR, sedan 4 portes, noir jais à capotage rouge en cuir véritable. Transmission automatique, sur-multiplication. Nous acceptons la première offre raisonnable.
DE PLUS, nous avons des Falcon, Corvair, Renault, Riley, Thunderbird, Cadillac, Porsche, Meteor, Rambler, Consul et Chevrolet et toutes sont à prix des plus modiques.
MORTON MOTORS
684, rue BANK — 237-2442
740, rue BANK — 233-5673 36

**MACK TRUCKS
MANUFACTURING
OF CANADA LTD.**
● Camions neufs et usagés
● Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diesel
● Service pour tous les camions à grand rendement
255, rue Ste-Anne, Eastview
Ottawa
745-1513
Mécaniciens entraînés à la manufacture 36
1956 CHEVROLET, très bon état. \$195. 771-4976. 36-19
1959 VAUXHALL, \$250. Après 6 heures. 771-5983. 36-22
1961 AUSTIN WESTMINSTER
AUTOMATIQUE, 6, blanche avec capotage en cuir rouge. Plein prix, \$595. \$25 d'acompte. Livraison immédiate. Pas de compagnie de finance. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond, 725-2025. 36-300
1961 FORD Galaxie, V-8, état impeccable, radio, automatique, servo-direction, à peu roulé, pressant, doit vendre, demande \$1,450. Considererai échange. 771-6774. 36-20
PONTIAC 1950, 6 cylindres, excellente condition, radio, vente privée. 777-4621. 36-18
1960 DODGE Polara V-8, automatique, tout équipée, mécanisme garanti. 663-6556. 36-18
FAMILIALE 1959
VOITURE immaculée, bleu méditerranéen avec capotage en cuir rouge. Plein prix \$225. \$10 d'acompte, livraison immédiate, pas de compagnie de finance. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond, 725-2025. 36-300
1958 CHEVROLET
TRANSMISSION ordinaire, 8, radio, verte métallique, plein prix, \$455. \$25 d'acompte, livraison immédiate, pas de compagnie de finance. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond, 725-2025. 36-300
1963 CHEVROLET
AUTOMATIQUE, 6, servo-direction, fini marron avec intérieur assorti, plein prix, \$1,595, \$25 d'acompte, livraison immédiate, pas de compagnie de finance. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond, 725-2025. 36-300
1960 FORD, très bon état, à prix modique. S'adresser 37 Augusta, après 6h. 234-6875. 36-20
1960 CHEVROLET Bel Air, 8 cylindres, automatique, pneus neufs d'hiver, vraie aubaine. 771-2604 ou 771-9983. 36-20
CAMIONS, 3 tonnes, International, à ridelles en montre, angle Parisien et Louis Lane, Cyrville, Ont. 36-20
F-128-A
1964 CHRYSLER Saratoga, 4 portes, toit rigide, SD, SF, a roulé 20,000 milles, encore sur la garantie du rouge d'entraînement. \$3495
CAPITAL DODGE
CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116 36

**LIVRAISON
IMMEDIATE
de toute nouvelle
VOITURE
MERCURY
METEOR
et
COMET**
Pour la meilleure transaction en ville
VOYEZ
**MacKENZIE
MERCURY
SALES Ltd.**
MERCURY, METEOR, COMET
angle de Croydon
1377, ch. RICHMOND
828-5156
"Où nos clients envoient
tous leurs amis" 36
1959 OLDSMOBILE Super 88, automatique, radio, servo-direction-freins, en parfait état, \$25 d'acompte, \$42 par mois. 394 Rideau: 235-1848. 36-20
1960 VAUXHALL super familiale, en parfait état, \$595 ou \$24 par mois. 394 Rideau, 235-1848. 36-20

**AUCUN ACOMPTÉ
SUR CELLES-CI :**
1960 BUICK Electra, servo-freins, servo-direction, automatique, radio, un proprio.
1959 DeSOTO, servo-freins, servo-direction, automatique, radio, doit être vue.
1961 PONTIAC décapotable, servo-freins, servo-direction, automatique, V-8, radio, automobile en très bon état.
1959 OLDSMOBILE, tout équipée, très propre.
1957 PONTIAC décapotable, automatique, radio.
**POUR
LA MEILLEURE
AUBAINE**
AUTORAMA
371, ch. RICHMOND
725-1477 36

**MYERS
POUR DE VRAIES
AUBAINES**
1964 CHEVROLET, 2 portes, sedan, chauffage et dégivreurs, radio \$2163
1963 METEOR, 2 portes, sedan, chauffage et dégivreurs \$1797
1962 OLDSMOBILE, 4 portes, toit rigide, chauffage et dégivreurs, automatique, radio hors série, servo-direction, servo-freins \$2397
SPECIAL DE 3 JOURS
1957 BUICK Special, 2 portes, toit rigide, chauffage et dégivreurs, automatique, radio hors série \$396

**MYERS
MOTORS CO. LTD.**
ELGIN et CATHERINE
233-5653 36
PAS D'ACOMPTÉ
1964 BARACUDA, 6,000 milles, V-8, automatique, radio, voiture de professionnel, doit vendre, cause transfert. Marcel: 725-1477. 36-20
**1962 CHEVROLET
BEL AIR**
V-8, automatique, radio. Fini noir avec intérieur rouge.
\$1,795
746-1523 36
\$10 A COMPTÉ
AUSSI PEU QUE \$19
PAR SEMAINE
Garantie écrite
de 30 jours

**NOUS DONNONS
LES TIMBRES
"GOLD BOND"**
1956 OLDS. Etait \$895 \$695
1957 CADILLAC. Etait \$1195 \$995
1959 KIONARCH toit rigide. Etait \$1195 \$995
1960 CHEVROLET "pick up". Etait \$1195 \$995
**40 AUTOS AU CHOIX
ECHANGES ACCEPTES**
RICHARD
AUTO SALES
232-5793 — 452 RIDEAU 36
AUTORAMA
M. Marcel Sincennes aimait que ses nombreux amis et anciens clients viennent voir son choix d'automobiles garanties et de haute qualité.

17 ANS
Réponse — Je peux comprendre votre problème. C'est facile de dire: "Faites cela, ou ne le faites pas, parce que ce n'est pas tout à fait honnête".
Habituellement, j'affirme que la vérité est toujours souhaitable parce qu'elle sert à établir votre réputation de personne honnête et integre. Mais il faut aussi être réaliste et vos chances de trouver un emploi seront fortement diminuées quand l'employeur saura que vous ne demeurez que peu de temps à son emploi.
Soyez aussi franche que possible. En premier lieu, essayez de vous procurer un emploi temporaire, un emploi d'été. Si cela ne réussit pas, vous agirez selon les dictées de votre conscience.
Je ne vous l'apprends pas, les entreprises s'efforcent d'engager des personnes en pensant à l'avenir et non pas seulement au présent. On se dit que le débutant sera capable d'être utile à l'entreprise dans cinq ou six ans. Ils surveillent les possibilités futures du débutant afin de lui donner plus tard une situation responsable.
Le temps employé à entraîner un débutant, suivant le genre de travail entreprise, représente une somme substantielle de temps et d'argent. Quand vous serez prête pour être utile à l'entreprise, il sera temps de la quitter pour l'école.
Peut-être pourriez-vous concentrer tous vos efforts pour trouver un travail de bureau qui n'est qu'une simple routine et qui peut s'apprendre dans une très courte période de temps et qui pourrait être accompli par presque n'importe qui. De cette façon, vous vous sentirez moins coupable quand vous quitterez votre emploi.
Mais il peut arriver que vous vous rendiez tellement utile et aimée par la direction de l'entreprise qu'il vous y reviendrez les années suivantes, durant l'été. Cela arrive souvent.

**'62 FALCON
DELUXE**
EPARGNEZ DES
CENTAINES DE \$\$\$\$
Prix global: \$1095
FINI NOIR EBENE. INTERIEUR
HORS SERIE EN ROUGE LUXU-
EUX. RADIO. PNEUS A FLANC
BLANCS. LAVE-PARE-GLACE.
PNEUS A NEIGE CONDUITE
SEULEMENT 23,000 MILES ET
ENTIEREMENT REMISE AU POINT
DEPUIS SON ECHANGE ICI. VOI-
CI UNE OCCASION D'EPARGNER
AU MOINS \$400. VENDONS
AVEC \$10 D'ACOMPTÉ. GARAN-
TIE DE 90 JOURS SUR LE MO-
TEUR, LA BOITE DE TRANS-
MISSION, L'ARRIERE. PRE-
MIER RENDU, PREMIER SERVI-
36A-i.n.o.

CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-8379 36
**N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER
PLYMOUTH-VALIANT**
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121 36
1960 DODGE sedan, automatique, radio, comme neuve. 88 1/2 Durocher, Hull. 36-23
1960 BUICK LeSabre, digne d'un roi. \$895. 232-7904. 36-23
CAMION remorque 1/2 tonne, G.M.C. 1958, bon état, \$500. Termes. 73 St-Louis, Pte-Gatineau. 36-23
1958 CHEVROLET familiale; radio, état de salure d'après \$25 d'acompte, \$24 par mois. 394 Rideau, 235-1848. 36-20
**AUTOS USAGEES
"GOODWILL"
CHEZ
TURPIN**
Pontiac-Buick Ltée
423, chemin Richmond
728-1901 36
1959 MERCURY sedan, équipe, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, fini blanc, Alaska avec garnitures bleues. En parfait état. Seulement \$695, avec \$25 acompte. 394 Rideau, 235-1848. 36-17
1958 PONTIAC, 6 cylindres automatique, radio, complètement reconditionnée et garantie. Seulement \$995 avec \$25 acompte. 394 Rideau, 235-1848. 36-17
VOLKSWAGEN "62", entre 6 et 7h. 30 p.m. 236-1822. Robert Arid. 36-17
1964 CHEVROLET, voiture de démonstration, 6,500 milles, à prix réduit pour vente rapide. Bud Chamberlain, Guest Motors, 777-2735. 36-20
VOLKSWAGEN 1960, carrosserie comme neuve, moteur excellent état. 663-5838. 36-20
1957 CHEVROLET, Bel Air, 2 portes, toit rigide, 6, automatique, excellente condition, 595, 397 St-Patrice. 36-21
1960 FALCON, 2 portes, transmission manuelle, comme neuve, aubaine, 395, 397 St-Patrice. 36-21

**COUPONS DE HULL
ANNEXE ACHBAR**
COUPONS de laine assortis, double tricot, doublures. 777-9829. 37-i.n.o.
CHAISES ROULANTES plantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300
ENSEMBLE chesterfield 2 pièces, style scandinave, noyer, coussins caoutchouc mousse avec glissières, valeur exceptionnelle, \$55. Termes faciles disponibles. 749-8288. 37-300
**VOUS RENDEZ-VOUS
COMPTE DE TOUT
LE PLAISIR QUE VOUS
RETIREZ D'UNE
SALLE DE JEUX?**
ET QUE LE COUT
EN SERA MINIME
SI VOUS VENEZ CHEZ DAoust!
Pensez donc à une pièce d'ameublement dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.
APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR
COMBIEN PEU IL
VOUS EN COUTERA
**DAoust LUMBER
SALES LIMITED**
CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville) — 822-2164

Courrier-Travail
Code 16
Faut-il dire la vérité?
Question — Je suis encore aux études mais j'ai l'intention de me trouver du travail pour les mois d'été pour suppléer à mes frais de scolarité quand je retournerai à l'école à l'automne.
Voici ce que je voudrais savoir: Serait-ce malhonnête de ne pas dire que je ne continuerai pas à travailler de façon permanente et que je ne travaillerai que durant quelques mois? D'autre part, il ne me sera peut-être pas possible de trouver du travail si je dis la vérité.
Félicitations pour votre travail et votre chronique. Je vous en prie, donnez-moi votre avis.
17 ANS
Réponse — Je peux comprendre votre problème. C'est facile de dire: "Faites cela, ou ne le faites pas, parce que ce n'est pas tout à fait honnête".
Habituellement, j'affirme que la vérité est toujours souhaitable parce qu'elle sert à établir votre réputation de personne honnête et integre. Mais il faut aussi être réaliste et vos chances de trouver un emploi seront fortement diminuées quand l'employeur saura que vous ne demeurez que peu de temps à son emploi.
Soyez aussi franche que possible. En premier lieu, essayez de vous procurer un emploi temporaire, un emploi d'été. Si cela ne réussit pas, vous agirez selon les dictées de votre conscience.
Je ne vous l'apprends pas, les entreprises s'efforcent d'engager des personnes en pensant à l'avenir et non pas seulement au présent. On se dit que le débutant sera capable d'être utile à l'entreprise dans cinq ou six ans. Ils surveillent les possibilités futures du débutant afin de lui donner plus tard une situation responsable.
Le temps employé à entraîner un débutant, suivant le genre de travail entreprise, représente une somme substantielle de temps et d'argent. Quand vous serez prête pour être utile à l'entreprise, il sera temps de la quitter pour l'école.
Peut-être pourriez-vous concentrer tous vos efforts pour trouver un travail de bureau qui n'est qu'une simple routine et qui peut s'apprendre dans une très courte période de temps et qui pourrait être accompli par presque n'importe qui. De cette façon, vous vous sentirez moins coupable quand vous quitterez votre emploi.
Mais il peut arriver que vous vous rendiez tellement utile et aimée par la direction de l'entreprise qu'il vous y reviendrez les années suivantes, durant l'été. Cela arrive souvent.

Avez-vous quelque problème au sujet de votre emploi, de votre avenir ou pour le choix d'une carrière? Ecrivez à "Courrier-Travail", Le Droit, Case 149, 375, rue Rideau, Ottawa. On s'efforcera, dans cette chronique, de répondre au plus grand nombre possible de questions.

Divers à vendre (37)

BOULEVARD DEMOLISSEUR
1, RUE AMHERST, 771-9577
NOUS SOMMES A DEMOLIR
CANADIAN WOODS BUILDING
COIN SLATER ET ELGIN
A VENDRE: Portons 53, "Battle-
ship" linéum, 75 la verge en
bon état; plate-glass, 50 le pied;
cloisons de bureau en acier, prix
arbitraire, fluorescents, 53 à 110,
vitre, 50 le pied; grant (grosse
quantité), 35 le pied; grosses ven-
tiens en acier, de 51 à 53.
37-25

**ENSEMBLE de salon, chambre à
coucher et cuisine, poêle, réfrigé-
rateur, 13 Adelaire, Pte-Gatineau,
771-4216.**
37-18

ENSEMBLE pour 3 places: meub-
les d'élegant style, jamais utili-
sés, doivent être vendus immé-
diatement. Mobilier victorien style
scandinave, sofa 3 places et fau-
teuil pour assorti, table à café
et 2 tables de bout en véritable
noyer, lampes et gravures. Table
à 4 chaises de dinette de style
scandinave, au fini noyer. Mobilier
chambre à coucher style provin-
cial blanc et or comprenant
bureau double et miroir encadré,
commode simple, lit double, som-
mier et matelas. Venez le voir.
\$395 pour le groupe complet de
3 places. Conditions faciles. 297A
chemin de Montréal, 749-8627.
37-300

**FOURNAISE à l'huile, propre, usage
2 mois, réservoir 45 gallons
avec support. 771-7533.**
37-19

**LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs,
garantis. A compter de \$25, 279,
rue Dalhousie. 236-3381.**
37-300

**LIT D'ENFANT, 54 pouces. 777-
9469.**
37-23

**LIT SIMPLE continental, bureau,
bon marché, après 8h. 30. 663-
7359.**
37-20

**LESSIVEUSE, presque neuve, bon-
ne aubaine. 777-8272.**
37-22

**MAGNETOPHONE "Amplex 1270",
haut-parleurs Shure TF4 et mi-
crophones Shure. 777-8679, le
jour.**
37-34

**MANTEAU d'auto, bleu, col imi-
tation de fourrure, comme neuf,
\$7. 771-9185.**
37-20

**MEUBLES à vendre ou à échanger.
Termes faciles. Ouvert tous les
soirs jusqu'à 9 heures. Signalez
745-1230 et une auto sera à votre
disposition. Cadieux et Tittley,
217, chemin Montréal.**
37-300

**MATELAS, 54 pouces, très propre,
\$20. 827-2024.**
37-19

**MACHINE à coudre Singer, complé-
tement automatique, fait boutons,
tonnières, broderie, etc., reprise
de finance, valeur réelle \$125.
\$249.50, solide au compté \$88.40.
Termes faciles. 235-7900, jour ou
soir.**
37-300

**MACHINE à laver, très propre, au-
baine, \$25, garantie. 771-6449.**
37-18

**MANTEAU de lynx de l'année, 7/8
taille moyenne, bouillottes au-
baine. 777-2875, 4 et 8 p.m.**
37-38

**NOUS ACHETONS, nous échangeons,
nous vendons: meubles, tapis,
neufs et usagés. Meuble Lafon-
taine, 273, chemin de Montréal,
Eastview, 745-2145. Ouvert tous
les soirs jusqu'à 9 h. 30.**
37-300

**PORTES, fenêtres, bois de toutes
sortes, plomberie, bouillottes usagés.
Aubaine. 233-2794.**
37-300

**PARDESSOUS en "pur cheval" de
mouton (40). 777-3765.**
37-20

**MOBILIER de chambre à coucher,
genre provincial français et fini
blanc et or; lit double, bureau
double avec miroir encadré et
commode. Sacrifices à \$125
10 par semaine. 297A, chemin
de Montréal. 749-8627.**
37-300

**ORGUES Lowrey, pianos Lesage
et instruments musicaux de toutes
sortes. Musique en feuille,
Laurzon Piano & Tergan, Cen-
tral, 1338, rue Wellington,
Ottawa. 722-1426.**
37-21

**POELE A GAZ, robe de mariée,
14-16. 771-5406.**
37-18

**POELE A GAZ naturel, blanc, \$45,
234-5004.**
37-13

**PETIT PIANO d'appartement, de
marque réputée, beau son, comme
neuf. Aubaine. \$350. 236-5157.**
37-19

**POELE électrique Westinghouse,
chauffe-eau électrique "Marble",
\$100. 397 Hétu, Gatineau. 663-
2616.**
37-22

**ROY TYPEWRITER SERVICE
ENR.**

**MACHINES à écrire usagées et
neuves, vendues, réparées ou
louées, caisses à registres, machines
à additionner. Eugène
Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull,
(à côté H. R. Paquin meubles).
777-5225.**
37-1

**REMBOURRAGE, donnez à vos
meubles une apparence toute neuve.
Travail garanti. Estimation gra-
tuite. 2 morceaux, divan et fau-
teuil, à partir de \$79.95. Cadieux
et Tittley, 217, chemin de Mon-
tréal. 745-1230.**
37-300

**REPRISE DE FINANCE, machine
à coudre Zig Zag automatique,
fait boutonnières, pose boutons,
points de fantaisie, etc., solide au
complet \$57.35. Termes faciles.
235-7900, jour ou soir.**
37-300

**ROBE de mariée, ou cocktail, non
usagée, courte, 7 ans. Après 6h.
771-1580.**
37-22

**REFRIGERATEURS usagés, appa-
reils ménagers, coupons de lino-
leum et tapis. A. J. Freeman Ltée,
entrepôt, 126, rue York.
lun. mer. ven.**

SPECIAUX EN PEINTURE

**PEINTURE à l'huile pour intérieur
et extérieur, 25 couleurs à \$3.50
le gallon. Peinture latex pour
intérieur à \$4.50 le gallon. — M.
Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin
Bayview. 729-5111.**
37-300

TUILES PRELATES

**CHOIX de tuiles de toutes sortes,
tuiles linéum, 7/2x; vinyle 11 1/2x
Claude Leblanc Engr., 69, boul.
St-Joseph, Hull. 771-5897.**
37-300

**SKI-DOO Bombardier. 368 Lévis,
Gatineau.**
37-19

**TELEVISEUR de 23 pouces à ven-
dre ou à louer sous option. Ser-
vice d'entretien et pièces gra-
tuites pendant 3 ans. 234-8929.**
37-300

**20 TELEVISEURS, bon état, \$40 et
plus. 777-1893.**
37-1-me-v.

**TENTE bleue royale 24x12x7 1/2, cui-
sine 9x9, réfrigérateur, grillage,
comme neuve, 745-5350.**
37-18

**TELEVISEUR Westinghouse, 21",
modèle pivotant, \$60. 777-1952
après 6 heures.**
37-22

**TELEVISEUR 17 pouces Motorola,
modèle de table, excellent état,
très propre, \$35. 745-2741.**
37-20

Divers à vendre (37)

**VENTE et service de poêles à gaz
propane et naturel. Réfrigé-
rateurs pour chalet. 771-6882.**
37-40

Bateaux et accessoires (39)

**REMORQUE (trailer) pour bateau
"Mastercraft", 12 pieds, équipé,
\$120. 777-8069.**
39-20

GREEN VALLEY LUMBER

MOTEURS HORS-BORD JOHNSON
1965 en montre. Termes dispo-
nibles. 745-4633.

Animaux (40)

**CAPITALISEZ avec les poules pri-
mées Leghorn, Fisher 103 et Ho-
neger de Cushman. Egalement
disponibles des poules de qua-
lité d'œufs bruns à triple crois-
ement et d'autres variétés, y com-
pris des lignées pour l'abbatage
des coqs. Ecrivez ou télé-
phonez à Bray Chicks, agent, Rit-
chie Feed & Seed, 27, rue York,
Ottawa. 236-0454.**
40

**CHIHUAHUA, 1 an, pur sang, 771-
6541 le soir.**
40-19

**JOLI PETIT CHIEN à vendre. 672
Clément, Gatineau. 663-2929.**
40-23

Argent disponible (42)

**QUEBEC — Argent disponible en
1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et
plus; service rapide; termes de
5, 10 ans et plus. M. Desjarlais,
courtier en prêts, 206 Principale,
Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron,
Hull. 771-1431.**
42-j.n.o.

**ONTARIO — Argent disponible en
1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et
plus; service rapide, termes de
5, 10 ans et plus. Besco Agency
Ltd., courtier en hypothèques, par
O. Lamoureux, 18 Rideau, place
606, 235-9125, le soir, 745-2701.**
42-j.n.o.

**IMMEUBLE D'USUALT
INC. — COURTIER**

**VOUS OFFRE un nouveau service
d'achat-vente. Service prompt et
courtois. Appelez J. Simard, 771-
3211.**
42-300

**Pour propriétaires seulement
DE L'ARGENT privé est maintenant
disponible sur les 1ère et 2e hy-
pothèques. Amélioration de mai-
sons, amalgamation de dettes,
etc. Intérêt peu élevé, service
rapide, paiements faciles. Appelez
M. Peter Lafrenière, 771-9932.**
42-21

Personnel (44)

**HONORE de la confiance que lui
accordent ses clients, annonceurs
et lecteurs, LE DROIT recherche
des personnes capables de lui
fournir des renseignements et de
lui présenter des publicités. Il est
prévu d'en avoir sans tarder le
directeur de notre service de
publicité au téléphone à 236-
431 ainsi que le Better Business
Bureau, 186, rue Bank, Ottawa.
233-1191.**
44-1

**EVERS, négoties, lents ou bloqués,
"Hobby Centre", 44-A, ch.
Northside, Bell's Corners, 828,
7614.**
44-21

**VETEMENTS et meubles mis au
rancart instantanément requis par
l'Office Neighbourhood Services
pour fournir travail et entraîne-
ment aux personnes handicapées.
Téléphonez 728-3737 et notre ca-
mion ira les cueillir.**
44-300

**INSCRIVEZ-VOUS des maintenant
pour des cours de soins à do-
micle pour garde-malades. 232-1156
le jour.**
44-18

**MODELES! Voici votre chance. Si
vous êtes "stocker" ou "drag-
ster" hors-série, de tout poids, fa-
ites concourir celui qui vous aime
à la compétition. Le premier
prix dans le Concours Revell de
voitures hors-série! Inscrivez-vous
à l'ÉCLUSE DE CÔTE SAINT-CATHERINE,
région de l'Est,
Northside, Bell's Corners, 828,
7614.**
44-21

Professionnels (46)

**DR JACQUES PROULX, chirurgien,
l'artiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214,
boul. St-Joseph. 777-5602.**
46-300

Cours privés (47)

**PROFESSEUR de piano expérimenté
et bilingue prendra 10 élèves
à compter de janvier. 733-4107.**
47-29

Amusements (51)

**"SLEIGH DRIVE"
HOTEL NATIONAL, Masson. Pour
autres détails. 986-5115 Masson.**
51-22

**ROLAND LEGAULT et son orches-
tre pour réceptions, noces. 771-
7060.**
51-22

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, dans des enveloppes fournies par l'Administration du Saint-Laurent, et portant la mention "SOUSMISSION POUR CONTRAT NO 549" concernant

L'INSTALLATION D'UN ENROCHEMENT (1965) LE LONG DE LA BERGE DU CANAL DE LA RIVE SUD DE SAINT-LAURENT A L'ÉCLUSE DE CÔTE SAINT-CATHERINE, RÉGION DE L'EST, ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

seront reçues au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa, de 9 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 3 février 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, 7e étage, Montréal 96 (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46 (Ont.), contre le versement de cent dollars (\$100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents soumissionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le délai sera raccourci si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

La Soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat, d'un montant de la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

La formule de soumission et les documents soumissionnés doivent être déposés au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 395, rue Cooper, Ottawa, de 9 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 3 février 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, 7e étage, Montréal 96 (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46 (Ont.), contre le versement de cent dollars (\$100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents soumissionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le délai sera raccourci si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

La Soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat, d'un montant de la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

La formule de soumission et les documents soumissionnés doivent être déposés au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 395, rue Cooper, Ottawa, de 9 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 3 février 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, 7e étage, Montréal 96 (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46 (Ont.), contre le versement de cent dollars (\$100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents soumissionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le délai sera raccourci si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

La Soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat, d'un montant de la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

La formule de soumission et les documents soumissionnés doivent être déposés au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 395, rue Cooper, Ottawa, de 9 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 3 février 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, 7e étage, Montréal 96 (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46 (Ont.), contre le versement de cent dollars (\$100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents soumissionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le délai sera raccourci si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

La Soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat, d'un montant de la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

La formule de soumission et les documents soumissionnés doivent être déposés au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 395, rue Cooper, Ottawa, de 9 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 3 février 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, 7e étage, Montréal 96 (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46 (Ont.), contre le versement de cent dollars (\$100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents soumissionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le délai sera raccourci si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

La Soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat, d'un montant de la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

La formule de soumission et les documents soumissionnés doivent être déposés au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 395, rue Cooper, Ottawa, de 9 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 3 février 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, 7e étage, Montréal 96 (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46 (Ont.), contre le versement de cent dollars (\$100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents soumissionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le délai sera raccourci si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

La Soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat, d'un montant de la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

La formule de soumission et les documents soumissionnés doivent être déposés au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 395, rue Cooper, Ottawa, de 9 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 3 février 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, 7e étage, Montréal 96 (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46 (Ont.), contre le versement de cent dollars (\$100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents soumissionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le délai sera raccourci si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

La Soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat, d'un montant de la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

La formule de soumission et les documents soumissionnés doivent être déposés au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 395, rue Cooper, Ottawa, de 9 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mercredi 3 février 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, 7e étage, Montréal 96 (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46 (Ont.), contre le versement de cent dollars (\$100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents soumissionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le délai sera raccourci si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

La Soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat, d'un montant de la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Avis légaux (53)

VILLE D'OTTAWA

Département de la Trésorerie

Service des achats

FOURNITURES ANNUELLES

"Uniformes et vêtements pour le Service des incendies"

"Imperméables pour le Service des incendies"

"Chemises de cravates pour le Service des incendies"

"Casquettes d'uniforme pour le Service des incendies"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, à l'hôtel de ville d'Ottawa et dans des enveloppes portant la mention: "Soumission pour la fourniture des uniformes et des vêtements pour le Service des incendies", ou, selon le cas échéant, seront reçues par le Secrétaire, jusqu'à 4 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 4 février 1965.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats, département de la Trésorerie, 111 promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission, mais elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTY le 20 janvier 1965

COMMISSION DE LA

CAPITALE NATIONALE

Edifices à démolir seulement

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, le 3 février 1965, par le soussigné, pour la démolition de 11 propriétés.

On pourra se procurer tous les renseignements et les adresses des propriétaires, faites en la forme de soumissionnaire, et se procurer un permis d'inspection, en s'adressant à la Commission de la capitale nationale, bureau des locations, 291, ave. Carling, Ottawa. On dépourra les soumissions en public à la salle du conseil de la Commission de la capitale nationale, à 3 h. 15 de l'après-midi, le jour de la réception des soumissions. La Commission se réserve le privilège de refuser une ou toutes les soumissions.

Le directeur de l'Urbanisme et des Propriétés, D. L. McDONALD

MINISTRE

DES TRAVAUX PUBLICS

DU CANADA

SOUSSIONS

Des SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au: Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics, 1010 Ouest, rue Somerset, Ottawa 4, Ont. et portant sur l'enveloppe la mention "SOUSMISSION POUR MODIFICATION CHAMBRE B-54, EDIFICE K. W. NEATBY, FERME EXPERIMENTALE, OTTAWA, ONTARIO."

seront reçues jusqu'à 3 heures P.M. le jeudi 4 février 1965.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de W. M. DICKS.

SURINTEENDANT DES EDIFICES DU GOUVERNEMENT, MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, 1010 OUEST, RUE SOMERSET, OTTAWA, ONTARIO.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

G. ANDERSON, Gérant de bureau.

MINISTRE

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT EN VENTE
CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'À 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI
ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRÈS 6 H. P.M.

Freiman

EN VILLE et au WESTGATE

VENTE!
CHEMISES SPORT

de marque de renom pour hommes

Des chemises de cotonnade de qualité et irrétrécissable! Manches longues. Choix de collet moyennement étendu ou boutonnant. Des centaines de teintes et de motifs. Voilà le caractère exceptionnel de cette vente — des économies, de la valeur et du choix — choisissez exactement les chemises que vous désirez. Bleu, brun, gris, olive, vin, beige. Petites, moyennes, fortes et surfortes.

Pour simplifier vos emplettes, composez le numéro des commandes personnelles chez Freiman, 236-9671 ou, au Westgate, 728-1821.

Vêtements pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate.

Ord. \$5 à \$7

3.88

SOLDE!
PALETOTS THERMAL DE NYLON
ET PALETOTS D'AUTO
POUR GARÇONS

Paletots Thermal — Nylon pur et confortable demi-doublure de similifourrure. Marine, charbon de bois, olive et brun. Grandeurs 8 à 16. Spécial 11.99

Paletots d'auto — Laine pure et laine lamellée, très confortable, très durable. Col ordinaire ou de fourrure. Marine, charbon de bois, olive et brun. Grandeurs 8 à 16.

Ord. 16.98 à 22.98

14.99 et 18.99

Nouveau rayon des vêtements pour garçons chez Freiman, troisième étage en ville; rez-de-chaussée au Westgate.

ACHAT SPECIAL!

PYJAMAS DE FLANELLETTE
OU DE BROADCLOTH
POUR HOMMES

Au choix — des pyjamas de souple broadcloth irrétrécissable ou de confortable flanellette, tous de tissus de qualité et de bel ajustement. Assortiment varié de jolis motifs de teintes bleu, vin, vert ou brun. Grandeurs A à E.

4.29

Vêtements pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate.

AUBAINE UNE FOIS L'AN!
SOUS-VÊTEMENTS THERMAL
DE QUALITÉ PAR
HARVEY WOODS
POUR HOMMES

Des sous-vêtements épais, de cotonnade de qualité et irrétrécissable. Blanc, P, M et F.

Maillots 2.38

Ord. 2.98

Caleçons 2.99

Ord. 3.98

Vêtements pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate.

ECONOMISEZ \$5!
PANTALONS DE FLANELLE
DE LAINE WORSTED
POUR HOMMES

ord. 15.95

10.95

Trois modèles en vogue de pantalons de worsted de laine de qualité provenant d'un manufacturier de renom — devant uni à boutons anglais à la taille, devant uni à passants 1/4 à la taille, à pli simple et passants à la ceinture. Gris moyen et foncé, olive, brun, noir. Grandeurs 28 à 44.

Vêtements pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate.

AUBAINES DU SOUS-SOL BUDGETAIRE DE FREIMAN

VENTE
DE
LAYETTE

Couverture pour tout-petits — Couverture de souple flanelle de coton à ourlets piqués. 30" x 40". Teintes diverses. Sous-types de séries plus chères. 79¢

Vestes de tout-petits — Des vestes de tricot peigné de qualité à manches courtes et boutonnant à l'avant, genre pull-over ou à attaches latérales. Grandeurs 3 à 24 mois. 2 pour 99¢

Coussins rembourrés de berceau et de chaises hautes — Coussins rembourrés de mousse polyéther pure, hygiénique et lavable. Attrayants motifs de pouponnière. Ch. 1.49

Maillots T pour tout-petits — Des maillots à manches courtes et boutonnant à l'épaule. Confection de coton entrecroisé. Divers imprimés et motifs. Sous-types de séries plus chères. Grandeurs 1 à 3. 2 pour 99¢

Borboteuses genre jodhpurs pour enfants — Divers tissus de coton, corde Bedford, toile et crêpe de coton, à boutons-pressoirs tout le tour, à dos et bretelles élastiques. Grandeurs 12 à 24 mois. Ch. 1.29

Couches de flanellette — Douces et absorbantes, n'irritent pas. Environ 26" x 36". La douce. 2.49

Ensembles de chandail trois pièces pour tout-petits — Cardigan à manches longues, bonnet et bottillons, de teintes blanc, rose ou bleu. 2.69

Sous-sol budgétaire chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate.

Dormeuses extensibles deux façons pour tout-petits — Boutons pressoirs pratiques aux jambes, col et poignets de tricot. Bleu, rose, jaune et blanc. Grand. 1 et 2. 2.39

Chaise rembourrée pour tout-petits — Un mélange de siège pour bébé, de siège d'auto et de transport et de chaise haute pour les repas. S'ajuste à quatre positions. Y compris le ravissant matelas de mousse. Ch. 3.95

Robes de flanellette pour tout-petits — Confection de confortable flanellette, jolis imprimés de pouponnière. 2 pour 88¢

Dormeuses de flanellette à deux pantalons pour tout-petits — Corsage à encolure ramassée, deux pantalons à pieds. Ravissants imprimés de pouponnière. Grandeurs 12 à 24 mois. 1.49

Ensemble de débarbouillette et d'essuie-mains de coton absorbant à capuchon — environ 36" x 36". 1.49

Couvertures d'acétate et de rayonne matelassées pour berceau — Bordure de satin, emballage individuel. 36" x 50". Blanc, rose, bleu et jaune. Ch. 2.99

Grandes bavettes de coton absorbant — Divers motifs d'imprimés estompés. Ch. 19¢



10.99

VENTE!

MANTEAUX D'AUTO
D'HIVER
POUR JEUNES FILLES

Des manteaux de flanelle lamellée, de suédine ou de velours côtelé, tous à confortable doublure matelassée. Cols en pareil ou de similifourrure, de style châle, Claudine ou cranté. Poches plaquées, crevées ou latérales. Noir, brun, rouge, beige et bleu. Tailles 10 à 18.



7.77

ACHAT SPECIAL!

ROBES DERNIER CRI
DU PRINTEMPS '65
POUR CADETTES, DAMES ET JEUNES FILLES

Des robes de cotonnade rayée et de rayonne, de cotonnade Dan River et de crêpe Antron, de modèle droit ou à jupe plissée. Collets étroits, tailleur, cravate, Chelsea ou marine. Manches courtes ou 3/4. Rose, bleu, aigue-marine, jaune, brun et noir. Tailles 7 à 15, 9 à 15 et 16 1/2 à 24 1/2.

EN VILLE —

Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi: 9.30 a.m. à 9 p.m.)
Samedi de 9 a.m. à 6 p.m.
STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE —

Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi: 9.30 a.m. à 9 p.m.)
Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS.
AUX DEUX MAGASINS (à moins avis contraire)

Une guerre de prix de l'essence à Granby

MONTREAL (PC) — A la suite de la position maintenue par un distributeur indépendant, qui vend le gallon d'essence 23.9 cents à Granby, une véritable guerre des prix s'est engagée dans cette ville et, selon certaines informations, serait en train de se propager à la région métropolitaine.

La compagnie Caloil, une entreprise canadienne-française formée au Québec depuis un peu plus d'un an, offre déjà le gallon d'essence à 34.9 cents à Montréal. Caloil possède une vingtaine de stations-services dans le Québec et huit sur l'île de Montréal. Les postes d'essence portent l'enseigne Caloil.

Les prix offerts par Caloil sont de deux cents moindres que ceux de ses concurrents les plus proches. Dans la région de Granby, les grandes compagnies, distributrices de gazoline, ont dans certains cas diminué leurs prix.

Le président de la Fédération des détaillants d'essence du Québec, qui réunit 1,200 membres, a fait savoir pour sa part que c'était les détaillants qui subissaient les conséquences dans un tel cas, parce que les grandes compagnies d'essence ne diminuent pas leurs prix.

M. Jules Bellemare a dit que les grandes compagnies étaient responsables de cette situation, qu'elles avaient en sorte favorisé l'apparition de vendeurs indépendants afin de forcer les détaillants à baisser leurs prix et d'augmenter ainsi le volume de leurs ventes.

«Les postes d'essence Caloil ne font pas de concurrence indue», a d'autre part maintenu M. Pierre Sénécal, président de la compagnie Caloil. Il a expliqué que la compagnie pouvait offrir de meilleurs prix grâce à une administration simplifiée, à des stations de simple apparence, la suppression des cartes de crédit et peu de publicité.

Selon le gérant général, M. Phil Gagnon, qui affirme ne pas vendre de l'essence dans «des châteaux», l'essence vendue aux stations Caloil serait de la même qualité que celles des autres distributeurs.

Par ailleurs, M. Bellemare a dit que de toute façon le gouvernement était seul à pouvoir agir pour apporter une solution à cette situation. Il a noté que la marge de profit des détaillants n'avait cessé de diminuer depuis quelques années. «Les détaillants enregistrent actuellement 50 p. 100 de faillites», a-t-il déclaré.

Rapport de la Sûreté d'Amos

AMOS (DNC) — Le chef de la Sûreté municipale d'Amos, M. Fernand Dessureault, a déposé son rapport annuel devant les membres du Conseil de ville. Les chiffres démontrent que le nombre d'arrestations dans cette municipalité, en 1964, a été de 180, soit onze de plus que l'année précédente. Il y a eu toutes sortes d'infractions allant du vagabondage à l'ivresse, en passant par plusieurs autres délits. Le rapport indique qu'il y a eu une enquête du coroner dans le cas d'un suicide.

Le nombre d'accidents a été plus considérable en 1964. Les agents de la Sûreté ont fait enquête dans 178 cas. L'an dernier on avait compté 150 accidents. Le nombre de blessés à la suite de ces accidents s'élève à 13. L'auto-patrouille a parcouru plus de 25,000 milles au cours des douze mois, 650 automobilistes ont payé pour des infractions de la circulation.

Le chef Dessureault est aidé des agents André Frenette, directeur-adjoint, et des agents Jules Carignan et Paul-Emile Richer.

Mme Bélisle succombe à ses brûlures

QUYON (DNC) — Mme Ronald Bélisle, 36 ans, de Quyon, qui s'était infligée de graves brûlures dans l'incendie de sa demeure le 12 janvier courant, est décédée à l'Hôpital municipal d'Ottawa, vers 3 heures, jeudi après-midi.

Mme Bélisle avait subi des brûlures au troisième degré en retournant dans la maison incendiée pour sauver l'un de ses enfants, Gilles, âgé de deux ans. Elle avait auparavant réussi à conduire en sécurité deux autres de ses enfants, Nicole, 4 ans, et Micheline, 5 ans.

Les quatre autres enfants de la famille Bélisle, Suzanne, 13 ans, Madeleine, 11 ans, Jeanne, 8 ans, et Françoise, 7 ans, étaient à l'école au moment du sinistre qui a éclaté vers 3 heures au cours de l'après-midi du 12 janvier.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond à Aylmer. Le service funéraire sera célébré en l'église St-Dominique de Luskville, lundi matin. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'À 9 H.

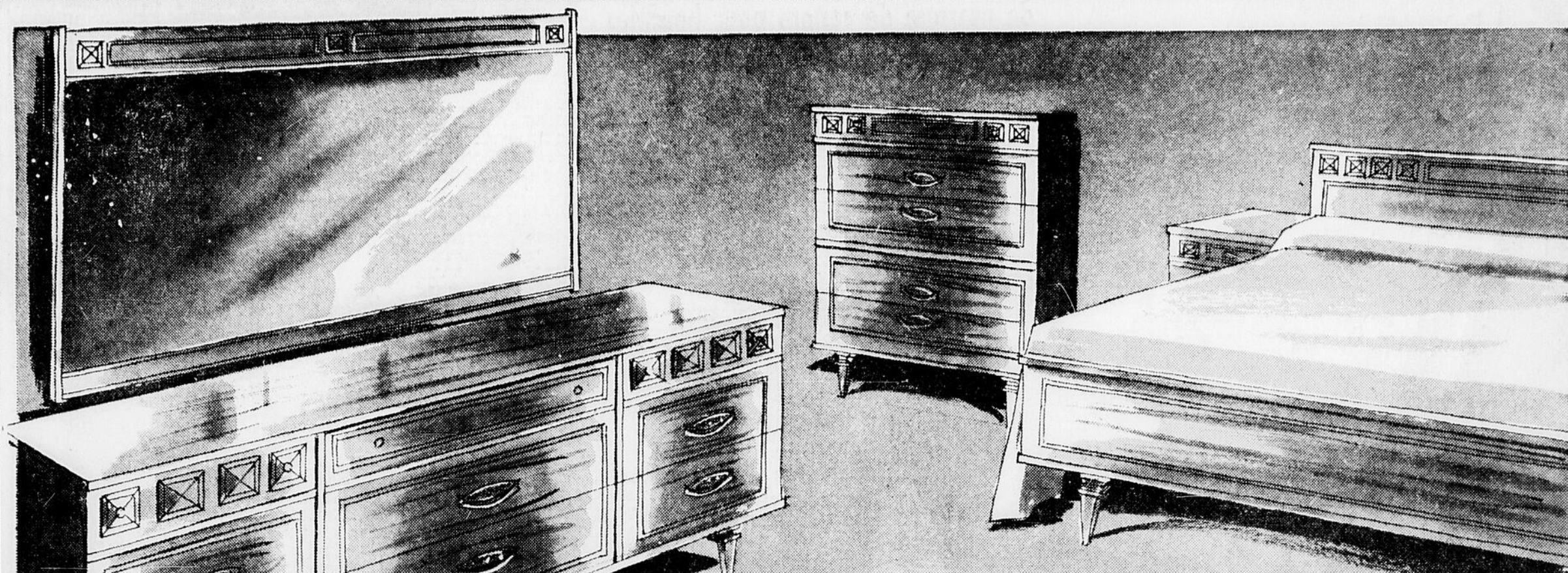
STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRÈS 6 H. P.M.



Freiman

EN VILLE et au WESTGATE

VENTE SEMESTRIELLE D'ARTICLES DE MENAGE



3 PIECES DE STYLE PROVINCIAL ITALIEN EN NOYER ETINCELANT

Un concept tout nouveau — et offert actuellement à prix de vente ! Mobilier de chambre à coucher comprenant un bureau triple de 72" à 9 tiroirs et à miroir encadré de véritable noyer de 36" x 60", une commode à 5 tiroirs, de 36" de large et de 47" de haut, ainsi qu'un lit à panneaux de 4'6" à tête de lit décorative. Dessus et côtés unis. Véritable noyer de qualité.

PAS DE DEPOT — \$12 par mois, reporté à votre C.I.A. [®] marque déposée

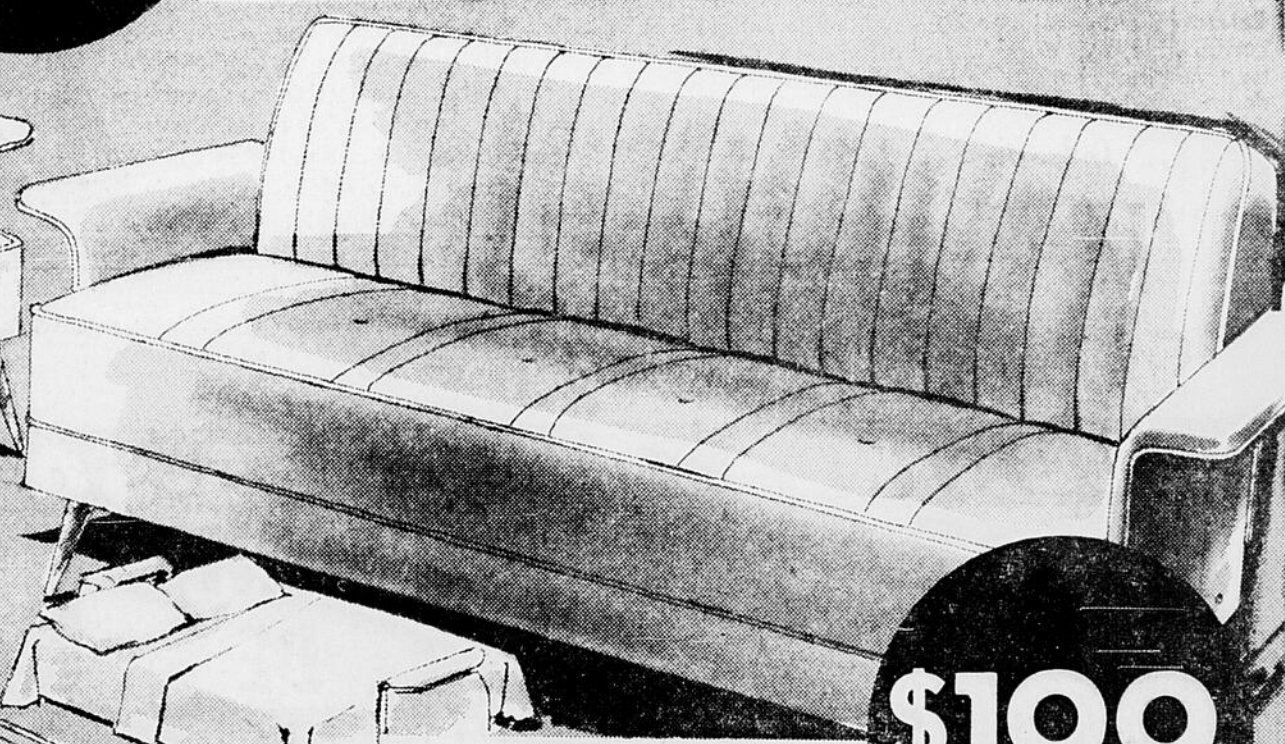
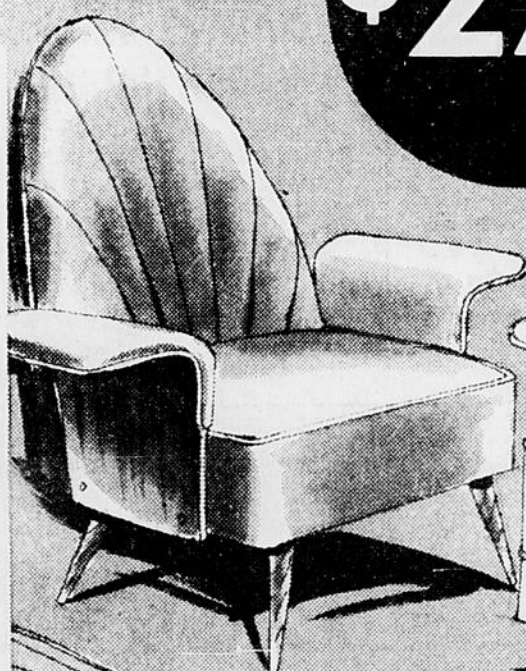
\$279

MATELAS PIQUES A DESSUS LISSE ET A 312 RESSORTS-BOUDINS

Vous dormirez en paix nuit après nuit, sur ce matelas rempli de 312 ressorts-boudins moyennement fermes et offert à ce prix de vente modique. Le dessus piqué lisse augmentera votre confort, rembourrage de feutre blanc et couil de damas tissé de qualité. Trois dimensions réglementaires: 4'6", 4' et 3'3".

PAS DE DEPOT — \$5 par mois, reporté à votre C.I.A. [®] marque déposée

36.99



\$199

DIVAN-LIT DE STYLE DANOIS MODERNE DE BELLE CONFECTION

Un divan à trois places, à bras enfoncés, recouverts de tissu, s'ouvrant en un lit double: plus d'espace pour dormir, plus pratique et plus confortable ! Fauteuil assorti à siège et dossier rembourrés de mousse. Revêtement de laine ou de tissu uni de teintes brun, mandarine, or, pépite et vert.

PAS DE DEPOT — \$8 par mois, reporté à votre C.I.A. [®] marque déposée

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage en ville — Sous-sol au Westgate

LAVEUSE et SECHEUSE AUTO. GE

LAVEUSE FILTER-FLO A DEUX CYCLES

- choix de trois températures de lavage
- rinçages à fond et par jet
- planche à laver et couvercle d'émail de porcelaine
- équilibrage automatique du chargement
- cycle activé de lavage
- deux cycles de lavage et de rotation

Aubaine exceptionnell:
\$298

PAS DE DEPOT — \$12 par mois, reporté à votre C.I.A. [®] marque déposée

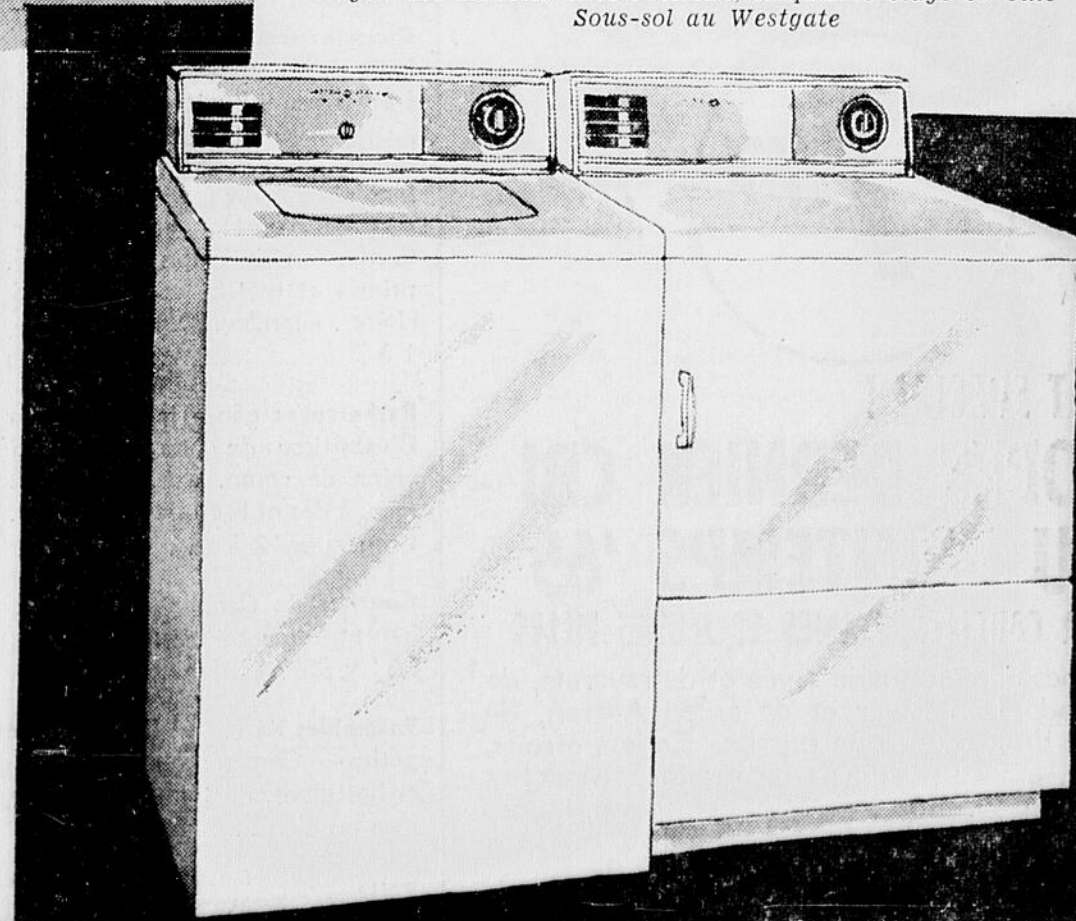
SECHEUSE AUTOMATIQUE A GRAND RENDEMENT

- cycles de séchage automatiques et minutés
- cycle sans chaleur pour laisser floconner les vêtements
- système automatique de défroissement
- commutateur de sûreté
- dessus et tambour d'émail de porcelaine
- ventilation de quatre façons

Aubaine exceptionnelle
\$198

PAS DE DEPOT — \$8 par mois, reporté à votre C.I.A. [®] marque déposée

Rayon des appareils ménagers chez Freiman, quatrième étage en ville — Sous-sol au Westgate



EN VILLE —

Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.)
Samedi de 9 a.m. à 6 p.m.
STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE —

Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.)
Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS
AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)